

Amplio informe de nuestro enviado especial a Montevideo

Encerrada espera la selección

Los jugadores tienen absoluta prohibición de salir a la calle para evitar posibles agresiones

Páginas 28-29

SE LOGRARÁN METAS DE EXPORTACION

A pesar del terremoto, embarques de fruta superarán los 50 millones de cajas, señaló el SAG

Página 8



HOY

REVISTA

Verónica

tu amiga de los sábados



SABADO 6 de Abril de 1985
Año LXIX N° 22.209 — 2ª Edición
Santiago de Chile — Sábado Santo

\$35

REGIONES
I, II, XI y XII \$ 40

LA NACION
Mundo Deportes

Luego de participar en la liturgia de Viernes Santo, con fe, devoción y profundo recogimiento, los fieles se preparan para la solemne vigilia pascual. Esta noche, cuando sea cantado el "Gloria" y las campanas echadas a vuelo, significará que Jesucristo ha resucitado. Los católicos mantuvieron, una vez más, la tradicional abstinencia de consumir carne, sólo productos del mar.

MAÑANA

Colección
Literaria para recordar
y estudiar

"LA ILIADA"

Con recogimiento fue recordada la Vida, Pasión y Muerte de Jesucristo

Página 4

cartas

Apoyo y Sugerencias

Señor Director:

Me he informado acerca del cobarde atentado a nuestro diario. Digo cobarde porque sus hechos no dan la cara. Es ser valeroso mantener una clara posición frente al terrorismo y la violencia y hay que pagar un precio por ello. Me acuerdo de un pensamiento: "sólo es digno de la libertad aquel que lucha día a día por mantenerla". Eso hacen Uds., sigan adelante, que cuentan con el apoyo de los chilenos sinceros.

Creo que todos debemos aportar con trabajo e ideas para reconstruir Chile, propongo se sugiera al Gobierno un Plan Nacional de Forestación Urbana y exportación de maderas elaboradas así obtenidas. Que las municipalidades planten en cada ciudad pinos en las calles y sitios eriazos y se pida a la población su aporte en cuidarlos y una vez crecidos elaborarlos y vender la madera para fondos municipales.

Que la juventud aporte una semana de recolección nacional de papeles, fierros, hojalatas, cartón, vidrios y otros materiales desechables y una vez recuperado ese material se venda a las industrias recuperadoras y los fondos se destinen a albergues de vacaciones juveniles u otros planes.

La respuesta de Chile a las protestas debe ser trabajo, acción y cooperación, nosotros construimos lo que ellos destruyen. Que se desarrolle una industria nacional de construcción de viviendas prefabricadas, de material barato, usando también material de desecho, diarios como aislante, cartones, paneles rellenos de barro con paja.

Que se sugiera a las industrias elaborar los envases desechables en objetos útiles, por ejemplo los tarros de café se conviertan en jarros, las botellas en vasos etc.

Que los jóvenes de los liceos aporten un mes de trabajos de reconstrucción en las vacaciones, limpiando canales, reforestando, elaborando adobes o tejas o ladrillos etc.

Esperando la acogida a estas sugerencias se despide atentamente.

C.I. 44456 Ñuñoa.

Necesario
Reconocimiento

Señor Director:

En diciembre de 1984, durante el desarrollo de una de las asambleas de las Naciones Unidas, se dio lectura al informe del relator especial exclusivamente designado por ese alto organismo como inspector cancerbero del proceso chileno, ante el cual se alzaron voceros de doce naciones, invariables corifeos condecorados.

Tan reiteradas explosiones, apasionadas y unilaterales, movieron a enérgicas expresiones defensoras de la prestigiosa dama entonces embajadora de Estados Unidos ante la NU, señora Jeanne Kirkpatrick, para censurar a es-

tas comisiones por criticar violaciones de los derechos humanos en Chile y otros dos o tres países pequeños, en circunstancias que hay muchos casos peores en países comunistas. "Cuba, agregó, es profunda y moralmente más represivo que Chile. En sus cárceles tiene muchos más prisioneros, gentes que son auténticos prisioneros de sus conciencias". Defendió al Poder Judicial de Chile y dio carácter justificativo a las medidas restrictivas públicas ante las virulentas manifestaciones organizadas de la "oposición democrática".

No fue solamente Chile, ni esta sola oportunidad defensora...son muchos los países soberanos enfocados por los innumerables problemas, agresiones, delitos y mortificaciones gravitantes en el planeta, que se declaran reconocidos y reconfortados por sus excepcionales formaciones y virtudes; por la juiciosa e indomable voluntad de esta distinguida dama, para defender y servir con lealtad y valor: a su patria, a los fundamentales principios democráticos y de sana convivencia social; para aclarar con perseverante decisión los afanes maldicientes y obstruccionistas de procesos respetables y soberanos. Aunque éste sea un pequeñísimo acento reconocedor, es conveniente aliento y desahogo ante un mundo pleno de desatinos, desagradecimientos, servilismos y vilezas.

Los valiosos servicios de esta eminente dama han sido alejados en su patria por esas imponderables y soberanas decisiones de gobierno, pese a que, ciertamente, contó con el reconocimiento y respeto de su más elevado conductor. Pero Chile, sus bien constituidos ciudadanos y quienes comprenden fervorosos sus eficaces y respetables concursos, deben alzar almas, sentidos y deseos de seguir contando con sus servicios, al igual que con los de otros sobresalientes, cuales los de esta eminente dama norteamericana.

Alfredo Quezada Padilla

Flexibilización
Para Reconstruir

Señor Director:

Las autoridades de Economía y Hacienda han completado con éxito las negociaciones para flexibilizar préstamos ya destinados de divisas, con el fin de orientarlos rápidamente a las urgentes necesidades de fondos para la reconstrucción. Me atrevo a sugerir que las mismas autoridades consideren la reorientación de fondos internos en pesos, como sería la proyectada compra de acciones de empresas CORFO por las AFP, postergando este tipo de inversión por uno o dos años, y tramitar rápidamente la legislación que permita a la Tesorería emitir bonos de mediano plazo y a las AFP adquirirlos al valor par.

Esta flexibilización permitiría al Ejecutivo disponer de las importantes sumas que las AFP pudieran destinar a la compra de las acciones y enfrentar así las enormes necesidades de la reconstrucción de obras destruidas por el reciente terremoto.

Eduardo Morel Chaigneau

¿Sirve el fútbol para estrechar la amistad entre los pueblos?

Parecería que no, porque después de los intercambios de banderines y escucharse los himnos nacionales de cada uno de ellos, los jugadores que compiten inflamados de un ardor que va más allá de todo virtuosismo deportivo, pretenden ganar a como haya lugar, sin otro límite que responder a las ansiedades de triunfo de sus partidarios.

El ambiente en que casi por lo general se desarrollan estas luchas incruentas entre países, asume a ratos una fisonomía bastante belicista.

No es un invento. Lo confirma el lenguaje de guerra que se escucha y se lee por todas partes. "Los aniquilaremos, los aplastaremos" dice un diario de Montevideo refiriéndose al equipo chileno. Otro va más lejos: "Después de hacerles un par de goles, los mataremos a todos, sin dejar uno vivo".

Aunque estamos ciertos de que lo anterior no va más allá de ser un rasgo de humor atemorizante, ya vemos a Caszely de regreso al hotel en que se hospeda, haciendo toda suerte de fintas y escabullidas para escapar de las garras de un grupo de energúmenos empeñados en que no logre alcanzar un arco invisible y sin redes por donde escapar con vida.

Aún se recuerda la famosa "guerra de los goles" surgida como consecuencia de un partido de fútbol entre Honduras y El Salvador y en que hubo más de doscientos muertos. Los escoceses son famosos por su temperamento explosivo de que dan muestras cuando presencian un encuentro de su equipo; los irlandeses no les van a la zaga; y los ingleses son promotores frecuentes de incidentes en tribunas locales y visitantes de Europa Occidental.

Son tantas, en fin, las demostraciones de que el balón futbolístico no une a los pueblos sino más bien los desune, que ya muchos sociólogos y comentaristas deportivos están lucubrando maneras de contrarrestar en parte siquiera la gravedad potencial de esta situación. Una de ellas al parecer consiste, como lo veremos, en restarle leña a la hoguera. Y no es éste un tropo, porque como se sabe "leña" es un término descriptivo netamente futbolístico. Casi siempre en la cancha se da "leña" en la misma proporción en que se la recibe. Si no existiera la leña en el fútbol, no habría necesidad de recurrir a médicos y kinesiólogos. Hay siquieras que afirman que muchos de sus pacientes concurren a los encuentros no por ver goles que son la recompensa para tanto esfuerzo heroico, sino a ver "leña". A ver cómo se reparte, cómo se transforma en hoguera y a veces hasta en incendios.

De todas las fórmulas, como decimos, que se han pergeñado recientemente para aminorar los impulsos beligerantes de los adversarios que hacen risible que se considere a los partidos como manifestaciones de confraternidad,

hay una de un francés que ha despertado la atención. Tiene proyecciones futuristas. En ella se sostiene en síntesis que desde que existe la profesionalización de los jugadores, el fútbol se ha transformado en un negocio. Un negocio que en cuanto a su gestión empresarial está monopolizado en manos de unos cuantos señores que a escala mundial lo dirigen. Para enervar su influencia, que sólo exacerba las pasiones nacionalistas con menoscabo de la virtuosidad futbolística que hace de ella un ajedrez apasionante, cuyas piezas parecen empujadas por ráfagas de acción inteligente, es que los equipos con calidad internacional actúen autónomamente, libres de todo tutelaje, con jugadores contratados no por consideraciones de nacionalidad sino simplemente por las que indique su mérito profesional. Algo así como una copia del Cosmos de EE.UU. que ahora vive pellejeras internas que lo han opacado.

La idea es audaz y envuelve muchas instancias complejas. Pero en esta época electrónica, por añadidura satelizada, y en que ya no se "viaja" por avión sino que se es transportado por él, la fórmula indicada está entre esas que

se admiten como parte posible de los inevitables cambios que en el campo de la internacionalización de los deportes nos traerá el siglo que se nos viene encima.

Entretanto, tenemos los periódicos desafíos al frente. Desafíos que hacen del fútbol no un deporte de multitudes espectadoras solamente, sino una empresa generalmente de mediocres negocios en la actualidad americana (europea) que en las tribunas tiene repercusiones íntegramente ajenas a los propósitos de jugadores y de dirigentes. La acción desordenada de las tribunas general se enciende con un gesto de jugadores, un derroche de irregularidades o la discutible actuación de un juez de cancha. Y esto es sucesos periódicos en Buenos Aires, Madrid, y en los estadios en que se libran los encuentros de la UEFA, Unión Europea de Fútbol Asociado.

Ojalá en Santiago y Montevideo no haya tan desatinada liberación de instintos contenidos y de agresividades reprimidas, porque al final los perjudicados serán los participantes en canchas y tribunas y la imagen externa que de la conducta del público deportivo de determinada ciudad tengan otros observadores distantes.



LA NACION

Director
Orlando Poblete Iturrate
Representante Legal:
Carlos Gómez Droguett

Editora:
Empresa Periodística
"La Nación" S.A.
Agustinas 1269

ASMAR

Hace 25 años se produjo la racionalización de diversas entidades de reparación, carena y construcción de unidades navales de que, a abril de 1960, disponía la Armada Nacional.

En dos décadas y media, mediante el esfuerzo propio y los resultados de convenios con once empresas internacionales del más alto rango de calidades científica y técnica, llegó a ser elemento industrial principal en su especialidad en el cuadrante sur-oriental del Pacífico sur, es decir, al sur del Ecuador, al norte del Polo Sur y al oriente de Polinesia. Para apreciarlo bien sólo es necesario recorrer su enriquecida bitácora de servicios y ejecuciones de contratos.

ASMAR trabaja en la actualidad en tres proyectos principales:

1) la terminación y puesta en servicio del dique flotante Valparaíso III que será inaugurado en la segunda quincena de abril;

2) el desarrollo sistemático del convenio con Sandock Austral de la República Sudáfrica para construir un astillero de grandes proporciones en Bahía Catalina de Punta Arenas para atender las necesidades de navegación del Pacífico y Atlántico australes y de los mares que circundan el Territorio Antártico;

3) el acuerdo con Ferranti-Británica para avanzados proyectos de fabricación de sistemas electrónicos y de computación que serán los primeros en la región surcontinental.

Hace 25 años era una excelente empresa de carenas y reparaciones. Hoy es una de las primeras empresas de alta tecnología naval sudamericana con una perspectiva de desarrollo que es propia de una nación bioceánica y tricontinental de lo que nos enorgullecemos.

Trabajo Legislativo

El período legislativo 1985 se ha iniciado con el envío a la Junta de Gobierno de un conjunto de proyectos de ley sobre diferentes materias, todas ellas de la mayor trascendencia nacional. Dos de ellos dicen relación con la transformación de las Academias de Ciencias Pedagógicas de Santiago y Valparaíso en universidades.

Integran, asimismo, este primer envío a trámite legislativo, la Ley Orgánica Constitucional sobre Bases de Administración del Estado; el que modifica la división político-administrativa de algunas provincias y comunas del país; y otro que modifica la ley del Ministerio de Bienes Nacionales, confiriéndole facultades mayores.

El mensaje que crea la Universidad Metropolitana de Educación señala que ésta se fundará sobre la base de la actual Academia de Ciencias Pedagógicas de Santiago y el objeto de esta transformación es dar satisfacción a las necesidades de ese sector. La recuperación de la calidad universitaria de los egresados de esa institución y la posibilidad de que otorguen títulos de postgrado que en la actualidad sólo pueden conferir las universidades, son los principales beneficios del cambio.

Similar es la situación de la Universidad del Litoral, que, según el respectivo mensaje se creará a partir de la Academia de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso. La concreción de este proyecto satisfará antiguas aspiraciones regionales y abrirá las puertas para que, en el futuro, las regiones cuenten con corporaciones de educación superior del más alto nivel.

Todo ello es perfectamente consecuente con las políticas permanentes del Supremo Gobierno en orden a dar al sector educacional la más alta prioridad. Requisito esencial —aunque no el único— para lograr el desarrollo de un pueblo es un nivel educacional alto, lo que requiere un esfuerzo desde el nivel prebásico. Ahora bien, buena educación requiere de buenos profesores por lo que la buena formación de éstos resulta indispensable.

En cuanto a la ley sobre Bases de Administración del Estado, el Ejecutivo está dando cumplimiento a lo dispuesto en la Constitución Política. Esta es una ley orgánica constitucional y tiene por objeto garantizar la organización básica del Estado, la carrera funcionaria y los principios de carácter técnico y profesional en que deba fundarse; asegura, asimismo, tanto la igualdad de oportunidad de ingreso a la Administración como a la capacitación y perfeccionamiento de los funcionarios.

Con ello, el Supremo Gobierno está dando importante impulso a la institucionalidad del país y a la materialización de aquellas normas complementarias de la Constitución.

Quienes desconozcan o no aprecien en su justa proporción estas iniciativas no contribuyen al encuentro de los necesarios criterios comunes para el desarrollo de una convivencia estable y duradera. Por el contrario, quienes leal y desinteresadamente aporten con sus ideas a un debate serio y patriótico de las mencionadas iniciativas, estarán contribuyendo activamente a la tan deseada convivencia de los chilenos en un clima de armonía que el imperativo del esfuerzo de la reconstrucción requiere.

Siete Días Internacionales

Como una constante de nuestro tiempo, las mafias del narcotráfico han vuelto a hacer noticia en los días pasados.

El Ministro de Justicia colombiano informó así, luego de sobrevolar la zona, que tan sólo en la costa atlántica de su país existen 128 pistas clandestinas de aterrizaje "debidamente camufladas", y destinadas al tráfico de drogas. En ellas pueden operar aviones DC-6 capaces de transportar muchas toneladas de producción. El alto personalero añadió que la policía de su país ha descubierto "muchísimas pistas más al sur del país, en las regiones del Amazonas, cerca de Leticia". Desde estos lugares, muchas veces situados a gran altura en regiones montañosas, se envían cocaína y marihuana a otras partes del continente y también se reciben sustancias empleadas para el procesamiento de las drogas.

Por su parte, la senadora republicana Paula Hawkins anunció la presentación de un proyecto que suspenda la ayuda norteamericana a Bolivia mientras no se tomen allí medidas drásticas para disminuir la producción de cocaína, que según algunas estadísticas alcanza al 50 por ciento de la producción mundial.

Los funestos efectos de este propagado mal contemporáneo, obligan a las fuerzas de orden y seguridad en el mundo entero a redoblar esfuerzos en los más variados ámbitos sociales para contener su expansión. Así, en Madrid y otras ciudades españolas, donde a partir del decreto del Gobierno socialista despenalizando el consumo de drogas suaves —primer escalón para el consumo de las drogas fuertes— ha habido un apreciable aumento de la delincuencia. Como en Italia, donde la policía informó esta semana de la detención de Don Pippo Calò, quien desde un elegante departamento romano maneja el "reciclaje" financiero de los millones de dólares capturados por la mafia a través del narcotráfico, los secuestros y otras actividades de esa índole.

EL FENÓMENO NARCOGUERRILLERO

Las conexiones internacionales de las redes del narcotráfico a través de varios continentes, son un hecho desde tiempo conocido. La vinculación del narcotráfico con la guerrilla marxista, fenómeno mundial registrado particularmente en nuestro continente, es entre tanto un hecho de data más reciente.

Como es explicable, tanto por sus consecuencias políticas hemisféricas, como por sus repercusiones morales internas, la difusión de este comercio no podría sino preocupar gravemente a las autoridades de Estados Unidos, país que figura como el principal consumidor de drogas en el continente americano (20 millones de usuarios de marihuana y más de cuatro millones de usuarios de cocaína, según recientes declaraciones de Francis Mullen, ex jefe de la Dirección General de Estupefacientes de Washington).

Así, al dar cuenta a fines de marzo ante la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado de EE.UU. de la política que la Casa Blanca proyecta en relación a Latinoamérica, el Secretario de Estado Adjunto que hace pocos nos visitara, Langhorne Motley, expresó con énfasis que "el tráfico de narcóticos y el terrorismo político se alimentan recíprocamente y amenazan los intereses de Estados Uni-

dos y el tejido básico de las sociedades democráticas del hemisferio". Y aduciendo importantes pruebas de esta mancomunidad puestas a descubierto en Colombia, Honduras y otros países de la región, corroboró: "El tráfico ilegal de drogas existió por décadas en la América Latina, pero los vínculos entre los traficantes de drogas y los terroristas políticos son un fenómeno nuevo. Los traficantes y los terroristas operan en un bajo mundo tenebroso de actividades clandestinas y criminales que conducen fácilmente a una relación simbiótica".

En idéntico sentido se expresa también un vasto documento dado a conocer por Washington esta semana, titulado "La Conexión Cubano-Soviética en la América Central y El Caribe". Las informaciones allí vertidas confirman el fundamento con que gobiernos de esa zona han advertido desde tiempo el uso de embarcaciones cubanas en las lucrativas operaciones del aquí bien llamado narcoterrorismo, como incluso las denuncias a propósito de las vinculaciones de un ministro sandinista, Tomás Borge, en esta especie de operaciones.

HONROSO Y JUSTO RECONOCIMIENTO

En dicho contexto, cobra especial relieve la realización en nuestro país, durante el mes de junio próximo, de la Tercera Conferencia Internacional para Control de Drogas (International Drug Enforcement Conference), en la que se harán presentes representantes de todos los países del mundo occidental. Presidente de dicho evento ha sido nombrado el general de Carabineros, señor Rodolfo Stange, quien además fue convidado en enero pasado a formar parte del Comité de Narcóticos y Drogas Dañinas de la Asociación Internacional de Jefes de Policía, entre cuyos 45 miembros sólo hay dos altos oficiales sudamericanos.

El justo reconocimiento expresado en medios diplomáticos a la sobresaliente efectividad mostrada por la organización de Carabineros en el control del tráfico de drogas, a propósito de los recientes nombramientos hechos al general Stange, vienen pues a sumarse al anterior reconocimiento en este sentido de publicaciones internacionales, no siempre abiertas a decir verdades sobre la realidad chilena, como la revista norteamericana "Time".

Según se recordará, un amplio reportaje de ese semanario sobre el comercio internacional de la cocaína, publicado el pasado febrero, exceptuaba sólo a Chile —"gracias a la férrea supervisión policial del Gobierno del Presidente, General Augusto Pinochet"— de este mal, generalizadamente difundido en el continente.

A vista de los antecedentes antes señalados, el valor de esta excepción debe considerarse no sólo en sus rasgos puntuales y delicados, sino sobre todo en aquellos que dicen relación al resguardo moral de la juventud y a la estabilidad de las instituciones.

¿DIVISIONES EN EL COMUNISMO ESPAÑOL?

Una aparente intensa pugna entre los dirigentes comunistas españoles Santiago Carrillo y Gerardo Iglesias, que se arrastra ya por

más de un año, hizo noticia en los días pasados a propósito de los enfrentamientos habidos entre la corriente de uno y otro líder, durante una conferencia nacional de ese grupo celebrada en Madrid.

Como resultado de la misma, Carrillo fue destituido de su condición de vocero parlamentario del PCE, y otros 18 seguidores suyos expulsados del comité central del partido. Estos critican a Gerardo Iglesias por tratar de crear una "convergencia de izquierdas" que le permita al Partido Comunista ampliar sus bases. Afirman que es más importante mantener una posición ideológica, que incrementar la presencia parlamentaria del PCE.

Algunos antecedentes de esta división contribuirán tal vez a tornar más claros los objetivos últimos con que el comunismo, en cuanto organización que trasciende las fronteras nacionales, buscará aprovecharla.

En efecto, cuando en diciembre de 1983, después de acalorados encuentros, se dio por elegido como secretario general del PCE a Gerardo Iglesias, se encontraba presente en ese XI Congreso del Partido Comunista de España, Vladimir Perstov, especialista en asuntos ibéricos del comité central del PC ruso. El mismo Perstov volvía, sin embargo, a Madrid un mes después, para prestar también su apoyo a los disidentes "carrillistas" del anterior congreso, los cuales, al igual que ahora, buscaban afianzar una línea de ortodoxia doctrinaria y estrecho alineamiento con Moscú.

Es indudable que la apariencia aperturista del eurocomunismo que presentó Carrillo a fines del 70, había logrado alejar los fantasmas de los atroces crímenes de Paracuellos de Jarama en los comienzos de la Guerra Civil española —hecho que lo comprometía directamente— como asimismo facilitado en gran medida la reaceptación del Partido Comunista en España. Obtenidos ya los dividendos de esa fórmula, el viejo dirigente prefirió sin embargo, el camino de afianzar ideológicamente las bases del partido, algo diluidas y a veces confundidas con los socialistas, apelando a la antigua disciplina.

Entretanto, quienes fieles a la línea eurocomunista han preferido seguir a Gerardo Iglesias, continuarán dando desarrollo a una corriente que no es contraria, sino complementaria de la anterior.

Ella en realidad sólo invertirá la táctica clásica de la ortodoxia comunista, sin alterar por supuesto el objetivo final. No intentará así el acceso al poder mediante la conquista violenta del Estado, buscando la caída de las "superestructuras burguesas" y la implantación del sistema marxista. En acuerdo con el filósofo del eurocomunismo Antonio Gramsci —figura tan apreciada por los "teólogos de la liberación"— entenderá en cambio que en países con una clase media fuerte y culturalmente compacta, dotada de cierto nivel de desarrollo, la revolución sólo triunfará si se controla primero la sociedad civil, para lo cual se deberán aprovechar todos los medios útiles, incluso los extrapartidarios. Conseguida esa hegemonía cultural, impregnada la sociedad a través de un trabajo de plazo más largo por las premisas marxistas, el control del Estado vendrá como consecuencia natural.

Todo esto Vladimir Perstov también lo sabe.

Cristianos evocaron Pasión y Muerte de Cristo en la cruz

Con dolor y recogimiento, los cristianos del mundo recordaron ayer el misterio central de la Pasión y Muerte de Jesucristo en la Cruz, sacrificio destinado a enseñar a los hombres una doctrina basada en la humildad y el amor por los demás. En nuestro país, las principales ceremonias de la evocación del sublime sufrimiento tuvieron lugar en la Catedral Metropolitana hasta donde concurrieron numerosos fieles.

El padecimiento del Señor fue conmemorado con las celebraciones de la Pasión y las representaciones del Vía Crucis en los principales templos y santuarios del país, entre los que destacan los templos de San Francisco y Santo Domingo; los Santuarios de Maipú y Schoenstatt, la gruta de Lourdes y la Parro-

quia San Ramón de Providencia.

HOMILIA

En su homilía, el Arzobispo de Santiago, Juan Francisco Fresno, junto a los canónigos de la Catedral, pidió por la paz de la humanidad. Rogó por los hombres que han perdido a Dios de su corazón y pidió a los presentes que solicitaran el perdón de sus pecados y los de sus hermanos.

"Como quisiera, expresó, que la sociedad, que este orden social tan convulsionado que ofende a Dios y al prójimo con odio e injusticia, se transformara en amor, bondad y fraternidad. Que se estableciera una nueva generación, un reinado nuevo que transformará al mundo en una civilización del amor".

Recordando las palabras de San Mateo, el Arzobispo señaló que en un día como el de ayer, Viernes Santo, se partió la tierra y se abrieron las sepulturas de gozo porque había resucitado el Señor. Pidió porque esto volviera a ocurrir si aquellos que han alejado a Dios de sus almas, entorpeciendo la labor redentora de Cristo, hicieran estremecerse la tierra, con el arrepentimiento de sus pecados. "Se estremecería de gozo la creación —dijo— porque reconocerían al creador".

Como todos los años, monseñor pidió a Dios por los gobernantes, por el Sumo Pontífice, por los afligidos, por los judíos, por la unidad de los cristianos y por los que no creen en Dios.

SIETE PALABRAS

Pasado el mediodía se ofició en la Iglesia Catedral y en cada parroquia del país, el llamado "oficio de tres horas" en el cual se recuerdan las siete palabras pronunciadas por Cristo antes de morir. Al caer la tarde, a partir de las 19.00 horas, se efectuó el Vía Crucis (Camino de la Cruz) en donde se recorren las 14 estaciones que rememoran el camino de Jesús al Calvario.

LITURGIA DE HOY

En la Catedral de Santiago se realizará hoy a las 21.30 horas la Vigilia Pascual presidida por el Arzobispo, Monseñor Juan Francisco Fresno.

En el Templo de San



Los fieles que acudieron hasta la Catedral a escuchar las palabras de Monseñor Fresno en su homilía de Viernes Santo, besan la imagen de Cristo en la ceremonia de Adoración de la Cruz.

Francisco se desarrollará entre las 9.30 y las 12.00 horas un retiro espiritual para jóvenes y a las 23.00 horas la solemne vigilia pascual. Esta última ceremonia tendrá lugar también a las 19.30 horas en el Templo

de Santo Domingo; a las 21.30 horas en el Santuario de Maipú; a las 22.30 horas en la Gruta de Lourdes; a las 21.30 en el santuario de Schoenstatt y a las 20.00 horas en la Parroquia San Ramón de Providencia.

El sismo provocó graves daños a patrimonio turístico

□ Margarita Ducci, directora de SERNATUR, explicó que el sismo destruyó pueblitos típicos como Pomaire y Alhué, dañando el 95 por ciento de las iglesias y los museos de la Región Metropolitana

Graves deterioros en el patrimonio turístico provocó el terremoto del 3 de marzo pasado, no obstante, la infraestructura no tuvo grandes daños y en la mayoría de los casos éste afectó a la vajilla y a las bodegas de vinos y licores.

"El sector se está normalizando paulatinamente pues no sufrió en su infraestructura, pero sí el saldo es bastante desalentador si observamos el patrimonio turístico, que resultó seriamente dañado", explicó Margarita Ducci, directora del Servicio Nacional de Turismo (SERNATUR).

De acuerdo a una evaluación realizada por el Servicio, en la Región Metropolitana, especialmente en lo que se refiere al área de Santiago, el sismo no provocó grandes daños en la planta turística. De acuerdo a un muestreo de cerca del 65 por ciento del número total de camas disponibles, se comprobó que los edificios e instalaciones no tuvieron problemas estructurales. Sin embargo, en algunos casos muy especiales existen significativos daños en vajillas, menajes y en las bodegas de vinos y licores.

Otras instalaciones importantes desde el punto de vista recreacional tampoco se vieron mayormente afectadas, como el Parque Metropolitano, el Zoológico, funicular y teleférico, que se encuentran funcionando normalmente. No obstante, en lo que a infraestructura básica se refiere, los daños más significativos se produjeron en el transporte rodoviario, aéreo y marítimo.

Al respecto y según estimaciones de Ferrocarriles del Estado, los daños en infra-

estructura, instalaciones fijas y edificaciones, alcanzaron a la cantidad de 962 millones de pesos, lo que implica una reposición paulatina, asignándose como primera prioridad a la regularización del tráfico de trenes.

En cuanto al aeropuerto Comodoro Arturo Benítez, que se encuentra operando normalmente y sin interrupción desde el momento del sismo, presenta algunos daños en revestimientos de muros, techos falsos y matrices de agua, lo que demandará una inversión de 20 millones de pesos por parte del Ministerio de Obras Públicas y la Dirección de Aeronáutica. Sin problemas la pista e instalaciones esenciales.

Por otra parte, la Directora de SERNATUR dijo que aun cuando el panorama en Valparaíso es bastante desalentador, en lo que a la planta turística se refiere no existen tantos daños que lamentar, salvo en el rubro residenciales que por su antigüedad sufrieron más.

Es así que en Viña del Mar los destrozos en estructuras, tabiques, techumbres y vidrios fueron del orden del 15 por ciento en el 60 por ciento de los establecimientos dañados. Valparaíso, por su parte, tiene el 75 por ciento en la mitad de los locales dañados, siendo 5 los hoteles con daños irreparables que enfrentan una posible demolición.

La provincia de San Antonio, por ser una de las más afectadas, ha sufrido graves mermas en la planta turística, no obstante no tener datos exactos al respecto.

Seramente dañada por el sismo resultó la VI Región, afectando no sólo a la planta de servicios turísticos, sino

también los atractivos de la zona. Los establecimientos más dañados fueron el Hotel de Turismo de Rengo y la Hacienda Los Lingues, cuyas construcciones se vieron muy deterioradas. Especialmente lamentable es el último caso mencionado por la connotación histórico artística que representa para el patrimonio cultural.

Aun cuando en algunas localidades de la VII Región el sismo se sintió con mayor intensidad, en general los daños en la infraestructura turística son menos significativos y se manifestaron fundamentalmente en grietas menores y quebrazón de vidrios y menaje en algunos casos.

PATRIMONIO TURÍSTICO

Interrogada Margarita Ducci sobre el patrimonio turístico de la Región Metropolitana, dijo que pueblitos típicos como Pomaire, Alhué, Calera de Tango, Lo Chacón, Loica, Mallarauco, Calén y Huechún, entre otros, tienen daños en el 90 por ciento de sus viviendas, con techumbres, muros y fundaciones prácticamente destruidas.

También están dañados, en distintas magnitudes, museos como el Histórico Nacional, Precolombino, San Francisco, de La Merced y Bellas Artes, entre otros; ya sea en sus muestras, estanterías, el edificio o sus terminaciones.

No se salvaron las iglesias que en el 95 por ciento de los casos ha sido afectadas en alguna forma, más del 80 requiere construcción parcial y 10 reconstrucción definitiva.

DEMANDA

Consultada la Directora de SERNATUR, Margarita Ducci, sobre el impacto que el terremoto tuvo en la demanda indicó que al efectuar un análisis preliminar en las reservas y llegadas de pasajeros se pudo constatar que en Valparaíso hubo un término de la alta temporada en forma abrupta, en especial en la provincia de San Antonio.

No obstante, añadió, en la Región Metropolitana que tradicionalmente ha hospedado una mayor proporción de visitantes extranjeros, existió cancelación de las reservas y en algunos casos aun cuando no hubo disminuciones, sí se solicitaron habitaciones ubicadas en los pisos inferiores.

Más adelante explicó que en un principio "bajó la ocupación y se suspendieron seminarios", pero al ir disminuyendo las réplicas el flujo comenzó a normalizarse por lo cual se empezó a notar un repunte en el sector.

Sobre las medidas aplicadas para paliar estos efectos negativos, Margarita Ducci indicó que en los programas de promoción en funcionamiento se ha puesto énfasis en el hecho de que Chile se encuentra en buenas condiciones turísticas. Asimismo, agregó, "estamos preparando un informe para enviarlo a las distintas representaciones chilenas en el exterior", puntualizó.

Contó, además, que en la reunión de las empresas de turismo (AFERET) se dio a conocer el problema oca-

sionado por la destrucción de pueblitos típicos, con el consiguiente deterioro para el turismo, como también al Consejo Económico y Social (CES) para que exista conciencia de que "hay que construir poniendo especial cuidado en el patrimonio manteniendo al menos el más representativo".

BID ofreció máxima colaboración al MOP

□ Nuevo representante de esa organización financiera internacional en Chile, Carlos Montero García, se entrevistó con el Ministro Siebert

El nuevo representante del Banco Interamericano de Chile, Carlos Montero García, saludó al Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, y le ofreció la máxima colaboración con los proyectos de esa Secretaría de Estado.

En la reunión que sostuvo con el Secretario de Estado, tomaron parte el Subsecretario del ramo, coronel Hernán Abad Cid; el director general de dicha repartición, ingeniero Darío Lillo Palacios y los directores de Vialidad, Remberto Urrea y de Planeamiento y Urbanismo, René Silva.

Carlos Montero García es argentino, economista y se incorporó al BID en 1963 al departamento de Tesorería y posteriormente ingresó al

de Análisis de Proyectos de dicho organismo.

Luego pasó a desempeñarse como oficial de Finanzas del BID en Chile, donde fue llamado a Washington, al departamento de Operaciones, atendiendo a Paraguay, Uruguay y Bolivia. El nombramiento en ese estado de Presupuestos y Contratación Administrativa, luego de los cuales pasó a ser representante del BID en Perú, 1973, luego en Uruguay, actualmente en Chile.

En Chile ingresó como oficial de Finanzas y Operaciones, viajando después a Colombia. Allí se le designó como jefe de la Gerencia de Asesoría de este organismo.

General Matthei

"Es un hecho inaudito que rechazo y condeno"

□ Comandante en Jefe de la FACH se refiere al triple asesinato

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea e integrante de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei, condenó el secuestro y posterior asesinato de tres personas, ocurridos en días pasados, señalando enfáticamente que se trata de una obra salvaje que no tiene calificativo. Igualmente, dijo que espera que la justicia pueda aclarar rápida y efectivamente el hecho.

El General Fernando Matthei manifestó que condena de todo corazón a los autores de los crímenes, sean quienes sean, agregando que la Fuerza Aérea piensa lo mismo.

Al repudiar los hechos, el personero expresó que siente una profunda pena al ver que un acto de esa naturaleza pueda ocurrir en Chile, señalándolo como "un acto de violencia inaudita". Añadió que nunca antes en el país se había producido un hecho así, que viene a mostrar una nueva marca de violencia que los chilenos rechazan absolutamente.

Dijo que sinceramente espera que la justicia pueda aclarar pronto los acontecimientos, determinar los verdaderos móviles y quiénes son los autores, a los que definió como gente desequilibrada.

Embajador Jorge Carlos Ribeiro

"Proceso político brasileño no tendrá problemas graves"

□ Todo Brasil está rezando y tiene confianza en la pronta recuperación del Presidente Neves, dijo el diplomático

El proceso político brasileño continuará en forma tranquila y sin problemas graves, afirmó ayer el embajador de la República Federativa de Brasil, Jorge Carlos Ribeiro, al tiempo que señaló que el Presidente Tancredo Neves continúa recuperándose en el Hospital Las Clínicas de São Paulo.

"Todos los brasileños, sin excepción, están rezando para que el Presidente se recupere y tienen confianza en que así será", manifestó el diplomático. Señaló que el mandatario mantiene su estado anímico y psicológico en perfectas condiciones.

El embajador Ribeiro desvirtuó informaciones cablegráficas en el sentido de que el vicepresidente de su país, José Sarney, hubiera decidido ayer asumir el Gobierno con plenos poderes, ya que —según explicó— está en ejercicio de todos los poderes y no se trata de que recién se los hayan entregado.

Según informaciones provenientes de Brasilia,

Sarney asumió totalmente el Gobierno "porque la situación no puede permanecer indefinida".

Al respecto, Ribeiro dijo que en el proceso político brasileño no existe ninguna duda constitucional en el sentido de que el vicepresidente tiene todos los poderes, cosa que ocurre cuando el mandatario está enfermo o tiene que ausentarse del país.

"Es el vicepresidente quien está en ejercicio de la presidencia y punto", expresó el embajador. Igualmente, explicó que puede que el Presidente Tancredo Neves y José Sarney tengan orígenes partidarios distintos, pero que ello no importa ya que éste último tiene el apoyo de toda la nación desde el momento que es vicepresidente.

Ribeiro concluyó en que "el proceso político brasileño continuará tranquilamente y no habrá problemas graves". Manifestó asimismo su esperanza de que Neves recuperará su salud.

Un camino interoceánico unirá a Chile y Argentina

□ Cruzará la Cordillera de los Andes a 4 mil 700 metros de altura, desde la zona de Catamarca, con lo que se facilitará la integración física y económica bilateral

Una delegación de la provincia argentina de Catamarca, encabezada por el vicegobernador, Rodolfo Morán; el secretario de planificación, Federico Algerich y el director de construcciones, Daniel Morán, llegó a Santiago para concretar un proyecto de incremento comercial entre ambos países. Esto es sobre la base de una carretera interoceánica, actualmente en construcción, que unirá el territorio trasandino y el chileno hasta el puerto de Caldera, en Atacama.

El grupo sostuvo una reunión con el presidente del comité empresarial chileno-argentino, Eugenio Heiremans; el subdirector general de FAO, Mario Jalil y con el gerente general de ICARE, Manuel Vargas. Este último organismo realiza una investigación sobre la integración comercial de ambas naciones, en virtud de un convenio con la Fundación Mediterránea de Argentina y la FAO.

CAMINO INTEROCEANICO

Los miembros de la delegación plantearon que la iniciativa se basa en la necesidad urgente de poner en práctica una alternativa para el intercambio comercial con Chile y otros países ribereños del Océano Pacífico, a través de una ruta terrestre. Indicaron que ni el puerto de Buenos Aires ni el de Santa Fe reúnen actualmente las condiciones para satisfacer los requerimientos de transporte, embarque y recepción de mercancías.

Actualmente Argentina está trabajando en la construcción de una ruta que se inicia en la zona de Catamarca y que cruza la Cordillera de los Andes a 4 mil 700 metros de altura, siendo este el único paso que no se interrumpe en el invierno por el hecho de existir allí un microclima.

Puntualizaron que en este momento se concluye un tramo de 47 kilómetros y que próximamente se terminará una segunda fase de otros 22 kilómetros en territorio argentino.

ca, La Rioja, Tucumán, norte de Córdoba, Santa Fe, Corrientes y Misiones.

Por su parte, Eugenio Heiremans calificó la iniciativa de la provincia argentina de Catamarca como de la más alta trascendencia para la integración bilateral.

Manifestó que si se logran eliminar barreras aduaneras y otros obstáculos, el intercambio puede llegar en el corto plazo a no menos de 800 millones de dólares, contra 200 millones en estos momentos.

Sudáfrica ayudará a construir servicio de urgencia en Maipú

□ Embajador de este país, Antoine M. Müller, se impuso en el terreno de las características que tendrá la nueva obra

El embajador de Sudáfrica en Chile, Antoine M. Müller, acompañado de autoridades del Servicio de Salud Metropolitano Central, visitó los terrenos del Consultorio de Maipú donde, con la asistencia económica de Sudáfrica, se construirá un nuevo edificio para el Servicio de Urgencia, en reemplazo del antiguo local que resultó seriamente dañado en el reciente terremoto.

Sudáfrica entregó para estos efectos una contribución de 70.000 dólares, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores chileno. El aporte fue transferido al Ministerio de Salud, organismo que identificó el proyecto beneficiado entre los que se encuentran en situación de emergencia a raíz del sismo.

El diplomático sudafricano fue acompañado en su recorrido por el director del Servicio de Salud Metropolitano Central, doctor Erico Vyhmeister; el subdirector, Dr. Iván Contreras; el director de atención primaria subrogante, doctor Jorge Alvarez; la subdirectora administrativa, ingeniero comercial Leonor Bobadilla; el director ejecutivo de la Corporación Nacional Privada de Desarrollo Social, Enrique Bruce, y la directora del Consultorio de Maipú, Dra. Ana Rodríguez Julio. También estuvieron presentes los miembros de la embajada sudafricana, David J. Cloete, Primer secretario; Allan S. Conradie, Primer Secretario de Información, y Alvin Figgins, Tercer Secretario.

El embajador Müller señaló que deseaba que el aporte de Sudáfrica fuera considerado como una "prueba de la amistad" entre los dos



Un aspecto de la reunión donde aparecen, de frente, los visitantes argentinos Federico Algerich y Daniel Morán, junto al representante de FAO, José Luis Cordeu y los personeros chilenos de ICARE y el Comité Empresarial Chile-Argentina.



El embajador de Sudáfrica, Antoine Müller, y el director del Servicio de Salud Metropolitano Central, doctor Erico Vyhmeister, durante el recorrido de las antiguas dependencias del Servicio de Urgencia de Maipú, dañadas por el sismo.

países. "Los tiempos duros siempre pasan, pero la gente fuerte permanece. Me ha impresionado mucho ver cómo los chilenos se han unido para ayudarse mutuamente. El lema 'Chile Ayuda a Chile' dice mucho sobre la verdadera naturaleza del pueblo chileno", expresó.

SERVICIO DE URGENCIA

El Servicio de Urgencia o Posta de Primeros Auxilios de Maipú se encuentra en los terrenos del Consultorio de esa comuna, siendo éste el único centro asistencial para una población que sobrepasa los 200 mil habitantes, informaron las autoridades del Servicio de Salud Metropolitano Central.

El Dr. Erico Vyhmeister señaló por su parte que el edificio para el Servicio de Urgencia tendrá características similares a las nuevas dependencias que se han cons-

truido para el Consultorio y constituirán en conjunto "una solución de carácter definitivo" para las necesidades de salud de ese amplio sector. Agregó que el edificio actual, que ya resultaba inadecuado e insuficiente, quedó con serios daños estructurales y de techumbre a raíz del sismo.

Las atenciones médicas de urgencia otorgadas en esta Posta de Maipú han tenido un aumento considerable. Mientras en 1979 el total de las atenciones fue de 31.685, en 1984 fue de 90.121. De ésta última cifra, 43.495 correspondieron a atenciones prestadas a la población infantil.

Las actuales dependencias del Servicio de Urgencia de Maipú tienen una superficie de 174 metros cuadrados. El edificio que se levantará en su reemplazo será un moderno módulo de estructura metálica con una superficie superior a los 600 metros cuadrados.

6 crónica

Feria del Hogar exhibe programas pedagógicos

□ Dirección Nacional de Educación montó muestra con los aspectos adicionales del sistema regular de enseñanza

La Dirección de Educación, organismo técnico pedagógico del Ministerio de Educación, está presente este año en la Feria del Hogar de Parque Cerrillos, mostrando interesantes aspectos de los programas pedagógicos especiales y complementarios, que tienden a un mejor logro de los objetivos educacionales. Su función principal es la planificación, orientación, coordinación, supervisión y evaluación del sistema educativo nacional.

También se expone al público, una muestra de los textos que este año se entregarán gratuitamente a los escolares del país. Asimismo, se exhibirá la serie de compendios de normas que el ministerio ha elaborado sobre los diferentes niveles y modalidades del sistema educativo. Todo esto es apoyado con la proyección de un interesante material audio-visual, sobre aspectos relevantes de programas especiales y complementarios, tales como:

Niño ayuda al niño; Programa de alfabetización; Prevención motor o postural; Educación extraescolar;

Huertos escolares, Seguridad escolar, Programas especiales para adolescentes y adultos.

Los programas especiales son metodologías destinadas a apoyar aspectos de la acción del profesor, en la formación integral del educando, sugiriéndole a los docentes nuevas alternativas y posibilidades que le permitan alcanzar mejores niveles.

DESARROLLO TOTAL

Los programas complementarios, en cambio, son aquellos destinados a reforzar los planes y programas educacionales regulares oficiales y que, por tanto, tienen el propósito de colaborar en el desarrollo total de la personalidad del alumno.

Se aplican fundamentalmente en algunas regiones o comunas de acuerdo a la realidad existente. Es así como han ido surgiendo interesantes programas de este tipo, entre los cuales podemos mencionar: "Programa de estudio para escuelas básicas de concentración fronteriza", "Programa de educación básica para el sector ru-

ral y mapuche de la IX Región" y, en forma muy especial, el "Proyecto de educación para la vida del trabajo".

El gran objetivo de este plan es contribuir a mejorar las condiciones en el desarrollo integral del educando en lugares de marginalidad socio-económica y cultural, ofreciéndole al alumno un plan diferenciado de capacitación laboral, paralelo al plan común, el cual va variando de acuerdo a las características y necesidades de cada zona o región, surgiendo de esta forma programas sobre pesca, cultivos agropecuarios, forestales, cultivos marinos y otros.

La Feria del Hogar '85, visitada por miles de grupos familiares, le ha permitido a la Dirección de Educación mostrar a los concurrentes otras instancias o aspectos educativos, poco conocidos, adicionales al sistema regular que demuestra la preocupación de ese ministerio por implementar constantemente otras posibilidades dirigidas a elevar el nivel educacional y de vida de la población del país.



CONIN inaugurará un nuevo centro para desnutridos

Un nuevo Centro Cerrado de Recuperación Nutricional de CONIN, se inaugurará en la ciudad de Los Angeles el próximo lunes a las 10.00 horas.

El acto de inauguración contará con la presencia del presidente de la Corporación para la Nutrición Infantil, CONIN, Dr. Fernando Monckeberg Barros; del Intendente Regional, brigadier general Eduardo Ibáñez Tillería y del alcalde de la municipalidad de esa ciudad Víctor Pérez Varela, entre otras autoridades.

El recinto se construyó con fondos de la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación, SERPLAC, de la VIII Región.

El Centro Cerrado de Recuperación Nutricional de

Los Angeles tendrá capacidad de atención de 60 camas para el tratamiento integral de los lactantes de 0 a 2 años de la provincia que presenten grados de desnutrición grave, moderada o de alto riesgo.

El equipo multiprofesional compuesto por un médico director, enfermera, asistente social, nutricionista y educadora de párvulos fue adiestrado por la Dirección Técnica y Administrativa de CONIN Central por medio de un curso impartido en el Centro de Vitacura. Por otra parte, el personal auxiliar de enfermería y SEDILE (Servicio Dietético de Leche), ha recibido adiestramiento técnico a nivel local proporcionado por los profesionales del mismo centro.

Coro de la Iglesia Evangélica Aliancista, de destacada actuación en la noche inaugural de su convención anual.

Evangélicos celebran convención

La Iglesia Evangélica Aliancista, con personería jurídica N° 2318, de 1940, se encuentra reunida en la primera iglesia de Santiago, celebrando su 51 convención anual nacional.

Se han hecho presentes en este certamen espiritual 15 pastores y 42 delegados oficiales venidos de diferentes puntos del país.

Anoche el presidente de la misión, reverendo pastor Luis Leiva Mendoza, les dio la bienvenida a todos los participantes en la noche de inauguración, destacando la actuación de coro del templo anfitrión, dirigido por los hermanos Williams Barriga del Sol y Hernán Cofíoman Huenchul.

La Corporación Evangélica Aliancista nació en Valdivia en 1929 y tiene como regla de fe y práctica la Santa Biblia.

Esta misión se extiende desde Iquique hasta Coyhaique y cuenta aproximadamente con 1.500 miembros en plena comunión.

Se invita a los amigos y simpatizantes a las reuniones que se prolongarán hasta mañana, a las 19 horas, en Alejandro Scarlati N° 4972, población Ochagavía, San Miguel.

Por falta de demanda

Bajan precios de pescados

Una baja en los precios de casi todos los pescados y mariscos se advirtió ayer en el Mercado Central, bajas que oscilaron entre el 10 y 20 por ciento.

Los comerciantes manifestaron que los precios más bajos se advirtieron después del mediodía, en que la mayoría de los establecimientos del mercado inició la liquidación de las especies de más salida, especialmente en merluza y congrio.

No obstante que no hubo abundancia de suministro al citado mercado, especialmente porque ya el jueves se registró una falta de demanda, ayer empezaron a producirse sobreexistencias después de las 11 de la mañana o al mediodía.

"La gente ha tenido poco poder de compra. Esa es la razón de la disminución de los precios. Muchos establecimientos pusieron ofertas casi en el costo o entregaron productos muy congelados, que tienen menos valor". Explicaron los comerciantes, añadiendo que también influyó el deseo de no perder la mercadería, en contraposición a las mayoristas del terminal pesquero, que prefirieron eliminar mercadería antes de bajar los precios, situación que oportunamente dieron a conocer, especialmente en respuesta a las quejas que los consumidores hicieron durante la visita del alcalde de Santiago, Carlos Bombal, a ese recinto.

No obstante las menores ventas, este año los compradores llegaron más temprano al Mercado Central. Algunos lo hicieron a las 7 de la mañana. El grueso del movimiento se registró entre las 10 de la mañana y las 12 ó 13 horas. Después de las 14 horas, a una hora de cierre, aún se mantenía bastante público en el mercado, esperando las ofertas de última hora.

COMPARACIONES

Una de las ventas mejores fue la maltona o merluza española, cotizada a 100 pesos el kilo, luego que estuviese a 120.

En el congrio colorado hubo gran cantidad de ofertas a 190 y 200 pesos el kilo, muy por debajo de los 220 y 340 pesos que caracterizan el rango de esta especie. El congrio negro, que estuvo a 140 pesos, bajó a 115 y 90 pesos.

En el sector norte del Mercado Central el precio del kilo de congrio colorado se estableció en 250 pesos y los pilastros explicaron el menor valor ofrecido en otro sector del mismo recinto señalando que se trataba de ventas por debajo del costo o de pescado muy frigidizado.

Por contraste, el mayor precio de la albacora no ahuyentó a los compradores y en un solo establecimiento se vendieron los 180 kilos que llevaron, a 1.200 pesos el kilo. La albacora estaba a 1.400

pesos el kilo, especialmente rosada.

Con respecto a este alto valor, los comerciantes expresaron que se trataba de una especie que llegaba con poca frecuencia a los terminales, de carne muy fina, sin espinas.

En la corvina hubo también fuertes bajas desde 430 y 480 pesos el kilo, a 300 pesos, precio este último que aceleró la salida del producto ayer al

mediodía. El lenguado, pese a los 550 pesos el kilo, tuvo bastante venta, lo mismo que el tollo fileteado a 200 pesos. Los pejerreyes fileteados descendieron hasta 120 pesos, por la poca demanda que hubo.

En general, según los comerciantes, el mayor movimiento se observó en venta de almejas a 50, y 60 pesos kilo y merluza maltona a 100 pesos.



DIRECTOR DEL TRABAJO

Mediante decreto supremo N° 31 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, el cual lleva la firma del Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, y del titular de la cartera, Alfonso Márquez de la Plata, se ha designado Director de Trabajo suplente, al abogado y profesor de Derecho, Juan Jorge Lazo Rodríguez. Asumió estas funciones a contar del 29 de marzo último y las desempeñará mientras la titular del cargo, Victoria Vázquez, encuentre ausente de sus funciones.

Locales de atención para subsidio rural

Las personas interesadas en postular al subsidio rural, deberán acudir el próximo lunes 8 de abril a solicitar información y retirar los formularios de postulación para solicitar este beneficio, para lo cual el Ministerio de Vivienda destinó un presupuesto de 360.000 Unidades de Fomento.

Esta Secretaría de Estado tendrá locales del SERVIU destinados a efectuar esta atención en las regiones Metropolitanas, Quinta, Sexta y Séptima.

En el Área Metropolitana, los interesados deben acudir a los locales ubicados en Alameda N° 929 en la comuna de Santiago; a Avenida Santiago N° 0349, Block 1; a Esmeralda N° 1177 y a las Municipalidades de Puente Alto, Buin, y Quilicura.

QUINTA REGION. Los departamentos del SERVIU de la Quinta Región iniciarán esta tarea en el Edificio Central de Bellavista N° 168 en la comuna de Valparaíso; en Maipú N° 900 de la comuna de Quilicura; en calle Barón Luco N° 1490 de la comuna de San Antonio; los habitantes de San Felipe deben acudir hasta Avenida Bernardo O'Higgins N° 115 y los de la Ligua hasta Victoria Mackenna, esquina Ortiz de Rozas.

SEXTA REGION. En esta región atenderán dos locales del SERVIU, una en Alameda N° 176 y otra en la comuna de San Fernando, en calle Argomedo N° 480.

SEPTIMA REGION. Los subsidios rurales de las provincias de Curicó y Talca. Las personas que se encuentren en esta situación deben pedir sus solicitudes en Calle Dos N° 925 en Talca y en la Municipalidad de Curepto.

Para la ciudad de Curicó, están a disposición de los damnificados de esta ciudad los locales situados en el edificio de la Gobernación, en Carmen con Merced y en la Municipalidad de Licantén.

Niños sordomudos aprenden a integrarse a la sociedad

□ Hermosa labor desarrolla la Escuela Especial de Lenguaje 821 de Renca, para reabilitar y entregar una profesión a los menores con deficiencias fonoauditivas

El no poder expresarse es doloroso. Pero no escuchar es profundo. El trino de un pájaro, la voz de la madre, el ruido del mar y la canción de amor que cala el alma y enarmona los corazones de los jóvenes enamorados. Superar este problema para los niños sordomudos es un desafío que los compromete con la vida. Y también a quienes recogieron el deber de enseñarles a romper el silencio.

Esta hermosa labor de rehabilitación e integración a la sociedad de los menores con limitaciones fonoauditivas lleva a cabo la Escuela Especial de Lenguaje 821, ubicada en Soberanía 1.108, en la comuna de Renca. En ella además de recibir una completa educación básica con profesores especializados, aprenden una profesión en las áreas de fabricación de calzado y mueblería.

Su director Tomás Brito indicó que los alumnos son en su mayoría de escasos recursos y por ello se les entrega desde el desayuno hasta la comida. Los estudiantes que provienen de provincia y algunos de Santiago residen en el mismo establecimiento en régimen de internado.

Hasta hace algunas semanas la escuela funcionaba en Roberto Espinoza 441, pero a raíz del terremoto del 3 de marzo pasado quedó totalmente inhabilitada. Eso obligó a adquirir unas oficinas que les vendió SERVIU en la comuna de Renca, donde ahora funciona con una dotación de 100 alumnos de uno y otro sexo.

La madrina del establecimiento es la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien visitó la escuela cuando fue inaugurada en Roberto Espinoza 441.

ROMPER EL SILENCIO

Con una máquina especialmente diseñada se les mide los adelantos que los alumnos van alcanzando en el transcurso de su aprendizaje en el cual van emitiendo diferentes tipos de sonidos. Asimismo, los estudiantes aprenden a interpretar el movimiento de los labios para entender a su interlocutor. Las señas y los signos son también el método de transmisión de mensajes que son rápidamente codificados por

los estudiantes que se esfuerzan más que cualquier otro escolar normal por avanzar en las materias educacionales que les imparten sus profesores.

INTEGRACION

Eduardo Ruz, así como todos los que llegan a la Escuela Especial de Lenguaje 821, no le gustaba ir a fiestas

y en general, era un niño triste y retraído.

A sus 12 años poco o nada le importaba de este mundo. Sin embargo, poco después de ingresar al establecimiento, su conducta fue cambiando radicalmente. A los pocos meses ya estaba participando en un grupo de teatro y en las actividades culturales y artísticas que se desarrollan permanentemente en la escuela.

Tomás Brito indicó que la inquietud de crear el establecimiento había nacido de la experiencia personal al sufrir desde su niñez la incapacidad de no poder escuchar. Eso lo motivó a luchar por levantar el inmueble y poder ayudar a todos aquellos menores sordomudos que no tienen los recursos para rehabilitarse y enfrentar en mejor forma la vida.



La alegría de poder integrarse en mejor forma a la sociedad es patente en los alumnos de la Escuela Especial de Lenguaje 821, ubicada en Soberanía 1108, en la comuna de Renca.

62 colegios metropolitanos inician clases el lunes 8

Un total de 62 establecimientos educacionales fiscales de la Región Metropolitana inician su año escolar el próximo lunes 8 de abril, según informó el Ministerio de Educación. Algunos de ellos estaban sirviendo como albergues de damnificados, en tanto otros presentaban daños que fueron reparados. La autorización para el funcionamiento en el caso de estos últimos, estuvo a cargo de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, que inspeccionó el grado de seguridad de los inmuebles.

En la comuna de Santiago comenzarán las actividades lectivas la Escuela Pre-Básica E-6; las Escuelas Diferen-

ciales E-78, F-79, F-80, D-81 y D-84; los Centros de Diagnóstico D-842, D-103, de Cultura Artística E-77; de Educación Básica E-10, F-14 (que lo hace el 10 de abril), E-19, D-24, E-25, D-88, F-49, F-56, D-63, F-64, F-65, D-66 (también el 10 de abril), D-67, D-76, E-87 y D-93 de adultos.

Asimismo, ingresan a clases los alumnos de los Liceos B-6, A-8, A-9, A-10, A-14, A-24, A-26 (10 de abril), A-29, A-30, A-27, A-28 (sólo para tres cursos) y A-16.

En la comuna de Maipú inician clases las escuelas básicas E-265, E-267, E-269, F-270, D-274 y los liceos B-69, A-71 y B-72.

En la comuna de La Cister-

na abren su período lectivo el lunes 8 las escuelas E-560, D-569 y E-587 y los liceos A-108, A-110 y A-111.

La escuela de pre-básica D-461 inicia sus actividades en San Miguel, al igual que las escuelas básicas de esa comuna E-458, E-466, D-472 y D-495 y los Liceos A-90, A-91, A-92 y A-94, Comercial A-99 y de Adultos F-602.

El Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, al ser consultado sobre la situación escolar en el país, indicó que aún restan algunos establecimientos educacionales de San Antonio en la normalización del año escolar, pero que se están agilizando las medidas para la pronta solución del problema.

NOTAS EDUCACIONALES

USACH INAUGURA AÑO ACADEMICO

En un acto solemne que se realizará el miércoles a las 11.30 horas en el Aula Magna, la Universidad de Santiago, USACH, inaugurará el año académico 1985. En la oportunidad, la clase magistral estará a cargo del escritor Braulio Arenas Carvajal, Premio Nacional de Literatura 1984. El programa comprende además, un discurso del pro-rector de esa corporación, José Lias Aboid y la participación de la Orquesta y Coro de esa casa de estudios superiores.

EXPOSICION SOBRE FLORA SILVESTRE

Enrique Campos Menéndez, director de Bibliotecas, Archivos y Museos, presentará oficialmente la exposición "Flora Silvestre", que se inaugurará el martes 9 al mediodía, en la Galería Azul de la Biblioteca Nacional. La muestra consta de 60 láminas de flores silvestres, pintadas a acuarelas, por María Bieber von Bischoffshausen, con estudios en Alemania. Las obras se presentarán acompañadas de trozos literarios de escritores chilenos.

NUEVO EDIFICIO PARA ALUMNOS DEL I.P.S.

El rector del Instituto Profesional de Santiago, Luis Ortiz Lorenzo, recibió las obras terminadas del moderno edificio de cuatro pisos, conformados por salas de clases, para la atención de 800 alumnos, casino, terrazas, bodegas y área de estacionamiento con 20 plazas para vehículos, que complementará la infraestructura de la corporación. El inmueble está situado en calle Vidaurre 1550, entre Dieciocho y San Ignacio y contempla la primera etapa de una importante construcción que se levanta en esa arteria. La segunda parte será habilitada próximamente. Las clases comenzarán este lunes para los 3.000 alumnos del Instituto.

MAGISTER EN URBANISMO

A las 15 horas del lunes se inicia el curso de Magister en Urbanismo que imparte la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile, y el tercer semestre del curso iniciado en 1984. Alrededor de 30 arquitectos asisten a este programa, que tiene como materias principales, planificación y desarrollo urbano, planificación y estructura urbana y planificación y diseño urbano. Los cursos son apoyados con un taller de ejercicios prácticos que en esta oportunidad se realizarán en Melipilla y Curacaví.

LA UC EVALUA DAÑOS EN VIVIENDAS

Más de 10 mil viviendas afectadas por el último terremoto, fueron evaluadas por académicos y estudiantes de la Escuela de Construcción Civil de la Universidad Católica de Chile, quienes determinaron que los chilenos, en términos generales, no efectúan una mantención periódica de sus inmuebles. En el caso específico de los deterioros por el sismo, la ciudadanía afectada se remite sólo a parchar las fallas, sin llegar a solucionar el problema estructural, lo que debe ser analizado por un especialista. Las actividades las realizó la Escuela en las comunas de Peñaflor, Malloco, Padre Hurtado, Macul, Santiago, San Vicente de Tagua Tagua y Cerro Navia, además de participar en la comisión interdisciplinaria de evaluación de daños en los bienes de Arzobispado de Santiago. En los trabajos, que duraron tres semanas, participaron 120 alumnos y 20 profesores.

FIGALEM INGENIERIA S.A.

Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el 23 de abril de 1985, a las 11 horas, en el domicilio de la sociedad, calle Galvarino Gallardo N° 1823, a fin de tratar la siguiente tabla:

- 1° Aprobación de la memoria y balance por el ejercicio comprendido entre el 1° de enero al 31 de diciembre de 1984.
- 2° Renovación del directorio.
- 3° Nombramiento de los inspectores de cuentas titulares y suplentes, fijando su remuneración.

El registro de accionistas permanecerá cerrado del 19 al 23 de abril, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

INVERSIONES E INMOBILIARIA RIO BRAVO S.A.

Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el 23 de abril de 1985, a las 12 horas en el domicilio de la sociedad, calle Galvarino Gallardo N° 1823 a fin de tratar la siguiente tabla:

- 1° Aprobación de la memoria y balance por el ejercicio comprendido entre el 1° de enero al 31 de diciembre de 1984.
- 2° Renovación del directorio.
- 3° Nombramiento de los inspectores de cuentas titulares y suplentes, fijando su remuneración.

El registro de accionistas permanecerá cerrado del 19 al 23 de abril, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE



Vittorino

FERIA DEL HOGAR

Los mejores precios en botas y calzados de damas

¡AHORA!

Su nueva línea varonil TURINO

PABELLON 13 STAND N° 36

Sistema financiero

Disminuyó riesgo de cartera de créditos

□ Para este año se espera un mejoramiento de situación patrimonial de la banca, estimó Superintendencia de Bancos

Una expansión de \$ 258.000 millones registraron los créditos en moneda nacional durante 1984, en tanto que en moneda extranjera experimentaron una contracción de US\$ 995 millones, de acuerdo con antecedentes de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

La entidad fiscalizadora estimó que las características macroeconómicas globales y la acción de la autoridad, ten-

diente a la solución del problema de los deudores y de la banca, explican en buena medida la trayectoria del balance del sistema durante 1984. Agrega que la acción de la autoridad se refleja en los dos ítem más importantes del activo, las colocaciones y las inversiones financieras.

Por otra parte, se destaca un aumento de las colocaciones en moneda local, abarcando todas las modali-

dades, es decir, con recursos propios, hipotecarios y con recursos del Banco Central.

Dentro de las colocaciones que permanecieron en poder de la banca, un 67,5% del total, es decir con recursos propios, crecieron en un 6,4% en términos reales. Las efectuadas en moneda nacional crecieron en 25,2% real y en moneda extranjera cayeron en 31,7%. Este proceso es resultado tanto de la desdolarización de deudas a través

de los mecanismos de reprogramación, como de la caída en la demanda por créditos en moneda extranjera ante el incremento en su costo relativo.

En cuanto a su dinamismo, las colocaciones efectuadas con recursos del instituto emisor son las que presentan un mayor crecimiento, con un 65% real. Dentro de estas colocaciones, las más relevantes corresponden a líneas de créditos destinadas al financiamiento de capital de trabajo y a la construcción de

viviendas y obras de ingeniería.

Las inversiones financieras mostraron un incremento significativo de 48,1% real. Los pagarés del Banco Central por reprogramaciones crecieron un 29,9% real, al tiempo que el resto de las inversiones financieras en instrumentos del instituto emisor aumentaron en un 92,2%. El resto de las inversiones financieras crecieron en 36,1% real, destacando la compra de instrumentos emitidos por la Tesorería por el equivalente a \$ 64.000 millo-

nes, con un crecimiento de 133,9 por ciento.

Asimismo, el riesgo de la cartera de créditos del sistema financiero incluyendo activos de los bancos privados, mostró una tendencia decreciente a lo largo del año, alcanzando a un 10% de las colocaciones en diciembre.

Por último, la Superintendencia estima que este sistema financiero experimentará un importante mejoramiento de su situación patrimonial.

ENAMI celebró sus 25 años

La Empresa Nacional de Minería celebró sus 25 años de existencia en ceremonia realizada en todas las dependencias a través del país. La empresa fue creada en 1960, mediante el DFL. 153, con el objeto de fomentar la explotación y beneficio de toda clase de minerales, proce-

sarlos, comercializarlos y desarrollar actividades relacionadas con la minería, proporcionando diversos servicios al sector.

Su administración está a cargo del vicepresidente ejecutivo, cargo que desempeña actualmente el mayor general, Rigoberto Rubio.

En 1984 ENAMI otorgó créditos al sector minero por US\$ 2 millones, en tanto que mediante el sistema de créditos a través de tarifas entregó montos superiores a los US\$ 19 millones, que favorecieron a la mediana y pequeña minería.

Exportaciones de frutas

Se alcanzará meta de 50 millones de cajas este año

Un total de 35 millones de cajas de frutas se han exportado entre noviembre de 1984 y marzo del año en curso en los diferentes puertos de embarque, lo que representa un incremento aproximado de 15 por ciento respecto de la temporada anterior en la cual las ventas al exterior llegaron a 30 millones de cajas.

Según indicaron fuentes del Servicio Agrícola y Ganadero, la estimación preliminar de exportar un total de 50 millones de cajas de frutas este año se mantiene, no obstante, los problemas que se produjeron en los primeros días en los puertos de Valparaíso y San Antonio, luego del sismo del 3 de marzo.

Cabe señalar que actualmente se embarcaban unas 500 mil cajas diariamente. El año pasado, el total exporta-

do llegó a 42 millones de cajas.

Cabe hacer presente que no se han producido problemas en los puertos y que los embarques están saliendo normalmente, incluso en San Antonio que está operando con 4 a seis sitios.

Los precios por su parte han estado razonablemente buenos, lo que permite estimar ingresos por US\$ 400 millones aproximadamente.

De acuerdo con las cifras las exportaciones de frutas por Valparaíso totalizaron 29.447.000 de cajas en el período noviembre 1984- marzo 1985, en tanto que en igual lapso de la temporada anterior llegaron a 25.160.000 de cajas.

En San Antonio, por su parte, se embarcaron 2.909.000 de cajas en la pre-

sente temporada, en la que el año anterior los barques llegaron a 3.300 de cajas. La baja observada menor flujo de exportaciones producido en los primeros días posteriores al sismo de marzo.

En cuanto a Coquimbo la presente temporada portaron 1.998.000 de cajas frente a 11.472 de la temporada anterior, mientras por el Aeropuerto Arturo Merino Benítez en la presente temporada los embarques llegaron a 653 mil cajas, a 775 mil del año pasado.

En cuanto a espaldas, el volumen principal corresponde a las uvas de mesa, seguidas de las manzanas. Cabe hacer presente que la temporada por primera vez se iniciaron las exportaciones de tunas.

Sabía Ud. que...



De todos los suplementos que circulan el día Sábado, el que más personas leen es

Revista "VERONICA", la revista femenina más leída en Chile.

Todos los Sábados en su diario

LA NACIÓN

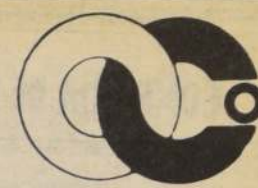
¡El diario de los siete días!

FOLLETO DE PROGRAMACION RADIO UNIVERSIDAD DE CHILE
incluye: Obra, autor y duración. Teléfonos 2233702, 2253646.



COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES CONTINENTAL S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983



Presidente : Señor José Subercaseaux Salas
Directores : Señor César Díaz-Muñoz Cormatches
Señor Juan Ramón Echeverría Carabias
Señor Pablo García-Huidobro Garcés

Señor Alberto Pulido Cruz
* Señor Aníbal Rodríguez Correa
* Señor Julio Sagües Herman
Asesor Directorio: Señor Ernesto Bertelsen Repetto

ACTIVOS		1984	1983
		\$	\$
INVERSIONES			
Disponibles		10.379.295	5.492.228
Instrumentos de renta fija		166.520.609	118.472.056
Instrumentos de renta variable		4.997.070	3.290.210
Total inversiones		181.896.974	127.254.494
DEUDORES			
Deudores por primas		99.439.168	78.204.789
Documentos por cobrar		257.348.261	224.961.324
Cuentas por cobrar a reaseguradores		52.223.229	60.112.828
Otros deudores		40.574.530	43.988.971
Total deudores		449.585.188	407.267.912
OTROS ACTIVOS			
Equipos e instalaciones de oficina		35.946.098	37.593.563
Impuestos por recuperar		3.566.136	5.526.181
Materiales y útiles de oficina		2.472.781	1.691.612
Cuenta por cobrar a empresas relacionadas		5.833.332	2.868.503
Otras inversiones		4.455.244	4.750.620
Total otros activos		52.273.591	52.430.479
Total activos		683.755.753	586.952.885

PASIVOS Y PATRIMONIO		1984	1983
		\$	\$
PASIVO A CORTO PLAZO			
Reserva de riesgo en curso		47.402.316	36.951.796
Siniestros por pagar		65.335.669	16.159.184
Reaseguradores e intermediarios		267.774.464	278.961.136
Obligaciones con bancos e instituciones financieras		24.185.787	-
Impuestos de retención y otros por pagar		36.251.702	43.040.741
Cuentas por pagar a empresas relacionadas		-	44.361.298
Otros pasivos		11.695.073	7.676.750
Dividendos por pagar		3.390.158	3.406.012
Total pasivo a corto plazo		456.035.169	430.556.917
PASIVO A LARGO PLAZO			
Obligaciones con bancos e instituciones financieras		69.111.769	11.598.134
Indemnizaciones por años de servicio		5.103.052	1.294.317
Total pasivo a largo plazo		74.214.821	12.892.451
PATRIMONIO			
Capital pagado (capital autorizado \$ 192.383.517)		148.101.321	217.670.104
Reservas de revalorización		-	378.379
Reservas para futuros dividendos		-	1.429.091
Pérdidas acumuladas		-	(42.258.102)
Utilidad (pérdida) del ejercicio		5.404.442	(33.715.955)
Total patrimonio		153.505.763	143.503.517
Total pasivos y patrimonio		683.755.753	586.952.885

Las Notas adjuntas N°s 1 a 17 forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	1984	1983
	\$	\$
INGRESOS DE EXPLOTACION		
Primas directas	560.458.241	432.284.255
Primas aceptadas	3.623.011	2.509.599
Menos: Primas cedidas	(464.177.189)	(356.817.499)
Ajuste de la reserva de riesgo en curso	(10.450.520)	25.033.341
Total ingresos por primas	89.453.543	103.009.696
Producto de inversiones	36.988.483	6.175.426
Intereses de primas a plazo	22.265.820	25.990.410
Otros	711.426	1.156.095
Total ingresos	149.419.272	136.331.627
COSTOS Y GASTOS DE EXPLOTACION		
Siniestros	(35.883.484)	(27.045.361)
Costos de intermediación y descuentos de reaseguradores	76.731.892	66.964.811
Administración y ventas	(125.277.724)	(151.181.787)
Gastos financieros	(27.529.431)	(30.487.309)
Otros egresos:		
Incremento de la provision para deudas incobrables	(20.351.913)	(5.919.472)
Ajustes de valores contabilizados en ejercicios anteriores:		
Incremento de la provision correspondiente a valores por cobrar de ejercicios anteriores	(455.689)	(6.545.430)
Ajuste proveniente de conciliaciones de cuentas con reaseguradores	-	(8.668.582)
Total costos y gastos de la explotación	(132.766.349)	(162.883.130)
EGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACION		
Pérdida en colocación de acciones propias	-	(6.929.724)
Corrección monetaria de ejercicios anteriores de la pérdida en colocación de acciones propias	(4.597.812)	-
Utilidad (pérdida) antes de corrección monetaria	12.055.111	(33.481.227)
Corrección monetaria	(6.650.669)	(234.728)
UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	5.404.442	(33.715.955)

Las Notas adjuntas N°s 1 a 17 forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	1984	1983
	\$	\$
RECURSOS OBTENIDOS		
Utilidad del ejercicio	5.404.442	-
Más (menos) cargos (abonos) a resultados que no representan movimiento de fondos:		
Depreciaciones	5.259.617	-
Ajuste de la reserva de riesgo en curso	10.450.520	-
Corrección monetaria de pérdida en colocación de acciones propias	4.597.812	-
Incremento de la provision para indemnización por años de servicio	1.880.192	-
Corrección monetaria neta	(711.086)	-
Total recursos operacionales	26.881.497	-
Aumento de capital	-	57.681.258
Préstamos obtenidos a largo plazo	57.507.971	11.598.134
Disminución neta de deudores	-	85.154.358
Venta de bienes del activo fijo	139.659	1.069.724
Disminución neta de impuestos por recuperar	1.960.045	2.619.053
Disminución neta de materiales y útiles de oficina	-	1.165.519
Aumento neto de cuentas por cobrar a reaseguradores e intermediarios	-	48.441.718
Traspaso neto de la provision para indemnización por años de servicio del personal de Compañía de Seguros de Vida Continental S.A. - en Liquidación	1.610.000	1.074.685
Colmena Golden Cross S.A.	1.610.000	-
Disminución neta de otras inversiones	295.736	-
Incremento neto de cuentas por pagar y otros pasivos	46.389.915	-
Incremento neto de obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo	24.185.787	-
Total recursos obtenidos	160.580.610	208.804.449

(CONTINUA)

COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES CONTINENTAL S.A.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

	Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de	
	1984	1983
	\$	\$
RECURSOS APLICADOS		
Pérdida del ejercicio	-	33.715.955
Más (menos) abonos (cargos) a resultados que no representan movimientos de fondos:		
Depreciaciones	-	(4.933.351)
Ajuste de la reserva de riesgo en curso	-	25.033.341
Pérdida en colocación de acciones propias	-	(6.929.724)
Incremento de la provisión para indemnización por años de servicio	-	(624.853)
Corrección monetaria	-	572.276
Total recursos aplicados a las operaciones	-	46.833.644
Pago de obligaciones con bancos e instituciones financieros	-	61.377.076
Incremento neto de inversiones	54.642.480	20.815.563
Adquisiciones de activos fijos	3.270.564	473.950
Aumento neto de cuentas por cobrar a empresas relacionadas	2.964.829	2.868.503
Aumento neto de otras inversiones	-	1.403.634
Pago de indemnizaciones por años de servicio	1.056.319	3.692.457
Disminución neta de cuentas por pagar a empresas relacionadas	44.361.298	26.786.992
Disminución neta de cuentas por pagar, dividendos por pagar y otros pasivos	-	44.552.630
Incremento neto de deudores	42.317.276	-
Disminución neta de cuentas por cobrar a reaseguradores e intermediarios	11.186.675	-
Incremento neto de materiales y útiles de oficina	781.169	-
Total recursos aplicados	160.580.610	208.804.449

Las notas adjuntas N°s 1 a 17 forman parte integral de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

NOTA 1 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 y 1983 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Para estos efectos, se han aplicado las disposiciones vigentes que establecen que los activos y pasivos no monetarios al cierre de cada ejercicio y el capital propio inicial y sus variaciones deben actualizarse, con efecto en resultados, según los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas, los que dan origen a un 22,2% para el ejercicio 1984 (23,7% en 1983). Además, los saldos de las cuentas de ingresos y gastos fueron ajustados monetariamente para expresarlos a valores de cierre.

c) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en dólares estadounidenses se han traducido al tipo de cambio de \$ 128,24 por US\$ 1, vigente al 31 de diciembre de 1984 (\$ 87,54 por US\$ 1 al 31 de diciembre de 1983).

d) Instrumentos de renta fija

Se incluyen bajo este título Depósitos a plazo, Letras de Crédito Hipotecarios Reajustables, Bonos CORA y Pagarés del Banco Central de Chile, los que se presentan a su valor de inversión incluyendo los reajustes e intereses devengados al cierre del ejercicio. Estos intereses han sido calculados a base de la tasa interna de retorno de los instrumentos al momento de la compra.

e) Instrumentos de renta variable

Bajo este título se presentan acciones de la Caja Reaseguradora de Chile S.A. al valor bursátil al cierre de cada ejercicio.

f) Activo fijo físico

Los bienes del activo fijo físico se presentan al costo más corrección monetaria, netos de depreciaciones acumuladas por \$ 18.682.430 (\$ 13.462.861 en 1983).

La depreciación del ejercicio 1984 por \$ 5.259.617 (\$ 4.933.351 en 1983) ha sido determinada sobre la base de los años de vida útil remanente de los bienes.

g) Reserva de riesgo en curso

De conformidad con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, se procedió a determinar la reserva de riesgo en curso al cierre de cada ejercicio, considerando un porcentaje de 80% en 1984 y 1983, sobre las primas retenidas netas no ganadas de la Compañía, calculadas sobre la base del método de distribución semi-mensual, previa actualización de las primas de acuerdo a la reajustabilidad correspondiente.

h) Indemnización por años de servicio

La indemnización por años de servicio se presenta al valor actual del beneficio devengado al cierre de cada ejercicio, considerando una permanencia restante de 19 años en 1984 y una tasa de descuento del 10% anual en ambos ejercicios.

i) Primas de seguros

Los ingresos por primas de seguros se abonan a resultados sobre base devengada.

j) Siniestros

El costo de los siniestros se carga a resultados en el ejercicio en que éstos ocurren.

Las pérdidas estimadas de siniestros en proceso de liquidación y ocurridos y no declarados se provisionan de acuerdo con informes de liquidadores y estimaciones hechas por personal técnico de la Compañía.

k) Saldos al 31 de diciembre de 1983

Con el objeto de permitir una mejor comparación, los saldos y notas al 31 de diciembre de 1983 se presentan actualizados en un 22,2%.

NOTA 2 - CORRECCION MONETARIA

A continuación se resume el saldo de la cuenta Corrección monetaria determinado según lo descrito en Nota 1 b):

	(Cargo) abono a resultados	
	1984	1983
	\$	\$
Actualización del capital propio financiero	(26.905.471)	(31.337.899)
Actualización de pasivos no monetarios	(40.404.419)	(59.655.981)
Actualización de activos no monetarios	69.893.843	99.696.124
Abono neto a resultados	2.583.953	8.702.240
Traspaso neto para actualizar las cuentas de resultado	(9.234.622)	(8.936.968)
Saldo de la cuenta Corrección monetaria	(6.650.669)	(234.728)

NOTA 3 - INSTRUMENTOS DE RENTA FIJA Y VARIABLE

Las inversiones en instrumentos de renta fija y variable al 31 de diciembre de cada año, valorizadas según lo descrito en Nota 1 d) y e), son las siguientes:

	1984	1983
	\$	\$
Instrumentos de renta fija:		
Depósitos a plazo en bancos e instituciones financieras	-	14.659.500
Banco Concepción	14.259.831	12.725.738
Banco de Chile	-	2.678.315
Banco Industrial y de Comercio Exterior	20.710.463	4.170.913
Banco Hipotecario de Fomento Nacional	-	14.565.860
Financiera Comercial S.A.	24.223.073	14.192.972
Banco de Santiago	23.343.774	14.095.142
Republic National Bank	-	4.166.157
Banco Internacional	13.444.668	5.583.956
Banco Urquijo de Chile	8.630.747	13.279.032
Banco Morgan Finansa	-	326.608
Financiera FUSA	13.745.326	-
Banco Español-Chile	118.357.882	100.444.201
Banco Exterior	13.471.208	-
Centrobanco	11.835.912	-
Banco de la Nación Argentina	12.780.824	-
Total depósitos a plazo	156.445.826	100.444.201
Letras de Crédito Hipotecario Reajustables	827.800	1.094.277
Pagarés del Banco Central de Chile	7.394.248	15.223.513
Bonos CORA	1.852.735	1.710.963
Total instrumentos de renta fija	166.520.609	118.472.954
Instrumentos de renta variable		
Acciones Caja Reaseguradora de Chile	4.997.070	3.290.210

NOTA 4 - PROVISIONES PARA DEUDAS INCOBRABLES

En cumplimiento de las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Circular N° 199, la Compañía ha constituido provisiones para cubrir deudas de dudosa recuperabilidad. Estas provisiones se han constituido sobre la base de las primas y documentos por cobrar, cuya antigüedad es superior a 60 y 30 días. Las provisiones constituidas y que se presentan rebajando los saldos de Deudores por primas y Documentos por cobrar son las siguientes:

	1984	1983
	\$	\$
Provisión para deudores por primas	3.932.089	2.373.503
Provisión para documentos por cobrar	4.275.612	4.251.252
	8.207.701	6.624.755

Además de las provisiones exigidas comentadas en el párrafo anterior, la Compañía ha constituido provisiones por \$ 35.609.519 (\$ 31.772.000 en 1983) para cubrir saldos antiguos y/o de cobranza contingente, cuyo monto asciende a aproximadamente \$ 53.000.000 (\$ 54.990.000 en 1983). Para estos efectos se han tomado en consideración las tasas históricas de recuperación, las gestiones de cobranza que se encuentran en proceso y la documentación que respalda estas obligaciones.

(CONTINUA)

COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES CONTINENTAL S.A.

NOTA 5 - OTROS DEUDORES

Los saldos presentados en este rubro al cierre de cada ejercicio son los siguientes:

	1984	1983
	\$	\$
Anticipos de comisiones a agentes y productores de seguros	24.538.545	26.697.382
Anticipo de siniestros	762.448	473.917
Anticipos a proveedores	445.157	3.899.777
Cuentas del personal	1.494.185	1.112.424
Publicidad anticipada	11.916.979	9.805.667
Otros saldos por cobrar	1.417.216	1.999.804
Total otros deudores	40.574.530	43.988.971

NOTA 6 - OTRAS INVERSIONES

El detalle de las inversiones presentadas en este rubro es el siguiente:

	1984	1983
	\$	\$
Compañía Chilena de Leasing S.A.	1.586.387	1.938.565
Banco Concepción	904.830	1.105.702
Colmena Golden Cross S.A.	1.398.537	1.467.622
Otros	565.490	238.731
Total	4.455.244	4.750.620

En general, estas inversiones se presentan valorizadas al costo histórico o al último valor de cotización bursátil, debido a que durante 1984 y 1983 han sido suspendidas las transacciones de estas acciones en la Bolsa de Comercio y, por ende, no se ha producido un valor de cotización. En el caso de la inversión en Colmena Golden Cross S.A., ella se presenta al Valor Patrimonial Proporcional al 31 de diciembre de 1984.

NOTA 7 - SINIESTROS POR PAGAR

El detalle de los siniestros por pagar al cierre de cada ejercicio es el siguiente:

	1984	1983
	\$	\$
Liquidados	49.203.067	4.674.690
En procesos de liquidación y ocurridos y no declarados	16.132.602	11.484.494
Total	65.335.669	16.159.184

De acuerdo a instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros, los siniestros por pagar se presentan netos de la participación de reaseguradores.

NOTA 8 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS

El saldo presentado en este rubro corresponde a créditos con el Banco Concepción contratados en 1984 y a créditos repactados conforme al Acuerdo N° 1578 (Acuerdo N° 1507 en 1983) del Banco Central de Chile. El desglose de las obligaciones al 31 de diciembre de 1984 y 1983 es el siguiente:

	1984	1983
	\$	\$
Corto plazo		
Banco Concepción	23.875.271	-
Banco del Pacífico	9.238	-
Banco de A. Edwards	15.970	-
Banco O'Higgins	20.399	-
Banco Internacional	264.909	-
Total a corto plazo	24.185.787	-
Largo plazo		
Banco del Pacífico	6.651.146	6.907.937
Banco de A. Edwards	2.254.581	2.339.893
Banco O'Higgins	2.407.807	2.350.304
Banco Internacional	57.798.235	-
Total a largo plazo	69.111.769	11.598.134
Total obligaciones con bancos e instituciones financieras	93.297.556	11.598.134

El detalle de los vencimientos de los préstamos de largo plazo es el siguiente:

Vencimientos	1984	1983
	\$	\$
1986	-	-
1987	-	-
1988	10.410.096	-
1989	11.075.209	9.240.959
1990	11.740.321	-
1991	11.740.321	-
1992	11.740.321	-
1993	11.740.386	-
Total	665.115	2.357.175
Total obligaciones con bancos e instituciones financieras	69.111.769	11.598.134

Estos créditos se reajustan de acuerdo a la variación de la Unidad de Fomento, devengan un interés del 5% anual durante 1985 y 1986, 6% anual durante 1987, 1988 y 1989, y 7% anual en adelante.

Con fecha 16 de mayo de 1984, la Compañía se hizo cargo del crédito con el Banco Internacional que tenía la Compañía de Seguros de Vida Continental S.A.-en Liquidación, reversando su cuenta por pagar con esta Compañía.

NOTA 9 - OTROS PASIVOS

El detalle de Otros pasivos al 31 de diciembre de cada año es el siguiente:

	1984	1983
	\$	\$
Proveedores	2.612.914	1.676.207
Intereses por primas no devengados	5.635.640	3.184.509
Otros	3.446.519	2.816.034
Total	11.695.073	7.676.750

NOTA 10 - CAPITAL Y RESERVAS

a) El movimiento en moneda histórica de las cuentas de Capital y reservas en los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1984 y 1983 ha sido el siguiente:

	Capital	Reservas de revalorización	Reserva para futuros dividendos	Resultados acumulados	Utilidad (pérdida) del ejercicio	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Saldo al 31 de diciembre de 1982	97.464.000	466.643	4.520.507	-	(27.955.617)	74.495.533
Traspaso de saldos	-	-	-	(27.955.617)	27.955.617	-
Aumento de capital	44.883.823	-	-	-	-	44.883.823
Capitalización de reservas	3.930.000	(175.842)	(3.754.158)	-	-	-
Revalorización del capital propio financiero	31.848.285	18.838	403.120	(6.625.481)	-	25.644.762
Resultado del ejercicio 1983	-	-	-	-	(27.590.798)	(27.590.798)
Saldo al 31 de diciembre de 1983	178.126.108	309.639	1.169.469	(34.581.098)	(27.590.798)	117.433.320
Saldo actualizado solo para efectos comparativos	217.670.104	378.379	1.429.091	(42.258.102)	(33.715.955)	143.503.517
Traspaso de saldos	-	-	-	(27.590.798)	27.590.798	-
Capitalización de reservas	309.639	(309.639)	-	-	-	-
Absorción de pérdidas acumuladas	(61.002.427)	-	(1.169.469)	62.171.896	-	-
Ajuste de la revalorización del capital propio financiero del año 1983	3.762.530	-	-	-	-	3.762.530
Revalorización del capital propio financiero	26.905.471	-	-	-	-	26.905.471
Resultado del ejercicio 1984	-	-	-	-	5.404.442	5.404.442
Saldo al 31 de diciembre de 1984	148.101.321	-	-	-	5.404.442	153.505.763

b) Por acuerdo de la Junta extraordinaria de accionistas celebrada el 16 de julio de 1984 y autorización de la Superintendencia de Valores y Seguros, según resolución N° 156 del 6 de noviembre de 1984, la Compañía procedió a:

- 1) Suprimir el valor nominal de sus acciones.
 - 2) Capitalizar las reservas de revalorización por \$ 309.639.
 - 3) Absorber las pérdidas de ejercicios anteriores con cargo a las cuentas de Reservas para futuros dividendos por \$ 1.169.469 y Capital por \$ 61.002.427.
 - 4) En un plazo de 3 años, contados desde el 16 de julio de 1984, aumentar su capital social en \$ 40.000.000, que a la fecha no se ha suscrito.
- c) Durante el ejercicio 1984 se contabilizaron \$ 3.762.530, con cargo a los resultados del ejercicio, por concepto de ajuste en la corrección monetaria del patrimonio originado por la pérdida en colocación de acciones propias proveniente de 1982 y registrada en 1983. Este valor se presenta en el estado de resultados, en el rubro Egresos fuera de la explotación, al valor actualizado al 31 de diciembre de 1984 de \$ 4.597.812.
- d) De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al capital el monto proporcional correspondiente a la corrección monetaria de dicho capital, quedando éste representado por 19.132.772 acciones sin valor nominal.

NOTA 11 - PERDIDAS TRIBUTARIAS

En 1984 y 1983 la Compañía no ha registrado provisión para impuestos a la renta debido a que, una vez efectuado el cálculo de acuerdo a las disposiciones legales vigentes, no resulta renta imponible.

El monto de las pérdidas tributarias de Primera Categoría aprovechables a futuro asciende a \$ 73.316.670 (\$ 89.386.276 en 1983) que no tienen plazo para ser aprovechadas. Además, la Compañía tiene pérdidas tributarias imputables a tasa adicional de \$ 56.274.896 (\$ 69.447.320 en 1983), las cuales pueden aprovecharse hasta el año comercial 1985.

NOTA 12 - GARANTIAS

La Compañía ha avalado a sus asegurados ante el Banco Concepción por los créditos obtenidos para el pago de primas. El monto de los créditos avalados asciende al 31 de diciembre de 1984 a \$ 448.125 (\$ 4.635.321 en 1983). Además, tanto en 1984 como en 1983, las obligaciones con instituciones financieras descritas en Nota 8 se encuentran garantizadas con letras de terceros enviadas en cobranza a los bancos por \$ 11.313.534 en 1984 y \$ 11.598.134 en 1983.

NOTA 13 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Las remuneraciones pagadas al Directorio en 1984 ascendieron a \$ 1.929.884 (\$ 765.901 en 1983).

NOTA 14 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante 1984 no se efectuaron transacciones de acciones por los señores Presidente, Directores, Gerentes, Inspectores de Cuentas y accionistas mayoritarios de la sociedad.

En 1983 el Banco de Concepción adquirió 6.032.772 acciones.

NOTA 15 - SALDOS Y TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS CON ENTIDADES RELACIONADAS

Se describen a continuación los saldos y transacciones significativas con entidades relacionadas:

	1984	1983
	\$	\$
a) Banco Concepción (Accionista mayoritario)		
Primas de seguros contratados	31.266.617	15.307.592
Primas y documentos por cobrar al 31 de diciembre	1.562.373	-
Siniestros pagados	3.044.096	2.700.620
Depósitos a plazo vigentes	-	14.659.508
Créditos otorgados y vigentes al 31 de Diciembre	23.875.271	-

(CONTINUA)

Fomentan el comercio de Chile y Sudáfrica

□ Existen favorables perspectivas para el aumento del intercambio entre ambas naciones. Expertos extranjeros visitan el país

La cadena de tiendas A B C, la más importante de Sudáfrica, con sede en Johannesburgo, envió a Chile a su gerente de compras, Chris Lacey, en una misión cuyo objetivo es determinar las posibilidades de adquirir calzado nacional para su comercialización en ese país.

El personero, visitó las más importantes industrias del sector a fin de conocer sus respectivas capacidades de producción, sus sistemas tecnológicos, diseños y otros aspectos determinantes para la concreción de futuras operaciones.

La venida de Lacey a Santiago, se hizo efectiva luego de la participación de fábricas de calzado nacional en una feria de Sudáfrica, a la que concurren con el apoyo, orientación y coordinación de Pro-Chile, en octubre pasado.

El representante sudafricano retornará a Santiago en junio próximo para concretar compras de calzado chileno, según revelaron fuentes de Pro-Chile.

FERIA DE NUEVA YORK

Pedidos concretos de compradores americanos y de Nueva Zelanda, obtu-

vieron las empresas que concurren a la National Show Fair de Nueva York, la feria especializada más importante de los Estados Unidos que se celebra anualmente, con participación de exportadores de todo el mundo y de fabricantes locales.

Especialistas del sector cuero y calzado de Pro-Chile, que tuvieron a su cargo la participación de las industrias nacionales en dicha muestra, indicaron que durante su desarrollo diversas otras firmas importadoras hicieron entrega a los fabricantes chilenos muestras para su reproducción en sus talleres.

A la feria de Nueva York que se celebró en el Hotel Hilton de esa ciudad, asistieron las empresas Bata, Cristian Morán, Flexuave, Imexpro, Begonia y Coexpo con el rubro carteras de cuero, todas ellas seleccionadas y coordinadas por Pro-Chile.

Los objetivos de esta participación, según se indicó, consistieron en lograr una continuidad de imagen para la industria del calzado; un adecuado conocimiento para la comercialización de este producto en el mercado de EE.UU. y establecimiento de contactos con compradores.



A casi 47 millones de dólares llegaron exportaciones forestales en los dos primeros meses del año.

Llega banquero francés

En una conferencia de prensa, programada para el lunes 8, en la sede del Banco de Desarrollo, será presentado a los medios de comunicación, el director central del Banque de Crédit Agricole, de Francia, uno de los más grandes de Europa y el mayor en el mundo en gestiones de otorgamiento de créditos agrarios. El personero mencionado, es Jean Garrigou y su presentación estará a cargo del presidente del Banco del Desarrollo, Domingo Santa María.

En esta oportunidad, el personero bancario francés, Jean Garrigou, dará a conocer la modalidad que emplea la institución que representa en su recurrencia de créditos para los agricultores.

Japón: mayor comprador de productos forestales

□ Exportaciones del sector alcanzaron a casi 47 millones de dólares en los dos primeros meses del año

A casi 47 millones de dólares alcanzaron las exportaciones forestales del país durante los dos primeros meses del año, siendo Japón el principal comprador de productos chilenos.

La información fue entregada por la Corporación Nacional Forestal a través de su último "Boletín de Mercado Forestal", el que precisó que sólo durante el mes de febrero las ventas de productos forestales al exterior sumaron 21 millones 446 mil dólares.

En cuanto a la composición de los productos forestales exportados, se señaló que durante el período enero-febrero del presente año, la celulosa blanqueada sigue ocupando el primer lugar con un total de 12 millones 115 mil dólares, que representa un 26 por ciento del total; seguido por las maderas aserradas de pino radiata con 8 millones 034 mil dólares, representando un 17,24 por ciento del total; el papel para periódico un tercer lugar en cuanto a participación en el valor total exportado con 7 millones 915 mil dólares, un 17 por ciento del valor total.

En el período enero-febrero del presente año, los principales mercados para los productos forestales chilenos fueron en orden de importancia: Japón, Perú, Corea y Venezuela, con una participación dentro del monto total ex-

portado de 9,6%; 9,2%, 8,5% y 8,4% respectivamente.

La CONAF destacó que en febrero Japón ocupó el primer lugar con 3 millones 678 mil dólares y un 17,2 por ciento del valor total exportado. Luego Corea con

un 9,7 por ciento y en tercer lugar Argentina con un 7,3 por ciento de participación.

Las principales empresas que han participado en la labor exportadora en el período fueron la CMPC, Celulosa Arauco y Constitución e INFORSA.

EXPORTACIONES FORESTALES ENERO - FEBRERO 1985
SEGUN PAIS DE DESTINO

PAISES	MONTO (US\$)	%
Japón	4.483.728	9,6
Perú	4.274.955	9,2
Corea	3.950.198	8,5
Venezuela	3.896.392	8,4
Francia	3.036.849	6,5
Argentina	2.844.533	6,1
Colombia	2.602.300	5,8
Brasil	2.075.977	4,5
Alemania	2.034.456	4,4
EE UU	1.943.791	4,2
Unión Emirat Arabes	1.822.728	3,9
Indonesia	1.685.314	3,6
Italia	1.499.720	3,2
Bélgica	1.289.689	2,8
Inglaterra	1.202.022	2,6
Sultanato de Omán	805.977	1,7
Ecuador	780.414	1,7
Paraguay	673.048	1,4
República Dominicana	508.175	1,1
Arabia Saudita	505.450	1,1
Taiwán	445.328	1,0
Otros	4.229.215	8,9
Total	46.590.259	100,0

FUENTE: INFOR CONAF

(CONCLUSION)

COMPANIA DE SEGUROS GENERALES CONTINENTAL S.A.

	1984	1983
	\$	\$
b) Colmena Golden Cross S.A. (Coligada de Accionista mayoritario)		
Cuentas por cobrar	2.042.930	2.868.503
Seguros contratados	765.442	136.864
Siniestros pagados	30.000	-
c) Compañía de Seguros de Vida Continental S.A. - En liquidación		44.361.298
Cuentas por pagar	671.785	-
Cuentas por cobrar	-	-
Subrogación de crédito otorgado por el Banco Internacional	58.063.144	-
Compra de activo fijo	2.851.821	-
d) Compañía Chilena de Leasing S.A.		
Seguros contratados	76.959	4.822.012
Siniestros pagados	-	2.202.044
Salvos por cobrar por pólizas contratadas	5.156.656	4.714.476
e) Colmena Servicio de Salud Ltda		
Cuentas por cobrar	3.118.617	-

NOTA 16 - OBLIGACION A INVERTIR

Dando cumplimiento a las disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Compañía mantiene inversiones en instrumentos de renta fija y variable que cubren el monto de las reservas de siniestros de riesgo en curso y reaseguradores.

NOTA 17 - EVENTOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 1984 y la fecha de emisión de estos estados financieros no han ocurrido hechos que pudieran afectar significativamente los estados financieros.

Price
Waterhouse

HUERFANOS 863
CASILLA CORREO 3337
SANTIAGO-CHILE
TELEFONO 383023
TELEX 44103 PRICE-CL

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Santiago, 20 de febrero de 1985

A los señores Accionistas y Directores
Compañía de Seguros Generales Continental S.A.

Hemos examinado los balances generales de Compañía de Seguros Generales Continental S.A. al 31 de diciembre de 1984 y 1983 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Compañía de Seguros Generales Continental S.A. al 31 de diciembre de 1984 y 1983 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros aplicados uniformemente.

Eduardo Staig C.
C.C. N° 6806

Price Waterhouse

BREVES



LLEVAN A SUECIA YATE DE NAVEGANTE SOLITARIO

VALPARAISO.— Con el embarque del yate en el buque multipropósito-portacontenedores "Andes", que zarpó con destino a Europa, concluyó en este puerto el trágico episodio de la última travesía que había proyectado el navegante solitario de nacionalidad sueca, Carl Ulf Peterson, que el 2 de febrero último había recalado en Valparaíso.

Luego de ocurrida su infortunada muerte, a raíz de una caída en su yate "Suzie II", donde no pudo recibir atención médica de urgencia por su condición de solitario, la embajada de Suecia en Chile se hizo cargo de los efectos personales y los remitió a sus familiares, en su tierra natal.

El yate, sin embargo, había permanecido en la poza de abrigo hasta ayer, cuando fue debidamente colocado en el interior de un contenedor abierto, de 40 pies cúbicos, donde será embarcado en el "Andes" para su transporte a Suecia.

REELEGIDO PRESIDENTE DE CORPORACION EMPRESARIAL

VALPARAISO.— Por un nuevo período fue reelegido como presidente de la Corporación Empresarial de la Quinta Región el arquitecto René Adaros Alvarez.

La designación se realizó en la reunión en la cual presentó la cuenta anual del organismo. Adaros había presidido durante el período pasado a COREM en representación de la Cámara de Construcción y este año le correspondía a la Cámara Marítima de Chile.

No obstante, la última institución lo propuso en su representación debido a las continuas y obligadas ausencias de su presidente de Valparaíso.

René Adaros resultó reelegido por unanimidad de las ocho organizaciones que integran la Corporación Empresarial de la Quinta Región.

INVERSIONES EN LA CALERA

LA CALERA.— La Municipalidad de La Calera ha invertido alrededor de cinco millones de pesos en trabajos para paliar la emergencia producida en la comuna a raíz del terremoto del 3 de marzo. Se espera que esta cifra aumente considerablemente, ya que continúan en vigencia las medidas dispuestas por las autoridades para el pronto retorno de la normalidad.

En alimentación para familias albergadas se han gastado \$ 227.988; en adquisición de 34 mediaguas, \$ 1.468.000; en combustible y gas licuado, \$ 334.324 y en adquisición de materiales de construcción \$ 2.776.109.

AGRADECIMIENTOS A LA ARMADA

VALPARAISO, (Fernando Lara Faure).— La Empresa de Obras Sanitarias de la Quinta Región agradeció el apoyo brindado por la Armada Nacional durante los días de mayor emergencia por el sismo del 3 de marzo.

El gerente general de esa empresa, Georg Seal Comte, concurrió ayer a la Primera Zona Naval para entregar una nota de agradecimiento al comandante en jefe, contralmirante Hernán Rivera Calderón.

En la nota se destaca que los efectivos de la Armada velaron por el normal abastecimiento de agua potable de las comunas afectadas, facilitando con ello la labor cumplida por el personal de Obras Sanitarias en los camiones aljibes.

El personal cumplió labores de vigilancia desde el mismo día en que el sismo obligó a la empresa a recurrir a los camiones Cisterna para superar la emergencia y no cesó hasta que el abastecimiento se normalizó por medio de cañerías.

Quillota supera la emergencia

□ Gobernador anunció rápida solución al problema habitacional en sectores urbanos y rurales

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva).— El Gobernador de Quillota, coronel Rafael Villarroel Carmo, luego de reunirse con cada uno de los alcaldes de las diversas comunas de la provincia, concluyó que el problema habitacional urbano será solucionado en un 91 por ciento y en un 88 por ciento con el sector rural, lográndose completar el cien por ciento a través de la asignación de fondos especiales.

Tal impresión la dio a conocer luego de constatar también en el terreno las necesidades en su jurisdicción y buscar las soluciones a ellas, después del devastador terremoto del domingo tres de marzo.

SOLUCIONES

Refiriéndose a las necesidades, manifestó que la provincia de Quillota requiere de 701 viviendas de emergencia para el área urbana y de 266 en el área rural, lográndose ya el compromiso de solución en un 91 por ciento en el primer sector y del 88 en el segundo.

En el ámbito rural, se señaló que a través de INDAP y la autoridad provincial se entregarán 234 mediaguas de las 266 solicitadas, en el curso de la próxima semana.

En cuanto a recursos para viviendas de emergencia rurales, se entregan a las familias afectadas 43 planchas de pizarreño, 3 kilos de clavos, cien tablas de pino de cinco pulgadas por una, para la construcción de ellas.

UCV sufrió daños por \$ 80 millones

VALPARAISO, (Fernando Lara Faure).— La Dirección General de Arquitectura y Construcción, tras una revisión técnica, constató que la Universidad Católica de Valparaíso tiene 80 millones de pesos en daños a consecuencia del sismo del 3 de marzo.

El estudio se cumplió en los 80 mil metros cuadrados edificadas que posee esa casa de estudios superiores en la zona. La revisión abarcó salas, pasillos y escalas de edificaciones, constatándose que presentan daños aquellos edificios de estructura muy antigua. Entre los inmuebles, figuran la Escuela de Música, ubicada en el cerro Alegre; la casona del Fundo Las Palmas, en Quillota, donde funciona la Escuela de Agronomía, y en propiedades ubicadas en Avenida Brasil en Valparaíso, frente a la Casa Central.

En otras edificaciones de la universidad, no se aprecian perjuicios de importancia, salvo algunas fisuras en el hormigón armado.

AREA URBANA

El coronel Villarroel manifestó que se entregarán 639 viviendas de emergencia, de las 701 requeridas.

"La entrega se efectuará entre el 4 de abril y el 4 de mayo, en cuatro puntos de distribución. En Calera, para las comunas de Hijuelas, Nogales y Calera; en Quillota, para La Cruz y Quillota; y Limache, para Olmué y Limache. Esto significa que en breve plazo se tendrá superada la emergencia", expresó el Gobernador provincial.

LA DISTRIBUCION

Tomando en cuenta las

necesidades de cada una de las comunas, las viviendas serán entregadas de acuerdo a la siguiente tabla: Quillota, que precisa un total de 138 viviendas urbanas, se le entregarán 125.

Calera, necesita 185 y recibirá 172; La Cruz recibirá 45; Nogales 38; Hijuelas 36; Limache 136 y Olmué 87.

Todas las necesidades que no logren ser cubiertas, lo conseguirán con la entrega de fondos adicionales por parte de la Intendencia de la Quinta Región.

FONDOS ESPECIALES

Finalmente, en el balance hecho a la prensa, el Gobernador dijo que a la provincia de Quillota le fueron asigna-

dos para la emergencia total \$ 11.870.000, los cuales fueron distribuidos equitativamente a cada jefe comunal.

El desglose de esa suma fue el siguiente: \$ 1.913.000 para Quillota; \$ 883.000 para La Cruz; \$ 2.322.000 para La Calera; \$ 963.000 para Hijuelas; \$ 1.043.000 para Nogales; \$ 2.940.000 para Limache y \$ 1.213.000 para Olmué.

Quedó un excedente del 5 por ciento de los fondos asignados para que la gobernación dé solución a sus problemas inherentes a la provincia y que ascienden a poco más de 500 mil pesos, que ya están destinados a reparaciones diversas.

Para ayudar a familias damnificadas

672 viviendas repara municipio viñamarino

VIÑA DEL MAR, (Fernando Lara Faure).— Seiscientos setenta y dos viviendas están siendo reparadas por el municipio viñamarino con tres programas específicos, que son aplicados por el área operativa del municipio.

Los núcleos más afectados, que se ubican en el pasaje Colombia y calle Secundaria, donde medio centenar de viviendas resultaron con daños totales o parciales, fueron visitados por la alcaldesa, Eugenia Garrido de Vargas, quien recorrió el sector.

De acuerdo a lo informado, el municipio inició la reconstrucción dando prioridad a aquellos casos en que la pérdida fue total. Para estas familias, la municipalidad dispuso la demolición de las viviendas antiguas y la instalación de otras provisorias en el terreno del cual son propietarios.

OTRO PROGRAMA

Un segundo programa de ejecución, es la destinación de cuadrillas de personal calificado bajo la supervisión de un técnico municipal, quienes están realizando reparaciones menores, como recambio de techumbre, colocación de paneles interiores, reposición de servicios higiénicos, construcción de frentes de las casas, entre otros, todo ello con cargo al municipio.

El beneficio favorece especialmente a aquellas familias que se encuentran aún en los albergues, de modo de permitirles su pronto regreso a los hogares.

La tercera solución, en este programa de reconstrucción que está aplicando la municipalidad, consiste en hacer entrega de mate-

riales y asistencia técnica a aquellas familias que resultaron damnificadas, de modo que sean ellos los que

procedan a reparar sus casas, acortando de este modo el tiempo de normalización de sus hogares.



Mientras los damnificados cuidan sus enseres, personal del municipio viñamarino reconstruye una vivienda dañada por el sismo.

Perjuicios por \$ 400 millones en la pequeña industria

VALPARAISO, (Alfredo Villalobos Silva).— De acuerdo a un estudio realizado por el Servicio de Cooperación Técnica, SERCOTEC, en conjunto con la Asociación de Pequeños Industriales y Artesanos de Valparaíso, APIVA, la pequeña industria de la zona sufrió daños estimados en 400 millones de pesos, entre edificaciones afectadas y maquinarias e insumos deteriorados, a consecuencia del terremoto del domingo tres de marzo pasado.

Según el mismo estudio, se estableció además que un treinta por ciento de las pequeñas industrias se encuentran paralizadas después del violento sismo, pues en la mayoría de ellas se trabaja en el retiro de escombros y reordenamiento de los talleres dañados.

Del 70 por ciento restante, el informe señala que casi la mitad tiene daños parciales.

El presidente de APIVA, René Alarcón Campos, expresó que hecha la evaluación, se ha estimado que para que las pequeñas y medianas industrias de la región vuelvan a operar normalmente, se requiere de la elevada suma de 400 millones de pesos.

Respecto de la manera de afrontar la reconstrucción, señaló que existe la posibilidad de contar con líneas de crédito de emergencia de CORFO y SERCOTEC, operadas a través del programa de apoyo a empresas de menor tamaño, PAEM. Los préstamos se están ofreciendo entre 4 y 7 por ciento anual de interés y con plazos hasta de cinco años.

Entregando el máximo nivel tecnológico

ASMAR celebra 25 años

Este nuevo aniversario encuentra a la entidad con una infraestructura capaz de atender el movimiento marítimo de los cinco continentes

El vigésimo quinto aniversario de Astilleros y Maestranzas de la Armada, que se celebra hoy sábado, sorprende a esta entidad en el máximo nivel tecnológico, con una infraestructura que le permite atender el movimiento marítimo proveniente de los cinco continentes.

Actualmente posee grandes plantas industriales en Valparaíso, Talcahuano y Punta Arenas, siendo la de Talcahuano la mayor y más modernizada, con un astillero construido en 1888.

En su programa de expansión, ASMAR ha ingresado al área de la construcción naval, no militar, estableciendo representaciones en el extranjero a través de agentes instalados, con gran prestigio e idoneidad, en los centros de mayor movimiento marítimo: Nueva York, Hamburgo, Londres, Oslo, Pireo, Hong Kong y Francia.

Al mismo tiempo, ha firmado convenios y ha formalizado la construcción de sociedades con importantes firmas internacionales dedicadas al rubro de la construc-

ción naval, tales como la Empresa Nacional de Construcciones Navales Militares de España (SOCIBER, Sociedad Iberoamericana de Reparaciones Navales) y los Astilleros y Maestranzas de la Armada, ASMAR, quienes ordenaron la construcción del dique Valparaíso III; con la Empresa de Sud Africa, SANDOCK AUSTRAL, para instalar un Astillero en Punta Arenas y con la firma FERRANTI de Gran Bretaña, para producir estructuras de navegación para sofisticados sistemas, tales como

aviones, radares, láseres, además de diseñar y coordinar proyectos en electrotécnica y computación.

EMPRESA AUTONOMA

ASMAR es una empresa autónoma del Estado, creada por decreto supremo N° 321 del 6 de abril de 1960. Al iniciar sus actividades tomó como patrimonio las instalaciones de los arsenales que poseía la Armada de Chile, comenzando la reparación, carena y construcción de sus unidades navales, atendiendo en igual forma a unidades nacionales y extranjeras.

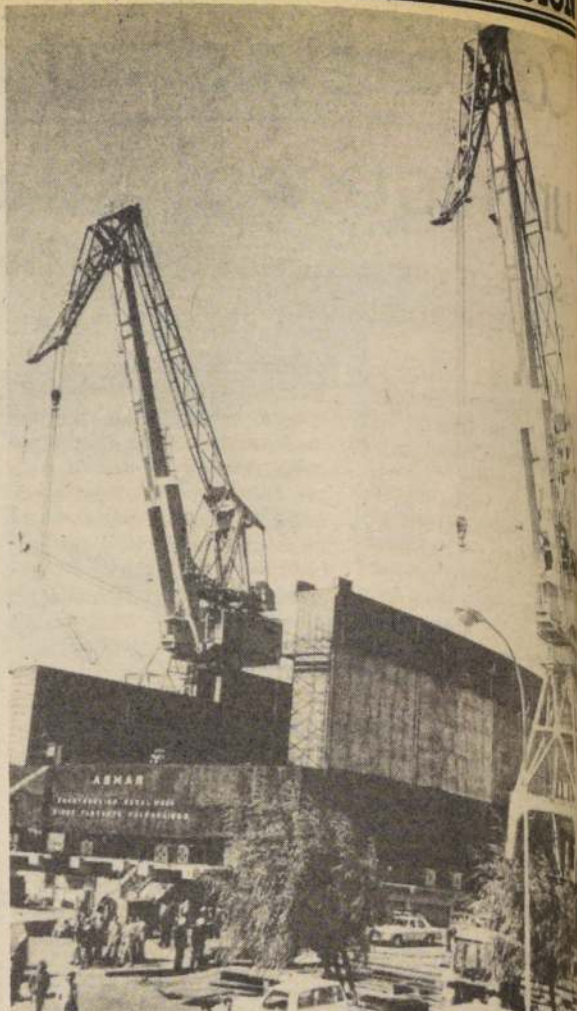
La Dirección General de ASMAR se encuentra en Valparaíso, actual director es el contraalmirante Luis Lara Marshall y su dotación de personal es de casi 4 mil funcionarios, en la gama de electrónica, electricidad, estructuras metálicas, maquinaria, fundición, calderería, óptica y otras.

De las tres plantas que actualmente posee, la de Talcahuano se perfila como la mayor de la costa del Pacífico en Latinoamérica, contando con todo tipo de talleres, incluyendo uno para estructuras de acero, con modernas maquinarias, inauguradas hace dos años.

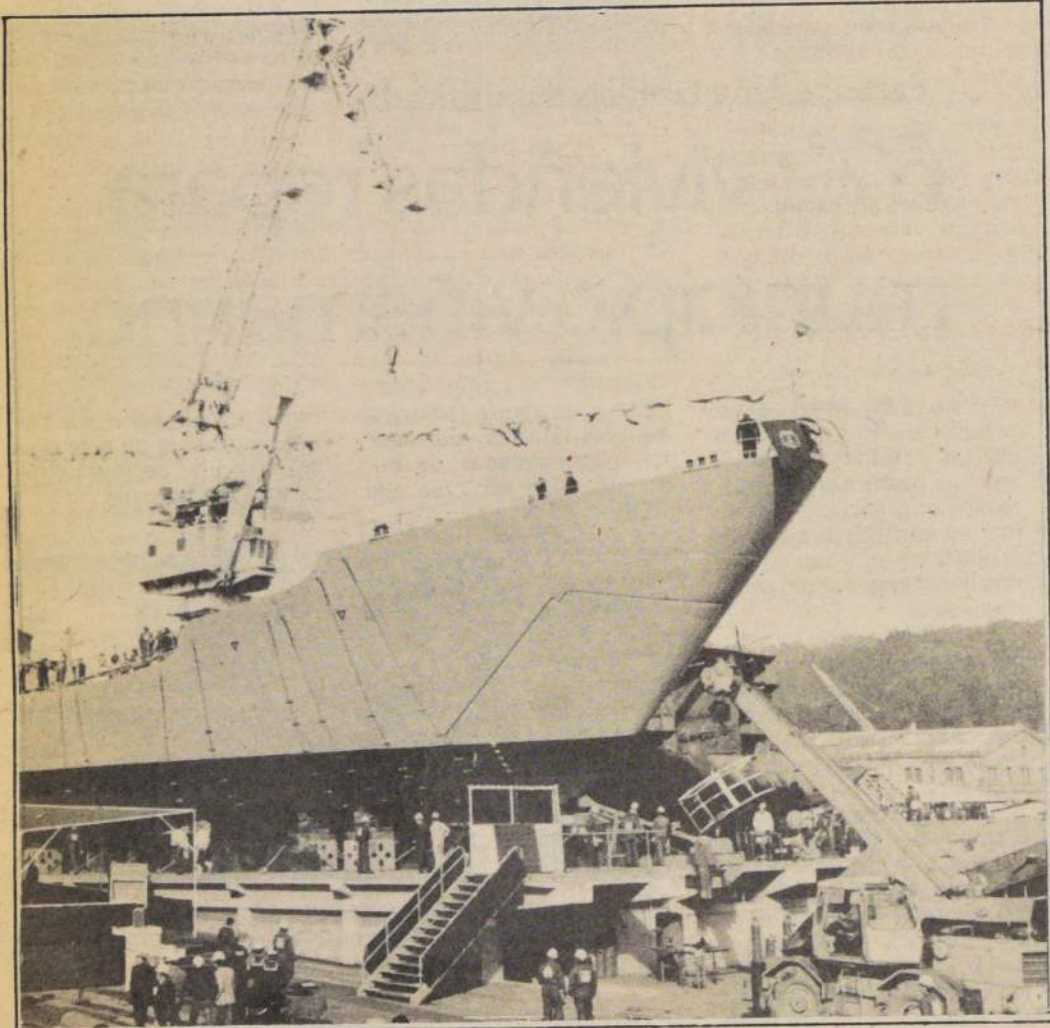
AVANZADA TECNOLOGIA

En materia de construcción naval, ASMAR ha demostrado poseer una avanzada tecnología que lo pone al nivel de los astilleros más avanzados del mundo. Es así, como su eficiencia profesional ha hecho posible la construcción de importantes obras de ingeniería naval, para el apoyo de la Armada de Chile y para empresas del área privada, del país y del exterior.

Entre algunas de las obras podemos mencionar la cons-



En los patios de ASMAR se observa el dique flotante Valparaíso III, otra obra de gran magnitud de este astillero nacional.



La imponente barcaza Nancagua, de ASMAR, se apresta a salir de Talcahuano.

Municipalidad de Viña entrega alimentos a los damnificados

Soluciones habitacionales para sectores más afectados

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva).— Un total de 600 bolsas familiares se ha entregado, a través del Área Social de la municipalidad, a igual número de familias damnificadas por el terremoto y que residen en albergues o se encuentran en calidad de allegados.

Las bolsas equivalen a 3 mil raciones individuales, con una cantidad de alimentos necesarios para dos semanas.

Esta ayuda ha significado distribuir decenas de toneladas de alimentos y atención a todos aquellos casos sociales derivados de la emergencia.

Luis Parot, director del Área Social, informó al res-

pecto que la municipalidad ha recibido ayuda en alimentos desde diversas regiones del país y por particulares viñamarinos. Los aportes son clasificados y guardados en bodegas especiales, para ser entregados oportunamente a los damnificados bajo un estricto control de identificación para hacerla llegar a quienes realmente lo requieren.

SOLUCIONES HABITACIONALES

Por otra parte continúa concretándose la entrega diaria de soluciones habitacionales de emergencia en los sectores más afectados por el sismo.

En Santa Inés, Chorrillos y Forestal, además de las situaciones especiales de la cooperativa Canal Beagle y el complejo habitacional "Siete Hermanas", se cuenta con el respaldo de cuadrillas completas de carpinteros, albañiles, gasfiteros, enfierradores, electricistas y capataces para la instalación de viviendas de emergencia y en la reparación de daños.

Al personal municipal destinado para tal efecto se unió un grupo de efectivos de la Armada por un período de dos meses, el que apoyará la acción del municipio para acelerar la entrega de techo y el retorno a la normalidad de los afectados.

Paralelamente a esa acción, la alcaldesa continúa realizando las gestiones encaminadas a obtener un plan especial de viviendas definitivas que permitan solucionar la grave situación originada por el terremoto en la comuna.

DEMOLICIONES

También acciones que apuntan a la reconstrucción se han efectuado en Viña del Mar 29 nuevas demoliciones, tanto totales como parciales, en los últimos siete días.

Corresponden a casas que sufrieron graves daños y cuyos sitios deben ser despejados para la instalación de viviendas de emergencia.

trucción de un buque caza submarinos; barcasas de desembarco anfibio, tipo Maipo, transbordadores y patrulleros para la Armada Nacional; embarcaciones para la Empresa Nacional de Petróleo y una plataforma de perforación, de tipo Jack Up, para la explotación petrolera que realiza ENAP en diversas regiones del país.

En la actualidad se encuentra en plena etapa de construcción, en Punta Arenas, una serie de embarcaciones especialmente diseñadas para la captura y transporte de centolla, mientras que en Talcahuano se fabrican pesqueros de alta mar, de cerco y de arrastre, con capacidad de bodega para 400 toneladas.

ASMAR Y LA PESCA

Las doscientas millas marinas de la zona económica exclusiva conque cuenta Chile, a lo largo de su litoral, constituyen una inagotable fuente de riquezas. En este contexto, Astilleros y Maestranzas de la Armada ha materializado un efectivo apoyo a las faenas de pesca.

En lo concerniente al sector artesanal y semi-industrial, se ha seleccionado la fabricación de embarcaciones de casco poliéster reforzado con fibra de vidrio, por ser éste el material más apropiado, por su mínima mantención y alta resistencia. Esto último se ha traducido en menores costos y aumento de la vida útil de las embarcaciones.

En el campo de la pesca industrial, donde se requiere de embarcaciones que alcancen grandes distancias, ASMAR y la firma SANDOCK AUSTRAL se encuentran en vías de construir un nuevo Astillero en la Bahía Catalina,

en Punta Arenas, el que permitirá la atención de tanto nacionales como extranjeras que utilicen la vía de navegación para ingresar al continente desde el Atlántico hacia el Pacífico.

TAREA PRIORITARIA

Desde su creación, ASMAR ha desarrollado un programa de transformaciones destinadas a incrementar su productividad y comercialización. Esta acción se ha visto reflejada en la modernización del equipamiento de sus grandes diques, la edificación de nuevas obras de construcción de hasta 30.000 toneladas de construcción de su remodelación de sus talleres y la creación de un taller permitiendo en la actualidad contar con una alta capacidad tecnológica que desde la elaboración de los cos y estructuras metálicas un automatizado taller de aceros, hasta la fabricación de reparación de los más modernos equipos o unidades electrónicas y de computación. Todo lo anterior se ha obtenido mediante la permanente capacitación de su personal, tanto en el país como en el extranjero.

Por la seriedad empresarial y solvencia que ASMAR representa ha constituido sociedades con entidades nacionales, como también España, Reino Unido y África.

Su eficiencia tecnológica ha sido reconocida por la cantidad de fabricantes que le han otorgado el renombre mundial, ASMAR han designado a ASMAR como el proveedor autorizado para los equipos y maquinarias que producen. ASMAR es un astillero con un amplio aspecto reparador constructor de todo tipo de naves, ha ganado un gran prestigio y se ha ubicado frente al Pacífico Sur, en el año del presente y del futuro.

Constructores proponen crear un seguro contra catástrofes

□ Sostienen que la iniciativa permitiría contar con un fondo especial para reparar o construir inmuebles afectados

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva). — El consejo regional del Colegio de Constructores Civiles propuso al intendente, contralmirante (R) Pablo Wurfler, la creación de un seguro obligatorio contra catástrofes, como una manera de lograr implementar en forma rápida los mecanismos de reparación de daños causados por terremotos, inundaciones, maremotos, etc.

En carta dirigida a la primera autoridad de la Quinta Región y firmada por el presidente de la entidad profesional, Archibald Hughes Montealegre, se aportan sugerencias en tal sentido.

En algunos de sus párrafos más importantes, la nota señala: "Es sabido que nuestro territorio nacional ha sido afectado por distin-

tas calamidades a través del tiempo y estará probablemente expuesto a éstas en cualquier momento. Lamentablemente, con la experiencia que ha tenido la zona central, especialmente la Quinta Región en las últimas dos décadas (tres terremotos en veinte años), los que han originado multiplicidad de problemas, afectando dramáticamente al ser humano y sus bienes, no han existido iniciativas que hayan, sentado conciencia sísmica en función de la real y verdadera conciencia previsor, que conlleven a enfrentar con dignidad y en forma práctica en el futuro, la recuperación de los múltiples daños o deterioros que derivan de este u otro tipo de calamidades dentro de cualquier lugar geográfico del territorio nacional".

"La falta de recursos ha hecho recaer sobre el Estado la responsabilidad o la obligación de buscar la solución a éstos problemas, deteriorando los planes y programas de desarrollo planificados por cada Gobierno, al distraerse los recursos económicos correspondientes".

En cuanto a la creación de un seguro obligatorio, los constructores civiles plantean: "Lo anterior nos hace pensar que se hace necesario crear un fondo especial de recursos que permita proceder a la inmediata y ágil reparación de los daños y/o reconstrucción de los inmuebles afectados, lo cual puede ser logrado por la vía de un seguro obligatorio contra catástrofe, con una tasa a determinar por los organismos competentes, cuya recaudación o cobro podría ser dispuesto en forma conjunta por los servicios de

impuestos internos y tesoraría, agregando al impuesto territorial, y teniendo como valor máximo de indemnización el avalúo vigente de la propiedad en cuanto a su construcción. Tales fondos deberían ser encauzados a través del Instituto de Seguros del Estado o de compañías privadas de seguros, a petición expresa del contribuyente".

Según estiman los constructores, esto permitiría una mayor recaudación por concepto de impuesto territorial: "Estimamos que atendido el inmenso número de contratos a celebrar redundaría en un bajísimo costo de la prima, no teniendo un costo demasiado oneroso para el contribuyente asegurado. De otra parte, incentivaría a cada propietario para preocuparse de que el avalúo o tasación de su propiedad fuera real, mejorándose así la recaudación por concepto de impuesto territorial".



SAN VICENTE DE TAGUA TAGUA RETORNA A LA NORMALIDAD

RANCAGUA (Luis Oñate, corresponsal). — Una intensa actividad se está desplegando para el retorno de la normalidad a la comuna de San Vicente de Tagua Tagua, que resultó seriamente damnificada por el terremoto del 3 de marzo. El retiro de los escombros constituye una de las tareas prioritarias. En estas labores participa personal de la municipalidad, con maquinarias de la corporación y otros equipos arrendados a particulares. El alcalde Jorge Rodríguez, destacó la celeridad con que se ha venido entregando la ayuda a los damnificados. Por otra parte, Carabineros realizó un operativo en la Escuela D-17, beneficiando a 4.500 personas que llegaron al lugar. Se dispensó, de preferencia, atención médica y dental. En la fotografía, un aspecto del operativo social.

Finalizan acciones preventivas de la "Operación Invierno"

VALPARAISO (Fernando Lara Faure). — La municipalidad de este puerto anunció que esta semana se pone fin a las acciones preventivas de la "Operación Invierno" iniciada en septiembre del año pasado.

Haber partido con tiempo y tranquilidad en la tarea de extracción de arena y residuos en tranques y cauces, con un desembarque de 43 mil metros cúbicos de materias acumuladas en estos ductos, permite al día de hoy una situación más tranquilizadora frente al nuevo invierno.

De los 24 tranques de la ciudad, solamente tres (Chilectra y Camino Antiguo, inferior y superior), quedan aún con un embanque que en total no supera los 3 mil metros cúbicos, pero su ca-

pacidad es mucho mayor. Los restantes están totalmente descargados.

En cuanto a los cauces, su embanque se estima en sólo 9 mil metros cúbicos, concentrados básicamente en el de avenida Argentina, con un promedio de 30 centímetros de arena y una altura de 2,70 metros, y en Las Heras, cuyo embanque va de 0 a 40 centímetros, pero su altura es de 2 metros.

La labor preventiva hecha por la Municipalidad de Valparaíso finaliza su etapa y viene ahora el proceso de mantención.

Sin embargo, pese a todos los esfuerzos realizados, queda el peligro de las lluvias y los 40 mil metros cúbicos de escombros que deben retirarse de los cerros.

Plazo vence el 10 de este mes Recepción de obras para Salón Nacional de Arte Fotográfico

VALPARAISO, (Alfredo Villalobos Silva). — Hasta el miércoles 10 de este mes permanecerá abierto el plazo de recepción de obras para participar en el XII Salón Nacional de Arte Fotográfico, organizado por el Club Fotográfico de la Universidad Técnica Federico Santa María, dependiente del Departamento de Educación Física, Deportes y Recreación de ese plantel.

Este año se agregó al Salón Nacional una nueva sección en blanco y negro,

denominada "Ciencia y Tecnología". Según el director del concurso, profesor Antonio Ceballos, "con esta nueva sección esperamos encontrar otra forma de vincular aún más el quehacer científico-tecnológico propio de la Universidad, con la fotografía artística".

Dentro de ese tema se aceptará toda fotografía cuya temática esté centrada en la imagen de utensilios, herramientas, equipos, maquinarias, etc.

¡estudiante de Chile!

si tu
decisión
es la
UNIVERSIDAD

PREPARATE EN UN AMBIENTE UNIVERSITARIO

PREUNIVERSITARIO Estudiantes de Chile

Tu mejor alternativa para la preparación de las Pruebas de Aptitud Académica y las de Conocimientos Específicos.

Material de apoyo, Computación, Actividades culturales y recreativas.



Valor del Curso: \$ 5.000 al año.
Matrícula hasta el 19 de Abril.

EN EL CAMINO HACIA LA UNIVERSIDAD



CENTRO DE ESTUDIOS
PREUNIVERSITARIO
ESTUDIANTES DE CHILE

cepech

CARMEN 35

LABORATORIO CHILE S.A.

FILIAL CORFO

DirectorioSr. Guillermo Letelier Skinner
PresidenteSr. Héctor Canales Correa
Vicepresidente**Directores**Sr. Manuel Arriagada Solar
Dr. Jorge Escobar Cousiño
Dr. Juan Giacconi Gandolfo
Sr. Enrique Matte Varas
Sr. Alejandro Pino Torche**Administración**Sr. Manuel Aguirre Alvarado
Gerente General
Sr. Rodolfo Pavez Roy
Gerente de Administración y Finanzas
Sr. Fernando Tapia Crispi
Gerente Comercial
Sr. Claudio González Morales
Gerente de Control de Calidad
Sr. José Val Vicent
Gerente de Planta
Sr. Max Campos Vergara
Gerente de Relaciones Industriales

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

ACTIVO	1984	1983	PASIVO	1984	1983
CIRCULANTE:			CIRCULANTE:		
Disponibles	\$ 56.905.917	\$ 25.434.376	Obligaciones con bancos	\$ 1.564.465	\$ 2.018.677
Depósitos a plazo	54.498.320	165.729.733	Cuentas por pagar	54.224.803	34.139.260
Deudores por ventas	245.990.832	231.693.947	Documentos por pagar	188.083.414	167.749.042
Documentos por cobrar	256.380.162	241.734.931	Acreedores varios	4.047.254	-
Deudores varios	7.349.914	11.059.692	Provisiones	12.335.921	10.196.240
Existencias	847.830.710	688.813.227	Retenciones	23.686.825	33.659.220
Impuestos por recuperar	-	10.393.605	Impuestos a la renta	26.355.185	-
Gastos anticipados	16.912.149	11.029.730			
Impuestos diferidos	2.376.458	-	Total pasivo circulante	310.297.867	247.762.439
Otros activos circulantes	336.173	201.445			
Total activo circulante	1.488.580.635	1.386.090.686	A LARGO PLAZO:		
FIJO:			Obligaciones con bancos	3.125.828	4.055.928
Terrenos	2.655.295	2.655.295	Documentos por pagar	3.806.440	8.424.177
Construcciones y obras de infraestructura	281.262.741	273.490.698	Acreedores varios	4.413.638	7.057.816
Maquinarias y equipos	270.588.237	257.940.191	Indemnización por años de servicio	23.370.893	25.373.440
Otros activos fijos	128.838.367	127.540.158	Impuestos diferidos	28.629.761	23.889.384
Mayor valor por retasación técnica	474.652.187	474.588.777			
Depreciaciones acumuladas	(208.997.170)	(170.499.458)	Total pasivo largo plazo	63.346.560	68.800.745
Activo fijo neto	948.999.657	965.715.661	PATRIMONIO:		
OTROS ACTIVOS:			Capital pagado	732.500.000	732.500.000
Diferencia por tipo de cambio preferencial	-	2.189.630	Reservas:		
			Mayor valor por retasación técnica	285.222.726	437.520.712
			Otras	883.143.733	715.671.710
			Utilidades acumuladas	8.694.648	-
			Utilidad del año	154.374.758	151.740.371
			Total patrimonio	2.063.935.865	2.037.432.793
TOTAL	\$2.437.580.292	\$2.353.995.977	TOTAL	\$2.437.580.292	\$2.353.995.977

Las notas adjuntas 1 al 16 forman parte integrante de estos estados

ESTADO DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

	1984	1983
RESULTADOS OPERACIONALES:		
Ingresos de explotación	\$2.057.102.900	\$1.864.161.082
Costo de explotación	(1.029.287.187)	(911.647.274)
Margen de explotación	1.027.815.713	952.513.808
Gastos de administración y ventas	(555.066.993)	(551.280.309)
UTILIDAD OPERACIONAL	472.748.720	401.233.499
OTROS INGRESOS (GASTOS):		
Ingresos financieros	62.855.014	88.240.114
Gastos financieros	(145.360.343)	(95.165.580)
Corrección monetaria	(123.675.547)	(185.351.507)
OTROS GASTOS - NETO	(206.180.876)	(192.276.973)
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTOS A LA RENTA	266.567.844	208.956.526
IMPUESTOS A LA RENTA	(112.193.086)	(57.216.155)
UTILIDAD DEL AÑO	\$ 154.374.758	\$ 151.740.371

Las notas adjuntas 1 al 16 forman parte integrante de estos estados

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

	1984	1983
RECURSOS:		
De operaciones:		
Utilidad del año	\$154.374.758	\$151.740.371
Cargos (abonos) a resultados que no afectan al capital de trabajo:		
Depreciaciones	38.726.236	35.025.382
Castigo diferencia dólar preferencial	2.189.630	-
Indemnizaciones por años de servicio	17.959.467	-
Impuestos diferidos	4.740.377	-
Corrección monetaria neta	(1.399.653)	1.056.401
Total recursos provenientes de operaciones	216.590.815	187.822.154
Disminución otros activos	-	2.267.748
Total recursos	216.590.815	190.089.902
APLICACIONES:		
Adiciones al activo fijo	22.010.230	19.810.007
Indemnizaciones por años de servicio:		
Pagos del largo plazo	3.352.437	-
Trasposos al circulante	12.000.000	-
Trasposos de otras obligaciones de largo plazo al pasivo circulante	11.401.939	39.389.916
Dividendos pagados	127.871.688	163.670.200
Total aplicaciones	176.636.294	223.070.123
AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO	\$ 39.954.521	\$ (32.980.221)

(CONTINUA)

LABORATORIO CHILE S.A.

ESTADO DE CAMBIOS, ETC.

	1984	1983
CAMBIO EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:		
Aumento (disminución) en activos circulantes:		
Disponibles	\$ 31.471.541	\$ (8.563.084)
Depósitos a plazo	(111.231.413)	(124.379.664)
Cuentas por cobrar	25.232.338	(32.879.429)
Existencias	159.017.483	102.771.497
Impuestos por recuperar	(10.393.605)	7.765.228
Gastos anticipados	5.882.419	817.529
Impuestos diferidos	2.376.458	-
Otros activos circulantes	134.728	-
Aumento (disminución) en activo circulante	102.489.949	(54.467.923)
(Aumento) disminución en pasivos circulantes:		
Obligaciones con bancos	454.212	6.914.851
Cuentas por pagar	(20.085.543)	27.931.846
Documentos por pagar	(20.334.372)	(115.953.119)
Acreedores varios	(4.047.254)	-
Provisiones	(2.139.681)	(4.580.980)
Retenciones	9.972.395	-
Impuestos a la renta	(26.355.185)	107.175.104
(Aumento) disminución en pasivo circulante	(62.535.428)	21.487.702
AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO	\$ 39.954.521	\$(32.980.221)

Las notas adjuntas 1 al 16 forman parte integrante de estos estados

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

1. PRACTICAS CONTABLES

a) Bases de presentación - Los estados financieros se preparan de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados.

b) Corrección monetaria - Los estados financieros se actualizan de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, con el objeto de reflejar el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda.

c) Moneda extranjera - Los activos y pasivos en moneda extranjera se presentan a los tipos de cambio vigentes al cierre del año.

d) Depósitos a plazo - Los depósitos a plazo se presentan al valor de colocación más los reajustes e intereses devengados al cierre del año.

e) Existencias - Las existencias se valúan a su costo de producción (incluido gastos de fabricación) o a su costo de adquisición, según corresponda, actualizado de acuerdo con las disposiciones legales vigentes. El valor final de las existencias no excede su valor neto de realización.

f) Gastos anticipados - Los costos de marketing correspondientes a publicidad y publicación técnica se diferencian y debitan a resultados sobre la base de la publicidad exhibida y las publicaciones distribuidas a los usuarios.

g) Activo fijo y depreciaciones - El activo fijo se presenta al costo de adquisición o de retención técnica efectuada al 31 de diciembre de 1979, según corresponda, ambos corregidos monetariamente. La depreciación se calcula en base al método lineal y de acuerdo con los años de vida útil restante de los bienes.

h) Activos en leasing - Los contratos de arriendo que cumplen las características de leasing financiero, se contabilizan como activo en un monto equivalente al valor presente de las cuotas de arrendamiento que deben ser pagadas en el período del contrato, más el valor presente de la opción de compra.

Los activos en leasing se revalorizan y deprecian según las mismas normas señaladas para el activo fijo.

i) Costo de vacaciones - El costo de las vacaciones se debita a resultados cuando el personal hace uso de las mismas.

j) Indemnización por años de servicio - Las indemnizaciones por años de servicio que deben pagarse al personal de acuerdo con los convenios suscritos, se provisionan a valor actual sobre la base del costo proyectado del beneficio, considerando una tasa de interés del 11% anual y una permanencia futura hasta la edad tope de jubilación.

k) Impuestos a la renta - Los impuestos a la renta se debitan a resultados reconociendo su efecto en el mismo año en que se contabilizan los gastos e ingresos. El efecto tributario neto de las diferencias temporales originadas en relación a los impuestos a la renta determinados según las disposiciones tributarias vigentes, se difiere.

l) Estados financieros 1983 - Para fines comparativos, los estados financieros de 1983 fueron actualizados extracontablemente en el porcentaje de variación del Índice de Precios al Consumidor (22,2%). Con el mismo propósito se efectuaron ciertas reclasificaciones en los estados financieros de 1983.

2. CORRECCION MONETARIA

La corrección monetaria determinada de acuerdo con las bases indicadas en Nota 1b), originó un efecto en resultados según el siguiente detalle:

	1984 (Débitos) créditos	1983 (Débitos) créditos
Capital propio financiero	\$(354.023.906)	\$(375.450.755)
Cuentas por pagar	(15.315.805)	(7.305.725)
Indemnización por años de servicio	(4.520.441)	(4.521.038)
Existencias	125.218.330	52.360.162
Impuestos por recuperar	9.331.550	6.092.747
Activo fijo	174.567.421	188.072.571
Otros activos	1.510.286	4.598.698
Cuentas de resultado	(60.442.982)	(49.198.167)
Corrección monetaria neta debitada a resultados	\$(123.675.547)	\$(185.351.507)

3. EXISTENCIAS

Las existencias al cierre de cada año son las siguientes:

	1984	1983
Materias primas	\$390.058.332	\$276.141.288
Productos terminados y en proceso	384.791.249	356.288.655
Importaciones en tránsito	37.515.166	35.891.423
Varios	35.465.963	20.491.861
Total	\$847.830.710	\$688.813.227

4. OTROS ACTIVOS FIJOS

El detalle de los bienes clasificados dentro del rubro otros activos fijos, es el siguiente:

	1984	1983
Muebles y útiles	\$ 96.174.931	\$ 89.252.147
Repuestos	17.481.744	23.106.319
Activos en leasing	15.181.692	15.181.692
Total	\$128.838.367	\$127.540.158

Los bienes en leasing corresponden a un contrato de arriendo con opción de compra por equipos electrónicos de procesamiento de datos, que se contabilizan según la práctica contable señalada en Nota 1h). La obligación relacionada con dicho contrato se presenta al valor actual de las cuotas por vencer y se incluye en documentos por pagar a corto y largo plazo, según se detalla en Nota 5.

5. OBLIGACIONES A CORTO Y LARGO PLAZO

Las obligaciones por pagar a corto y largo plazo al 31 de diciembre de 1984, son las siguientes:

	Corto plazo	Largo plazo	Vencimientos del corto plazo
Préstamos bancarios:			
Banco de Santiago	\$ 748.554	\$ 3.125.828	Varios en 1985
Banco Sudamericano	815.911	-	Varios en 1985
Total préstamos bancarios	1.564.465	3.125.828	
Cuentas por pagar:			
Proveedores nacionales	42.449.832	-	Próximos 30 días
Agentes de aduana	11.706.395	-	Próximos 30 días
Otros	68.576	-	Próximos 30 días
Total cuentas por pagar	54.224.803		
Documentos por pagar:			
Importaciones por pagar con crédito de proveedores extranjeros	182.293.202	-	Próximos 120 días
Contratos de leasing	5.790.212	3.806.440	Cuotas mensuales
Total documentos por pagar	188.083.414	3.806.440	
Acreedores varios:			
Derechos de aduana diferidos	4.047.254	4.413.638	Cuotas mensuales
Provisiones:			
Gastos devengados	335.921	-	Próximos 30 días
Indemnización por años de servicio	12.000.000	23.370.893	Varios en 1985
Total provisiones	12.335.921	23.370.893	
Retenciones:			
Leyes sociales	12.552.676	-	Próximos 12 días
Impuesto al valor agregado	2.733.198	-	Próximos 12 días
Impuesto renta segunda categoría	3.101.986	-	Próximos 12 días
Pagos provisionales mensuales	4.087.688	-	Próximos 12 días
Otras retenciones	1.211.277	-	
Total retenciones	23.686.825		
Provisión impuestos a la renta	26.355.185		Abril 1985
Impuestos diferidos	-	28.629.761	
Total obligaciones a corto y largo plazo	\$310.297.867	\$63.346.560	

(CONTINUA)

LABORATORIO CHILE S.A.

Los vencimientos de los préstamos bancarios, documentos por pagar y acreedores varios a largo plazo, dentro de los próximos cinco años, son los siguientes:

Año	Banco de Santiago	Obligaciones por leasing	Derechos de aduana
1986	\$ 694.627	\$3.806.440	\$3.685.750
1987	694.627	-	-
1988	694.629	-	294.283
1989	694.630	-	433.605
1990	347.315	-	-
Total	\$3.125.828	\$3.806.440	\$4.413.638

6. PROVISIONES Y CASTIGOS

Las provisiones de gastos devengadas al 31 de diciembre de 1984 y 1983 y las estimaciones de incobrabilidad efectuadas a esas fechas, son las siguientes:

	1984	1983
	\$	\$
Provisión de:		
Gastos varios	335.921	420.240
Indemnización por años de servicio	35.370.893	35.149.440
Impuestos a la renta	105.489.197	75.602.107
Incobrabilidad	10.112.589	6.520.040

La provisión de incobrabilidad se presenta rebajando el rubro documentos por cobrar del activo circulante.

Durante 1984 se efectuaron castigos de cuentas a cobrar por \$7.222.961 y de otros activos por \$2.189.630 (diferencia por tipo de cambio preferencial). En 1983 no se efectuaron castigos significativos por concepto alguno.

7. IMPUESTOS POR PAGAR (IMPUESTOS POR RECUPERAR)

El detalle de los impuestos a la renta por pagar al 31 de diciembre de 1984 (\$26.355.185) y de los impuestos por recuperar al 31 de diciembre de 1983 (\$10.393.605), es el siguiente:

	1984	1983
Provisión impuestos a la renta:		
Primera categoría	\$ 22.993.157	\$ 9.744.032
Adicional	81.620.662	65.858.075
Especial artículo N° 21	875.378	-
Total provisiones	105.489.197	75.602.107
Anticipos de impuestos y otros:		
Pagos provisionales mensuales	(75.216.891)	(81.237.942)
Créditos de capacitación	(3.917.121)	(3.760.252)
Otros	-	(997.518)
Impuestos por pagar (impuestos por recuperar)	\$ 26.355.185	\$ (10.393.605)

El cargo a resultados de 1984 y 1983 por impuestos a la renta corresponde a:

	1984	1983
Provisión impuestos a la renta	\$105.489.197	\$75.602.107
Efecto de impuestos diferidos	6.703.889	(18.385.952)
Cargo neto a resultados	\$112.193.086	\$57.216.155

8. INDEMNIZACIONES POR AÑOS DE SERVICIO

Las indemnizaciones por años de servicio pactadas con el personal, se contabilizan al valor actual de la obligación devengada según las bases señaladas en Nota 1j). El monto de esta obligación asciende a \$35.370.893 en 1984 y \$35.149.440 en 1983. El cargo a resultados de 1984 y 1983 por actualización de esta provisión fue de \$17.959.467 y \$16.706.692, respectivamente.

Las indemnizaciones pagadas ascendieron a \$11.352.437 en 1984 y \$11.745.595 en 1983.

9. PATRIMONIO

Las cuentas de patrimonio registraron las siguientes transacciones durante los años 1984 y 1983.

	Capital pagado	Mayor valor retasación técnica del activo fijo	Revalorización acumulada de capital	Otras reservas	Fluctuación de valores	Futuras capitalizaciones	Legal	Utilidades acumuladas	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Saldo al 1° de enero de 1983	484.517.000	297.068.637	389.143.600	10.915	41.044.971	19.682.699	124.409.156	1.355.876.978	
Distribución de utilidades:									
Pago de dividendos								(120.000.000)	(120.000.000)
Traspaso a reservas						4.409.156	(4.409.156)	-	-
Depreciación del mayor valor retasación técnica		(9.437.315)				9.437.315		-	-
Corrección monetaria	114.830.529	70.405.267	92.227.034	2.587	25.112.627	4.664.800		307.242.844	
Utilidad del año							124.173.791	124.173.791	
Saldo al 31 de diciembre de 1983, históricos	599.347.529	358.036.589	481.370.634	13.502	80.004.069	24.347.499	124.173.791	1.667.293.613	
Saldo al 31 de diciembre de 1983, actualizados extracontablemente (Nota 1 l)	732.500.000	437.520.712	588.137.595	16.499	97.764.972	29.752.644	151.740.371	2.037.432.793	
Saldo al 1° de enero de 1984	599.347.529	358.036.589	481.370.634	13.502	80.004.069	24.347.499	124.173.791	1.667.293.613	
Distribución de utilidades:									
Pago de dividendos								(111.756.412)	(111.756.412)
Traspaso a reservas						12.417.379	(12.417.379)	-	-
Retasación técnica activo fijo:									
Traspaso del mayor valor retasación técnica de terrenos		(115.023.594)				115.023.594		-	-
Depreciación del mayor valor retasación técnica		(11.315.130)				11.315.130		-	-
Otros traspasos		(424.024)				424.024		-	-
Corrección monetaria	133.152.471	53.948.885	106.766.961	2.997	46.052.799	5.405.145	8.694.648	354.023.906	
Utilidad del año							154.374.758	154.374.758	
Totales	732.500.000	285.222.726	588.137.595	16.499	265.236.995	29.752.644	163.069.406	2.063.935.865	

- a) **Capital pagado** - De acuerdo con lo dispuesto en la ley N° 18046, se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital, quedando este representado por 250.000.000 de acciones con un valor nominal de \$2,93.
- b) **Distribución de utilidades** - De acuerdo con sus estatutos, la Junta General de Accionistas de la Sociedad, salvo acuerdo unánime en contrario, debe destinar al reparto de dividendos en efectivo a lo menos el 30% de la utilidad del año.
- c) **Reserva legal** - La reserva legal se constituyó sobre la base de las utilidades de 1981 y años anteriores, de acuerdo con los estatutos de la Sociedad, los cuales en virtud de las disposiciones legales de la época, establecían que una cuota no inferior al 5% ni superior al 40% de la utilidad líquida de cada año se debía destinar a la reserva legal, hasta que ésta alcanzara a lo menos una suma igual al 20% del capital social y reservas de revalorización. Sin embargo, la Ley 18046 sobre sociedades anónimas y los nuevos estatutos de la Sociedad no requieren más la creación de dicha reserva legal.

10. COMPROMISOS Y CONTINGENCIAS

Al 31 de diciembre de 1984 existen boletas de garantías para avalar el cumplimiento de diversas obligaciones por \$29.445.053.

11. AVALES OBTENIDOS DE TERCEROS

A la fecha de cierre de cada año, no existen avales de terceros a favor de la Sociedad.

(CONTINUA)

Austria ofrece becas para estudiar turismo

TEMUCO (Exequiel Sch., Contreras Corresponsal). — La embajada de Austria en Chile informó que su gobierno ofrece becas para estudiar turismo, en las especialidades de la Escuela de Turismo de Klesheim, en el período correspondiente al año académico 1985-1986. Los cursos, en las especialidades de "Hotel Management" y "Management Tourism", se extienden desde el 1° de oc-

tubre de 1985 al 31 de mayo de 1986.

Hay disponibles 40 becas para países en desarrollo, de las cuales 10 corresponden a becas parciales que cubren todos los gastos de estadía y estudio.

Los postulantes deben poseer estudios suficientes para el ingreso de una universidad o establecimientos de estudios superiores, además de acreditar haber trabajado en

turismo (hoteles, agencias de viaje, publicidad).

Deben poseer perfecto dominio del idioma inglés, oral y escrito, pues la enseñanza se entrega en este idioma. Las consultas pueden formularse a las direcciones regionales de turismo o la Dirección Nacional, Catedral 1165, Santiago.

Sólo serán tomados en cuenta postulantes que acusen edades entre los 22 y 30 años.



DOCENTE UNIVERSITARIO OBTIENE PREMIO "PRICE WATER HOUSE"

CONCEPCION. — El profesor José Rigoberto Para-

da Daza, de 33 años, docente de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Concepción, obtuvo uno de los tres premios del concurso nacional organizado por la empresa

consultora "Price Water House". René Mansilla Steinmeyer, decano de la Facultad, manifestó que el premio ganado por el docente "es un motivo de orgullo para la unidad académica". El docente ganó con un trabajo sobre el tema "Fundamentación del problema liquidez rentabilidad". Es un estudio que intenta un equilibrio ante lo que son las modernas y las tradicionales finanzas de empresas. En la fotografía, el galardonado docente (con lentes) junto al decano René Mansilla, el docente Luis Moreno y la representante de "Price", Karin Rittershausen.

LABORATORIO CHILE S.A.



(CONCLUSION)

12. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

Los saldos en moneda extranjera vigentes al 31 de diciembre de 1984 y 1983, expresados en dólares estadounidenses, son los siguientes:

	1984 US\$	1983 US\$
Activo		
Saldos en bancos	2.979	62.789
Depósitos a plazo	53.970	-
Total	56.949	62.789
	=====	=====
Pasivo		
Cuentas a pagar por importaciones	1.421.500	1.527.350
Préstamos bancarios:		
Corto plazo	12.200	18.870
Largo plazo	24.375	37.915
Total	1.458.075	1.584.135
	=====	=====

13. TRANSACCIONES ENTRE PARTES RELACIONADAS

La Sociedad no ha efectuado transacciones significativas con partes relacionadas, debido a que sus principales accionistas no tienen una relación directa con las operaciones de la misma.

14. TRANSACCIONES DE ACCIONES

El 23 de octubre de 1984 los accionistas principales efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	Acciones Compra	Venta
Corporación de Fomento de la Producción	185.208.286	128.391.696
Caja de Empleados Particulares		56.816.590
Servicio de Seguro Social		

Durante 1983 los principales accionistas no efectuaron transacciones de acciones. Asimismo, los señores Presidente, Directores y Ejecutivos de la Sociedad, no han efectuado transacciones de acciones de la Sociedad durante 1984 y 1983.

15. REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

En 1984 y 1983, según acuerdo de las respectivas Juntas Ordinarias de Accionistas, la dieta por asistencia a sesiones se fijó en \$1 por cada Director y por sesión que asista.

16. HECHOS POSTERIORES

Entre la fecha de los estados financieros y la fecha de su emisión, febrero 12 de 1985, no han ocurrido hechos posteriores que pudieran afectar significativamente la interpretación de los mismos.

ROBERTO BAEZA TORREALBA
SUBGERENTE DE CONTABILIDAD
CC. 4340-6 LIC. 507280

RODOLFO PAVEZ ROY
GERENTE DE ADMINISTRACION Y FINANZAS

MANUEL AGUIRRE ALVARADO
GERENTE GENERAL

Deloitte Haskins + Sells

Audidores y Consultores

OPINION DE LOS AUDITORES

Señores Accionistas
Laboratorio Chile S.A.

Hemos examinado el balance general de Laboratorio Chile S.A. al 31 de diciembre de 1984 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias. Los estados financieros de Laboratorio Chile S.A. por el año terminado el 31 de diciembre de 1983 fueron examinados por otros auditores, quienes expresaron una opinión sin salvedades sobre los mismos, en su dictamen de fecha febrero 28 de 1984.

En nuestra opinión, los estados financieros de 1984 presentan razonablemente la situación financiera de Laboratorio Chile S.A. al 31 de diciembre de 1984 y los resultados de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, aplicados sobre una base uniforme con el año anterior.

Deloitte Haskins + Sells
Febrero 12, 1985

Eduardo Roubik Pérez

Menor fingía ser limosnero para robar

Un avisado muchacho, de tan sólo 17 años de edad, ideó un infalible sistema para recaudar algunos pesos extras, sacándole partido a los sentimientos humanitarios de cientos de personas.

Para conseguir sus objetivos de ganar algunos pesos sin ningún esfuerzo se disfrazó de limosnero y comenzó a solicitar ayuda y dinero en diversas residencias de la ciudad de Talagante.

Aprovechando esta situación llegaba hasta los domicilios con la disculpa de ser limosnero y se ente-

raba de todo lo que pasaba en el interior de las casas.

Las personas que las habitaban, las horas en que los dueños de casas estaban en su trabajo y los horarios de salida de las empleadas domésticas.

Luego, regresaba y escalando murallas y rejas reventaba los seguros de las ventanas e ingresaba a los domicilios para robar todo lo de valor que encontraba a mano.

Este menor fue identificado con las iniciales de R.S.C. y recién se empina en los 17 años de edad.

Una víctima fatal dejó incendio en Conchalí

❑ Siniestro se originó por volcamiento de una vela

Un dueño de casa, de 38 años de edad, identificado como Luis Alberto Cea, pereció calcinado, a raíz de un incendio que consumió su vivienda, ubicada en calle General Gambino, en la comuna de Conchalí.

El siniestro, se originó por el volcamiento de una vela encendida en una pieza de la vivienda, en la que dormía la víctima fatal, quien dejó una viuda y cinco hijos, de entre tres y 17 años.

Acudieron a sofocar el fuego, voluntarios de la Quinta Compañía de Bomberos de Santiago, quienes a pesar de su rápida acción, no pudieron impedir que las llamas consumieran el inmueble.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA PINTANA PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a propuesta pública para la adquisición de mobiliario, maquinarias y equipos de oficina. Para el equipamiento de las dependencias de este municipio.

Las bases tendrán un valor de \$ 2.000 y podrán ser adquiridas en la Oficina de la Dirección de Finanzas, ubicada en Porto Alegre N° 12537, Paradero 35 de Santa Rosa a contar del lunes 8 del presente.

Las ofertas y adjudicaciones serán por separado en los rubros de: mobiliarios, maquinarias y equipos de oficina.

EL ALCALDE

I. MUNICIPALIDAD DE PEÑAFLO

DEPARTAMENTO DE TRANSITO

REVISIONES TECNICAS CLASE B.

Se invita a las empresas (garages) interesadas en obtener autorización para el servicio de Revisiones Técnicas (Clase B) a entregar sus antecedentes en la Dirección de Tránsito, Dr. Prado Tagle N° 156, cumpliendo con los requisitos del decreto N° 167 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

ALCAL

Casos de secuestros y homicidios

Ministro en visita trabajó intensamente en su domicilio

- ❑ Magistrado designado por Corte Suprema analiza y estudia peritajes y declaraciones de testigos
- ❑ Informe médico señala que educador herido a bala no podrá prestar declaraciones antes de quince días

El ministro en visita extraordinario en el Sexto Juzgado del Crimen, José Cánovas Robles, continuó trabajando durante todo el día de ayer en su domicilio particular en el caso de los secuestros y homicidios del profesor Manuel Guerrero Ceballos, del sociólogo José Manuel Parada Maluenda y del diseñador gráfico Santiago Nattino Allende.

El magistrado, que fue designado expresamente por la Corte Suprema el pasado lunes a petición del Ministerio del Interior y de otras personas, revisó detenidamente los antecedentes preliminares entregados por peritos planimetrías y otros técnicos del Laboratorio de Criminalística de la Policía de Investigaciones sobre los cadáveres encontrados en la mañana del sábado 30 de marzo en un predio rural de un sector colindante con la comuna de Pudahuel y Quilicura, en el norponiente de Santiago.

Entre las incógnitas que debe dilucidar el magistrado se encuentra si los tres profesionales fueron asesinados en el lugar en que se ubicaron sus cuerpos sin vida o, por el contrario, fueron ultimados en otro sitio y posteriormente trasladados hasta la zona de Quilicura-Pudahuel.

DILIGENCIAS PENDIENTES

Una de las más trascendentes diligencias que tiene que cumplir el ministro en visita en el curso de las próximas horas es el interrogatorio al educador de párvulos Leopoldo Muñoz de la Parra, herido gravemente a bala en el abdomen el viernes 29 de marzo en la mañana, frente al Colegio Latinoamericano de Integración.

El maestro trató de impedir el secuestro de Guerrero Ce-



Ministro en visita extraordinario en el Sexto Juzgado del Crimen, José Cánovas Robles.

ballos y de Parada Maluenda recibiendo un impacto a quemarropa en la región abdominal y se encuentra en estado estacionario en la Unidad de Tratamiento Intensivo en la Clínica INDISA.

Según fuentes judiciales, este interrogatorio fue una de las primeras resoluciones que adoptó el mismo día de su nominación el ministro en visita y que no ha podido concretar hasta el momento debido al delicado estado de salud del profesor Muñoz de la Parra.

La declaración del educador es, sin duda, la más trascendente diligencia del proceso pues fue quien tuvo la oportunidad de observar directamente, a escasos centímetros de distancia, a dos de los secuestradores.

Otras visitas oculares, de menor importancia que la anterior, se relacionan con el si-

tio en donde fueron encontrados los tres cadáveres y a la Avenida Los Leones N° 1401, dirección del Colegio Latinoamericano de Integración, desde cuyo frente fueron secuestrados José Manuel Parada Maluenda y Manuel Guerrero Ceballos.

RETRATOS HABLADOS

En relación a los retratos hablados de tres sospechosos confeccionados por la Policía de Investigaciones, el ministro José Cánovas Robles ha recibido la petición de declarar ante el Tribunal de por lo menos cuatro personas que creen haber reconocido a alguno de los individuos cuyo rostro ha sido dibujado por los peritos de la policía civil.

Esta es una de las diligencias que la próxima semana deberá quedar definida.

TESTIMONIOS

Dentro de las dos decenas de personas que han declarado ante el magistrado especial, tres de ellas revisten especial importancia para el caso. Son los profesores Pablo Aceituno Iribarra, Wilson R. Tamal y el auxiliar de aula Mario Fuentes, todos pertenecientes al Colegio Latinoamericano de Integración.

Estas tres personas fueron testigos presenciales del secuestro ejecutado el viernes 29 de marzo frente al Colegio. Declararon extensamente el martes pasado, y en una verdadera operación de versión, evadieron el señalamiento de los periodistas y las cámaras fotográficas y de televisión, al retirarse del juzgado.

Ellos fueron quienes proporcionaron los rasgos mentales para confeccionar los retratos hablados de los tres sospechosos de participar en los hechos.

CLINICA INDISA

El director de la Clínica INDISA evacuó un informe especial al ministro en visita José Cánovas Robles, donde señala que el educador Leopoldo Muñoz de la Parra se encuentra internado clínicamente de declaración, lo menos, hasta dentro de un plazo de quince días a fecha.

El estado de salud del educador a bala es delicado, a que aún no se le extrae el proyectil que tiene alojado en una zona inmediata a la columna vertebral. A los médicos agregan las dos operaciones quirúrgicas que ha debido soportar para suturar sus heridas destrozadas por la bala.

Asimismo, las visitas al enfermo se encuentran seriamente restringidas a familiares inmediatos y por escasos minutos, en el interior de la Unidad de Tratamiento Intensivo del nosocomio.

FOTOGRAFADOS IRIS S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 25 de abril de 1985, a las 15 horas en las oficinas de la sociedad en Santiago, calle Diego 159.

Se tratará sobre la aprobación de Memoria y Balance General por el ejercicio al 31 de Diciembre de 1984, distribución de utilidades, sobre otras materias de competencia de esta Junta y de interés para la sociedad y se dará cuenta de las operaciones realizadas por la Compañía a que se refiere el Art. 44 de la Ley 18.046.

ACCIONISTAS CON DERECHO A PARTICIPAR EN LA JUNTA

Tendrán derecho a intervenir en la Junta citada con anterioridad los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de la misma.

EL PRESIDENTE

S.A. INMOBILIARIA AGUSTINAS

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 25 de abril de 1985, a las 11 horas en las oficinas de la sociedad en Santiago, calle San Diego 159.

Se tratará sobre la aprobación de Memoria y Balance General por el ejercicio al 31 de diciembre de 1984, distribución de utilidades, sobre otras materias de competencia de esta clase de Juntas y de interés para la sociedad y se dará cuenta de las operaciones realizadas por la Compañía a que se refiere el Art. 44 de la Ley 18.046.

ACCIONISTAS CON DERECHO A PARTICIPAR EN LA JUNTA

Tendrán derecho a intervenir en la Junta citada con antelación los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de la misma.

EL PRESIDENTE



Siguiendo una tradición impuesta por él mismo desde que asumió en el mayor cargo de la Iglesia Católica mundial, el Papa Juan Pablo II repitió ayer Viernes Santo su costumbre de confesar personalmente a algunos de los miles de peregrinos que llegan en estos días sacros hasta la Basílica de San Pedro, en el Vaticano. (AP).

Sin incidentes se efectúan los ritos religiosos en Jerusalem

JERUSALEN, 5 (DPA).— Unos 5.000 peregrinos procedentes de todo el mundo, entre ellos monjes, monjas y turistas de diversos países, participaron hoy en varias procesiones siguiendo el "Vía Crucis" de Jesucristo en dirección a la parte antigua de Jerusalén, sin que se produjera ningún incidente. Estrictas medidas de seguridad habían sido adoptadas por las autoridades israelíes, luego de que manifestantes palestinos y policías israelíes se vieran envueltos ayer en violentos choques.

ESTACIONES Poco después de la salida del sol hoy, numerosos peregrinos se reunieron en la puerta de San Esteban, junto al muro de Jerusalén para iniciar por la "Vía Dolorosa", el angosto sendero de aproximadamente un kilómetro, dentro de los muros de Jerusalén. Muchos de los peregrinos portaban cruces de diverso tamaño y hacían breves pausas en las catorce estaciones, orando y entonando canciones sacras, una multitud de árabes y judíos observó atentamente el paso de la procesión. En algunos tejados estaban apostados francotiradores de la policía de fronteras para prevenir cualquier incidente. Los comerciantes de los bazares árabes ofrecían a los peregrinos una gran variedad de crucifijos de madera o metal, iconos, rosarios, vestimenta oriental y otros souvenirs. Otros comerciantes árabes alquilaban a los peregrinos cruces de madera a la entrada de la "Vía Dolorosa" las que eran devueltas a sus propietarios al pie de la Iglesia del Santo Sepulcro siendo a su vez ofrecidos a peregrinos recién llegados.

A lo largo de la "Vía Dolorosa" había apostados algunos soldados de la Islas Fidji, integrantes de las tropas de paz de las Naciones Unidas en el Líbano (UNIFIL). También había grupos de peregrinos de países latinoamericanos, de Japón, Corea y países africanos, junto a europeos y norteamericanos.

Al mismo tiempo, unos 50.000 judíos procedentes de Israel y otros países se aprestaban a participar en las celebraciones de iniciación de las fiestas del Pessah.

El Papa confesó en la Basílica de San Pedro

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (ANSA).— Perpetuando una costumbre por él mismo inaugurada, el Papa Juan Pablo II comenzó esta mañana la liturgia del Viernes Santo, pasando una hora y media en un confesionario de la Basílica de San Pedro a disposición de los fieles. Entre las trece personas que acudieron a confesarse figuran dos jóvenes estudiantes de Filipinas y una novicia boliviana.

La costumbre de la confesión antes de Pascua en San Pedro fue instituida por el Pontífice, elegido Papa en 1978, para dar ejemplo a los sacerdotes de todo el mundo.

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (REUTER).— Mañana Sábado Santo, el Papa presidirá una vigilia pascual en la Basílica, poniendo fin a la cuaresma, período de ayuno de 40 días.

El Domingo de Pascua se espera la presencia de millares de personas en la Basílica de San Pedro para la misa papal y su bendición "Urbi et orbi" (a la ciudad y el mundo) y mensaje pascual.

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (AP).— El Papa Juan Pablo II tomó hoy confesión a 13 personas en la Basílica de San Pedro, al in-

ciar el día del duelo de la cristiandad que culminará con una procesión de antorchas, que encabezará llevando una cruz, desde el coliseo a través de las ruinas paganas de Roma.

Las campanas de las 917 iglesias de la ciudad permanecieron en silencio, al recordarse la muerte de Jesús en Viernes Santo, el único día del año católico en que no se oficia misa.

Centenares de personas que aguardaron durante varias horas en la Basílica, aplaudieron al Pontífice cuando entró en el confesionario, el Papa tomó confesión en su idioma natal a una novicia boliviana, dos estudiantes de Filipinas, un estudiante indio, un trabajador social belga, una niña norteamericana y varios italianos.

El Papa inició en 1979 la tradición de tomar confe-

sión en Viernes Santo en la Basílica de San Pedro, con el objeto de enfatizar la importancia del sacramento.

Mientras tanto, varios millares de peregrinos y turistas recorrían la Plaza de San Pedro aprovechando el clima benigno. Las autoridades municipales de Roma reforzaron la vigilancia en la ciudad con 200 policías adicionales, ante la llegada a Roma el fin de semana de Pascua de casi medio millón de personas.

Ayer, Juan Pablo II lavó y besó los pies de 12 sacerdotes ancianos en la Basílica de San Juan de Letrán, en una solemne conmemoración de la última cena de Jesús con los apóstoles. "Esta función de servicio debe confirmar una vez más que Jesús no vino al mundo para ser servido sino para servir", dijo el Pontífice en una homilía.

FABRICA DE ENVASES S.A.

(Sociedad Anónima Abierta)

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas de Fábrica de Envases S.A. a Junta General Extraordinaria para el día 25 de abril de 1985, a las 9.30 horas, en las oficinas de la Compañía, ubicadas en Vicente Reyes 595, Maipú, con el objeto de tratar las proposiciones del Directorio en orden a modificar el artículo sexto del estatuto social sobre composición del Directorio y adoptar todos los acuerdos necesarios para la legalización de la reforma estatutaria.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Además, por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, la cual se celebrará inmediatamente a continuación de la Junta General Extraordinaria antes citada, en el mismo lugar precedentemente señalado, a fin de pronunciarse sobre la Memoria, Balance, Estado de Ganancias y Pérdidas e informe de los auditores externos, en relación con el ejercicio del año 1984; elección del directorio y su remuneración; designación de auditores externos; cuenta de operaciones Art. 44 de la Ley 18.046; y, en general, sobre las demás materias propias de este tipo de Juntas.

Los estados financieros de la sociedad al 31 de diciembre de 1984, serán publicados en el Diario La Nación, el día 10 de abril de 1985.

DESPACHO DE MEMORIA Y BALANCE

De acuerdo a lo establecido en el artículo 75° de la Ley N° 18.046 la sociedad ha sido autorizada mediante oficio N° 001286 del 2.04.85 de la Superintendencia de Valores y Seguros, para limitar el envío de la memoria correspondiente al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1984 a aquellos accionistas que figuren inscritos en el registro con 25.000 o más acciones y a aquellos que expresamente lo soliciten por escrito a Casilla 4714 Santiago, a quienes se les enviará dichos antecedentes a la brevedad.

Sin perjuicio de lo anterior, se dispone de un número suficiente de copias de estos documentos en las oficinas de la sociedad, ubicadas en Vicente Reyes 595, Maipú, para la consulta de aquellos accionistas que así lo soliciten.

PARTICIPACION EN LAS JUNTAS Y PODERES

Tendrán derecho a participar en las Juntas señaladas precedentemente, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha de su celebración. La calificación de poderes, si procede, se efectuará el mismo día fijado para la celebración de las Juntas, a la hora que éstas se inicien.

EL PRESIDENTE

EL GERENTE

I. MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES

REMATE DE PATENTES DE ALCOHOLES

De conformidad al decreto alcaldicio sección 1ª N° 374 de 29 de marzo de 1985 y el Art. 147 de la Ley N° 17.105 de 1969, se rematarán el día 12 de abril del presente año a las 10.00 horas, en la Tesorería Municipal, Apoquindo N° 3300 subterráneo, las patentes de alcoholes que más adelante se detallan, por no haber sido canceladas en su oportunidad.

- | | |
|--------------------------|---------------|
| a. — DEPOSITO DE LICORES | |
| 12 patentes | \$ 25.000 c/u |
| b. — BAR | |
| 10 patentes | \$ 20.000 c/u |
| c. — EXPENDIO DE CERVEZA | |
| 2 patentes. | \$ 10.000 c/u |

Retirar bases en el Departamento de Subsistencias y Patentes, Apoquindo N° 3300, subterráneo.

CARLOS CORREA SANFUENTES
ALCALDE

Las Condes, Abril de 1985

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO



AREA URBANA
DEPARTAMENTO DE PAVIMENTACION

PROPUESTA PUBLICA

Llábase a Propuesta Pública a los Consultores inscritos en el Área de Ingeniería Civil, Especialidad 4.9, en 1ª y 2ª Categorías del Registro de Consultores del MOP antes de la 1ª Publicación al presente llamado, para la confección de los Proyectos de Pavimentación de Avda. Matta, entre Viel y Vicuña Mackenna, y otros, del Programa "Estudios para Inversión" de 1985, de esta I. Municipalidad.

TIPO DE CONTRATO: A suma alzada, sin reajuste.

VENTA DE ANTECEDENTES: A partir del martes 9 de abril de 1985, desde las 9 horas hasta las 14 horas, en Santo Domingo 916, 3º piso, Oficina de Partes.

FECHA DE APERTURA Y LUGAR: Martes 23 de abril de 1985, a las 9.30 horas A.M., en Santo Domingo N° 916, 3º Piso.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 1.000 (mil pesos).

EL ALCALDE

Contra 50 de sus miembros

Congreso hondureño detiene acusaciones por traición

TEGUCIGALPA, 5 (REUTER).— El Congreso hondureño no hizo lugar anoche a la iniciativa del Presidente Roberto Suazo Córdova que hubiera posibilitado el enjuiciamiento por traición de 50 de sus miembros en una disputa relacionada con las elecciones que se van a realizar en noviembre.

El Congreso, de 82 bancas, votó en contra de la autorización para que los tribunales iniciaran las causas por traición, planteadas con el respaldo del Presidente, después que los parlamentarios reemplazaron a cinco magistrados de

la Corte Suprema, a los que acusaron de manipular la ley electoral.

Los diputados, que deben aprobar cualquier cargo contra alguno de sus colegas por acciones o discursos pronunciados en la Cámara, acusaron al Presidente y a los jueces de actuar de común acuerdo para que en los comicios participen candidatos fieles a Suazo.

Durante la sesión de anoche los parlamentarios también resolvieron designar una comisión para que prepare una ley de amnistía que beneficie todos los presos políticos sobre los que pesan cargos incoados a

partir del primero de enero.

De prosperar esa legislación quedarían anulados los cargos por traición que ordenó el Presidente contra los jueces que fueron designados por el Parlamento para reemplazar a los magistrados destituidos por el Cuerpo Legislativo.

Previamente el Congreso aprobó una iniciativa para que los candidatos presidenciales sean elegidos a través de elecciones primarias en lugar de las tradicionales convenciones partidistas, con el propósito de limitar la influencia del Presidente en las designaciones.

Nuevo ataque contra Bagdad

TEHERAN, 5 (ANSA).— Un nuevo misil tierra-tierra fue lanzado por Irán contra Bagdad. Lo anunció hoy el Ayatollah Hacheni Rafsanjani, durante la oración del viernes en la universidad.

Rafsanjani recordó asimismo que Irán es contrario a los bombardeos de las ciudades y que está dis-

puesto a interrumpirlos, a cambio de que Irak haga lo mismo.

Por su parte, Bagdad afirmó que había derribado ayer un aparato iraní que había intentado superar las líneas iraquíes en el sector central del frente.

Ninguna de ambas noticias ha podido ser confir-

mada. A nivel diplomático cabe señalar el viaje hoy hacia Moscú del vicecanciller iraní Kazempur Ardebili con el encargo de entregar al Canciller soviético Andrei Gromyko un mensaje de su homólogo iraní, Akbar Velayati. El anuncio del viaje fue anunciado oficialmente por Radio Teherán.

Médicos le retiraron aspirador mecánico

Expectativa y en torno a salud

□ Inflamación de sus pulmones estaba cediendo, aún cuando evidencias de mejorías que permiten un mayor optimismo

BRASILIA, 5 (ANSA).— "El Presidente Tancredo Neves pasó la noche bien, dentro del cuadro crítico y continúa con los signos vitales preservados. A pesar de los sedativos, durmió poco y por momentos hacía gestos y señales a sus médicos y familiares", afirmó hoy el Ministro de Administración de Brasil, Alvisio Alves.

El Ministro Alves manifestó al término de una visita al Palacio Jaburu, residencia oficial del Vicepresidente José Sarney, que "el Presidente interino ha vivido anoche momentos de angustia siguiendo el pos-operatorio de Neves, cuyo estado es delicado, pero —según sus médicos— hoy está más animado que en la víspera".

"Las chances de Tancredo Neves —según Alves— están condicionadas a la no aparición de nuevos focos infecciosos, principalmente porque en la cirugía, los médicos, han mantenido los pulmones funcionando artificialmente, y si no surge un nuevo foco en los pulmones: Tancredo Neves tiene chance de recuperación."

SARNEY

Ayer, después de un día de gran agitación, con sucesivas entrevistas de ministros, ade-

más de innúmeros políticos preocupados por el estado de salud de Tancredo Neves, el Vicepresidente José Sarney pasó una noche con ansiedad, pero en un clima de recogimiento según trascendidos.

Durante toda la madrugada gran cantidad de periodistas registraron los menores movimientos y ya a las 04.00 GMT de hoy comenzaron a dejar la residencia de Sarney varios de los ministros —según fuentes confiables— todos muy abatidos por la evolución de Tancredo Neves. Otro asunto fue "la normalidad constitucional", asegurada para entonces, por el Ministro de Justicia, Fernando Lyra y los pronunciamientos militares.

A esa misma hora, llegó hasta la residencia de Sarney, el Ministro jefe de la Casa Civil, José Hugo Castelo Branco, acompañado por el presidente del Senado, José Fragelli, y luego trascendió a los periodistas que Sarney había sido informado por el Dr. Enrique Walter Pinotti con noticias alentadoras, quien habría expresado que Tancredo Neves "saldrá de ésta".

ALARMANTE

La noticia —según las mismas fuentes— tranquilizó al

Presidente en ejercicio Sarney, que poco a poco va la confirmación del General Iván Marín, jefe del Servicio de Información y decidió posteriormente un sedante para los castrones —en las horas de la madrugada con las informaciones directas del Corazón, la evolución de Tancredo Neves en el área militar—

Hoy, al promediodía, el personal de la residencia de Sarney informó que el Presidente aún descansaba y había sido prevista reunión, pero finalmente Sarney, debió a conversaciones con los Ministros: jefe del Gabinete, José Sarney, jefe de la Casa Civil, José Hugo Castelo Branco, jefe de la Casa Militar, Rubens Bayma, y el Ministro jefe de la Casa Civil, José Hugo Castelo Branco, respectivamente.

PARTE MEDICA

SAN PABLO DE LOS RIOS. La salud del

Trabajadores metalúrgicos anuncian paro laboral

Políticos brasileños debaten

□ Gobierno interino de José Sarney plantea disyuntiva

RIO DE JANEIRO, 5 (AP).— En medio de amenazas de una huelga laboral, los dirigentes políticos reiteraron su respaldo al gobierno interino del Presidente José Sarney, aunque

admitieron que será objeto de debate su permanencia en el cargo en caso de impedimento definitivo del Presidente electo Tancredo Neves.

"En la hipótesis de un de-

sempño interino de José Sarney, cesario un respaldar mayor de los partidos discusión mucho (con el pueblo)".

El líder del gobierno

MUNICIPALIDAD DE CERRO NAVIA

PROPUESTAS PUBLICAS ADJUDICADAS DURANTE LOS 90 DIAS ANTERIORES AL 15 DE ABRIL DE 1985

Decreto Número	Fecha	Objeto de la propuesta	Fundamento de la adjudicación
031	31.01.85	Vehículos Municipales y Proyectos P.O.J.H.	Maria Ortega F. Rubén Aedo A. Fresia Silva M. Héctor Torres A. Rigoberto Espinoza
138/85	15.03.85	Vehículos Municipales y Proyectos P.O.J.H.	Lisandro Silva C. Juan Solorza E. Ramón Álvarez S. Miriam Sante A.

HUGO LARRAGUIBEL MORDOJOVICH
ALCALDE



ILUSTRE
MUNICIPALIDAD
DE PUENTE ALTO

PROPUESTA PUBLICA

"CONCESION SOBRE INSTALACION, MANTENCION Y EXPLOTACION DE HASTA 200 PARQUIMETROS"

VENTA DE ANTECEDENTES: Departamento del Tránsito de Puente Alto, ubicado en Balmaceda N° 265, desde el día 3 de abril de 1985 hasta el día 17 de abril de 1985, dentro del horario de 9.00 a 14.00 horas.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 2.000 (Iva incluido)

PRESENTACION DE OFERTAS Y APERTURA

PROPUESTA: El 19 de abril a las 12 horas en el Salón Consistorial, Balmaceda N° 265.

MIGUEL GONZALEZ FIGUEROA
ALCALDE

CINTAC, COMPAÑIA INDUSTRIAL DE TUBOS DE ACERO S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas de CINTAC, Compañía Industrial de Tubos de Acero S.A., la que se celebrará el día 23 de abril de 1985, a las 17 horas, en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en Camino a Melipilla N° 8920, a objeto de tratar las siguientes materias:

- 1.- Pronunciarse sobre el Balance y Resultados del ejercicio 1984, conocer la situación de la Sociedad y los Informes de los Auditores Externos.
- 2.- Elección del Directorio.
- 3.- Designación de Auditores Externos.
- 4.- Otras materias de interés social de competencia de la Junta.

Tendrán derecho a participar en esta Junta los accionistas que se encuentren inscritos en el Registro de Accionistas el quinto día hábil anterior a la celebración de la Junta.

La calificación de poderes se efectuará el mismo día, hora y lugar de la citada Junta.

EL DIRECTORIO



Vestidos 7.4
Jumpeos 7.4
Pantalones 7.4
Camiseros 7.2
Camisetas 7.4
Calcetines de lana
ROSAS 1985 FONDO 1985
FCA CATEGORIAL 1985 FONDO 1985

Mundo Deportes

Santiago de Chile, Sábado 6 de Abril de 1985

LA NACION

EL CLASICO JOVEN

Enrique Cisternas:

"LOS NUEVOS

NO NOS

ACHICAREMOS"



A los 21 años Enrique Cisternas afronta su primer clásico "grande". Para este ariete de buena contextura y fama de cabeceador, todo lo que sugiere Colo Colo es sólo un paso más en su todavía incipiente carrera.

"Tengo que tomarlo como un partido más. Sé que para los hinchas tiene su significado, pero no me voy a llenar de nervios".

"Dentro de una formación que incluye varios juveniles, Cisternas tiene al menos el aval de alguna experiencia que acumuló en partidos recientes.

"Siempre he sido delantero neto y ahora me alternaré con Poblete en el trabajo de mediocampo, ya que las lesiones han dejado fuera de carrera a otros compañeros especialistas en esa zona. Respeto a Colo Colo y a sus jugadores, lo que no quita que tenga fe en nuestras posibilidades. Los que venimos de abajo vamos a romperlos enteros por esta oportunidad".

— ¿Has enfrentado a Hugo González?
"Creo que él es un año mayor pero nos conocimos en juveniles. Es un buen jugador y "mañoso" también. Bueno, para González también debe ser muy importante este encuentro y los dos vamos a luchar con buenas armas por el éxito. Respeto a Colo Colo y a sus jugadores, lo que no quita que tenga fe en nuestras posibilidades. Los que venimos de abajo vamos a romperlos enteros por esta oportunidad".

PUERTAS ABIERTAS

Lo cierto es que a comienzos de año las posibilidades de Enrique Cisternas, así como la de otros juveniles, no eran claras. Como ya estaba en el momento de "foguearse" afuera, Cisternas estuvo con las maletas listas para partir a Antofagasta junto a Cordero y Carrillo. El torneo "Coca Cola", ganado por los

juveniles azules, sirvió para que se fueran quedando.

"Yo estaba dispuesto a irme porque siempre es bueno tener esa experiencia. Sin embargo Luis Ibarra prefirió que siguiéramos después de vernos jugar. En estos partidos he pagado el noviciado en muchas cosas, aunque considero que he rendido aceptablemente".

— ¿Cuáles son tus virtudes?
"Según lo aprecian los técnicos, tengo buen cabezazo y un disparo respetable. Tengo que pulir otras cosas de mi juego y trabajar duramente.

— ¿Toda tu carrera la has hecho en la "U"?
"No. Jugué en Magallanes en las infantiles y de ahí me pasaron a la "U". El otro día me enfrenté a Vilches, uno de los que conocí en esa época. Nos dimos bastante... En el fondo la diferencia de jugar en primera y no en juveniles es de responsabilidad porque hay más gente preocupada de lo que haces".

— ¿En qué basas tu confianza en lo que puedan hacer los jóvenes de la "U"?
"Ya en el torneo de la "Coca Cola" sorprendimos a muchos ganando el título. Yo creo que Rivas, Carrillo y yo vamos a realizar un buen partido. Cuando a uno le dan una ocasión debe jugársela para sacarle provecho. No hay razones para entrar "achicados" a un clásico con Colo Colo. En las divisiones inferiores también se aprende que este es el partido que nadie quiere perder y se juega con todo. Para nosotros mientras más gente vaya será más lindo. Y no te digo nada de hacer un gol..."

— ¿En qué basas tu confianza en lo que puedan hacer los jóvenes de la "U"?
"Ya en el torneo de la "Coca Cola" sorprendimos a muchos ganando el título. Yo creo que Rivas, Carrillo y yo vamos a realizar un buen partido. Cuando a uno le dan una ocasión debe jugársela para sacarle provecho. No hay razones para entrar "achicados" a un clásico con Colo Colo. En las divisiones inferiores también se aprende que este es el partido que nadie quiere perder y se juega con todo. Para nosotros mientras más gente vaya será más lindo. Y no te digo nada de hacer un gol..."

El "Gordo" como le dicen sus compañeros, será uno de los que tomarán la lanza en este duelo con los albos. Como todos los nuevos, es un proyecto con ilusiones y expectativas. La de hoy será una prueba de fuego que le gusta.

Hugo González:

"ESTOY SEGURO

DE QUE

CLASIFICAMOS"



A un mes de su debut, Hugo González tendrá que demostrar todo lo bueno que ha venido haciendo, en su primer clásico frente al tradicional rival de los albos, Universidad de Chile. "Sé que será un partido difícil, pero tenemos confianza en que las cosas saldrán bien".

— ¿Te sientes nervioso ante tu primer clásico?
"No, para nada. Por el contrario estoy muy tranquilo y no creo que tenga ningún tipo de problemas antes del partido, ni tampoco durante. Estoy seguro que con la U clasificamos".

Tendrás que marcar a Poblete o a Cisternas ¿Qué referencias tienes de ellos?
"Contra ambos jugué alguna vez en Cadetes. Todos los delanteros son peligrosos y uno no puede darles ningún tipo de ventajas, creo que si yo me aplico no debería andar mal".

Hugo, pensabas que durante este torneo tendrías la oportunidad de jugar en el primer equipo?
"Yo me tenía mucha confianza, pero había que esperar la oportunidad sin apurarse. Cuando llamaron a Leonel (Herrera) a la selección don Pedro me confirmó en el equipo, y creo que hasta ahora no lo he hecho mal".

Tú el año pasado jugaste en Wanderers. ¿Mucha diferencia entre el equipo porteño y el albo?
"Sin lugar a dudas, allá la cosa era distinta, no jugábamos tan presionados, en cambio aquí todos los partidos son verdaderos clásicos, los equipos entran a romperse por entero frente a nosotros y eso nos motiva doblemente".

Incluso cuando tuviste la oportunidad de marcar un gol no la desperdiciaste
"Fue contra Unión Española. Lo que pasa es que cuando vamos perdiendo trato de incorporarme al ataque y en una de esas salen las cosas pero no siempre se puede. Mi misión dentro del campo de juego es defender más que atacar, pero si se presenta una oportunidad contra la U, no la voy a desperdiciar ya que sería lindo marcar un gol en el Clásico".

En Cadetes también llegabas al arco rival

"Siempre que podía. Mi promedio de goles era de tres a cuatro por campeonato, lo que no está mal para un zaguero central".

EN EL OFICIAL QUIERO JUGAR

En unos días más se reintegra Leonel Herrera a Colo Colo, y la recuperación de Oscar Rojas está cada vez más cerca.

¿Qué pasará con tu futuro?
"Por el hecho de ser ex-cadetes mi pase pertenece al club, y ellos decidirán al respecto si quedo o me tengo que ir".

¿Cuál es la posibilidad que más te agrada?
"Es difícil tomar una decisión, yo estoy plenamente consciente que jugar aquí va a ser muy difícil, por la calidad de jugadores que aparecen como titular...".

Es decir ¿preferirías ir a otro club?
"Lo que pasa es que yo quiero jugar, no me importa mucho en qué equipo sea, pero como te dije voy a esperar un poco no quiero tomar ninguna decisión apresurada...".

¿Has hablado con Pedro García al respecto?
"Algo hemos conversado, pero la decisión final se adoptará después de que finalice el campeonato Polla Gol".

Volviendo al partido de mañana, me imagino que habrás tenido la oportunidad de ver a la U, ¿te preocupa el juego fuerte que han venido utilizando los azules?
"He visto algunos partidos y están pegando bastante, parece que el técnico de ellos quiere modificar su sistema de juego o algo así. A mí en lo personal no me preocupa ya que lo normal es que los defensas sean los que jueguen fuerte y yo voy a estar ahí".

Dejamos a González, que a los 22 años tendrá su prueba de fuego en el Estadio Nacional, cuando se juegue el clásico del fútbol chileno y él deba responder en la defensa alba como lo ha venido haciendo desde que debutó.

La formación natural
consecuencia, será
guiente:

Canales, Figueroa,
Rodríguez, Villazón,
Soto, Gómez; Herran-
dal y Díaz.

LOS INFORMES DE LA VISPERA

COLO COLO

La total recuperación del lateral derecho Manuel Alvarado es la única novedad que presentó Colo Colo en la práctica de ayer en el Estadio de Pedreros.

El lateral entrenó en forma normal el jueves y ayer participó en la práctica para luego ser examinado por el doctor Rodríguez, quien dio la autorización para que pudiera ser de la partida.

Con esto el entrenador Pedro García confirmó a Pizarro en la mediacancha, mientras que Rostión, irá al banco de suplentes, a lo que también fue citado Juan Rojas.

El entrenamiento de ayer, consistió en un partido de una hora de duración, entre dos improvisados equipos que utilizaron la mitad de la cancha para esta "pichan-

ga". Luego de este encuentro, en el que participaron miembros del cuerpo técnico, algunos jugadores se quedaron "pateando" a los arqueros, mientras que otro grupo se dedicó a realizar juegos recreativos, en especial "tenis fútbol".

El plantel albo, como ha sido costumbre desde el inicio del torneo Polla Gol, no se concentrará antes del encuentro frente a la "U", y sólo se juntarán en el Estadio Nacional dos horas antes del partido.

Con juegos recreativos finalizó su preparación el equipo de Colo Colo. (Osborn, Simaldone y Rostión).



COBRELOA

La reaparición de Covarrubias, cumplido ya su castigo de suspensión, constituirá la única novedad de Cobreloa en el encuentro que sostendrá esta noche ante Deportes Antofagasta en cancha de éste.

La formación íolna será la siguiente:

Fournier; Pallacán, Telle, C. Rojas, Escobar; Alarcón, Zurita, Alvarez; Fuentealba, Arriaza y Covarrubias.

El arquero Quemel Farías, que fue operado de meniscos en su rodilla derecha, será dado de alta hoy en el Hospital Roy H. Glover de Chuquicamata e iniciará el lunes la etapa de recuperación. Su puesto en la banca íolna será ocupado, mientras tanto, por Eduardo Berríos, que integró la selección juvenil que participó en el Campeonato Sudamericano de Asunción.

U. CATOLICA

Por respeto a la celebración del Viernes Santo, el plantel de Universidad Católica suspendió el entrenamiento con lo que debía culminar su preparación para el encuentro con Palestino.

Los cruzados realizaron su práctica futbolística el jueves por la tarde, ocasión en la que el técnico Ignacio Prieto confirmó al equipo titular.

Como es costumbre, los jugadores se reunirán en la mañana de hoy en San Carlos de Apoquindo para almorzar juntos y dirigirse posteriormente al estadio.



Mario Lepe: la UC respetó el Viernes Santo.

PALESTINO

Con una suave sesión recreativa, en donde se dio preponderancia al acondicionamiento físico, el plantel de Palestino culminó ayer, Viernes Santo, en su reducto de La Florida su preparación para el partido ante la UC.

Los tricolores buscan una rehabilitación después de dos derrotas seguidas, ante O'Higgins y Colo Colo. Para ello intensificaron sus entrenamientos en la semana con trabajos de doble jornada. Preparación física por las mañanas en Centro Gym, gimnasio que pertenece al ex mundialista del 82 Eduardo Bonvallet. En las tardes, fútbol en el reducto de La Florida. No se registran lesionados y el zaguero Ronnie Radonich ya está en condiciones de ir a la banca.

"Culminamos nuestra preparación con una nueva sesión suave de preparación física", sostuvo el DT Gusta-

vo Cortés. "En la semana trabajamos fuerte e incluso jugamos con la selección en Pinto Durán y perdimos apretadamente 3-2. Noto una recuperación anímica importante y estoy seguro de que volveremos a ganar a la UC y así asegurar prácticamente la clasificación". (En la primera rueda ganó Palestino 2-1).

¿Se mantendrá la formación que viene jugando?

"Esa es la intención. Contra O'Higgins jugamos mal y perdimos; contra Colo Colo subimos nuestro nivel de juego, pero nos topamos con un Osborn inspirado. Sólo tengo la duda en la punta izquierda, donde existen dos variantes: Osorio o Aguilar", concluyó el técnico palestino.

Palestino se concentró anoche en un hotel céntrico de la ciudad.

UNION ESPAÑOLA

El entrenador Orlando Aravena confirmó como titulares a los mismos jugadores que jugaron ante Universidad Católica, luego de entrenar por la mañana en el Estadio Santa Laura.

"Ya estamos acercándonos a un rendimiento parejo. En los últimos ocho puntos anotados hemos obtenido siete; hicimos 7 goles y nos acercamos uno solamente. Me parece que las cifras son buenas", manifestó el técnico.

se ha ordenado, manteniendo su dinámica. Y sin ser nuevos, Elgueta y Gutiérrez han aportado lo suyo para esta alza. También tengo que mencionar la plena recuperación de Gatica".

¿Cómo ve el futuro de su equipo?

"Audax no lleva los puntos que debiera. Perfectamente podría estar luchando la clasificación, pero ha tenido altibajos. El partido no es fácil, pero si ganamos llegaremos a la última fecha con posibilidades de clasificar. Estos partidos que restan van a ser emocionantes, ya que hay cinco equipos para un cupo en las finales. Lástima que el uruguayo Castro todavía no se recupere, es un jugador importantísimo para nosotros".



Jauregui y Gatica: no entrenaron, pero igual juegan.

AUDAX ITALIANO

El cuadro verde trabajó ayer en La Florida buscando llegar de la mejor forma al duro encuentro de hoy con Unión Española. En la semana el plantel itálico entrenó muy duro, por lo que la jornada de ayer sólo consistió en trabajos de soltura física sin balón. Se hizo especial énfasis en ejercicios de elongamiento y gimnasia-yoga.

Consultado Hernán Godoy, director técnico itálico, señaló:

"El encuentro con Unión será muy difícil, ya que Orlando Aravena es un gran estratega y planifica muy bien. Por planilla, los favoritos son ellos; deberían tener la obligación de ganar, ya que nosotros hemos afrontado este torneo sin grandes aspiraciones. La idea nuestra es usar este torneo para probar jugadores. Hoy, por ejemplo, debuta el juvenil Montoya en reemplazo de Castro".

Otra mala educación del técnico

BORRAS IMPIDIO TRABAJO NORMAL DE LA SELECCION

□ El entrenador sólo a las 17.15 hrs. desocupó la cancha del Centenario, sabiendo que Chile entrenaría a las 17.00 horas. Antes, impidió el ingreso de los periodistas chilenos

MONTEVIDEO (por Aldo Schiappacasse, enviado especial). — A pesar de la fuerte custodia policial una lluvia de piedras lanzadas por una turba de aproximadamente cien personas recibió a la selección chilena al llegar a practicar al Estadio Centenario. Producto de éstas, el doctor Mauricio Wainer resultó herido con un corte en el brazo derecho al mismo tiempo que casi la mitad de los vidrios del bus de la delegación terminaron completamente quebrados.

Al término del entrenamiento la custodia policial fue doblemente reforzada y a pesar de la presencia de oficiales armados, un gran número de hinchas se hallaba esperando a la selección, y aunque no pudieron lanzar piedras sí gritaron en contra de los jugadores.

BORRAS NO DEJA ENTRAR A CHILENOS

El locuaz entrenador uruguayo impidió todo acceso de los periodistas chilenos al estadio Centenario mientras su equipo realizaba la práctica. El director técnico manifestó que "es muy peligroso que los periodistas chilenos nos vean trabajar (¿)". El entrenamiento de los charrúas debió concluir poco antes de las 16 horas, pero el técnico alargó el trabajo hasta la 17.15 horas, mientras los chilenos esperaban para ocupar el campo que había sido solicitado con anticipación.

Al ser consultado el entrenador, sobre esta irregular situación se limitó a responder, "en mi país mandamos los uruguayos".

Mientras esto sucedía el arquero Rodolfo Rodríguez, y el centrodelantero Carlos Caszely entablaron un duelo verbal, de un tono bastante agresivo prometiéndose por ambas partes situaciones irreproducibles.

Antes de retirarse del estadio el entrenador Borrás contestó una última pregunta. Al ser consultado por qué era tan atacado tanto en Uruguay como en el exterior respondió, "lo que pasa es que soy un fuera de serie y por eso me atacan".

HISIS "TEMO POR LOS HINCHAS QUE NOS VENGAN A VER"

La selección nacional entrenó y de inmediato se dirigió al Hotel Columbia, donde los jugadores se fueron a sus respectivas habitaciones, notándose su ánimo bastante tranquilo. Mientras se dirigía al ascensor conversamos con el mediocampista Alejandro Hisis quien dijo no tener miedo de ninguna especie sobre lo que sucederá en el campo de juego, "en la cancha ganará el mejor, aunque ellos traten de amedrentarnos. A mí lo que me preocupa es la situación de los hinchas que vengan desde Santiago, espero que los uruguayos se comporten con ellos como se debe". El arquero Roberto Rojas con-

firmó las palabras de Hisis diciendo que, "todos sabíamos a lo que veníamos. Para nadie es nueva esta situación y no me caben dudas que empeorará a medida que se acerque el partido".

Mientras, el técnico Pedro Morales continuó fiel a su política y se negó a entregar declaraciones sobre temas ajenos a lo futbolístico.

Chile realizará su última práctica hoy en un escenario a determinar y en un horario aún no fijado, y seguramente en ella se continuará el trabajo especial que realizaron los zagueros centrales Soto, Valenzuela y Gómez en la tarde de ayer en el Centenario.

Para los partidos de hoy

Wanderers y Everton con sus mejores jugadores

Los equipos de Wanderers y Everton con sus mejores alineaciones se preparan, luego de suaves prácticas realizadas en el Sausalito y en el estadio de la Chilena de Tabacos, para enfrentar a Transandino de Los Andes y a Unión Calera, Everton como local y el cuadro caturro como visita.

Hernán Martínez, presidente de la comisión fútbol de Everton informó que Cristián Valencia ingresará en la última línea por Sergio Na-

varro que se encuentra lesionado, al igual que Marcos Figueroa el que será reemplazado por Baeza.

La alineación de Everton será con Zapata; Soracce, Ashwell, Contreras y Valencia; Martínez, Leiva y Eulogio; Morales, Baeza y Juan Rojas.

Everton espera mantener el invicto en los dos últimos partidos para seguir escalando posiciones en la tabla.

Por su parte Wanderers,

que canceló ayer el 50 por ciento del sueldo del mes de enero de su plantel, enfrentará a Unión Calera en el estadio El Melón con la misma formación que empató a dos tantos con Ovalle. Según lo

informado por el técnico Guillermo Díaz, el equipo hará con Zapata; Núñez, Vejar, Bahamondes y Contreras; Rodríguez, Miranda, Garrido; Galindo, Cofré y

Rossi dejaría el Juventus

□ El goleador italiano podría ir al Milán o al Fiorentina

TORINO, 5 (ANSA). — "En este momento son muchas posibilidades de que yo deje el Juventus que las de me quede la próxima temporada", declaró al final del entrenamiento de hoy Paolo Rossi, dando así mayor consistencia a los rumores de su ida del club bianconegro.

"Por ahora —precisó el goleador— no hay nada definitivo. Primero quiero terminar del mejor modo posible el campeonato y empeñarme al máximo para hacer compañía al Juventus la Copa de los Campeones".

Los equipos favoritos en la "carrera para contrarrestar a Rossi" que al final de la temporada estará libre de jugar de quiera, son el Milán y el Fiorentina.



Tranquillos se han mantenido los jugadores de la selección chilena a pesar de los constantes ataques de los hinchas uruguayos. En el grabado a la salida del Hotel Columbia donde se encuentran hospedados.

SERVICIO NACIONAL E INTERNACIONAL

INTERNACIONAL

Mendoza - Bariloche
San Martín de los Andes

NACIONAL DESDE:

La Serena a Pto. Montt

SALIDAS DIARIAS / Pasajes - Encomiendas - Carga - Giros

Terminal Norte Fono: 721248 / Terminal Stgo. Fonos: 794694-794925
Of. Los Héroes Fonos: 723116-712951 / Of. Torres de Tamar Fono: 744110

TAS-CHOAPA

ODERFLA 6994111



le da más de lo que ud. espera...



fútbol por el mundo

BILARDO REFUERZA LA SELECCION ARGENTINA

□ Convocó a Mario Vanemerak, mediocampista del Vélez Sarsfield, dada la gran cantidad de lesionados

BUENOS AIRES. — Debido a la gran cantidad de jugadores lesionados, el técnico Carlos Bilardo decidió incorporar al mediocampista Mario Vanemerak a la selección argentina de fútbol que se entrena para las eliminatorias mundiales.

Vanemerak, de 21 años, del Club Vélez Sarsfield, se sumará al plantel a partir del martes próximo, sin que ello implique la salida de algunos de sus actuales integrantes.

"Aunque los lesionados seguramente estarán recuperados para la serie de partidos de fuego, Vanemerak será útil a la selección", dijo Bilardo al referirse a los encuentros que jugará su equipo del 28 de abril con Paraguay, en Asunción; el 5 de mayo con Brasil, en Bahía; el 9 otra vez con Paraguay, en

Buenos Aires, y el 14 de mayo con Chile, en la capital argentina.

Vanemerak, quien nunca jugó en la selección mayor, se caracteriza por su incansable despliegue en el mediocampo desde donde baja con asiduidad a colaborar con la defensa. Es dueño de un fortísimo remate con pierna derecha, que le ha valido convertir una docena de goles el año pasado, la mayoría de ellos de tiro libre.

El hecho de que Bilardo lo haya convocado, además de sus cualidades técnicas, obedece a que entre los lesionados se encuentran cuatro mediocampistas: Ricardo Giusti, José Ponce, Miguel Russo y Marcelo Trobbiani.

En los últimos entrenamientos del seleccionado Bilardo se limitó a realizar movi-



CARLOS SALVADOR BILARDO. El director técnico argentino, preocupado por la gran cantidad de lesionados.

mientos tácticos con sólo diez jugadores disponibles, ya que también acusan lesiones, entre otros, el defensor José Brown y el delantero Ricardo Gareca.

Estos inconvenientes se suman a la inactividad a nivel internacional.

ORIENTE PETROLERO GANO AL DEPORTIVO ITALIA: 3-1

□ El subcampeón boliviano salió con esto del último lugar del Grupo Dos de la Copa Libertadores

SANTA CRUZ, Bolivia (AP). — El subcampeón boliviano de fútbol, Oriente Petrolero, relegó al subcampeón venezolano, Deportivo Italia, al último puesto del grupo dos de la Copa Libertadores de América al derrotarlo 3-1.

Deportivo Italia debe jugar el domingo su último partido de la serie frente al campeón boliviano Blooming en Santa Cruz, pero ni aún ganando ese encuentro podrá abandonar el fondo de la tabla, donde figura con un solo punto en 5 partidos.

Los subcampeones venezolanos jugaron un partido de baja calidad técnica, ante apenas 2.200 espectadores. Según los comenta-

rios deportivos, el partido demostró que el equipo visitante "vino sólo a cumplir un compromiso y a evitar ser goleado".

El primer tiempo terminó empatado en un gol, con tantos anotados por "Tucho" Antelo para los bolivianos y Oliveira para los venezolanos. En el segundo tiempo anotó Avila en dos ocasiones, conformando el 3 a 1 con que finalizó el encuentro arbitrado por el uruguayo Juan Cardellino.

El resultado no significó ninguna modificación en la tabla de posiciones, encabezada por Blooming con 7 puntos, seguido por Oriente Petrolero, Deportivo Táchira y el Deportivo Italia.

Eliminatorias México '86

BANGLADESH 1-TAILANDIA 0

DACCA (DPA). — Con un gol de Elías Hossain en el minuto sesenta y siete, Bangladesh ganó a Tailandia en Dacca, en partido de fútbol jugado bajo incesante lluvia, correspondiente al grupo 3-B de la zona asiática, de clasificación para el Mundial México '86.

En marzo Bangladesh perdió en Tailandia 3-0. Ninguno de ambos países tiene ya posibilidades de alcanzar el codiciado primer puesto del grupo.

	J	G	E	P	Ptos.
INDONESIA	5	4	0	1	8
INDIA *	3	1	1	1	3
BANGLADESH	5	2	0	3	4
TAILANDIA	5	1	1	3	3

* A India le restan 3 partidos por jugar, todos como local.

ARGENTINA ENCABEZA SUDAMERICANO INFANTIL

BUENOS AIRES (DPA). — La selección argentina se colocó a la cabeza del Campeonato Sudamericano de Fútbol para menores de 16 años, que se efectúa actualmente en Argentina.

Los resultados de la última ronda, jugada el jueves, fueron los siguientes:

Argentina 4, Ecuador 0; Brasil 4, Bolivia 0; Perú 2, Chile 0; Uruguay 2, Venezuela 0. Colombia: fecha libre.

TABLA DE POSICIONES

Equipos	J	G	E	P	Ptos.
Argentina	2	2	—	—	4
Brasil	2	2	—	—	4
Uruguay	2	2	—	—	4
Colombia	2	2	—	—	4
Perú	1	1	—	—	2
Ecuador	2	1	—	1	2
Chile	1	—	—	1	0
Bolivia	2	—	—	2	0
Venezuela	2	—	—	2	0
	2	—	—	2	0

EL RINCON INDISCRETO

VICTOR CABRERA: ¿Jugó Polla Gol esta semana, don Pedro...?

PEDRO GARCIA: Hace mucho tiempo que no juego.

VICTOR CABRERA: En realidad, para qué quiere tener más plata usted. ¿Con el billete que cobra...?

PEDRO GARCIA: No es que quiera tener más plata, lo que pasa es que no me gusta botarla. A propósito, Víctor, ¿leste Mundo Deportes del pasado lunes...?

VICTOR CABRERA: No "profe", ¿Por qué?

PEDRO GARCIA: Es que en la última página sale una foto tuya muy buena en la celebración de uno de los goles frente a Palestino.

VICTOR CABRERA: No me diga, "profe", ¿seguro que es buena?

PEDRO GARCIA: Clarita, además está en posición vertical. Realmente debiste haber comprado ese diario, pero como te dedicas a gastar la plata en Polla Gol, es difícil que te guste leer algo bueno.

VICTOR CABRERA: Búsqueda, "profe". En una de esas le queda un número guardado por ahí y me lo regala.

PEDRO GARCIA: Voy a ver. Supongo que viste las noticias en la "tele" el otro día, y pudiste ver la celebración del mexicano Sánchez...

VICTOR CABRERA: ¿Me va a creer, "profe", que tampoco supe?

PEDRO GARCIA: Claro que te creo. Parece que a lo único que te dedicas es a dormir. Date un baño de cultura, compra los diarios y mira las noticias, que no te van a hacer mal.

(El técnico y el centrodelantero albo conversaban en el camarín y García aprovechó de dar unos sabios consejos a Cabrera que aseguró que de ahora en adelante no se perdería número de Mundo Deportes.)

JAIME CLOTET: Qué tal Carlitos, ¿alguna novedad?

CARLOS CORDONA: En los Bomberos no pasa nada, pero ¿supiste lo que sucedió al "Choche" el otro día?

JAIME CLOTET: No tengo ni idea, desde que está en Deportes Iquique casi ni lo veo.

CARLOS CORDONA: Tú sabes que están arreglando el pasto del Municipal, y que a cargo de eso está un señor Otárola.

JAIME CLOTET: Claro que sé, si viene trabajando desde hace bastante tiempo.

CARLOS CORDONA: Pero ahora último parece que hubo algunos problemas. De hecho Otárola fue a quejarse a la oficina del "Choche" el otro día.

JAIME CLOTET: Oye, si eso no tiene nada de malo. Todo el mundo pasa quejándose con uno todos los días.

CARLOS CORDONA: El problema es que el "Choche" no aguantó los reclamos y parece que se fueron a las manos, así es que ahora viene la demanda en contra de Soria.

JAIME CLOTET: Esa sí que es noticia. Claro que conociendo al "Choche" no me extraña mucho...

(El Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Iquique y el Primer Comandante conversaban animadamente mientras vitrineaban en la tienda "La Confianza", en calle Tarapacá del puerto).

LUIS ELZO: ¿Qué te parece el equipito que va jugar esta tarde frente a Colo Colo?

FERNANDO CORDERO: No aprendemos nunca, Titi. Cuando más necesitamos tener el equipo completo, faltan los más importantes.

LUIS ELZO: La expulsión de Pacheco la vi venir desde que le tiró el pelotazo al magallánico que estaba en el suelo. ¿Te acuerdas?

FERNANDO CORDERO: Yo creí que lo echaban ahí mismo. Lo que no entiendo es que siguiera repartiendo patadas después de haberse salvado de esa.

LUIS ELZO: Fue increíble, en realidad. Sabiendo, además, que Pellegrini está lesionado...

FERNANDO CORDERO: ¿Qué tal será Horacio Rivas?

LUIS ELZO: Tiene buen físico al menos. Claro que debutar frente a Colo Colo es problema para cualquiera. Pero no me preocupa tanto eso, sino el ataque.

FERNANDO CORDERO: A mí me gusta, Carrillo es hábil, Cisternas es metedor y Puyol tiene experiencia. La fórmula ideal, creo yo.

LUIS ELZO: Es que se le pasó la mano a Ibarra con poner a tantos atacantes. De los tres del medio, no hay ninguno que quite, salvo Poblete, que es el que juará más adelantado.

FERNANDO CORDERO: Puede ser doble o nada. Pero es mejor perder tratando de hacer goles que caer arrastrados.

LUIS ELZO: En eso estamos totalmente de acuerdo.

(Estos dos hinchas de la "U" son tan despistados, que se encontraron en las puertas de la Catedral sin saber que el único día en que no hay misa es el Viernes Santo).

VLADEN ANTEZANA: "¿Qué pasa 'Lucho'?... Veo al equipo con muchas caras nuevas".

LUIS IBARRA: "Por una parte es mejor. En este torneo he visto a todos los muchachos y ya sé lo que calzan. Además que son formados en la 'U' y les debe gustar esto de jugar contra Colo Colo".

VLADEN ANTEZANA: "Ojalá pasara lo de 1959 cuando subieron todos los 'cabros' y se gestó el ballet azul. Cómo jugaban esos".

LUIS IBARRA: "Bueno, es difícil que salga un cuadro como ése. Lo que yo pretendo por lo menos es que estos jóvenes la metan con confianza y tengan la mística azul".

VLADEN ANTEZANA: "Rivas es el que menos recorrido tiene".

LUIS IBARRA: "Es del mismo grupo, sólo que no había tenido su oportunidad. Sucedió que Rodríguez acumuló muchas tarjetas amarillas, así que hubo que tirarlo a los leones".

VLADEN ANTEZANA: "Sería un buen espaldarazo ganarle al Colo Colo. Yo creo que la gente de la 'U' debe reagruparse en este minuto y buscar la manera de ayudar al club. ¿Tendrás refuerzos?"

LUIS IBARRA: "Tengo fe en que así sea. Me parece que en el mercado de Uruguay y Argentina los precios no están tan altos como antes. Un par de figuras más esta 'cabrería' no puede ser muy beneficiosa".

(El entrenador de la "U" y el afamado dentista recordaron sus tiempos de jugadores y hablaron con cariño de la nueva guardia).

SIGUEN LAS AGRESIONES

Por
Aldo
Schiappacasse

Mundo Deportes

desde
Montevideo, Uruguay.

Con una fuerte custodia policial en los alrededores del Hotel Columbia, tratando de impedir que se repitan los hechos producidos en el arribo del representante chileno, y en medio de un clima de total optimismo entre los hinchas de Montevideo en torno a un resultado positivo para la celeste, la selección chilena de fútbol cumplió su primera jornada en la capital uruguaya, viviendo la tensión de las horas previas al domingo, el día vital en las aspiraciones por alcanzar el Mundial de México.

Tras dos días de tormenta y mucho frío, Montevideo amaneció ayer completamente despejado, pero con sus calles desiertas debido al feriado, que acá se prolonga prácticamente por toda la semana. Los diarios no circularon y toda la información referente al partido se concentró en las radios y televisión, que ofrecieron amplios reportajes al cuadro local, concentrado en Los Aromos, mientras recordaban los incidentes de Santiago una y otra vez. El favoritismo de los charrúas es absoluto. Nadie duda de una victoria, más aún si las intenciones de Borrás son mantener casi la misma estructura del cuadro que el domingo pasado obtuvo dos puntos claves en la altura de Quito. En todos lados los pronósticos son ampliamente holgados para Uruguay. No dudándose de su clasificación para México.

Pedro Morales

"SOLO LES PIDO QUE RESPONDAN"

Morales dedicó la mañana de ayer a la charla. En uno de los sillones del Hotel Columbia recibió a los periodistas uruguayos, conversó largo con Carlos Caszely sobre fútbol de antaño y comenzó, lentamente, a adentrarse en el choque de mañana.

El primer capítulo fue para la violencia.

"Yo sabía que el clima sería hostil. No había por qué engañarse. Ya estuve el año 67 en Montevideo, para un partido menos importante que este por la Copa Liberta-

Las entradas quedaron ya agotadas el miércoles pasado, luego que millares de hinchas desafiaron la tormenta de agua y viento que se desencadenó sobre esta capital para hacer largas filas durante la noche tratando de asegurar una localidad en el Centenario, que abrirá a tempranas horas sus puertas.

EL TRABAJO DE CHILE

Ayer el técnico Pedro Morales decidió suspender la práctica matinal que había dispuesto en el plan inicial de trabajo realizado en Santiago. El entrenador nacional estimó que lo más conveniente era descansar y permanecer en el hotel, con prohibición absoluta para los jugadores de salir a recorrer las calles.

En la tarde, a las 16 horas locales, el cuadro realizó una suave práctica en el Estadio Centenario, para reconocer terreno y condiciones de seguridad del recinto. El entrenamiento sirvió por sobre todo para soltar a los jugadores en el aspecto físico, ya que el cuerpo técnico señaló que tras los esfuerzos realizados en Santiago frente a Magallanes y Palestino era inconveniente exigir al plantel un trabajo más duro.

En el seleccionado chileno no hay lesionados. La evolución de Eduardo Gómez ha sido muy positiva y todos los jugadores se encuentran en el ciento por ciento de su capacidad física.

Pero más que el estado físico lo que preocupa es el estado anímico, que podría haberse resentido luego de los incidentes de la llegada.

Sin embargo, todos los jugadores, sin excepciones, señalaron que los desmanes cometidos por unos pocos hinchas exaltados no representaba un clima guerrero insostenible, y que si los hinchas uruguayos se encontraban motivados ello se traduciría solamente en un mayor apoyo a su cuadro.

dores y antes de llegar al estadio el bus no tenía un vidrio bueno. Los habían quebrado todos a pedrazos. Y ahora seguramente pasará lo mismo. No sé en qué irá a parar el fútbol. Se habla mucho de lo de Santiago, pero nadie ha dicho que en Quito no podía pararme de la banca porque nos tiraban botellas de cerveza. Si me cae una en la cabeza me mata".

¿A los jugadores los ha afectado la recepción o la custodia en el hotel?

Con todo, las autoridades uruguayas han tomado todas las precauciones del caso, instalando en las afueras del Hotel Columbia guardias armados durante las 24 horas del día. La noche del jueves fue tranquila, y se espera que debido al "feriado largo", el clima guerrero amaine un poco.

LOS ARBITROS LLEGAN HOY

Para hoy sábado tienen programado su arribo a esta capital los árbitros del encuentro de mañana entre Chile y Uruguay por las eliminatorias.

El pleito será dirigido por el argentino Carlos Espósito y el veedor designado por la FIFA será Abilio D'Almeida, el mismo que supervisó el polémico partido en Santiago.

El vicepresidente de la FIFA, el uruguayo Eduardo Rocca, manifestó ayer que el Estadio Centenario ofrece todas las garantías para el desarrollo normal de un partido de fútbol, y que los hinchas uruguayos responderán al llamado de las autoridades y mostrarán un comportamiento adecuado "a la cultura deportiva que siempre ha enorgullecido a nuestro pueblo".

Rocca señaló que las versiones difundidas en torno a declaraciones suyas, donde aseguraba que el Estadio Nacional de Santiago sería suspendido por los incidentes producidos en el partido Chile-Uruguay son falsas, y que la mejor prueba de ello es que aún no hay notificación oficial al respecto para las autoridades chilenas.

En los últimos días las autoridades estatales han realizado diversos llamados a través de la prensa para que el público no arroje proyectiles a la cancha, y a ella se han sumado los seleccionados uruguayos, que solicitan calma y apoyo al equipo para vulnerar lo que se supone será una cerrada defensa chilena.

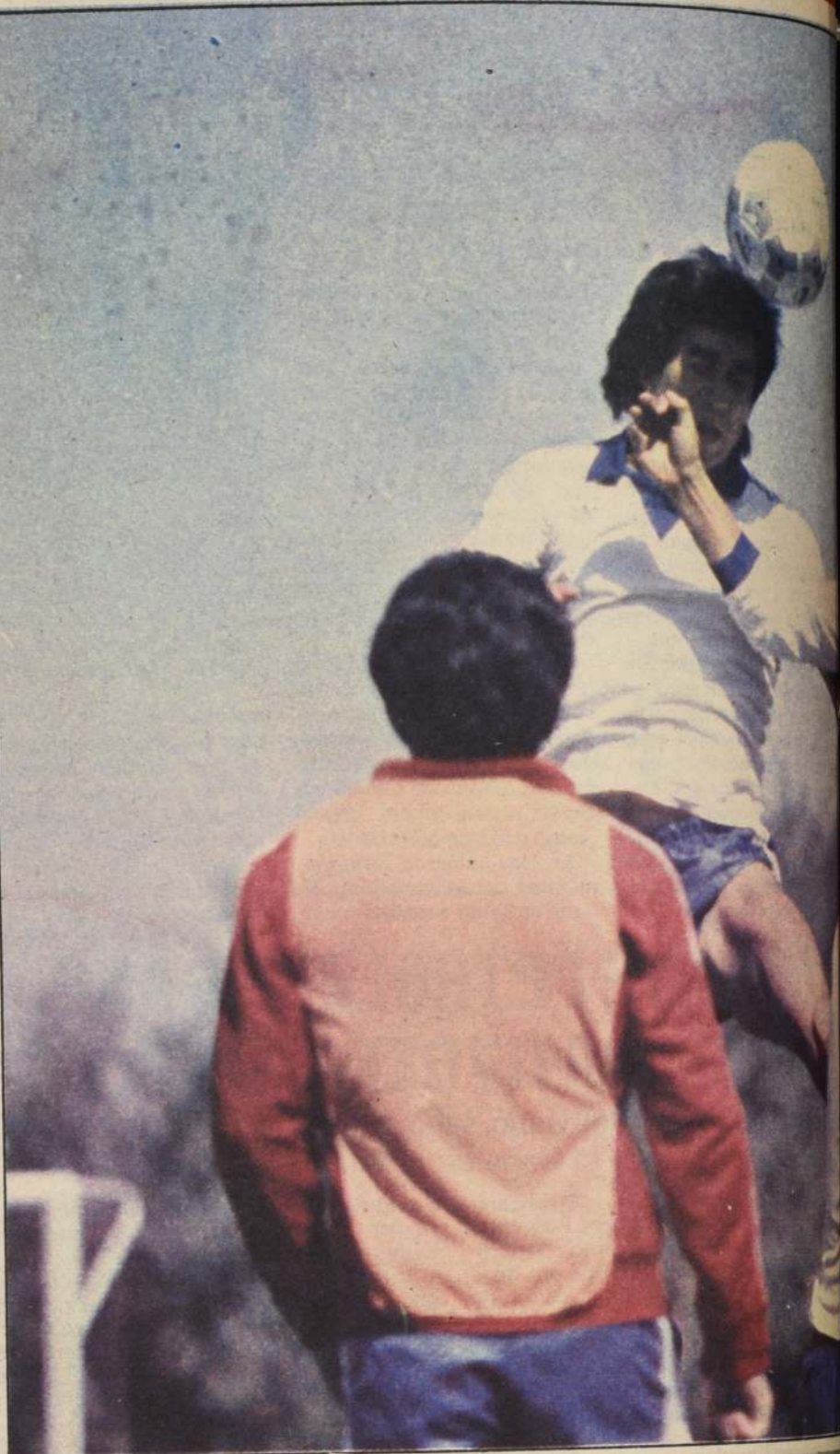
"No, por el contrario. Lo tomaron con mucha calma. Afortunadamente este es un plantel con hombres de experiencia, que sabrán salir adelante".

¿Quiénes serán los titulares?

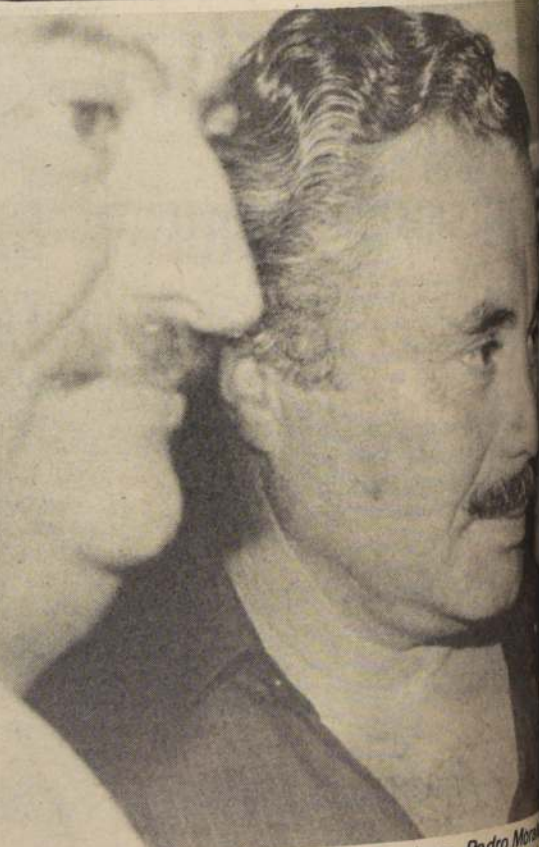
"Preferiría esperar antes de entregar la formación. Hay varias alternativas, pero la idea es introducir pocas variantes en relación al equipo que venía jugando. Pero la idea ya está clara. Lo único que les pido a los jugadores es que mantengan el nivel

que mostraron en Chile. Si logramos eso y nos sobreponemos a la presión uruguaya, podríamos volver con la clasificación".

Aunque no lo dice, las alternativas de Morales son dos. Una la ensayada en Santiago con tres defensas centrales: Valenzuela, Soto y Gómez. Y otra con una formación casi similar a la de Quito, es decir, con dos volantes tapones, Mardones e Hisis y dos hombres en punta, que serían Rubio y Caszely.



Patricio Mardones y Alejandro Hisis pueden jugar de mediocampistas tapones ante Uruguay. La otra variante sería Valenzuela de líbero y de centrales Gómez y Soto.



Sólo horas antes del partido del domingo, Pedro Morales calificó como normal la situación chilena. El entrenador ha calificado como normal la situación chilena.

LA SELECCION

Se creía que éstas disminuirían por ser el día de ayer una festividad religiosa pero, al contrario, aumentaron en gran medida a pesar de la fuerte custodia policial



Carlos Caszely ha sido el jugador chileno más asediado, tanto por la prensa como por el público. Al parecer todo se debe a declaraciones hechas por el centrodelantero en Santiago, las cuales fueron tergiversadas.

CASZELY DIO LA CARA

El camión blindado que hace guardia permanente frente al Hotel Columbia; los guardias armados que rodean la manzana y la prohibición absoluta impuesta a los jugadores de salir del sitio de concentración revelan a las claras que el clima previo al partido no es precisamente grato.

Carlos Caszely ha resultado hasta el momento el más damnificado. Agredido en el aeropuerto, ha recibido los insultos de la hinchada y las preguntas irónicas de los periodistas uruguayos, buscando una reacción o una frase que desate el temporal.

Pero el "Chino" ha gambeteado bien. Aunque en el aeropuerto contara con la ayuda de los guardias de la embajada, que cuando la lucha arreciaba, lo alzaron en vilo y lo trasladaron hasta el bus.

Ayer en la mañana, ya con la mente más

despejada, analizó lo que a su juicio es un clima tenso;

"Los uruguayos cuando sienten el fútbol son incontrolables. Hay algunos que no tienen justificación y que caen en excesos, como en todas partes. Pero yo estoy convencido que el hostigamiento durará hasta el primer minuto de juego, porque después lo que menos les conviene a los charrúas es ensuciar el partido. Ellos lo saben, y tendrán que tratar de jugar al fútbol. Y es ahí donde podemos complicarlos, porque Chile en este momento tiene más manejo de pelota que ellos".

—¿Serás de la partida?

"Así espero. Morales todavía no dio el equipo titular, pero estos partidos son los que me gustan, y me daría mucha rabia tener que verlo desde la banca".

BORRAS YA DEFINIO EL EQUIPO TITULAR

El entrenador de la selección uruguaya de fútbol, Omar Borrás, ya definió el cuadro que enfrentará mañana a Chile en el Estadio Centenario. Este quedaría definitivamente conformado con Rodolfo Rodríguez en el arco; Batista, Pereyra, Gutiérrez y Martínez en la defensa; Santín, Bossio y Saralegui en mediocampo, Ramos, Francescoli y Nadal en la ofensiva.

No ingresaría desde el primer minuto el centrodelantero Jorge da Silva, como se había señalado en la semana, reservándolo Borrás para el banco de los suplentes. La única duda que aún persiste en esta formación es la del delantero lateral izquierdo, ya que ni Martínez y Montelongo llenan el gusto de los aficionados, más aún si en Ur-

uguay existe preocupación por Hugo Rubio, considerado un gran jugador.

Daniel Martínez, el supuesto titular, ha debido referirse al punto con insistencia a lo largo de la semana: "Sé que Rubio puede ser un problema, pero he estudiado su juego con detención en los videos y la clave esta en la anticipación. Si ellos juegan al contragolpe recibirá la pelota de espaldas y allí hay que impedir que se dé vuelta. Sé que podré cumplir e incluso tendré tiempo para sumarme al ataque".

Durante la semana los uruguayos estuvieron concentrados en Los Aromos, una villa de entrenamiento distante 23 kilómetros del centro de Montevideo, aun-

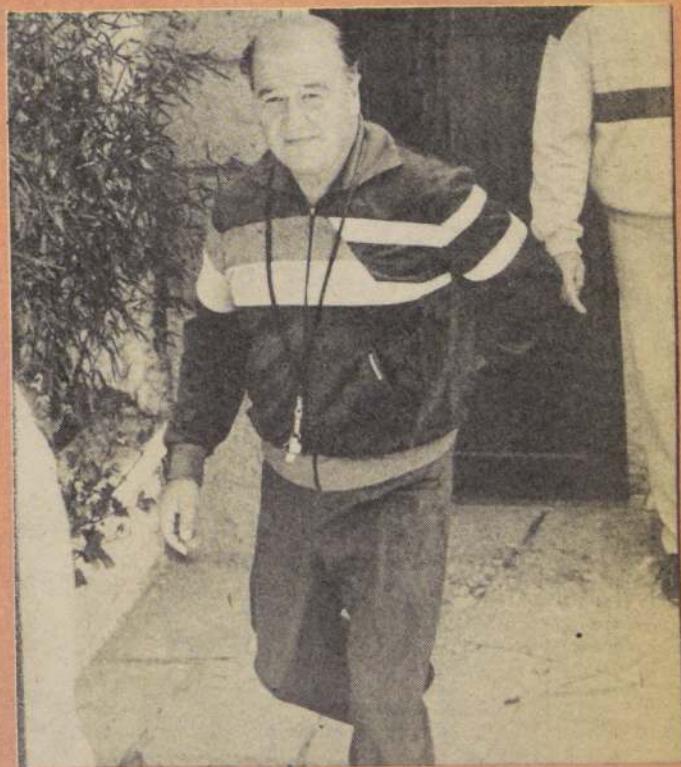
que debido a las lluvias entrenaron en un gimnasio techado.

El plantel se encuentra sin lesionados luego de la recuperación de Venancio Ramos, quien sufrió un golpe en el partido del domingo pasado en Quito. El puntero evolucionó bien y podrá ingresar mañana a la cancha del Centenario por segunda vez como titular, luego que al inicio del proceso se le mantuviera en el banco de los suplentes provocando toda una gran polémica a nivel de hinchas y periodistas, que virtualmente le impusieron a Borrás su incorporación desde el primer minuto.

Tal como aconteciera en los días previos al partido con Ecuador, Borrás ha impuesto

en torno a Los Aromos un cerco casi impenetrable, tratando de aislar a la selección de la presión ambiente que le exige una clasificación mañana y que ha depositado en esta selección todas las frustraciones de las dos últimas eliminatorias, donde Uruguay no consiguió superar la primera barrera.

Borrás señaló a los periodistas uruguayos que "Chile vendrá a aplicar un esquema ultra defensivo, y a ensuciar el partido. La misión nuestra es abrir la cancha, provocar un quiebre en la retaguardia e imponer nuestras individualidades. No tengo dudas sobre la clasificación de Uruguay, sólo me pregunto cuánto durará la resistencia de los chilenos".



La única duda que tiene Omar Borrás, es quién marcará la punta izquierda. Los candidatos son dos: Daniel Martínez y Néstor Montelongo.

**MAS
LIBROS
¡GRATIS!**

GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA

Colección Literaria "PARA RECORDAR Y ESTUDIAR"

Ud. ya sabe que somos el único Diario que regala libros. Ahora, cada domingo le ofrecemos un libro de 96 páginas, con una obra que necesitarán sus hijos en el colegio y que a usted...

**¡LE ENCANTARA VOLVER A
LEER!...**

Exija y colecciona las obras "PARA RECORDAR Y ESTUDIAR". La más cuidadosa selección de títulos para la formación cultural de sus hijos y su grato esparcimiento...



**ESTE
DOMINGO
LA ILIADA**

LA NACION

¡El diario de los siete días!

**¡SOLO
POR EL PRECIO DE UN DIARIO!...**

Nacional de Ciclismo

MASANÉS: HECHO PARA TRIUNFAR PAZO: SEÑOR DE LA POTENCIA

La prueba de "Puntuación" para la categoría "B" tuvo una definición altamente espectacular, para gozarla

Los nombres para no olvidarse hubo ayer en el velódromo del Estadio Nacional de la jornada. Alfredo Masanés y Patricio Opazo, ambos en distintas facetas multiplicaron para enriquecerse y monopolizar el uso respectivamente en la prueba de "Puntuación" 40 kilómetros reservados a los pedaleros de la serie B.

El triunfo con una final trizante le perteneció al señor de Pilsener Cristal, Alfredo Masanés, el señor de rancia estirpe en el ciclismo continental.

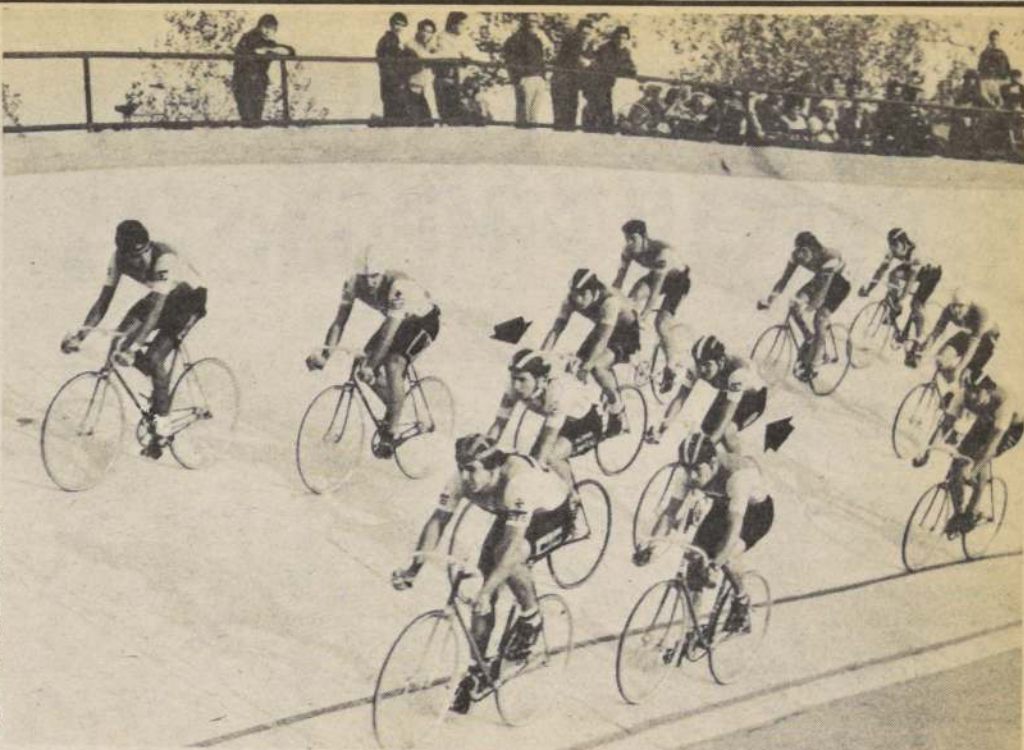
Final de la competencia. Acto seguido saltó con una pasmosa e increíble facilidad sobre sus rivales, obteniendo una ventaja de cinco máquinas y cruzar la meta con los brazos en alto. Una acción de suspenso, electrizante pero con el sello admirable de un apellido de respeto en el ciclismo chileno.

Fue una prueba, de acciones intensas, algunas llevadas por errores, otras por cierto con el aporte atrayente de sus actores y con caldas espectaculares, donde sacaron la peor parte Antonio Gac (Cía. de Teléfonos) y el linarense Jorge Cuevas, de Green Cross-Cic; ambos se "fundieron" con las rodadas. Hecho muy usual en el ciclismo. No todos reaccionan bien tras un "tortazo". Pero aquí es donde emerge la figura de Patricio Opazo, defensor de "Teléfonos". En el preámbulo al sprint 12, hubo un desprendimiento del grupo principal, atrás Masanés y Gac, quedaron a medio velódromo, sin ninguna posibilidad de reenganche. Perdían irremediablemente la carrera. Tras dos intentos, Masanés efectuó un largo sprint, pleno

de ambiciones, eufórico, con garra; fueron 250 metros de pleno pulmón para agregarse al grupo cabeza. La acción fue ovacionada. Pero faltaba otro capítulo más en esta admirable prueba.

Patricio Opazo, tomó a su compañero Antonio Gac y en otro accionar admirable de lo que es un peón, durante tres vueltas, con los dientes apretados, forcejeando a golpes de riñón, movió los pedales para arrasar y en espectacular entrada proyectó a "Tofío" al sprint e ingresara en tabla. Se produjo la rodada de Gac y nuevamente Opazo exhibió su increíble potencia para mantener a su compañero en el podium. Después, reiteramos lo electrizante: Alfredo Masanés luchando por el triunfo que legítimamente le pertenecía y Opazo trayendo a Gac para dejarlo en el tercer lugar de la final. Qué carrerón y qué linda exhibición de los curicanos Correa, González y Farías, que con dispares divisiones muestran la marca admirable de su ciudad origen.

TITO PARIS



Una prueba de final electrizante fue la puntuación para la serie "B" con un gran vencedor, Alfredo Masanés, y un espectacular trabajo de peón ejecutado por Patricio Opazo, ambos señalados, respectivamente.

EN EL PODIUM

Los resultados finales logrados en la jornada de ayer viernes fueron los siguientes.

ADULTOS "C" - Puntuación. Campeón: Vicente Concha, Talca, 33 puntos. Promedio de 41.634 KPH. 2° Enrique Lepe, Cía. de Teléfonos, 31. 3° René Baeza, Cía. de Teléfonos 28 unidades. 4° Mauricio Rojas, Quinta Normal. 5° Marcelo Olguín, Green Cross-Cic. 6° César Silva, Cía. de Teléfonos. 7° Luis Cabrera, Valparaíso. 8° Miguel Opazo, Q. Normal. **DAMAS**. Persecución individual. 3.000 metros. Campeona, María Soto, 4.48.14. Vice, Isabel Badilla, Bianchi-Curicó. 3° Norma Acuña, Team Record. 4° María I. Hidalgo, Green Cross-Cic.

INTERMEDIA - Puntuación. 15 kilómetros. Campeón: José Mora, Green Cross. Promedio 41,860 KPH. Vice: Emilio Castro, Thomas Bata. 3° Eduardo Orellana, Green Cross-Cic. 4° Alejandro Muñoz, Curicó. 5° Marcelo Viscay, Green Cross-Cic. 6° Luis

Valencia, Ibérico-Oxford. 7° Cristian Allende, Green Cross-Cic. 8° Toshiro Manaka Ibérico-Oxford. 9° Carlos Hidalgo, Green Cross-Cic. 10° Mario Valderrama, Genchi-Curicó.

JUVENILES - Puntuación. 8 kilómetros. Campeón: Sergio Avila, Vice, Alfredo Bascañán. 3° Alvaro González, Chacabuco. 4° César Eriz, Chile-España, San Fernando. 5° Iván Bascañán, Green Cross-Cic. 6° Patricio Cárdenas, Pilsener Cristal. 7° Jean Aguirre Chacabuco.

INFANTILES. Campeón: Antonio Ibarra, Curicó. Vice, Antonio Fuenzalida, San Fernando. 3° Freddy Nieto, de La Calera.

ADULTOS "B". Puntuación 40.000 metros con 24 sprints. Campeón: Alfredo Masanés, 45 Pilsener Cristal. Promedio de 43,165 KPH. 2° Luis Correa, Pilsener Cristal, 39 puntos. 3° Antonio Gac, Cía. de Teléfonos 25. 4° Jorge Farías, Thomas Bata, 25. 5° Luis Balaguer, Tiburón, 21 puntos. 6° Luis González, Pilsener Cristal, 19. 7° Patricio Tapia, Chacabuco, 17 puntos. 8° Jorge Cuevas, Green Cross-Cic, 17. 9° Ricardo Borgeunson, Punta Arenas. 10° Luis Neira, Linares.



Vicente Concha, al centro con casco blanco, de Talca, resultó ganador de la prueba de puntuación para la serie adultos "C". Aparece rodeado de Rodolfo Caballero, César Silva y Jorge Bustos.

VALPARAISO SEDE 1986

La ciudad de Valparaíso será la sede del Campeonato nacional de ciclismo en pista a desarrollarse en 1986, según acuerdo del congreso realizado en forma paralela al evento que se desarrolla en Ñuñoa.

Valparaíso de esta forma se apoderó de toda la gran actividad a nivel nacional que se desarrollará en la próxima temporada, ya que en este mes realizará su torneo en la pista de 250 metros de Playa Ancha, la recordada "Routier Parra" que se espera sea remodelada. Caso contrario lo efectuaría en el velódromo de Sausalito de Viña del Mar. Posteriormente en el mes de octubre organizará el Nacional en Ruta que será la más interesante de los últimos años, pues se le entregará un alto porcentaje de posibilidades a los escaladores.

SOLO HOY SE APLICARÁ EL ANTI-DOPING

Llamó poderosamente la atención que durante dos días la tan promocionada comisión del antidoping no funcionara en el desarrollo de las jornadas correspondientes al jueves y viernes, pese a que autoridades de la Federación nacional habían revelado que se publicitará este registro y que sería riguroso y aplicado a todas las categorías.

Ayer representantes de clubes exigieron una respuesta a esta anomalía y hubo algunas que dejaron bastante mal parado a quienes utilizaron a la prensa para publicar los "rigurosos exámenes".

El doctor Bernardo Chermilo respondió a la consulta de "Mundo Deportes"... "El examen sólo comenzará a aplicarse desde mañana (hoy); lo consideramos mejor, ya que habrá más finales".

Programa del día

La tercera fecha del torneo nacional de ciclismo, se iniciará a las 9.00 horas con el siguiente programa.

Juniors. - Persecución por equipos, clasificación. Adultos "C" y "A" persecución por equipos sobre cuatro kilómetros, clasificaciones. Velocidad pura, para adultos "A-B", Juniors y Damas, baterías de clasificaciones, y repechajes.

Posteriormente en la tarde a partir de las 14.30 horas Juniors. Persecución individual, 3.000 metros, semifinales. Adulto "A", semifinales de la persecución individual 4.000 metros. Velocidad pura y cuarto de finales para Juniors y Adultos "A-B". Semifinales de damas. Posteriormente se realizarán en un solo match la disputa de los quinto, sexto, séptimo y octavo lugares en velocidad pura para Juniors y adultos "A-B" y final de damas. Luego el extenso programa proseguirá con la Persecución Individual para Juniors en la disputa del tercer lugar, adultos "A-B" por los primeros lugares. "C" disputa de la persecución por equipos por los primeros puestos. La reunión que seguramente finalizará alrededor de las 20.00 horas con la prueba de Puntuación para Juniors, sobre 30.000 metros con 18 llegadas, fórmula internacional, puntaje doble en el noveno y décimo octavo sprints.

A LA ESPERA DE LA GRAN FINAL

Esta tarde puede producirse un esperado duelo que para muchos resultaría una sorpresa si Miguel Droguett (5m. 02s. 7/100) logra ponerse al frente de Fernando Vera (5-06-32/100) por el título de los 4.000 kilómetros.

El defensor de "Team Record", ha conseguido en la prueba los mejores tiempos que el "lobo", aún cuando en toda su campaña no ha realizado más de cuatro intentos en la persecución individual y siempre con marcas en los 5 minutos flat. Hoy debe medirse Droguett con Juan C. Martínez (5-15-65/100) y Vera lo hará con Eduardo Cuevas, actual campeón de Chile (5-11-65/100). Se supone que puede darse la lógica. Pero la final ya mencionada es atrayente.

Mientras que los juniors, tendrán su especial duelo en los 3.000 metros. Freddy Aquea, Pilsener Cristal (3-57-17/100) se mide con Raúl Andrade de Curicó (4-04-51/100). Mientras que para muchos el favorito Francisco Bernal (3-57-59/100) de Ibérico Oxford para disputarle el título a Aquea, se medirá con Raimundo Larraín del mismo club con (4-03-41/100).

TRAS GRAN ACTUACION REGRESAN PIMPONISTAS

A las 11.30 horas del próximo lunes 8, vía Air France regresará a Santiago la selección chilena de tenis de mesa, que con bastante éxito intervino en el campeonato mundial, efectuado en Gotenborg, Suecia.

En dicha competencia, el elenco chileno ocupó el cuarto lugar, entre 35 equipos de países. El nivel

técnico mostrado por los jugadores de Chile, llamó la atención de la crítica especializada, le hizo hincapié en el progreso mostrado por el tenis de mesa de los chilenos, que en su última participación mundialista en 1979, había ocupado el último lugar en la Tercera División.

La delegación que retorna el próximo lunes, la pre-

siede el entrenador chino Wu-Hong, ya que el presidente titular de la Federación, Juan Assimakopulos, viajará mañana desde Suecia a Grecia, donde visitará a sus familiares.

Assimakopulos fue designado presidente del área Sudamericana de la Confederación Iberoamericana de Tenis de Mesa, lo que constituye una distinción para el deporte chileno.

REBOTEANDO

Por K. Nasto

No es primera vez que se aborda en esta columna el problema de los arbitrajes cesteriles. Es lógico. Es realmente un verdadero problema.

Lamentablemente, sin solución inmediata. Y la razón también es obvia. Nadie ha querido hincarle el diente. Meses atrás, señalamos nuestra preocupación porque en la reunión de presidentes regionales convocados para un Consejo Superior en que deberían estudiarse situaciones trascendentes, el tema referil fue soslayado. Nadie dijo nada y el único representante referil se permitió, incluso, dar pautas sobre como debería ser el quehacer basquetero todo. Es decir, soluciones para los demás, pero nada "puertas adentro". Un "increíble pero cierto".

Días atrás, LIGASUR convocó a una "clínica" referil para tratar sobre las modificaciones a la reglamentación de juego que iban a ser implantadas desde su competencia. Y en la cita, lo técnico quedó relegado a un segundo plano, al decir de un dirigente responsable de la entidad sureña. LO FUNDAMENTAL DE LA REUNION FUE LO GREMIAL. Exigencias de uno y otro tipo. Ahora en cada encuentro de LI-

GASUR deben cancelarse viáticos a los árbitros designados, a una pareja de suplentes y a quienes forman la mesa de control que deben ser "colegiados". Es decir, cada encuentro parte con una considerable sangría por concepto "arbitral".

Por supuesto que los reparos a estas salidas derivan de cometidos que dejan mucho que desear. De reiterarse la eficiencia en las expediciones referiles, nadie diría nada. Y hasta se podría pensar en un trato aún mejor, pero no es el caso. Por el contrario. Ya en nuestra primera salida a un reducto provinciano pudimos apreciar como se volvían a repetir situaciones ingratas derivadas de errores de apreciación y de conceptos que ni siquiera correspondían a las innovaciones reglamentarias. No. Nada de eso. Eran sobre aspectos de juego no modificados. Los dos entrenadores coincidieron en sus apreciaciones. Los jugadores nacionales descontrolados y para los extranjeros fue una risa — sí, tal como suena — comprobar las equivocaciones en serie de estos actores. Felizmente, la definición del encuentro no fue apretada ni el escenario estaba colmado con un público que pudiera tornarse peligroso. Fue una suerte. Mas, en otras circunstancias, a lo mejor esta-

ríamos comentando un eplogo ingrato e incidencias lamentables.

LIGASUR está recién comenzando. Falta casi todo para entrar a etapas trascendentes. DIMAYOR recién se despiereza con miras a su campeonato oficial. Entre medio está el Campeonato de las Provincias del Sur. Mas, lo fundamental, ante la pasividad oficial, es que estas entidades que se han convertido en las instancias de salvación de nuestro básquetbol asuman igual rol en el quehacer referil. Y para ello es fundamental que se decidan de una vez por todas a impulsar una renovación profunda en este aspecto. Y ello tendría que partir con la creación de cuerpos especiales, intentando en sectores universitarios o de ex jugadores la posibilidad de formar sus escuadras. Porque con los viáticos que están cancelando, perfectamente se puede abordar el incremento de este sector con elementos que se constituyan en reales aportes y no se persista en una política de respecto a una entidad que no se ha preocupado de lo fundamental: el perfeccionamiento de sus integrantes para responder a las exigencias de un deporte que en otros aspectos acusa un avance, precisamente gracias a la contribución de las grandes ligas.

PARABIEENES PARA EL CLUB GENERAL BONILLA

La popular entidad de La Cisterna el club deportivo General Bonilla está de aniversario. Cumple hoy un año de vida y para ello desarrollará un vasto plan de actos que culminarán a las 23.00 horas con la transmisión de mando de la nueva mesa directiva.

Esta institución que en breve lapso ha conseguido captar más de 100 socios y ampliar su radio de acciones con actividades en toda la Región Metropolitana tiene su sede social en calle Jorge Luco 765, paradero 32 de Gran Avenida en La Cisterna.

El programa de hoy es el siguiente:

A las 10 horas, habrá competencias, una

maratón para adultos y niños; 11 horas: juegos de salón: dominó, brisca y ajedrez; 16 horas: un partido de fútbol entre solteros y casados; 20 horas: rayuela larga y corta; 21 horas: cena bailable con los socios, jugadores y su familia; 22.30 horas: entrega de premios y estímulos para los mejores jugadores y socios; 23 horas: cambio de directorio.

La directiva para el período 85-86 quedó integrada por las siguientes personas: presidente: Mario Ormeño; secretario: Fernando Pérez L.; tesorero: Luis Ausensi; director 1º: Daniel Parra; director 2º: Manuel Reyes; director técnico plantel infantil: Juan Saavedra, Claudio Quezada y Oscar Jardel.



IRIARTE HERMANOS DE MAIPU. El cotizado y prestigioso instituto de la mencionada comuna que esta tarde recibirá a Juventud Platense de la Aso. Risopatrón en un encuentro fijado para las 16 horas por el torneo Provincial de Fútbol.

LOS GUAPOS DEL PROVINCIAL SE ENFRENTAN EN COLINA

□ Atrayente jornada dominical para conocer los clasificados a los cuartos de finales del tradicional torneo de fútbol. Hoy en Maipú se miden Iriarte Hermanos con Juventud Platense de la Risopatrón

Una lucida como dramática jornada se desarrollará en la comuna de Colina con motivo de efectuarse la segunda fecha del torneo provincial de fútbol "Bodas de Oro" de la Asociación Santiago amateur y que tiene como centro a la comuna de Colina, sede de los duelos más importantes. Los encuentros fueron adelantados para las 11.00 horas de mañana domingo.

En el Estadio Municipal el campeón Colina recibe a Cardenal Caro de la Asociación Risopatrón, un duelo con muy buenos jugadores.

Esmeralda de Colina, por su parte, recibe a Residencial El Salto en un match que dicen los esmeraldeños que son fijos para esta tarde a partir de las 11.00 horas. Mientras que en el Estadio José M. Caro, se miden Población Santa Ana de El Salto con Juventud Quince Sur de la J. M. Caro. Por su parte Almirante Latorre, campeón de la Asociación

Santiago recibe a Patria y Progreso de Cardenal Caro. En el campo número uno del Estadio Cementerio Católico, se miden Tricolor de Conchalí de Recoleta con Gold Star de Santiago. En el Estadio Presidente Ríos N° 1 se enfrentarán Libertador San Martín de Recoleta con Rubén Leyton de la Presidente Ríos que viene de eliminar al Sereno May de Arrieta Guindos. Posteriormente a las 14.00 horas se enfrentan en el estadio del Cementerio General Juventud Conchalí de Recoleta con Small Star de Santiago y San Miguel de Colina recibe a Real Plaza de la J. M. Caro.

HOY EN MAIPU

Esta tarde a las 16.00 horas en el Estadio Caffarena de Maipú, se miden los conjuntos de Iriarte Hermanos de esa comuna con Juventud Platense de la Risopatrón.

SINTESIS

ASO. GENERAL VELASQUEZ. — Para mañana domingo se disputa la cuarta fecha del torneo oficial de fútbol de esta corporación con encuentros a desarrollarse durante todo el día en las canchas de Titán 4870.

A las 9.00 horas. N° 1. — Solari con 29 de Enero, clásico del sector Dolores. N° 2. — Pob. Delicias con Juventud Diban. N° 3. — Pob. Velásquez-Estrella de Quinta. N° 4. — Unión Uruguay-Séptimo de Línea. En Aeropuerto se miden Rolón de Portales-Juventud Atlético Innovación. En el séptimo, Juventud Abtao-Pob. Zelada. En Latorres recibe a Pob. Ecuador. República del Paraguay frente a Flecha. En Villa Ecuador, el local con Brasil.

En la tarde a partir de las 14.00 horas. N° 1. — Dos América Pob. Las Mercedes. N° 2. — Atlético Brasil-Unión Bélgica. N° 3. — Defensor

Las Mercedes-Javiera Carrera. N° 4. — Ecuador con Pob. Carrera. Aeropuerto recibe a Máximo Garay. En séptimo. Pob. Edwards con Pob. Igualdad y Trabajo. Aras del Progreso espera a Villa Japón.

ESPACIO RADIAL DEL RODEO CHILENO. — Por radio Panamericana en el programa de Deportes Amateurs, que dirige Ociel Edmundo Rojas, que se transmite todos los días de lunes a viernes de 20.15 a 20.30 horas, los cultores del más popular deporte de los campos chilenos tendrán la cobertura para informar de sus actividades y conocer las últimas noticias del rodeo chileno.

JUAN RAMSAY. — El círculo de antiguos deportistas realizará el próximo domingo 7 a las 11.30 horas un acto de enorme significación para la entidad con motivo de la inauguración de su gimnasio

ubicado en su propia propiedad social de calle San Carlos 340. Están invitadas autoridades deportivas nacionales. Posteriormente se realizará la asamblea general de socios.

TORNEO "AMELIA" PROSIGUE. — El campeonato de básquetbol femenino de la comuna de Maipú prosigue desarrollándose en la cancha del club "Brisas" de La Cisterna, el torneo mencionado de básquetbol femenino de la jornada para hoy sábado contempla el siguiente programa a iniciarse a las 17.00 horas: Good-Year con Universidad de Santiago. 18.30 horas. Colo Colo con Universidad de Chile. 19.45 horas. Brisas con Universidad Católica de Talca. En esta jornada el club Good-Year debe realizar la tentativa de lanzamientos libres.

La cancha de Brisas está ubicada en Paradero 22 de la Gran Avenida.

E & M

SHAMPOO -BALSAMO
EN CALUGAS Y BOLSAS
LIQUIDAMOS 500.000
UND. SOLO BILLETES



\$ 3.000
Las 1.000 Unid.
de calugas sueve
Helene Curtis

\$ 600 Las 100
unidades de bolsas
Sachet Fiori

\$ 100 c/u. OFERTA
Shampoo de huevo
con Lanolina
Lander 500 ml.

Desde \$ 90 el frasco
Shampoo acondicionador con
placenta, vitamina E y proteínas.
especial para cabello dañado.

\$ 1.080 Doc.
NUEVO Desodorante Lander
Barra Stick con Clorofila
60 grs. Descuentos por mayor
Todo IVA incluido
Atención continuada de lunes
a sábado de 10 a 20 hrs.

EMBALAJE GRATUITO-VENTAS POR MAYOR Y MENOR - ENTREGA INMEDIATA -
SAN PABLO 2045. FONO: 6965488 - 6966732 - 715537 - 723726

Hockey patines

ANTE BATA CAYO LA "U"

Con la victoria de Bata de Peñaflo sobre el elenco de la Universidad de Chile por 6 goles a 3, comenzó el torneo de la Liga Internacional de Patín Hockey, que se está disputando en las canchas de la Universidad de Santiago. En el primer partido intervinieron también los cuadros argentinos de Bata de Mendoza y Estudiantil de San Juan. Los goles del conjunto batino los marcaron: Arturo Salva (2), Eduardo Díaz (1), y Eduardo Cleveland (3). Por la U anotaron, Arturo Moreno (1), Roberto Vargas (1), y Claudio Bermedo (1).

En el match estelar de la reunión, San Martín de Mendoza venció 3 goles por 2 a Estudiantil de San Juan. Las anotaciones del cuadro mendocino pertenecieron a: Osvaldo Go (1), y Horacio Sánchez (2). Las de Estudiantil a: Aldo (1) y Daniel Vianna (1).

La segunda fecha del cuadrangular se disputará hoy con el siguiente programa: 11 horas: Bata de Peñaflo con Estudiantil, y 12.15 horas: Universidad de Chile con San Martín de Mendoza.

SCHMIDT PUNTEA ABIERTO DE GOLF

El jugador local Michael Grasty, de la categoría aficionada, destacó en la segunda etapa del torneo abierto de golf Country Club, competencia internacional a 72 hoyos, modalidad "Stroke Play".

Para el recorrido de 18 hoyos, Grasty hizo una marca de 4 golpes (4 bajos par de la cancha), constituyéndose en el líder de los 146 golfistas de esta etapa.

Las posiciones están encabezadas por el jugador profesional penquista Emilio Schmidt, quien para los 36 hoyos se han jugado totaliza 142 golpes.

Lo siguen, con 143 golpes cada uno, los aficionados León y Felipe Taverne y con 144 Michael Grasty.

En damas, quedaron en la primera ubicación, con 154 golpes cada una, Beatriz Steeger y María Pía Aguirre, y tercera la juvenil viñamarina Desiree Soulodre, con 157.

Hockey-césped

FINALIZA TORNEO DE APERTURA...

Partidos desde las 8 hrs. en Country Club

Con la participación de 19 equipos y cerca de doscientos deportistas comenzó ayer el torneo de apertura de hockey sobre césped en las canchas del Country Club.

En DAMAS, ANDINO Y COUNTRY "B"

Diez son los equipos femeninos que toman parte en el mini-torneo. Por esto han sido divididos en dos grupos de cinco elencos cada uno. Hasta el momento aparecen



El campeonato, que cuenta con la presencia de tres equipos argentinos (dos de la Liga y uno de varones), finaliza esta tarde con los partidos finales de cada serie.



El binomio integrado por José Antonio Celsi y Elvio Olave sigue triunfando en los caminos del país. Esta vez están punteros en el Rally Puerto Montt.

con las mejores posibilidades para pasar a las semifinales el grupo A, Andino de Mendoza y en el B la oncena de Country Club B.

Mientras las argentinas han vencido en sus tres encuentros anotando trece tantos sin recibir ninguno en contra, las "inglesas" del Country han jugado dos partidos resultando ganadoras en ambos.

Cabe hacer notar que los equipos que ocupen el segundo lugar enfrentarán a los primeros en las semifinales, y quienes aparecen con más posibilidades son las antes nombradas y la Selección Adulta Country Club A.

EN VARONES SPORT FRANCES LA SORPRESA

Eufóricos terminaron su último partido los jugadores de Sport Francés, en que empataron con la selección adulta a dos tantos. En general los franceses aunque no convirtieron, sus goles se deben en handicap que otorga la selección, que solo en la segunda etapa logró el empate.

Estos dos equipos encabezan las posiciones del grupo A con tres puntos cada uno, más atrás aparece Country Club con dos, y sin puntaje Universidad Católica.

En la otra serie la selección junior, un equipo remendado en comparación al que fue a Orlando en enero, completó su participación en forma invicta, consiguiendo dos empates y un triunfo con lo que obtuvo la clasificación para una de las semifinales.

El otro semifinalista saldrá de Andino de Mendoza y Sporting de Valparaíso. Los argentinos deben vencer por dos goles para clasificar, mientras que el equipo porteño solo necesita el empate.

El torneo concluye hoy con

las finales en cada categoría, disputándose los últimos encuentros clasificatorios a partir de las 8 horas para llegar a las finales a las 16 horas en damas y a las 17 horas en varones.

ARGENTINA A FINAL MUNDIAL

BUENOS AIRES, 5 (AP).— Argentina y Unión Soviética se clasificaron hoy finalistas del torneo internacional de hockey femenino sobre césped y ambos también obtuvieron el pasaporte para el campeonato mundial de ese deporte que se jugará en 1986 en Canadá.

Argentina venció a Corea del Sur 2-0 y Unión Soviética derrotó a Japón 3-0, en partidos jugados en el Club Obras Sanitarias de esta capital.

La final se jugará el domingo entre Argentina y Unión Soviética. Por el tercer puesto se enfrentarán Japón y Corea del Sur.

En el Mundial, además de la Argentina y la Unión Soviética participarán Australia y Nueva Zelanda por Oceanía, Estados Unidos y Canadá por América del Norte y Alemania Federal, Holanda, Escocia, Inglaterra, Irlanda y Francia por Europa.

HAZTE SOCIO HOY
Para que con tu aporte le demos asilo y abrigo a un animal abandonado.

TE ESPERAMOS

spa

SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES
B. VICUNA MACKENNA
COMPAÑIA 1291 OFICINA 607 TELEFONO 728685
CLINICA VETERINARIA LIBERTAD 1550 TELEFONO 739141

A CELSI NI LA LLUVIA LO PARA

PUERTO MONTT (por Juan Esteban Lastra, enviado especial).— Con el rotundo triunfo de la pareja integrada por José Antonio Celsi-Elvio Olave Subarú STP, concluyó ayer la primera etapa del rally Puerto Montt-Belmont, correspondiente a la primera fecha del Campeonato Nacional de Especialidad, que se está efectuando por los principales caminos de esta ciudad. El recorrido de ayer en la tarde fue de 111,5 kilómetros entre Puerto Chamiza, correntoso —en un doble circuito—, Cahuin y Pelluco.

La jornada automovilística se inició con un brillante sol después de haber llovido durante toda la noche con los piques de clasificación a las 10.30 horas, la cual también se la adjudicó el binomio Celsi-Olave, lo que le valió ocupar la Pole Position, superando a otros 30 autos, el total de participantes en la competencia. Otros 10 no llegaron al lugar de partida por diferentes motivos, principalmente por no contar con licencia al día.

Por la tarde, bajo una torrencial lluvia, se dio la largada al tramo más largo de 111,5 kilómetros donde Celsi-Olave cronometraron 54 minutos 35 segundos y 92 centésimas, con un promedio de velocidad de 117 kilómetros por hora. La segunda posición fue para Alejandro Schmauk, Alfa Romeo-Belmont, con 56.38.80. Más atrás se ubicaron Cristóbal Geyger, Renault; y Eliseo Salazar, Toyota, quien se vio perjudica-

do en el primer Prime —zona de alta velocidad— que le hizo perder varios segundos. Por otra parte, la nota agradable del día de ayer la brindó la presencia de su esposa, Raquel Argandoña, quien vino a apoyar a su marido por primera vez en el Rally.

De los 31 coches que largaron, solamente llegaron a la meta 25, quedando marginados de la carrera por diferentes motivos mecánicos, Rolando Bienzobas, San Felipe; Alberto Serrano, Chillán; Nicolás Cerenic hijo, Suzuki; Rodrigo Barahona, Valdivia; Ralph Meier, Fiat 2.000; y Enrique Levallke, Volvo.

SERIE INTERMEDIA

La serie intermedia de 851 a 1.400 fue ganada por Alvaro Cabello, de Concepción, en un Toyota, que además se ubicó en el sexto lugar de la General. El piloto penquista impresionó por su accionar y el perfecto manejo de su auto que lo llevó a ocupar la primera posición de la serie. Otra pareja que destacó es la formada por Sergio Vera-Cristián Troncoso, Pompeyo Carrasco, quienes ocupan el segundo lugar. La tercera posición correspondió al portomontino Rolando Soto, Hotel Pérez Rosales-Tac, el cual marcha muy cerca de los punteros de la categoría. Lo destacable de Soto es que pertenece a la serie menor hasta 850 c.c., que corre refundida con la intermedia por no haber completado el número mínimo en participantes (6).

En rugby

Chile ganó a uruguayos

La preselección chilena de rugby logró un cómodo triunfo de 24 puntos a 3 frente al representante del Club British Old Boys de Montevideo, el tercero del campeonato de Uruguay.

El representante nacional que dirige Jean Pierre Juanchich, dominó en largos pasajes del encuentro, aunque mostró mayor potencia ofensiva en la segunda mitad.

Convirtieron para la preselección, Planella (20) y López (4) y para el cuadro visitante, Invernizzi (3).

Condujo las acciones Víctor Muñoz. En el segundo período fue expulsado Cortés del "quince" local.

Hubo un partido preliminar, en el cual el representante local de la Universidad de Santiago aventajó claramente a la reserva del "British Old Boys", por 39 puntos a 10, tras ganar 24 a 6 en la primera fracción.

Arbitro Miguel Angel Mujica.

Vittorino REMATA

Los mejores precios en botas y calzados de damas y calzados de varones

¡AHORA!
Su nueva línea varonil TURINO

Feria del Hogar

PABELLON 13 STAND N°36

Tres acontecimientos importantes esperan la participación del hockey chileno en la temporada 1985

EL MUNDO NOS ESPERA, ¿QUE HACEMOS?

- Desde 1978 que este deporte viene logrando triunfos y hoy cuando ha alcanzado un excelente nivel se le pone límites económicos para seguir progresando
- En los Panamericanos de Caracas el hockey logró una medalla de bronce y de esa selección son muy pocos los jugadores que permanecen debido a la falta de motivación
- La historia de Caracas podría volver a repetirse si los juniors no cuentan con citas internacionales en el futuro

"QUIEN mucho abarca poco aprieta", dice el dicho, y refleja en parte lo que actualmente está pasando en el hockey sobre césped. La federación de dicho deporte cuenta este año con tres invitaciones a torneos internacionales. Sin embargo, el presupuesto que el Comité Olímpico le otorgó para 1985 ha disminuido lo que hace casi imposible que cumpla con estos compromisos. Por este motivo los hockistas han pedido una determinación acerca de esta situación, pero aún la federación no les ha dado una respuesta. Mientras tanto los deportistas continúan entrenando por una "posible" participación.

SIN RESPUESTA

Desde noviembre del año pasado que el seleccionado adulto de hockey sobre césped se encuentra entrenando para participar en un campeonato en Colorado Sprint, que es clasificatorio para el Intercontinental que se realizará en octubre próximo. Sin embargo, aún no está confirmada la asistencia a dicho torneo por razones económicas. Por su parte, los jugadores, continúan con su preparación en espera de una respuesta de parte de la federación. Al respecto el capitán de este equipo, Jaime Martí, explicó: "El 2 de marzo nos reunimos con la directiva de la federación quienes señalaron que no contaban

con el presupuesto necesario para cumplir con dichos compromisos, pero que iban a tratar de conseguir auspiciadores que ayudaran a financiar los viajes. Pero desde esa fecha hasta hoy no hemos tenido ninguna noticia y seguimos entrenando sin saber si podremos ir a Colorado Sprint".

Estos deportistas no sólo han tenido que enfrentar la incertidumbre de una posible participación internacional, sino que además han sufrido la carencia de implementación y de un lugar adecuado para entrenar. "La federación no cuenta con una cancha propia, por lo tanto, tiene que arrendarla a los clubes lo que ya es un problema. A pesar de que le entregamos toda la planificación de los entrenamientos hasta el campeonato a último momento arrendaron la cancha y ya los horarios estaban copados por lo que nos tocó entrenar de 19 a 23 horas. Asimismo en numerosas ocasiones no hemos tenido un lugar para entrenar y hemos tenido que ir al Físico corriendo el riesgo de que la cancha esté ocupada".

Un factor vital cuando se trata de buscar un alto rendimiento, según los deportistas, es la motivación y en el caso de este seleccionado lentamente se ha ido perdiendo. Gustavo Thiermann, que hace 11 años que pertenece a la selección nacional, expresó:



Jaime Martí, capitán de la selección adulta, señaló que desde noviembre que se encuentran entrenando para un campeonato que se realizará en mayo en Colorado Sprint, pero la federación aún no confirma su participación en dicho torneo.

"Hace 21 años que juego hockey y conozco toda la evolución de este deporte desde que se jugaba en forma casi recreativa hasta que fue alcanzando un alto rendimiento, y veo con tristeza cómo la gente ha comenzado a desertar por la falta de motivación. Cuando salimos terceros en los Juegos Panamericanos de Caracas en 1983 todos nos elogiaron, era la primera vez en la historia del hockey que se conseguía una medalla panamericana, pero todo quedó en las felicitaciones por que desde esa vez que no hemos tenido otra competencia de ese nivel". Agregó que "an-

tes no había Polla Gol, sin embargo igual viajábamos. Hoy vamos para atrás es menor la participación internacional. La federación lo único que sabe es dar explicaciones y promesas. En este organismo trabaja sólo una persona, el presidente, y lo que hace falta es que exista un grupo de personas dispuesta a trabajar por el hockey. Conseguimos un nivel alto que era lo que nos pedían y cuando quisimos seguir superándonos nos dijeron hasta aquí no más porque no hay más plata. Actualmente tenemos un regio coche, pero no tenemos bencina..."

Por último, Jaime Martí afirmó que en este momento sus compañeros sólo le piden a la federación que prioricen la participación internacional y tomen una determinación. Asimismo, piensan que son los juniors quienes deberían tener la oportunidad ya que clasificaron para el Mundial que se realizará en junio en Vancouver. Además poseen un excelente nivel y es un seleccionado con muchas posibilidades.

El otro campeonato que se realizará este año y por primera vez es el Sudamericano Femenino en Paraguay. De no participar el hockey femenino en este torneo no sería la primera vez que las mujeres deben quedarse a pesar de haber ganado el derecho a participar.

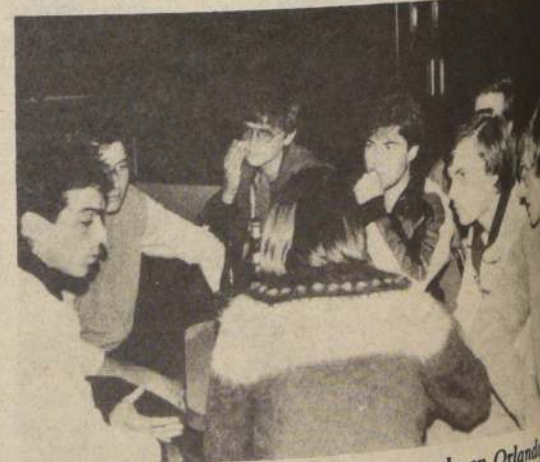
por: CECILIA RODRIGUEZ R.



A pesar de todos los problemas que han tenido que superar los deportistas, su ánimo no ha decaído y continúan trabajando con la esperanza de una participación internacional.



Diariamente los jugadores son sometidos a una intensa preparación, pero cada vez se hace más difícil el entrenamiento al no contar con una motivación...



El equipo juniors se ganó el año pasado en Orlando el derecho para participar en el Mundial de Hockey sobre césped que se efectuará en agosto en Vancouver y también peligra su asistencia por razones económicas.

OPINIONES

Los más perjudicados con esta espera parecen ser la selección juvenil, que según los entendidos, posee un buen nivel y es de gran proyección.

Asimismo, los jugadores mostraron gran claridad frente a la situación que actualmente atraviesa el hockey sobre césped, estas fueron algunas de las opiniones.

Patricio Boffill: Yo soy de Viña y debo viajar todos los fines de semana a Santiago para poder entrenar con la selección. A veces pienso que el entrenar sin tener una meta o la seguridad de un campeonato es una pérdida de tiempo. En este momento sólo me motiva a seguir entrenando la posibilidad de poder competir en el Mundial. Muchas veces he pensado en renunciar, pero el entrenador Daniel Gath me convence, él también es una gran motivación para

seguir. En todo caso por la gente de la federación no sigo en la selección.

Francisco Pieper: Estamos entrenando sin saber si vamos o no al Mundial, por lo tanto, no podemos estar tranquilos y esto se nota en la práctica. Los entrenamientos son duros y uno necesita tener una fuerte motivación para poder seguir.

Alberto Gessmeir: Yo soy bien crítico frente a la situación que actualmente vive el hockey, pienso que falta organización de parte de la federación. Se habla y después no se actúa, se plantean los problemas en las reuniones, pero las cosas siguen igual. Lo mínimo es que tengamos las condiciones adecuadas para poder entrenar.

Andrés de Witt: Este es el primer año que el hockey tiene compromisos tan importantes y por razones económicas está en juego nuestra participación.

1985

Esperanza de Neves

en situación delicada, pero con

Neves, que se recuperó de su quinta operación en 21 días, continúa en situación delicada en la noche hoy viernes, aunque las tendencias de mejorías permiten un mayor optimismo del ilustre paciente, según informan de asesores de la presidencia de la nación, y en la noche hoy no había indicios de que corriese serio peligro, contrariamente a lo que ocurría anoche.

El presidente continúa respirando el auxilio de tubo que le permite evitarle el esfuerzo, pero en el día de hoy, al estar febril, se sometió a una transfusión de sangre para corregir una anemia. Tuvo lugar después un examen de ultrasonido, que no constató el ingreso de nuevos focos infecciosos.

El presidente llegó a escribir palabras a su esposa, lo que le indicó que quería escuchar música, posiblemente de una radio, en la noche de Viernes Santos.

MEJORA ESTADO DE SALUD

SAO PAULO, 5 (AP).— El

perspectivas

amos a tener que multiplicar los esfuerzos para encontrar mecanismos de sustentación política, afirmó Cardoso, que advierte que en estos momentos, este es el momento en que el Brasil necesita un líder capaz de aglutinar y simbolizar los deseos de la población, como lo es Neves.

HUELGA

polémica sobre la duración del gobierno interno se vive en momento en que registra inquietud en el mecenazgo. El Ministro de Justicia, Fernando Lyra, pidió ayer a los sindicatos que no reaccionaran a la anunciada paralización del sector metalúrgico, el delicado estado de salud del presidente electo.

Queremos hacer huelga, dijo el gobierno ni contra los empresarios. Los trabajadores pueden seguir esperando. "y tregua", dijo Jair Messias, uno de los dirigentes de la huelga.

La huelga fue convocada el 11 de marzo en Sao Paulo en demanda de aumentos salariales.

respirador mecánico que auxiliaba al Presidente electo Tancredo Neves fue hoy retirado por los médicos al presentarse mejorías en su estado general de salud según se desprende de un nuevo Boletín Oficial leído por el portavoz presidencial Antonio Britto.

El vocero dijo que Neves, de 75 años, continuaba un proceso de recuperación "normal".

Indicó que el mandatario recibía transfusiones de sangre debido a una anemia que padece, que respiraba sin necesidad de un respirador artificial y que la inflamación de sus pulmones estaba cediendo.

Afirmó que, según los médicos, las condiciones cardiovasculares y renales se mantienen estables "dentro de la normalidad y sin el uso de medicamentos".

El gobernador del Estado de Sao Paulo, Andre Franco Montoro dijo que el estado de Neves es "serio", pero que el Mandatario es un "hombre de hierro".

De acuerdo con los últimos boletines no se han manifestado nuevos focos infecciosos. Los médicos extrajeron ayer dos abscesos de la pared abdominal del Mandatario para impedir que la infección invadiera el organismo.

El diputado Ulysses Guimarães, presidente de la Cámara Baja pidió hoy la unión de los brasileños para acompañar y dar fuerza espiritual al Presidente Neves.

"La fe y la esperanza son hermanos de la valentía, vamos a unirnos", dijo, resaltando que las noticias son hoy más tranquilizadoras que ayer y que "vamos a reconfortarnos con ellas".

"Vamos a creer en la fuerza espiritual de la nación para que se renueve aquí la fuerza que él nos dio en la campaña a favor de las directas para presidente", señaló el diputado recordando las gigantescas manifestaciones populares realizadas desde el año pasado.

Britto dijo antes a los periodistas que los indicios alentadores registrados en el cuadro de salud del Presidente Neves "permiten optimismo y consolidan un cuadro de esperanza".

DAR SANGRE ES DAR VIDA



PARA UD. SOLO UNA GOTTA DE SANGRE, PARA QUIEN LA NECESITE... LA VIDA

CRUZ ROJA CHILENA
UNION DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE
SANTA MARIA 0150



¿Foto póstuma? La prensa mundial espera informes médicos periódicos sobre la precaria salud del electo presidente de Brasil, Tancredo Neves. Su supervivencia tras la quinta intervención quirúrgica depende de que no aparezcan nuevos focos infecciosos en los pulmones. Entretanto, en las redacciones de miles de diarios del orbe espera esta fotografía, tomada una semana después de las primeras intervenciones, indecisa entre un epílogo feliz o desdichado. (AP)

Mueren 40 personas que iban en el techo de un tren

NUEVA DELHI, 5 (ANSA).— Más de 40 personas resultaron muertas, cuando los viajeros que se hallaban sobre el techo de un tren, se estrellaron contra un andamio construido para reparar o pintar un puente sobre el río Ganges, entre Moradabad y Amritsar.

El tren era un correo que se dirigía desde el Estado de Uttar Pradesh al de Punjab. Sobre su techo suelen

viajar centenares de trabajadores agrícolas para evitar con este tradicional, pero incómodo sistema, pagar el billete.

Decenas de cadáveres quedaron apesados en los andamios y fueron recuperados muchas horas más tarde.

La masacre ocurrió en la oscuridad, poco antes del alba y los conductores, sin darse cuenta, prosiguieron el viaje.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE TIRUA

DEPARTAMENTO DE EDUCACION

LLAMADO A CONCURSO

Llámase a concurso para proveer las siguientes vacantes en el Liceo C-90 de Tirúa:

Profesor Estado Inglés: 30 horas
Profesor Estado Francés: 15 horas
Profesor Técnico Manual: 4 horas

Enviar currículum vitae con fotografía tamaño carné al Departamento de Educación Municipal.

Recepción de antecedentes: hasta el día miércoles 10 del presente, inclusive.

Heriberto Hernández Castillo
Alcalde

Amenazas contra la vida del Presidente Nimeiri

Sudán aislado por huelgas

EL CAIRO, 5 (ANSA).— Sudán continúa aislado del resto del mundo a causa de la huelga del sector público. Las comunicaciones continúan bloqueadas y el aeropuerto de Kartum, la capital, está aún cerrado. Las pocas noticias de fuentes diplomáticas recibidas hoy en El Cairo dicen, sin embargo, que la situación está calma, después de los incidentes de ayer y anteayer, cuando miles de personas hostiles al Presidente Gaafar Nimeiri —en el poder desde hace 15 años— marcharon por las calles de Kartum y de Omdurman, la ciudad gemela que surge a pocos kilómetros.

El origen de los incidentes fue la decisión que tomó Nimeiri poco antes de partir, el 27 de marzo, hacia Estados Unidos, donde aún se encuentra, de aumentar los precios del pan y de otros productos de primera necesidad.

Los aumentos, del 33 por ciento, fueron decididos por el Fondo Monetario Internacional. Sudán tiene actualmente una deuda externa que superó los 9 mil millones de dólares.

Según noticias aún no confirmadas, el gobierno habría decidido hoy anular estos aumentos.

Según lo informado por un vocero del "Secret Service", la Embajada de Sudán en Washington ha recibido una llamada telefónica con amenazas de muerte contra Nimeiri, que tiene programado para hoy reunirse con el Secretario de Estado George Shultz.

El mayor del mundo

Terminaron gasoducto siberiano

MOSCU, 5 (ANSA).— Finalizó la construcción del más grande sistema mundial de gasoductos, que permitirá transportar el gas de Siberia a las áreas central de la Unión Soviética y de Europa Occidental, anunció hoy la agencia oficial TASS.

La agencia de prensa, para dar una idea del acontecimiento, señaló que de los yacimientos de Urengoy, partió a la velocidad de un tren expreso, el gas que a través de los 6 gasoductos y el que se acaba de terminar, llegará en 2 ó 3 días a Checoslovaquia, Austria, Francia, Alemania Federal e Italia.

COMPANÍA REASEGURADORA BERNARDO O'HIGGINS S.A.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 23 de abril de 1985 a las 12.00 horas, en calle Bandera 206, 7° piso, con el objeto de resolver sobre la memoria y balance del ejercicio anual 1984 y en general tratar de todas las materias que son propias de reuniones de esta naturaleza, indicadas en el artículo 56 de la Ley N° 18.046 sobre Sociedades Anónimas.

Tendrán derecho a participar en la junta, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas al día 17 de abril de 1985.

EL PRESIDENTE

CLUB DE POLO Y EQUITACION SAN CRISTOBAL S.A.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, y en conformidad con lo dispuesto por el artículo 25 de los estatutos, cítase a los accionistas de la Sociedad Club de Polo y Equitación San Cristóbal S.A. a la Junta Anual Ordinaria de Accionistas, que se realizará el día 23 de abril de 1985, a las 18.30 horas, en la sede del club, Avenida Monseñor Escrivá de Balaguer N° 5501 con el objeto de someter a su consideración las siguientes materias:

1. Pronunciarse sobre la memoria, balance y cuentas de ganancias y pérdidas del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1984.
2. Designación de Inspectores de Cuentas.
3. Adopción de todas las providencias y acuerdos que el cumplimiento del estatuto social y el interés común de los accionistas reclamen.

Tendrán derecho a participar en la junta los señores accionistas que figuren en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la misma.

EL PRESIDENTE

Los pollones del mago

Elimine cruces y hágalos del valor que Ud. crea con sus posibilidades. Se puede jugar todos los dobles y triples sin tope en una sola cartilla.

GRUPOS

CARRERA	1	CARRERA	2	CARRERA	3	DOBLE	TRIPLE
1ª		1ª	X	1ª	X	1	
2ª	X	2ª	X	2ª	X	2	
3ª	X	3ª	X	3ª	X	2	
4ª		4ª		4ª	X		
5ª		5ª	X	5ª	X	2	
6ª		6ª	X	6ª	X		
7ª		7ª	X	7ª	X		
8ª	X	8ª		8ª	X		
9ª	X	9ª	X	9ª	X	2	
10ª		10ª	X	10ª	X	2	
11ª		11ª	X	11ª	X		
12ª		12ª	X	12ª	X		
13ª		13ª	X	13ª	X		



El mago recibiendo el premio de la Polla Chilena de Beneficencia.

GRUPOS

CARRERA	1	CARRERA	2	CARRERA	3	DOBLE	TRIPLE
1ª		1ª	X	1ª	X		
2ª	X	2ª	X	2ª	X	3	
3ª		3ª	X	3ª	X		
4ª		4ª	X	4ª	X		
5ª		5ª	X	5ª	X		
6ª		6ª	X	6ª	X		
7ª	X	7ª	X	7ª	X	3	
8ª	X	8ª	X	8ª	X		
9ª	X	9ª	X	9ª	X	2	
10ª		10ª	X	10ª	X		
11ª		11ª	X	11ª	X		
12ª		12ª	X	12ª	X		
13ª		13ª	X	13ª	X		

GRUPOS

CARRERA	1	CARRERA	2	CARRERA	3	DOBLE	TRIPLE
1ª	X	1ª	X	1ª	X		
2ª	X	2ª	X	2ª	X	2	
3ª	X	3ª	X	3ª	X	2	
4ª	X	4ª	X	4ª	X	2	
5ª		5ª	X	5ª	X		
6ª	X	6ª	X	6ª	X	2	
7ª	X	7ª	X	7ª	X	2	
8ª	X	8ª	X	8ª	X		
9ª	X	9ª	X	9ª	X	2	
10ª		10ª	X	10ª	X		
11ª		11ª	X	11ª	X		
12ª		12ª	X	12ª	X		
13ª		13ª	X	13ª	X		



REJUNTA, la pupila de Gerardo Silva es nuestra recomendada en el clásico "Provita", competencia donde tendrá que batirse con Nunatak y Reloca.

Cheops, a las puertas de su consagración

El pensionista de Sergio Romero es uno de los protagonistas del clásico "Gran Handicap de Chile", central de la programación de esta tarde en La Palma

El clásico "Gran Handicap de Chile" es el principal atractivo de la jornada sabatina en La Palma. El evento sobre 1.600 metros, Grupo I, reportará una recompensa de un millón de pesos para el ganador.

La competencia se largará a las 18.25 horas, en el noveno lugar de la cartilla.

Como complemento de la segunda versión del Gran Handicap se disputará el clásico "Provita", lance de 1.200 metros reservado a las hembras de dos años.

MILLEROS

ROSSANO, 58 kilos, Gustavo Barrera. Debutando en mediofondo compitió con Sangay en 1.500 metros el que lo superó por dos largos. En esta compañía debe pelearla.

CHEOPS, 55 kilos, Pedro Cerón. Superó por siete cuerpos a Dulcero en handicap de 1.500 metros. Defenderá nuestro pronóstico avalado por excelentes cotejos.

ESCRUPULO, 55 kilos, Ernesto Guajardo. Escoltó a Duque de Alba en estelar de 1.900 metros. En Viña sus ejercicios han sido notables.

POALCO, 55 kilos, Sergio Vásquez. Derrotó a Duque de Alba en central de 2.200 metros por 2 1/2 cuerpos. Atraviesa por gran



POALCO, lado exterior, será uno de los más potentes rivales de Cheops en el principal evento hoy en el Hipódromo Chile.

momento. Reaparece en perfecta condición.

FORRAJEADO, 52 kilos, Manuel Santos. En 1.900 metros no alcanzó mayor figuración. En milla debe mejorar su rendimiento grandemente.

LORD PROTECTOR, 52 kilos, Juan Turrieta. Fue tercero de Escrupulo en 1.800 metros, a 2 1/4 cuerpos.

SPRITE, 51 kilos, Fernando Díaz. En la Copa de Oro fue octavo de Pudahuel a 6 3/4 cuerpos. Por la distancia es el enemigo preciso de los favoritos.

BANANO, 50 kilos,

Claudio Donoso. En handicap de 1.600 metros, cuarto de Match One a 2 cuerpos. Peleará la punta.

CHICKEN, 50 kilos, Carlos Silva. Destiñó handicap de mediofondo, llegar quinto de Quetzal a 8 1/2 cuerpos. Pastará para rehabilitarse.

MUNDO, 50 kilos, Miguel Olguín. Con 58 kilos aventajó por cabeza a Bernardotte en 1.400 metros. Livianito le cundirá al final.

OLINGO, 50 kilos, Raúl Chamorro. Derrotó por medio pescuezo a Mostaza en estelar viñamarino. Día se le presenta el panorama

La Tabla Mágica

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTIC.	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA CUARTA	MUNDO HIPICO	LA HIPICA	S. BANDERA	R. NACIONAL	A. D. D.
1ª	Sereno Nasperpe	Aracán Sureste	Sureste Nasperpe	Sureste Nasperpe	Sereno Polemista	Sereno Sureste	Sereno Polemista	Aracán Sureste	Polemista Sereno	Sereno Sureste	Sereno Polemista
2ª	J. Princess Sangelina	J. Princess Francarta	J. Princess Francarta	J. Princess Sangelina	J. Princess Sangelina	J. Princess Sangelina	J. Princess Francarta	J. Princess Sangelina	J. Princess Sangelina	J. Princess Sist. Eight	J. Princess Sangelina
3ª	Match One Raleigh	Match One Raleigh	Match One Ch. Gross	Match One Espero	Match One Espero	Match One Raleigh	Match One Ch. Gross	Match One Espero	Match One Espero	Match One Vértigo	Match One Ch. Gross
4ª	Cardalero Navegado	Cardalero Portole	Cardalero Chamine	Cardalero Navegado	Cardalero Navegado	Cardalero Portole	Cardalero Navegado	Cardalero Edú	Cardalero Chemine	Cardalero Calábrico	Cardalero Exodo
5ª	Teleférico Punta Dura	Teleférico Remolcador	Metete V. Almacén	Metete Heredero	Remolcador Dirceu	Teleférico Dirceu	Teleférico Buli	Teleférico Metete	Teleférico Punta Dura	Teleférico Remolcador	V. Almacén Metete
6ª	Rejunta Nunatak	Brasilia Nunatak	Nunatak M. Juana	Nunatak Rejunta	Reloca Nunatak	Nunatak Brasilia	Nunatak M. Juana	Nunatak Brasilia	Nunatak Reloca	Nunatak M. Juana	Nunatak Rejunta
7ª	Belga Wisconsin	Belga Remota	Doña Lola Remota	Belga Doña Lola	Belga Surcada	Doña Lola Belga	Wisconsin Belga	Doña Lola Surcada	Doña Lola Wisconsin	Belga Remota	Doña Lola Remota
8ª	Milahué Legado	Legado Mayacán	Legado Galopero	Legado Mayacán	Legado Galopero	Legado Galopero	Legado Galopero	Legado Asueto	Legado Galopero	Legado Galopero	Mayacán Milahué
9ª	Cheops Rossano	Poalco Cheops	Escrupulo Cheops	Poalco Cheops	Cheops Escrupulo	Poalco Cheops	Poalco Escrupulo	Cheops Rossano	Cheops Poalco	Poalco Cheops	W. Girl Burqueña
10ª	Marafita Modernada	W. Girl Confitada	W. Girl Burqueña	W. Girl Confitada	W. Girl Burqueña	Mancillada Burqueña	W. Girl Burqueña	Confitada Marafita	Burqueña Confitada	W. Girl Burqueña	W. Girl Burqueña
11ª	Esméltico M. Rosanna	Grandesse M. Rosanna	M. Rosanna Skylakia	Skylakia Artal	M. Rosanna San Blas	Tropigold Esméltico	Esméltico M. Rosanna	M. Rosanna San Blas	Esméltico Grandesse	Esméltico Grandesse	M. Rosanna San Blas
12ª	Sanita Berlín	Despegue Mejorado	Berlin Mayordomo	Mejorado Berlín	Sanita Despegue	Despegue Sanita	Sanita Despegue	Enseñada Mejorado	Sanita Mejorado	Despegue Sanita	Mayorado Berlín
13ª	Respételo Ruente	Respételo Ruente	Crab Ruente	Ruente Respételo	Respételo Ruente	Respételo Resucitar	Respételo Ruente	Ruente Respételo	Ruente Bubú	Sar. Wind Resucitar	Ruente Crab
14ª	Notro Sugerido	Sugerido Notro	Fusil Notro	Montalto Notro	Montalto Sugerido	Notro Sugerido	Sugerido T. Royal	B. Dumien. Montalto	T. Royal Notro	G. Karol Montalto	Fusil Notro
15ª	Atrián Abolengo	Atrián Abolengo	Container Abolengo	Atrián Container	Atrián Gold Girl	Container D. Baucha	Atrián Espuelero	Don Baucha Abolengo	Atrián Marafial	Atrián Marafial	Abolengo D. Baucha

CLUB HIPICO DE SANTIAGO

Santiago, abril de 1985

Señores Accionistas:

En cumplimiento de los artículos 21 letras I), 27 y 38 de los estatutos sociales, el Directorio del Club Hípico de Santiago S.A. acordó citar a los señores Accionistas a una Junta General Ordinaria para el día jueves 25 de abril de 1985, a las 18.30 horas. La reunión se llevará a efecto en el 5º piso del Recinto de Socios de la cancha de carreras de propiedad de la sociedad, ubicada en Av. Blanco Encalada N° 2540.

Las materias para que ha sido citada la Junta General Ordinaria, de acuerdo con el artículo 29 de los estatutos sociales, son:

- Deliberar y resolver sobre la memoria, cuenta de ganancias y pérdidas, balance e inventario correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1984;
- Elegir el Directorio;
- Designar auditores externos, y
- Tratar cualquier asunto relacionado con el régimen económico y administrativo de la sociedad y que no sea materia de Junta Extraordinaria.

EL PRESIDENTE



NOTRO, el pupilo de Carlos Tapia tuvo percances en su última presentación. Hoy anima con marcada emoción la decimoquarta carrera.

Juéguelo!

Respételo tuvo tropiezos

Se cargó en metros decisivos el pingo RESPETOLO durante su última presentación, posibilitando que el buen Ordenado le arrebatara el triunfo en la boca de la meta. El pensionista de Andrés Yunusic anima la decimotercera competencia de esta tarde.

Primera carrera: COMENTADA, fue cargada entre los 700 y 500 metros. SERENO, partió desmejorado. SURESTE, se abrió en las curvas.

Segunda carrera: CASCADERA, fue cargada en las primeras distancias. ENTREGA, fue abierta a 400 metros de la meta. GLUCINA, fue cargada a 200 metros de la meta. JERRY PRINCESS, partió ligeramente desmejorado al toparse en el partidor. NOPALADA, partió desmejorada y fue cargada en las primeras distancias. SANGELINA, se abrió en los 700 metros. SISTER EIGHT, saltó hacia adentro al partir y fue cargado en las primeras distancias.

Tercera carrera: VERTIGO, no pudo correr entre los punteros.

Cuarta carrera: CHEMINEAUX, partió desmejorado. DARLEY, partió rezagado. HURAO, se abrió en tierra derecha. QUIJOTE, se cargó al partir.

Séptima carrera: BELGA, su jinete corrió desestibado las primeras distancias. CLEPIANA, se abrió. ESBOZADA, se fue de punta al partir. SURCADA, se abrió al partir. PORSILIA, levantó la cabeza al partir.

Octava carrera: GENERAL, corrió mañoseando. MAYACAN. Fue cargado en la primera pasada por la meta.

Novena carrera: ESCRUPULO, se abrió en las últimas distancias. BANANO, le fue cortada su línea de carrera en las últimas distancias.

Décima carrera: CONFITADA, fue cargada al partir. GANADERIA, se fue de punta al partir. MANCILLADA, fue cargada al partir REBALSA, se fue de punta al partir.

Undécima carrera: SAN BLAS, fue abierto en los 900 y cargado en los 700.

Duodécima carrera: BRINQUITO, se abrió al ingresar a tierra derecha. DESPEGUE, fue cargado en los 600 metros. MAYORDOMO, fue cargado al partir. MEJORADO, corrió encajonado desde los 500 hasta los 300 metros previos a la meta. APOLLO KING, corrió zigzagueando. BERLIN, se presentó el preparador a manifestar disconformidad con la carrera de su pingo.

Decimotercera carrera: RESUCITAR, se cargó en las primeras distancias. TRARO, fue abierto a cien metros de la meta. RESPETOLO, se cargó en tierra derecha. AMACURA, partió desmejorado. BURGUESITO, partió desmejorado. IRINEO, fue cargado.

Decimocuarta carrera: LAMPARA, Corrió encajonada en tierra derecha. NOTRO, tuvo tropiezos en tierra derecha.

Decimoquinta carrera: ABOLENGO, fue distanciado al cuarto lugar.

Hipódromo Chile

(Sábado, 6 de abril de 1985)

1ª Carrera 1.200 metros a las 14.45 horas. — Índice 13 al 1. Primera válida para la Triple inicial.

17 L. Toledo	12	1 Comentada	56 J. Ubillo	10
11 J. Sánchez	9-9-1	2 Ojos Lindos	61 C. Donoso	8
16 R. Muñoz	8v-1v	3 Aracán	55 G. Farfán	14
17 C. Miranda	16v-9-6	4 Sereno	55 P. Castillo	12
10 C. Santos	16-17c	5 Trufa	55 H. Reyes	3
33 R. Piombo	7c-5-7	6 Emir	54 E. Guzmán	2
77 R. Piombo	7-9-9c	7 Schariar	58 J. Rivera	1
21 O. Silva	11c-2c	8 Polemista	54 J. Verdugo	16
16 R. Lorca	14v-24	9 Sureste	54 M. Aranda	5
17 D. Contreras	4v-15	10 Fouquet	52 D. López	7
12 F. Castro	17c-15	11 Yakuza	53 A. Pereira	13
10 O. Martínez	14v-9v	12 Tanis	52 C. González	4
16 L. Guerrero	9-10	13 Amoroso	50 M. Olgún	11
17 J. Jara	16v-3	14 Guarda	50 R. Soto	15
177 R. Serrano	11c-3-3	15 Nasperpe	51 J. Silva	6
189 L. Romero	8-7	16 Purpurina	49 C. Rojas	9

2ª Carrera 1.000 metros a las 15.15 horas. — Condicional. — Segunda válida para la Triple inicial.

666 R. Lorca	7c-7-6	1 Aldea	53 M. Aranda	10
721 W. Robles	8-6c	2 Cascadera	53 O. Jara	8
754 R. Vera	9-11-13	3 Entrega	53 G. Pinto	12
725 O. Silva	4c-7c	4 Francarta	53 G. Pezoa	3
754 P. Torres	10-3-10	5 Glucina	53 G. Muñoz	2
1774 F. Soler	Rp.	6 Jenny Girl	53 R. Vergara	1
754 R. Maggi	4-2-3	7 J. Princesa	53 G. Barrera	5
754 J. Lastra	10c-7-9	8 Mansedumbre	53 J. Carrasco	7
754 C. Tapia	8c-4-11	9 Nopalada	53 J. Castillo	4
754 L. Urbina	5-8-6	10 Panoplia	53 A. Gutiérrez	11
754 J. Pérez	4	11 Sangelina	53 M. Olgún	6
565 O. Bagú	3-8-8	12 Sister Eight	53 J. Tobar	9

3ª Carrera 1.600 metros a las 15.40 horas. — Índice 40 e inferiores. — Tercera válida para la Triple inicial.

750 O. Jara	4-6-12	1 Vértigo	58 J. Amestelly	3
697 P. Baeza	3-1-1	2 Match One	53 G. Barrera	2
750 S. Romero	3-3-5	3 Espero	53 P. Cerón	1
707 J. Cavieses	3c-5c	4 Raligh	53 E. Silva	5
697 E. Cortez	7-9-7	5 Confiado	50 P. Santos	4
722 A. Zamorano	7c-6c	6 Ch. Cross	49 M. Santos	6

4ª Carrera 1.200 metros a las 16.05 horas. — Condicional.

749 J. Castro	7-8	1 Calábrico	56 G. Muñoz	10
756 M. Sepúlveda	4-2-2	2 Cardalero	56 D. Salinas	8
756 M. Segura	11-5-8	3 Charnel	56 J. Turrieta	14
756 R. Piombo	9c-7	4 Chemineaux	56 S. Vázquez	12
749 J. Castro	4-12	5 Darley	56 E. Guzmán	3
715 J. Seaman	5-10-5	6 Edu	56 P. Santos	2
756 P. Molina	11-7c	7 Esp. Galio	56 H. López	1
756 M. Lizana	2-9-9	8 Exodo	56 J. Amestelly	16
749 E. Acevedo	14-13	9 Hurao	56 J. Rivera	5
— O. Martínez	11-13	10 Jamón	56 O. López	7
749 P. Melero	Deb.	11 Liracay	56 C. González	13
383 L. Romero	4	12 Navegado	56 H. Plaza	4
188 C. Santos	8-5-9	13 Portole	56 P. Castillo	11
756 M. Segura	Rp.	14 Promedio	56 R. Cea	15
101 L. Guerrero	6c-5	15 Quijote	56 H. Galaz	6
	Rp.	16 Rabillo	56 J. Carrasco	9

5ª Carrera 1.400 metros a las 16.35 horas. — Primera de la Cuádruple.

654 R. Piombo	11v-6v	1 M. Nostrum	57 D. Medina	10
703 E. Castro	9v-2v	2 Agraciado	55 E. Guzmán	8
786 J. Segovia	4-2-2	3 Dirceu	56 No Corre	14
756 G. Romero	7c-6c-10	4 Florindo	54 S. Vera	12
762 E. Beuzenberg	10-7-9	5 Heredero	55 R. Chamorro	3
2538 E. Beuzenberg	8-9-1c	6 V. Almacén	55 J. Amestelly	2
756 M. Muscatt	3-6-6	7 Teleférico	54 P. Cerón	1
591 G. Melej	8c-13c	8 Buli	54 J. Castillo	16
748 E. Rodríguez	3-2-5	9 Lisava	54 L. Toro	5
680 G. Pombo	3v-5v	10 Remolcador	54 J. Herrera	7
756 E. Cortez	2-4-5	11 Muy Pillo	51 J. Ubillo	13
790 M. Velarde	6c	12 Punta Dura	51 R. Pérez	4
773 T. Jacial	7-3-3-2	13 Liao Liao	48 N.N.	11
777 L. Romero	10c-4-6-2	14 Metete	51 H. Galaz	15
CORRAL: 1 con 2 y 6 con 7.		15 Timoroso	49 J. Pailamilla	6
		16 Trimotor	48 C. Rojas	9

11ª Carrera 1.400 metros a las 19.25 horas. — Índice 33 al 19.

789 R. Lorca	6-6-11-8	1 V. un Trago	60 E. Guajardo	10
750 H. Miranda	10-7-13	2 Jamie (D)	59 L. Murillo	8
789 O. Martínez	2-8-7-9	3 Dulcero	58 C. González	12
750 R. Piombo	13-8-9	4 Gazmoño	57 S. Azócar	3
698 E. Indra	3-5-2	5 M. Rosanna	55 P. Cerón	2
698 J. Walker	1-1-3	6 San Blas	55 F. Díaz	1
750 E. Vidal	11-2-8	7 Skvllakia	55 J. Amestelly	5
750 O. Manso	3c-1-6	8 Esmético	54 M. Santos	7
575 M. Segura	9-2-1	9 Grandesse	51 M. Olgún	4
760 P. Melej	12c-2-3	10 Artal	50 O. Jara	11
766 A. Valdés	1-7-10c	11 Tropigold	50 J. Pailamilla	6
748 J. Melero	6c-1-8	12 Ramalazo	48 H. Reyes	9

12ª Carrera 1.200 metros a las 19.55 horas. — Índice 15 al 11. — Primera válida Triple desquite.

759 M. Velarde	5-1-15	1 Brinquito	55 S. Soto	10
760 C. López	6-11-9	2 Despegue	55 O. Díaz	8
378 C. Miranda	13v-7v	3 Sanita	55 S. Vera	14
731 P. Baeza	11c-1c	4 Enseñada	54 M. Santos	12
788 P. Inda	13-14c-13c	5 Four Loves (D)	53 N.N.	3
733 O. Manso	5c-1c	6 Macieiro	53 M. Bustamante	2
759 G. Romero	8-1-5	7 Mayordomo	53 R. Chamorro	1
450 O. Bagú	3-1-13	8 Mi Dote	53 J. Tobar	5
497 E. Acevedo	8v-4v	9 Collieria	52 D. Basalto	7
759 S. Bécar	5-12-11	10 Kukui (D)	52 P. Castillo	13
701 M. Sepúlveda	4-1-2	11 Mejorado	52 N.N.	4
651 J. Bravo	16c-14c	12 Zig Zag	52 N. Vargas	11
701 J. Bravo	7-6-8	13 Berlin	51 H. Galaz	15
775 C. Urbina	8c-11c	14 A. Kings	51 G. Pinto	6
777 G. Avila	9c-1c-9	15 Atarcada	50 C. Rojas	9

13ª Carrera 1.200 metros a las 20.25 horas. — Índice 21 al 16. — Segunda válida Triple desquite.

791 R. Jaque	9c-8c	1 Alcalde	55 C. Donoso	10
760 D. López	9-7-13	2 Resucitar	55 N.N.	8
704 J. Bravo	8-8-6	3 Traro	55 N. Vargas	14
760 A. Yunusic	6-4-2	4 Respételo	54 S. Vázquez	12
791 A. Martínez	2-14	5 Amacura	53 O. Escobar	3
774 M. Oyaneder	16-6c	6 BURGUESITO	53 D. Medina	2
760 R. Maggi	6-4-14	7 Clavelita	52 J. Tobar	1
753 P. Melej	13-3	8 Sir John	52 O. Jara	5
95 H. Miranda	Rp.	9 Crab	51 M. Olgún	7
759 C. Urbina	3-4-2	10 Ruente	51 M. Santos	13
753 R. Muñoz	10v-1-4	11 Sar. Wind	51 G. Farfán	4
760 O. Martínez	5v-5	12 Bubú	50 R. Chamorro	11
775 A. Jaque	1-6-1	13 Ganga	50 F. García	6
757 P. Polanco	1-14-9c	14 Irineo	50 R. Pérez	9

14ª Carrera 1.200 metros a las 20.55 horas. — Índice 11 al 8. — Tercera válida Triple desquite.

757 C. Urbina	5-3-7	1 Fusil	54 J. Turrieta	10
759 P. Torres	14-10-9	2 Golden Karol	54 N.N.	8
734 P. Inda	15c-14c	3 Previsto	54 N.N.	14
2812 S. Romero	Rp.	4 Sugerido	54 N.N.	12
720 M. Segura	13-10c	5 Balsero	53 H. Galaz	3
754 J. Inda	2-1	6 B. Durmiente	53 G. Barrera	2
757 E. Vidal	3-12-8	7 Cara al Viento	53 N.N.	1
757 M. Velarde	14-7-10	8 Don Jo	53 C. Donoso	5
701 L. Guerrero	13-13	9 Gamboa	53 J. Carrasco	7
688 J. Jara	3v-12v	10 Lámpara	53 N.N.	13
757 C. López	R	11 Montalto	53 O. Díaz	4
757 O. Manso	1-3	12 Notro	53 S. Azócar	11
775 A. Zamorano	10c	13 Tio Royal	53 L. Cornejo	15
674 D. López	5-14-7	14 Taqueral	52 M. Aranda	6
626 R. Lorca	4-11-3	15 Santalino	51 R. Pérez	9

15ª Carrera 1.200 metros a las 21.25 horas. — Índice 35 al 22.

425 S. Romero	1-4-3	1 Container	60 J. Castillo	10
750 R. Bernal	6-5-10	2 Pelaje	59 R. Cea	8
634 L. Toledo	3-1-5	3 Golden Sun	57 R. Chamorro	14
446 H. Miranda	2-2-4	4 Aboleño	56 G. Barrera	12
2525 C. Urbina	Rp.	5 Atrian	56 P. Cerón	3
758 P. Inda	8-6-2	6 Don Baucha	55 E. Guajardo	2
758 O. Manso	4-6-8	7 Espulero	55 J. Amestelly	1
758 D. López	1-3-6	8 Maraño	54 M. Santos	5
750 M. Lizana	8-10c-4	9 Macheteado	53 L. Rivera	7
758 P. Torres	1-5-14	10 Contrafuerte	52 H. López	13
758 A. González	2-3-3	11 Gold Girl	52 M. Aranda	4
773 R. Bernal	2-1-10	12 G. Lover	50 D. Basalto	11
760 R. Muñoz	11v-1	13 Ordenado	49 G. Farfán	15
2433 A. Bagú	Rp.	14 Alto	48 P. Castillo	6
758 S. Bécar	7-2-9	15 Honrosa	48 H. Burgos	9



BANCO DE SANTIAGO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

NOTA.- Esta publicación es idéntica a la efectuada en el Diario La Nación de fecha 24 de Febrero de 1985 y se repite para el sólo efecto de dar cumplimiento a las normas que rigen la convocatoria a la Junta General de Accionistas del Banco de Santiago, pertinente.

ACTIVO	Moneda Chilena y Equivalente M/E (US\$ 1= \$ 127,80)	TOTAL \$	PASIVO	Moneda Chilena y Equivalente M/E (US\$ 1= \$ 127,80)	TOTAL \$
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	750.628.872		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central	9.029.690.135		Acreedores en cuentas corrientes	6.433.611.811	
Documentos a cargo de otros Banco (Canje)	2.071.229.500		Otros saldos acreedores vista	12.348.564.403	
Depósitos en Bancos en el país	94.884.136		Depósitos de ahorro a la vista	97.911.867	
Depósitos en el exterior	525.310.726		Captaciones y depósitos a plazo	20.418.288.347	
Total Fondos Disponibles		12.471.743.369	Depósitos de ahorro a plazo	3.304.021.851	
Colocaciones			Otros saldos acreedores a plazo	241.137	
Con Recursos Propios			Cuentas y documentos por pagar	56.984.996	
Hasta 1 año plazo			Exigible a más de 1 año plazo		
Deudores en cuentas corrientes	921.646.886		Depósitos y captaciones	4.097.868	
Préstamos y efectos de comercio adquiridos	19.067.247.783		Documentos por pagar	9.091.077	
Varios deudores	152.369.131		Bonos y debentures de propia emisión	-	
A más de 1 año plazo	48.930.395.947		Bonos Bancarios para reprogramación de deudas	2.672.570.287	
Total Colocaciones con recursos propios	69.071.659.747		Total Depósitos Captaciones y otras Obligaciones		45.345.383.644
Por cuenta, con Recursos o Garantía del Banco Central			Intermediación de Documentos		
Hasta 1 año plazo			Exigible hasta 1 año plazo	1.598.341.867	
Préstamos	4.844.866.320		Exigible a más de 1 año plazo	-	
A más de 1 año plazo	2.282.148.593		Total Intermediación de Documentos		1.598.341.867
Total Colocaciones por cuenta, recursos o garantía del Banco Central	7.127.014.913		Obligaciones Hipotecarias		
Hipotecarias	15.647.444.429		Obligaciones Contingentes		
Contingentes			Obligaciones hasta 1 año plazo	3.487.115.796	
Hasta 1 año plazo	4.249.759.761		Obligaciones a más de 1 año plazo	2.487.533.099	
A más de 1 año plazo	2.487.533.099		Total Obligaciones Contingentes		5.974.648.895
Total Colocaciones contingentes	6.737.292.860		Préstamos obtenidos en el país		
Vencidas	51.074.327.018		Exigibles hasta 1 año plazo		
Total Colocaciones		149.657.738.967	Adeudado al Banco Central	49.077.044.545	
Inversiones Financieras			Adeudado a Bancos y otras Instituciones Financieras	10.645.587.113	
Valores mobiliarios	23.684.552.162		Exigible a más de 1 año plazo		
Documentos emitidos por Banco Central	6.673.950.139		Adeudado al Banco Central	9.348.232.009	
Pagarés descontables del Banco Central	553.066.160		Adeudado a Bancos y otras Instituciones Financieras	29.614.033.568	
Otras inversiones financieras	74.824.882		Líneas de Créditos para Reprog. de deudas		
Pagarés del B.C.Ch. por reneg. de Coloc.	25.778.454.943		Total préstamos obtenidos en el país		98.684.897.235
Total Inversiones Financieras		56.764.848.286	Préstamos y otras Obligaciones contraídas en el Exterior		
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE		218.894.330.622	Exigible hasta 1 año plazo	4.082.852.521	
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			Exigible a más de 1 año plazo	95.010.271.307	
Saldos con Sucursales en el país	56.707.425		Total Ptos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.		99.093.123.828
Operaciones de Cambio	785.951.250		TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE		266.593.420.159
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	36.595.128.850		OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Operaciones pendientes, Cuentasdiversas y Otras	62.195.089.276		Saldos con Sucursales en el país	-	
Intereses por cobrar	8.234.515.876		Operaciones de Cambio	780.426.594	
Activo Transitorio	1.405.069.194		Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	21.456.921.295	
Bienes recibidos en pago o adjudicados	2.536.422.283		Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central	-	
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores	16.223.710.378		Provisiones por bienes recibidos en pago o adjudicados	606.670.454	
TOTAL OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO		128.032.594.534	Provisiones sobre colocaciones recompradas al Banco Central	-	
ACTIVO FIJO		5.506.987.316	Operac. Hipot., Operac. Pend., Ctas. Diversas y otras	60.817.598.666	
PERDIDA DEL EJERCICIO		27.335.553.347	Intereses por pagar	9.925.975.615	
TOTAL GENERAL DE ACTIVO		379.769.465.819	Pasivo Transitorio	813.154.112	
			TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		94.400.746.736
			CAPITAL Y RESERVAS		
			Capital autorizado: 750.000.000 acciones de \$ 16,00		
			Capital pagado 600.000.000 de acciones de \$ 28,85	17.310.000.000	
			Reserva legal	165.226.795	
			Otras reservas	1.300.072.129	
			TOTAL CAPITAL Y RESERVAS		18.775.298.924
			TOTAL GENERAL DEL PASIVO		379.769.465.819
CUENTAS DE RESULTADO	Moneda Chilena \$	TOTAL \$	CUENTAS DE ORDEN	Moneda Chilena y Equivalente M/E (US\$ 1= \$ 127,80)	TOTAL \$
INGRESOS DE OPERACION			Deudores por documentos endosados	-	
Intereses, descuentos y reajustes ganados	26.655.223.366		Documentos en cobranza	656.180.362	
Beneficio por intermediación de documentos	699.876.676		Valores y letras en Garantías	79.495.863.950	
Utilidades de Cambio	669.921.073		Garantías Prendarias e Hipotecarias	19.937.554.613	
Comisiones ganadas	503.627.831		Bienes Administrados en calidad de comisiones de confianza	-	
Utilidad por variación T.C. Recursos M/E Liq.	2.378.191.232		Oblig. y garantías de acciones, directores y empleados	11.732.543	
Total Ingresos de Operación	30.906.840.178		Líneas de créditos obtenidos	70.459.418.711	
GASTOS DE OPERACION (menos)			Colocaciones en poder del Banco Central	35.031.983.770	
Intereses, descuentos y reajustes pagados	35.133.756.603		Oblig. contrato cartera vendida al Banco Central	36.595.128.850	
Diferencias de precio por intermediación de documentos	494.088.514		Otras cuentas de orden	90.677.224.034	
Pérdidas de Cambio	517.209.859		TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN		332.865.086.833
Comisiones pagadas	88.459.406				
Pérdidas por variación T.C. Recursos M/E Liq.	6.288.068.086				
Total Gastos de Operación	42.521.582.468				
Resultado Operacional		(11.614.742.290)			
GASTOS FIJOS (menos)					
Remuneraciones y aportes patronales	1.319.512.610				
Remuneraciones al Directorio	-				
Gastos de Administración	1.246.644.988				
Impuestos, contribuciones y patentes	329.093.721				
Castigos sobre colocaciones e inversiones financieras	409.858.650				
Depreciaciones, provisiones y otros castigos	15.216.273.181				
Total Gastos Fijos	18.521.383.150				
Ingresos Netos de Operación		(30.136.125.440)			
OTROS INGRESOS (más)	1.699.306.278				
OTROS EGRESOS (menos)	50.556.870				
PERDIDA antes de Corrección Monetaria		28.487.376.032			
UTILIDAD por Corrección Monetaria		1.151.822.685			
PERDIDA Líquida		27.335.553.347			

Las notas 1 al 20 forman parte integral de estos estados financieros.

LUIS GATICA LOPEZ
Contador
Inscripción Nº 516

JULIO BARRIGA SILVA
Administrador Provisional

Continúa

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS:

1.1. General: Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984, han sido preparados de acuerdo a las normas contables impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y a los principios de contabilidad generalmente aceptados, en la medida en que ambos sean concordantes. En caso contrario se han aplicado las disposiciones establecidas por el Organismo Fiscalizador. Estas disposiciones difieren de los principios contables generalmente aceptados en lo relativo a provisiones sobre colocaciones, incluidas las vendidas al Banco Central de Chile, y bienes adjudicados o recibidos en pago; tratamiento de las pérdidas en la enajenación de dichos bienes, presentación y amortización de las pérdidas acumuladas provenientes de ejercicios anteriores, valorización de inversiones y tratamiento de impuestos diferidos.

1.2. Corrección Monetaria: Con el objeto de reflejar en los estados el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se ha actualizado el capital propio financiero y los activos y pasivos no monetarios de acuerdo a la variación del índice de precios al consumidor (IPC). Los reajustes de las operaciones financieras propias del giro (colocaciones, captaciones y otros) se determinan sobre la base de los reajustes pactados y se demuestran en las cuentas de resultado operacional correspondiente. La variación experimentada por el IPC entre el 30 de noviembre de 1983 y el 30 de noviembre de 1984 fue de 22,20%.

1.3. Paridades Utilizadas: Los activos y pasivos en monedas extranjeras han sido representados en pesos a los tipos de cambio de las respectivas monedas establecidos por la Superintendencia al cierre del ejercicio.

1.4. Balance Comparativo: El balance general y las cuentas de Resultado Comparativos que se describen en la Nota 19, han sido actualizados de acuerdo a la siguiente norma. Los activos y pasivos en moneda chilena y las cuentas de resultado del Balance practicado al 31 de diciembre de 1983 han sido reajustados aplicándose la variación experimentada por el IPC entre el 30 de noviembre del año anterior y el 30 de noviembre del presente año. Los activos y pasivos en moneda extranjera se han actualizado de acuerdo con la variación experimentada por el tipo de cambio de representación contable del dólar norteamericano, establecido por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, entre el 31 de diciembre de 1983 y el 31 de diciembre de 1984.

1.5. Colocaciones, Depósitos y Captaciones: Las colocaciones, depósitos y captaciones no reajustables se presentan a su valor original o al de su última renovación, excepto los efectos de comercio adquiridos y documentos descontados que se presentan a sus valores nominales al vencimiento. Los saldos reajustables incluyen los reajustes devengados a la fecha del balance y aquellos expresados en moneda extranjera comprenden los ajustes de cambio correspondientes. Los intereses devengados por estas operaciones al cierre del ejercicio se incluyen en las cuentas "Intereses por Cobrar" e "Intereses por Pagar". Los intereses percibidos o desembolsados y no devengados se incluyen en las cuentas Pasivo y Activo Transitorio, respectivamente.

1.6. Cartera Vencida: En este rubro se registran todas aquellas colocaciones impagas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Además, se incluyen dividendos hipotecarios impagos con más de 30 días desde su fecha de vencimiento. Los intereses por cobrar de estas colocaciones y los reajustes, en el caso que proceda, se calculan y contabilizan sólo hasta su vencimiento.

1.7. Castigos y Provisiones sobre Colocaciones y Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados:

1.7.1. Castigos y Provisiones mínimas sobre Colocaciones:

Las provisiones mínimas para cubrir los riesgos de irrecuperabilidad de la Cartera de Colocaciones se han constituido de acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Conforme a esas normas deben enterarse provisiones individuales en un plazo máximo de 24 meses, por el 100% de la parte de los créditos vencidos expresados en moneda nacional o de 12 meses en el caso de los créditos vencidos expresados en moneda extranjera, ambos por la parte no cubierta por garantías reales.

Además, debe cumplirse con las provisiones para las colocaciones riesgosas, según los procedimientos de clasificación de cartera establecidos por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. De esta manera, al 31 de diciembre de 1984 la institución tiene una exigencia de provisiones equivalente a 36/60 de su cartera riesgosa.

No obstante, la provisión total requerida es igual a la mayor que resulta de las indicadas en los párrafos 2 y 3 de esta nota y, en todo caso, no es inferior al 0,75% de la cartera de colocaciones.

Las partidas en cartera vencida se castigan en un plazo máximo de 24 meses, con excepción de la parte cubierta por garantías reales que se castiga a los 36 meses de haber ingresado a cartera vencida.

1.7.2. Provisiones sobre Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados:

De acuerdo con las normas establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las provisiones para hacer frente a las eventuales pérdidas que puedan producirse en la enajenación de estos bienes alcanzarán al 100% del monto contabilizado el 31 de diciembre de 1986, para lo cual se han constituido provisiones a razón de 1/41 mensual del 100% del valor de tales bienes desde agosto de 1983. Al mismo tiempo, se han efectuado provisiones equivalentes a la corrección monetaria aplicada a estos bienes, entre agosto de 1983 y diciembre de 1984.

1.7.3. Pérdidas producidas en ventas de bienes recibidos o adjudicados en Pago:

De acuerdo con las normas establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras las pérdidas que se producen en la enajenación de bienes del activo fijo recibidos en pago han podido diferirse hasta por un plazo de cinco años, contados desde la fecha de enajenación. A partir del 1º de enero de 1985 estas pérdidas deberán absorberse en el mismo ejercicio en que se generan.

1.8. Inversiones Financieras:

Las inversiones financieras se presentan valorizadas de acuerdo a los siguientes procedimientos:

a) Acciones:

Con transacción bursátil en los últimos seis meses del ejercicio:

Se valorizan al promedio de cotización bursátil de los últimos seis meses, o al valor contabilizado al 1º de enero de 1984 cualquiera sea mayor.

Sin transacción bursátil en los últimos seis meses del ejercicio:

Se ha calculado el Valor Patrimonial Proporcional (VPP) y se ha consignado el valor que resulte menor entre el VPP y el valor contabilizado corregido monetariamente. En el evento de que el VPP hubiere resultado menor que el valor contabilizado al 1º de enero de 1984 se ha mantenido este último.

b) Documentos reajustables:

De acuerdo a las cláusulas de actualización de los respectivos documentos.

c) Documentos no reajustables:

Al valor de la inversión original, excepto los pagarés descontados del Banco Central de Chile y los pagarés descontados de la Tesorería General de la República, los que se registran a su valor nominal que coincide con su valor de rescate a sus fechas de vencimiento. El descuento obtenido en la adquisición de éstos últimos, es reconocido como ganancia en base a lo devengado.

1.9. Activo Fijo Físico:

Los bienes del activo fijo físico han sido valorizados al costo más revalorizaciones legales y se presentan netos de depreciaciones acumuladas. Las depreciaciones se determinan sobre la base del método lineal de acuerdo con la vida útil de los bienes.

1.10. Impuestos Diferidos:

Al 31 de diciembre de 1984 se ha dado reconocimiento al efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales cuya naturaleza y efectos se describen en la Nota 10.

1.11. Indemnización por Años de Servicio:

El Banco tiene pactado con su personal el pago de una indemnización adicional, en caso de retiros, por los años de servicio comprendidos entre el 1º de Abril de 1982 y el 29 de Febrero de 1984. Al 31 de diciembre de 1984 se ha provisionado el total de esta obligación.

Además el Banco ha provisionado, sobre la base de su valor actual, una indemnización por años de servicio, del personal contratado con anterioridad al mes de Agosto de 1981, no sujeto a la cláusula 6ª del Contrato Colectivo. Ambas provisiones se incluyen en la cuenta "Pasivo Transitorio", indicada en Nota 11.

1.12. Cuentas de Ingresos y Gastos:

Los ingresos y gastos financieros se reflejan en el balance sobre la base de valores devengados.

Los saldos de las cuentas de resultado, con excepción de los relativos a depreciaciones y corrección monetaria, representan la acumulación de valores correspondientes a las cantidades contabilizadas en el momento de efectuarse las respectivas transacciones.

2. CLASIFICACION DE LOS PRINCIPALES ACTIVOS Y PASIVOS SEGUN SUS PLAZOS:

De acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia, las colocaciones y obligaciones se clasifican en el Balance conforme al plazo originalmente pactado. Por el contrario, la información que a continuación se presenta, clasifica los activos disponibles y realizables y los pasivos exigibles según el plazo efectivo que falta para su vencimiento a contar del cierre de este ejercicio.

En el caso de los créditos pagaderos en cuotas, éstas se clasifican en los tramos que les corresponden, de acuerdo al plazo efectivo que falta para su vencimiento. Las inversiones financieras fácilmente liquidables, es decir aquellas que se transen en el mercado secundario formal, se muestran en la columna de vencimiento a menos de un mes para reflejar la liquidez implícita en ellas.

		PLAZOS DE VENCIMIENTO (Cifras en miles de pesos)							
ACTIVOS		A un mes o menos	De más de un mes a tres meses	De más de tres meses a seis meses	De seis meses a un año	De más de un año a tres años	De más de tres años a diez años	A más de diez años	TOTAL
Fondos Disponibles	M/N	8.389.349	--	--	--	--	--	--	8.389.349
	M/X	4.082.395	--	--	--	--	--	--	4.082.395
Colocaciones (1) e Intereses por cobrar	M/N	11.526.541	8.805.851	3.741.809	2.354.781	6.332.926	22.289.810	938.120	55.989.838
	M/X	3.437.419	1.974.435	1.320.052	1.602.803	6.547.081	5.814.098	308	20.696.196
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra		23.627.793	1.425.609	259.434	23.198	92.792	69.594	--	25.498.420
Inver. financ. de menos liquidez netas de Intermed. (2)	M/N	497.234	262.176	362.474	740.680	11.429.419	--	--	13.291.983
	M/X	21.509	117.499	137.027	274.054	12.563.411	--	--	13.113.500
Inver. financ. de fácil liquidación netas de Intermed. (3)	M/N	23.655.234	--	--	--	--	--	--	23.655.234
	M/X	5.105.789	--	--	--	--	--	--	5.105.789
TOTAL		80.343.263	12.585.570	5.820.796	4.995.516	36.965.629	28.173.502	938.428	169.822.704

(1) Excluye colocaciones en cartera vencida, y morosas entre uno y tres meses, que representan M\$ 51.074.327 y M\$ 620.141 respectivamente. Excluye colocaciones contingentes, hipotecarias y las financiadas por cuenta, con recursos o garantía del Banco Central.

(2) Pagarés de reprogramación y otras inversiones financieras no transables en Bolsa, deducidas las vendidas con pacto de recompra. Excluye las acciones de sociedades anónimas cuyos títulos no se transan en Bolsa.

(3) Las inversiones financieras no incluidas en la línea anterior, deducidas las comprometidas en ventas con pacto de recompra.

		PLAZOS DE VENCIMIENTO							
		a (Cifras en miles de pesos)							
PASIVOS		A un mes o menos	De más de un mes a tres meses	De más de tres meses a seis meses	De más de seis meses a un año	De más de un año a tres años	De más de tres años a diez años	A más de diez años	TOTAL
Depósitos y captaciones a la vista	M/N	18.359.961	--	--	--	--	--	--	18.359.961
	M/X	520.127	--	--	--	--	--	--	520.127
Depósitos y captaciones a plazo, préstamos y otras obligaciones (1)	M/N	23.540.754	63.643.360	1.501.607	6.219.073	2.767.521	21.010.297	1.642.332	120.324.944
	M/X	4.055.332	4.376.603	1.973.602	5.396.734	16.122.980	73.269.540	951	105.195.742
Adeudado al Bco. Central por ventas de divisas con pacto de recompra		23.600.668	1.431.075	260.429	23.287	93.148	69.861	--	25.478.468
TOTAL		70.076.842	69.451.038	3.735.638	11.639.094	18.983.649	94.349.698	1.643.283	269.879.242

(1) Excluye intermediación de Documentos y Obligaciones Hipotecarias, Contingentes y las líneas de créditos para financiar créditos por cuenta, con recurso o garantía del Banco Central de Chile. Los depósitos de Ahorro a Plazo se incluyen en el tramo de seis meses a un año.

3. ABSORCION DE PERDIDAS DIFERIDAS DE EJERCICIOS ANTERIORES:

Las pérdidas activadas de ejercicios anteriores al 1º de enero de 1984, corregidas monetariamente, ascienden a M\$ 16.223.710.

Esta empresa ha sido autorizada por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, dentro del proceso de normalización de la banca intervenida, para exceptuarse temporalmente de absorber pérdidas en el presente ejercicio.

4. CARTERA VENDIDA AL BANCO CENTRAL:

El Banco ha vendido cartera al Banco Central de Chile según lo dispuesto por el Acuerdo N° 1.450. En cancelación de éstas se recibieron letras expresadas en las mismas monedas que no devengan intereses y que han quedado en garantía en el Banco Central de Chile de acuerdo con los términos de los respectivos contratos de venta de cartera.

La empresa ha suscrito contratos de compraventa de cartera con el Banco Central de Chile por los montos que se indican a continuación:

	Monto Inicial	Ejercicios anteriores	Recompras	Ejercicio actual	Saldo por Recompra al 31.12.84.
M \$	8.859.328	719.851		340.338	7.799.139
M U.F.	2.133	6		11	2.116
M US\$	205.958	12.608		4.958	188.392

El plazo para la recompra de la cartera cedida vence el 30 de junio de 1992.

Continúa

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

5. CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES FINANCIERAS RELACIONADAS A LA PROPIEDAD O GESTION DE LA INSTITUCION FINANCIERA:

De conformidad a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se consideran relacionadas las operaciones con personas naturales o jurídicas vinculadas directamente o a través de terceros a la propiedad o gestión de la empresa.

Al 31 de diciembre de 1984, el saldo de estas colocaciones e inversiones financieras y sus correspondientes plazos residuales de vencimiento son los siguientes:

Vencimientos	(Cifras en M\$)					
	Soc. Productivas		Soc. Inversión		Personas Naturales	
	MCH	M/X	MCH	M/X	MCH	TOTAL MCH M/X
Vencidos y morosos	2.797.671	3.061.452	30.547.317	5.607.840		33.344.988 8.609.292
Menos de 1 mes	263.307	96.664	15.177	—		278.484 96.664
De 1 a menos de 3 meses	2.234.105	325.921	—	19.763		2.234.105 345.684
De 3 a menos de 6 meses	427	327.242	—	87.788	26.624	27.051 415.030
De 6 a menos de 1 año	23.441	871.207	—	196.945		23.441 1.068.152
De 1 a menos de 3 años	411.092	3.148.139	—	901.062		411.092 4.049.201
De 3 a menos de 5 años	1.019.010	1.409.927	—	11.618		1.019.010 1.421.545
De 5 a menos de 10 años	1.543.738	863.994	—	—		1.543.738 863.994
De 10 años o más	46.442	—	—	—		46.442
Total Colocaciones	8.339.233	10.104.546	30.562.494	6.825.016	26.624	38.928.351 16.929.562
Intereses por Cobrar	991.017	76.612	336.132	2.474	1.526	1.328.675 79.086
Inversiones Financieras						8.415.863

Las colocaciones e intereses por cobrar relacionadas representan en esta fecha un 36,3% de las colocaciones e intereses por cobrar totales.

Además, la institución mantiene cartera cedida al Banco Central de Chile, según se informa en la Nota N° 4, por un total de M\$ 36.595.129 de los cuales M\$ 24.441.737 corresponden a préstamos otorgados a deudores relacionados. Estos préstamos los adeudan en 9,94% o sociedades productivas y en 90,06% o sociedades de inversión.

Los créditos a estas empresas deberán reducirse gradualmente hasta llegar como máximo a un 50% de las colocaciones e intereses por cobrar totales de la Institución al 31 de Diciembre de 1990, incluido para estos efectos dentro de esta suma, el saldo de las colocaciones vendidas al Banco Central de Chile. Este margen deberá considerar a esa fecha exclusivamente préstamos a empresas productivas.

6. PROVISIONES SOBRE LA CARTERA DE COLOCACIONES:

De acuerdo a las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, el Banco mantiene provisiones individuales y globales para cubrir el riesgo de incobrabilidad de las colocaciones, tanto vigentes como vencidas. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones es el siguiente:

	Individuales M\$	Globales M\$
1. Saldo al cierre del ejercicio anterior.	6.712.119	2.487.114
2. Castigos efectuados sobre saldos de provisiones de ejercicios anteriores.	(659.693)	—
3. Provisiones constituidas en el ejercicio.	14.208.066	74.894
4. Reverso de provisiones por recuperación de créditos.	(1.284.678)	(80.901)
Saldos al cierre del presente ejercicio	18.975.814	2.481.107
Castigos directos	409.859	

El cargo a los resultados del ejercicio originado por las provisiones constituidas, ascendente a M\$ 14.282.960 se incluye en el rubro "Depreciaciones, provisiones y otros castigos" en el estado de cuentas de resultado.

7. INVERSIONES FINANCIERAS:

El saldo neto de este rubro, demostrado en los estados financieros, se descompone de la siguiente forma:

	Saldo Neto 01.01.84 M\$	Movimiento neto del año M\$	Reajuste del ejerc. M\$	Saldo Neto 31.12.84 M\$
— Documentos representativos de obligaciones del Estado y del Banco Central de Chile.	1.923.409	17.249.054	496.228	19.668.691
— Pagarés Banco Central de Chile por reprogramación de deudas.	19.401.172	4.377.271	2.000.012	25.778.455
— Letras de crédito.	2.169.925	22.895	492.200	2.685.020
— Depósitos a Plazo.	4.376	69.787	—	74.163
— Acciones.	2.894.629	(306)	145.824	3.040.147
— Debentures y otros	5.047.528	157	470.687	5.518.372
Totales	31.441.039	21.718.858	3.604.951	56.764.848

8. BIENES RECIBIDOS EN PAGO O ADJUDICADOS:

Dentro del rubro "Otras Cuentas del Activo" se encuentran incorporados a su valor histórico de adquisición más las revalorizaciones legales y menos las depreciaciones, los siguientes bienes recibidos en pago o adjudicados.

DETALLE	(Cifras en M\$)					
	Valores al cierre del ejercicio anterior	Movimiento neto del ejercicio	Revalorizaciones		Depreciación del ejercicio	Saldo Neto al cierre del presente ejercicio
			De saldos provenientes del ejercicio anterior	De adiciones del ejercicio		
I. Bienes Raíces						
— Propiedades Urbanas	741.262	(113.136)	111.476	18.788	5.812	752.578
— Propiedades Agrícolas	7.367	7.566	—	1.882	—	16.815
II. Instrumentos Financieros, Acciones y Derechos en Soc. recibidos en pago.	1.100.255	365.269	240.062	58.456	—	1.764.042
III. Vehículos	—	—	—	—	—	—
IV. Maquinarias, Artefactos, Mercaderías y otros bienes no especificados.	2.852	—	633	—	498	2.987
Total de bienes recibidos en pago que figuran en el Activo.	1.851.736	259.699	352.171	79.126	6.310	2.536.422

Los bienes recibidos en pago por M\$ 2.536.422 significan un 0,67% del Activo Total de esta empresa. El monto de las provisiones constituidas para hacer frente a las eventuales pérdidas por enajenación de estos bienes, ascienden a la suma de M\$ 606.670 de los cuales M\$ 498.102 se han constituido con cargo a resultados del presente ejercicio.

9. ACTIVO TRANSITORIO:

La composición de este rubro es la siguiente:

	Saldo Neto Ejercicio Anterior M\$	Aumento o Movimientos Netos del Ejercicio M\$	Corrección Monetaria del Ejercicio M\$	Aplicaciones o Amortizaciones del Ejercicio M\$	Saldo Neto al cierre del presente Ejercicio M\$
1. Pagar Provisionales de Impuestos.	169.017	—	—	169.017	—
2. Gastos Diferidos					
a) Gastos por apertura de nuevas oficinas.	65.813	2.241	12.500	12.786	67.768
b) Gastos de implementación y desarrollo de servicios computacionales.	2.236	4.874	294	4.181	3.223
Total Gastos Diferidos	68.049	7.115	12.794	16.967	70.991
3. Créditos por Gastos de Capitalización.	8.345	10.205	1.417	8.345	11.622
4. Intereses pagados y no devengados.	3.179	9.947	—	3.179	9.947
5. Activos por impuestos diferidos cuyo detalle se demuestra en Nota 10.	637.463	—	98.568	193.454	542.567
6. Gastos anticipados.	61.977	109.633	10.779	109.577	72.812
7. Pérdida diferida por venta de bienes recibidos en pago o adjudicados.	—	14.220	2.127	1.754	14.593
8. Comisiones y Gastos por Renegociación Deuda Externa.	—	604.519	—	38.752	565.767
9. Otros.	148.837	100.062	—	132.128	116.771
TOTALES	1.096.867	855.701	125.685	673.183	1.405.070

10. IMPUESTOS DIFERIDOS:

En el presente ejercicio no se han efectuado nuevos cargos o abonos diferidos de impuesto, sólo se han revertido cargos diferidos de ejercicios anteriores por M\$ 193.464, los cuales han sido incluidos en el rubro "Impuestos, contribuciones y patentes" de las cuentas de resultado. El saldo de Impuestos Diferidos fue corregido monetariamente.

Conceptos que originan las diferencias.	Saldo al cierre del ejercicio anterior M\$	Aplicaciones del ejercicio M\$	Corrección Monetaria del ejercicio M\$	Saldo al cierre del ejercicio M\$
DEBITOS				
1. Provisión Global	636.956	(193.464)	98.455	541.947
2. Otras Provisiones	507	—	113	620
TOTAL DEBITOS DE IMPUESTOS DIFERIDOS	637.463	(193.464)	98.568	542.567

11. PASIVO TRANSITORIO: Este rubro está constituido por:

	Saldo al cierre del ejercicio M\$
1. Intereses percibidos y no devengados	320.438
2. Provisión para indemnización al personal por años de servicio	94.019
3. Provisión para gastos del presente ejercicio	3.911
4. Fluctuación de Valores	145.824
5. Otros conceptos	248.962
Total pasivo transitorio	813.154

12. ACTIVO FIJO:

Tal como se indica en el numeral 1.9, de la Nota 1 los bienes del activo fijo físico se presentan valorizados al costo más corrección monetaria y netos de depreciaciones.

Las depreciaciones del presente ejercicio (M\$ 415.835) se incluyen en el rubro "Depreciaciones, Provisiones y Otros Castigos" en el estado de resultado.

El saldo neto demostrado en los estados financieros se descompone de la siguiente manera:

	(Cifras en M\$)					
	Saldo Neto 01.01.84	Movimiento Neto del Año	Corrección Monetaria		Depreciación del Ejercicio	Saldo Neto 31.12.84
			De Saldos Provenientes de Ejercicios Anteriores	De Adiciones del Ejercicio		
Activo Fijo Físico:						
— Terrenos y edificios	3.586.288	10.934	796.156	246	61.945	4.331.679
— Maquinarias	402.709	169.750	95.949	23.574	259.321	432.661
— Muebles, útiles e instalaciones	588.753	1.162	127.647	2.262	94.569	625.255
Activo Fijo Financiero	1.004	—	458	—	—	1.462
	4.578.754	181.846	1.020.210	26.082	415.835	5.391.057
Anticipos para Activo Físico	82.880	19.131	2.120	11.799	—	115.930
Total Activo Fijo al 31.12.84						5.506.987

Continúa



NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Continuación

13. CAPITAL Y RESERVAS:

El movimiento de esta cuenta ha sido el siguiente:

	Capital M\$	Reserva Legal M\$	Otras Reservas M\$
Saldo al 01.01.84	14.166.000	135.211	1.063.191
Revalorización capital propio del ejercicio	3.144.000	30.016	236.881
Saldo al 31.12.84	17.310.000	165.227	1.300.072

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 10 de la Ley Nº 18.046, se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital pagado, quedando éste representado por 600.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 28,85 cada una.

14. RESERVA LEGAL:

De acuerdo a lo estipulado en el Artículo Nº 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida debe destinarse al Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado de la empresa. Al no tener la empresa utilidad líquida en este ejercicio, el Fondo de Reserva Legal no será incrementado.

15. OTROS INGRESOS:

La composición de este saldo al 31 de diciembre del presente ejercicio, es la siguiente:

	M\$
Recuperación de provisiones	1.365.603
Renta por arriendo de bienes raíces	7.691
Recuperación de colocaciones castigadas	50.936
Utilidad venta Bienes recibidos en pago o adjudicados	120.636
Utilidad venta activo fijo	362
Recuperación de gastos	89.816
Otros ingresos varios	64.262
Total	1.699.306

16. CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria, según se describe en el numeral 1.2 de la Nota 1 originó un abono neto a los resultados de M\$ 1.151.823 según se indica a continuación:

	Efectos en Resultados	
	Cargos M\$	Abonos M\$
Capital propio moneda chilena	3.410.897	---
Activo fijo físico	---	1.059.753
Pérdidas de Arrastre	---	2.947.352
Otros Activos M/CH	---	557.414
Otros Pasivos M/CH	1.799	---
Efecto neto en resultados (Utilidad)	1.151.823	---
	4.564.519	4.564.519

De acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia se ha aplicado el criterio de distinguir entre el capital propio tributario y el capital propio financiero, lo que generó un mayor abono al fondo de revalorización del capital propio de M\$ 492.216.

17. IMPUESTO A LA RENTA:

Al 31 de diciembre de 1984 existen pérdidas tributarias ascendentes a M\$ 43.470.946 que podrán ser imputadas en ejercicios futuros contra utilidades afectas al impuesto de primera categoría, sin plazo de caducidad y M\$ 43.542.193 correspondientes a pérdidas tributarias de la tasa adicional que podrán ser aplicadas mientras este impuesto se mantenga.

18. SALDOS EN MONEDAS EXTRANJERAS:

(Cifras expresadas en miles de US\$)

ACTIVOS	Ejercicio anterior	Ejercicio actual
Fondos disponibles	7.805	31.944
Colocaciones:		
Acuerdos Nos. 1.196 y 1.418	127.969	68.608
Créditos reprogramados (Acodos. 1.507, 1.578)	112.644	40.949
Exportaciones	19.605	6.843
Importaciones		
- Efectivas	30.785	27.178
- Contingentes	14.357	13.413
Préstamos a otras instituciones financieras		
- del país	493	430
- del exterior	9.000	11.263
Otras colocaciones efectivas	8.854	10.442
Otras colocaciones contingentes	29.300	26.621
Colocaciones vencidas	40.182	102.535
Conversión Acodos. Nº 1.196 y 1.418	39.605	38.937
Demás Cuentas del Activo	517.297	519.365
Inversiones	114.827	142.561
TOTALES	1.072.723	1.041.089

PASIVOS	Ejercicio anterior	Ejercicio actual
Depósitos y Captaciones		
- a la vista	3.045	4.070
- a plazo hasta 1 año	2.009	2.646
- a plazo a más de 1 año	---	---
Obligaciones contingentes		
- hasta 1 año	15.004	15.784
- a más de 1 año	28.661	18.283
Préstamos obtenidos en el país		
- hasta 1 año	982	321
- a más de 1 año	127.713	51.081
Préstamos obtenidos en el exterior		
- hasta 1 año	196.490	31.947
- a más de 1 año	564.139	743.429
Demás cuentas del pasivo	134.680	173.528
TOTALES	1.072.723	1.041.089

Las principales cotizaciones utilizadas al día 31 de diciembre de cada ejercicio para efectos de representación contable se detallan a continuación:

	Ejercicio anterior \$	Ejercicio actual \$
Dólares estadounidenses	87.510	127.800
Libras esterlinas	127.010	150.176
Marcos alemanes	32.102	40.975
Yen	0.378	0.515
Francos Franceses	10.505	13.385

Los egresos netos en M/E durante el presente ejercicio ascendieron a US\$ (7.168.324,34).

19. BALANCE COMPARATIVO:

A continuación se comparan las cifras del Balance General del ejercicio anterior con las del balance del ejercicio actual. Las cifras del ejercicio anterior han sido reajustadas como se indica en el numeral 1.4 de la Nota 1:

	1983 M\$	1984 M\$
ACTIVO:		
Fondos disponibles	3.679.145	12.471.743
Colocaciones:		
- Vigentes	104.583.081	98.583.412
- Vencidas	43.613.974	51.074.327
Inversiones Financieras:		
- Pagaré Banco Central a la orden de la institución por reprogramación de Créditos	26.069.505	25.778.455
- Otros	14.747.062	30.986.393
Otros activos	104.953.566	133.539.583
Pérdida del ejercicio	16.223.710	27.335.553
Total activo	313.870.043	379.769.466

	1983 M\$	1984 M\$
PASIVO:		
Depósitos, captaciones, otras obligaciones e intermediación de documentos	29.515.883	46.943.725
Obligaciones por letras de crédito	14.403.073	15.897.025
Obligaciones contingentes	7.340.132	5.974.649
Préstamos obtenidos en el país:		
- Línea de crédito por Reprogramación de Créditos	27.365.995	29.614.034
- Otros	63.400.480	69.070.863
Préstamos y otras obligaciones contraídas en el exterior	97.208.289	99.093.124
Otras cuentas del pasivo	55.860.892	94.400.747
Capital y reservas	18.775.299	18.775.299
Utilidad del Ejercicio	---	---
Total pasivo	313.870.043	379.769.466

	1983 M\$	1984 M\$
CUENTAS DE RESULTADO:		
Ingresos de operación	30.826.460	30.906.840
Gastos de operación (menos)	34.589.331	42.521.582
Gastos fijos (menos)	11.715.115	18.521.383
Otros ingresos (más)	673.348	1.699.306
Otros egresos (menos)	20.712	50.557
Corrección monetaria Utilidad (pérdida)	(1.398.360)	1.151.823
Pérdida líquida	16.223.710	27.335.553

Los Estados Financieros al 31 de diciembre de 1983 aún no han sido sometidos a la Junta General de Accionistas.

20. FINANCIAMIENTO DEL BANCO CENTRAL DE CHILE:

Durante el año 1983 el Banco Central de Chile otorgó recursos al Banco de Santiago necesarios para poder continuar sus operaciones. Este financiamiento es renovable cada 90 días.



Langton Clarke

Coopers & Lybrand

INFORME DE LOS AUDITORES

Señor
Administrador Provisional del
Banco de Santiago:

1. Hemos examinado el balance general del Banco de Santiago al 31 de diciembre de 1984 y las correspondientes cuentas de resultado por el año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesaria en las circunstancias.

2. Como se indica en Nota 1, el Banco prepara y presenta sus estados financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

3. Con fecha 13 de enero de 1983, la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras designó un Administrador Provisional, quien tiene todas las facultades de administración del giro extraordinario que la ley y los estatutos señalan al Directorio y al Gerente General del Banco. Dicha designación fue prorrogada por un año a contar del 13 de enero de 1985.

4. En nuestra opinión, los mencionados estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas y prácticas de contabilidad dictadas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, descritas en las notas adjuntas a dichos estados.

COOPERS & LYBRAND
LANGTON CLARKE

Jesús Riveros G.

13 de enero de 1985



BANCO DE SANTIAGO

BANCO DE SANTIAGO
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1983

NOTA.- Esta Publicación es idéntica a la efectuada en el Diario La Nación de fecha 8 de Febrero de 1984 y se repite para el solo efecto de dar cumplimiento a las normas que rigen la convocatoria a la Junta General de accionistas del Banco de Santiago, pertinente.

ACTIVO	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1=\$ 87,51)	Total \$	PASIVO	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1=\$ 87,51)	TOTAL \$
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	755.808.563,50		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central	406.646.142,33		Acreeedores en cuentas corrientes	4.842.417.365,18	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	1.181.635.972,13		Depósitos y captaciones a plazo	12.735.322.091,75	
Depósitos en Bancos en el país	46.625.617,64		Otros saldos acreedores vista y plazo	926.634.865,16	
Depósitos en el exterior	486.787.047,00		Cuentas y documentos por pagar	49.774.578,69	
			Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central	2.459,96	
Total Fondos disponibles		2.877.503.342,60	Exigible a más de 1 año plazo		
Colocaciones			Depósitos y captaciones	27.493.699,36	
Con Recursos Propios			Documentos por pagar	9.294.857,00	
Hasta 1 año plazo			Bonos y Debentures de Propia Emisión	-0-	
Deudores en cuentas corrientes	529.144.693,73		Bonos Bancarios para reprogramación de deudas	4.514.474.250,00	
Préstamos y efectos de comercio adquiridos	20.543.440.137,14				
Varios deudores	155.128.895,60		Total Depósitos, Captaciones y Otras Obligaciones		23.105.414.167,10
A más de 1 año plazo	36.563.416.467,83				
Total Colocaciones con recursos propios		57.791.130.194,30	Intermediación de Documentos		
Por cuenta, con Recursos o Garantía del Banco Central			Exigible hasta 1 año plazo	962.047.320,00	
Hasta 1 año plazo			Exigible a más de 1 año plazo	-0-	
Préstamos	3.035.466.784,31		Total Intermediación de Documentos		962.047.320,00
A más de 1 año plazo	1.884.918.947,60		Obligaciones Hipotecarias		
Total Colocaciones por cuenta, recursos o garantía del Banco Central		4.920.385.731,91	Obligaciones Contingentes		
Hipotecarias	11.584.817.472,78		Obligaciones hasta 1 año plazo	2.679.231.002,56	
Contingentes			Obligaciones a más de 1 año plazo	2.581.944.834,02	
Hasta 1 año plazo	2.678.497.843,56		Total Obligaciones Contingentes		5.261.175.836,58
A más de 1 año plazo	2.581.944.834,02				
Total Colocaciones contingentes		5.260.442.677,58	Préstamos obtenidos en el país		
Vencidas	35.004.644.440,04		Exigible hasta 1 año plazo		
Total Colocaciones		114.561.420.516,61	Adeudado al Banco Central	43.118.997.540,64	
Inversiones Financieras			Adeudado a Bancos y otras Instituciones Financieras	85.891.792,00	
Valores mobiliarios	10.558.054.276,60		Exigible a más de 1 año plazo		
Documentos emitidos por Banco Central	131.433.624,52		Adeudado al Banco Central	8.503.252.469,30	
Papeles descontables del Banco Central	1.346.000.000,00		Línea de Crédito para Reprog. de deudas	20.371.680.152,46	
Otras inversiones financieras	4.378.931,01		Total préstamos obtenidos en el país		72.079.821.954,40
Papeles del B.C.Ch. por reneg. de Coloc.	19.401.171.689,15		Préstamos y otras Obligaciones contraídas en el Exterior		
Total Inversiones Financieras		31.441.038.521,28	Exigible hasta 1 año plazo	17.194.807.443,00	
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE		148.879.962.380,49	Exigible a más de 1 año plazo	49.367.769.637,00	
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			Total Ptos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.		66.562.577.080,00
Saldos con Sucursales en el país	44.495.836,61		TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE		179.757.511.441,15
Operaciones de Cambio	1.223.316.286,00		OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	28.938.905.958,31		Saldo con Sucursales en el país	44.394.923,00	
Operaciones Hipotecarias	81.096,37		Operaciones de cambio	1.223.501.347,80	
Operaciones pendientes, Cuentas diversas y otras	31.778.624.488,91		Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	9.199.232.162,75	
Intereses por cobrar	6.783.258.070,60		Provisión para rescate de cartera vendida al Banco Central	-0-	
Activo transitorio	1.096.867.212,23		Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados	128.865.835,00	
Bienes recibidos en pago o adjudicados	1.851.735.917,60		Operac. Hipot., Operac. Pend., Ctas. Diversas y otras	27.190.273.094,09	
TOTAL OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO		71.717.284.866,63	Intereses por pagar	5.227.213.060,38	
ACTIVO FIJO		4.661.634.650,00	Pasivo Transitorio	399.847.033,05	
PERDIDA DEL EJERCICIO		13.276.358.738,10	TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		43.413.327.456,07
TOTAL GENERAL DEL ACTIVO		238.535.240.635,22	CAPITAL Y RESERVAS		
			Capital autorizado. 750.000.000 de acciones de \$ 16,00 c/u		
			Capital pagado 600.000.000 de acciones de \$ 23,61 c/u.	14.166.000.000,00	
			Reserva legal	135.210.900,00	
			Otras reservas	1.063.190.838,00	
			TOTAL CAPITAL Y RESERVAS		15.364.401.738,00
			TOTAL GENERAL DEL PASIVO		238.535.240.635,22
CUENTAS DE RESULTADO			CUENTAS DE ORDEN		
Por el ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1983.	Moneda Chilena \$	Total \$		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1=\$ 87,51)	Total \$
INGRESOS DE OPERACION			Deudores por documentos endosados	-0-	
Intereses, descuentos y reajustes ganados	24.209.144.607,96		Deudores por Colocaciones Vendidas al Banco Central		
Beneficio por intermediación de documentos	352.061.812,45		con pacto de retrocompra	28.938.905.958,31	
Utilidades de Cambio	226.126.816,44		Obligaciones de Directores y Empleados	17.501.530,00	
Comisiones ganadas	417.032.818,36		Obligaciones de Accionistas	-0-	
Utilidad por variación T.C. Recursos M/E Liq.	21.870.790,18		Garantía de los Directores	42.680,16	
Total Ingresos de Operación		25.226.236.845,39	Valores y letras en garantía	75.634.531.764,96	
GASTOS DE OPERACION (menos)			Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza	-0-	
Intereses, descuentos y reajustes pagados	26.133.119.654,96		Valores en custodia	55.009.952.131,02	
Diferencia de precio por intermediación de documentos	293.981.224,92		Documentos en cobranza	603.093.498,70	
Pérdidas de Cambio	3.633.912,47		Deudores por créditos del exterior	829.807.321,00	
Comisiones pagadas	39.190.252,20		Otras cuentas de Orden	91.548.619.178,19	
Pérdida por variación T.C. Recursos M/E Liq.	1.835.583.263,62				
Total Gastos de Operación		28.305.508.308,17	TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN		252.582.454.062,34
Resultado Operacional		- 3.079.271.462,78			
GASTOS FIJOS (menos)					
Remuneraciones y aportes patronales	1.018.980.836,93				
Remuneraciones al Directorio	483.341,10				
Gastos de administración	1.071.937.846,71				
Impuestos, contribuciones y patentes	418.642.105,01				
Castigos sobre colocaciones e inversiones financieras	416.248.998,88				
Depreciaciones, provisiones y otros castigos	6.660.544.106,07				
Total Gastos Fijos		9.586.837.234,70			
Ingresos Netos de Operación		-12.666.108.697,48			
OTROS INGRESOS (más)					
OTROS EGRESOS (menos)					
PERDIDA antes de Corrección Monetaria		12.132.037.476,61			
PERDIDA por Corrección Monetaria		1.144.321.261,49			
PERDIDA líquida		13.276.358.738,10			

Las Notas 1 al 20 forman parte integral de estos Estados Financieros.

LUIS GATICA LOPEZ
Contador
Registro Nº 28028

JULIO BARRIGA SILVA
Administrador Provisional

Continúa

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS



1. RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

1.1.- General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983, han sido preparados de acuerdo a las normas contables impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y a los principios de contabilidad generalmente aceptados, en la medida en que ambos sean concordantes. En caso contrario se han aplicado las disposiciones establecidas por el Organismo Fiscalizador. Estas disposiciones difieren de los principios contables generalmente aceptados en lo relativo a provisiones sobre colocaciones, incluidas las ventas al Banco Central de Chile, y bienes adjudicados o recibidos en pago, valorización de inversiones y tratamiento de impuestos diferidos.

1.2.- Corrección Monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se ha actualizado el capital propio financiero y los activos y pasivos no monetarios de acuerdo a la variación del índice de precios al consumidor (IPC).

Los reajustes de las operaciones financieras propias del giro (colocaciones, captaciones y otros) se determinan sobre la base de los reajustes pactados y se demuestran en las cuentas de resultado operacional correspondiente.

La variación experimentada por el IPC entre el 30 de noviembre de 1982 y el 30 de noviembre de 1983 fue de 23,79%.

1.3.- Paridades Utilizadas

Los activos y pasivos en monedas extranjeras han sido representados en pesos a los tipos de cambio de las respectivas monedas establecidos por la Superintendencia al cierre del ejercicio.

1.4.- Balance Comparativo

El balance comparativo que se incluye en la Nota N° 19 se demuestra actualizado de acuerdo con la siguiente pauta:

Los activos y pasivos en moneda chilena y las cuentas de resultado del Balance practicado al 31 de diciembre de 1982 han sido reajustados aplicándoseles la variación experimentada por el IPC entre el 30 de noviembre de 1982 y el 30 de noviembre de 1983. Los activos y pasivos en moneda extranjera se han actualizado de acuerdo con la variación experimentada por el tipo de cambio de representación contable del dólar norteamericano, establecido por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, entre el 31 de diciembre de 1982 y el 31 de diciembre de 1983.

1.5.- Colocaciones, Depósitos y Captaciones

Las colocaciones, depósitos y captaciones no reajustables se presentan a su valor original o al de su última renovación, excepto los efectos de comercio adquiridos y documentos descontados que se presentan a sus valores nominales al vencimiento. Los saldos reajustables incluyen los reajustes devengados a la fecha del balance y aquellos expresados en moneda extranjera comprenden los ajustes de cambio correspondientes.

Los intereses devengados por estas operaciones al cierre del ejercicio se incluyen en las cuentas "Intereses por Cobrar" e "Intereses por Pagar". Los intereses percibidos o desembolsados y no devengados se incluyen en las cuentas Pasivo y Activo Transitorio, respectivamente.

1.6.- Cartera Vencida

En este rubro se registran todas aquellas colocaciones impagas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Además, se incluyen dividendos hipotecarios impagos con más de 30 días desde su fecha de vencimiento. Los intereses por cobrar de estas colocaciones y los reajustes, en el caso que proceda, se calculan y contabilizan sólo hasta su vencimiento. Las diferencias por tipo de cambio de las referidas colocaciones en moneda extranjera, se han contabilizado hasta la fecha del balance, efectuándose una provisión por las correspondientes al período posterior a su vencimiento.

1.7.- Castigos y Provisiones sobre Colocaciones y Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados:

1.7.1.- Provisiones sobre Colocaciones

Las provisiones para cubrir los riesgos de irrecuperabilidad de la Cartera de Colocaciones, se han constituido de acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Conforme a esas normas, deben enterarse provisiones individuales en un plazo máximo de 24 meses, por el 100% de la parte de los créditos vencidos no cubiertos por garantías reales.

Además, debe cumplirse con las provisiones para colocaciones riesgosas, según los procedimientos de clasificación de cartera establecidos por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. De esta manera, al 31 de diciembre de 1983 la institución tiene una exigencia de provisiones equivalentes a 24/60 de su cartera riesgosa.

No obstante, la provisión total requerida es igual a la mayor que resulta de las indicadas en los párrafos 2 y 3 de esta nota y, en todo caso, no es inferior al 0,75% de la cartera de colocaciones.

1.7.2.- Provisiones sobre Bienes Adjudicados o Recibidos en Pago.

De acuerdo con las normas establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las provisiones para hacer frente a las eventuales pérdidas que puedan producirse en la enajenación de estos bienes, alcanzarán al 100% del monto contabilizado al 31 de diciembre de 1986, para lo cual se han constituido provisiones a razón de 1/41 mensual del 100% del valor de tales bienes desde agosto de 1983. Al mismo tiempo, se han efectuado provisiones equivalentes a la corrección monetaria aplicada a estos bienes, entre agosto y diciembre de 1983.

1.8.- Inversiones Financieras

Las inversiones financieras se presentan valorizadas de acuerdo a los siguientes procedimientos:

a) Acciones:

Al costo de adquisición corregido monetariamente de acuerdo a las disposiciones del D.L. N° 824.

b) Documentos reajustables:

De acuerdo a las cláusulas de actualización de los respectivos documentos.

c) Documentos no reajustables:

Al valor de la inversión original, excepto los pagarés descontables del Banco Central de Chile y los pagarés descontables de la Tesorería General de la República, los que se registran a su valor nominal que coincide con su valor de rescate a sus fechas de vencimiento. El descuento obtenido en la adquisición de éstos últimos es reconocido como ganancia sobre la base de lo devengado.

1.9.- Activo Fijo Físico

Los bienes del activo fijo físico han sido valorizados al costo más revalorizaciones legales y se presentan netos de depreciaciones, las que se determinan sobre la base del sistema lineal de acuerdo con la vida útil de los bienes.

1.10.- Impuestos Diferidos

Al 31 de diciembre de cada año se ha dado reconocimiento al efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales cuya naturaleza y efectos se describen en la Nota 8.

1.11.- Indemnización por Años de Servicio

El Banco tiene pactado con su personal el pago de una indemnización por años de servicio en caso de retiros. Al 31 de diciembre de 1983 se ha provisionado el total de esta obligación. Dicha provisión se incluye en la Cuenta "Pasivo Transitorio".

1.12.- Cuentas de Ingresos y Gastos

Los ingresos y gastos financieros se reflejan en el balance sobre la base de valores devengados.

Los saldos de las cuentas de resultado, con excepción de los relativos a depreciaciones y corrección monetaria, representan la acumulación de valores correspondientes a las cantidades contabilizadas en el momento de efectuarse las respectivas transacciones.

2. SALDOS EN MONEDAS EXTRANJERAS

	Ejercicio Anterior	Ejercicio Actual
	MUS\$	MUS\$
ACTIVOS		
Fondos disponibles		
Colocaciones:		
- Acuerdo 1196	14.751	7.805
- Acuerdo 1507	478.499	127.969
Exportaciones	-	112.644
Importaciones	41.694	19.605
Efectivas		
- Contingentes	62.832	30.785
Préstamos a otras instituciones financieras	15.907	14.357
- Del país		
- Del exterior	1.493	493
Otras colocaciones efectivas	9.000	9.000
Otras colocaciones contingentes	64.295	8.854
Colocaciones vencidas	39.802	29.300
Conversión acuerdo 1196/1418	4.220	40.182
Demás cuentas del activo	70.266	39.605
Inversiones	196.220	517.297
Totales	50	114.827
	999.028	1.072.723

PASIVOS

Depósitos y captaciones:		
- A la vista	9.698	3.045
- A plazo hasta un año	8.009	2.009
- A plazo a más de un año	-	-
Obligaciones contingentes:		
- Hasta un año	21.464	15.004
- A más de un año	34.455	28.661
Préstamos obtenidos en el país:		
- Hasta un año	-	982
- A más de un año	11.595	127.713
Préstamos obtenidos en el exterior:		
- Hasta un año	311.865	196.490
- A más de un año	567.544	564.139
Demás cuentas del pasivo	34.398	134.680
Totales	999.028	1.072.723

Las principales cotizaciones utilizadas al día 31 de diciembre de cada ejercicio para efectos de representación contable se detallan a continuación:

	Ejercicio Anterior	Ejercicio Actual
	\$	\$
Dólares estadounidenses	73.570	87.510
Libras esterlinas	119.238	127.010
Marcos alemanes	31.003	32.102
Yen	0.316	0.378
Francos franceses	10.940	10.505

Los egresos netos en moneda extranjera durante el presente ejercicio ascendieron a MUS\$ 14.819.

3. CLASIFICACION DE ACTIVOS Y PASIVOS SEGUN SUS PLAZOS

De acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia, las colocaciones y obligaciones se clasifican en el balance conforme al plazo original de vencimiento. Por el contrario, la información que a continuación se presenta, clasifica los activos y pasivos exigibles según el plazo efectivo que falta para su vencimiento a contar del cierre de este ejercicio. En el caso de los créditos pagaderos en cuotas, éstas se clasifican en los tramos que les correspondan de acuerdo al plazo efectivo que falta para su vencimiento.

Moneda Chilena	Disponible y colocac. (1)	Inversiones financieras (2)	Total	Obligaciones (3)
	M\$	M\$	M\$	M\$
1. A la vista	2.194.478	-	2.194.478	5.502.408
2. Hasta 30 días	8.128.862	3.247.318	11.376.180	6.782.693
3. De 31 a 90 días	5.388.671	1.104.022	6.492.693	45.994.869
4. De 91 a 180 días	3.934.582	41.917	3.976.499	471.131
5. De 181 días a un año	4.292.036	606.682	4.898.718	5.428.136
6. A más de un año hasta 3 años	5.869.867	4.745.091	10.614.958	5.782.455
7. A más de 3 años	19.611.104	2.317.713	21.928.817	16.937.936
Total	49.419.600	12.062.743	61.482.343	86.899.627

Moneda Extranjera	Disponible y colocac. (1)	Inversiones financieras (2)	Total	Obligaciones (3)
	M\$	M\$	M\$	M\$
1. A la vista	683.025	-	683.025	266.477
2. Hasta 30 días	7.080.658	-	7.080.658	31.182.179
3. De 31 a 90 días	1.459.688	-	1.459.688	11.596.618
4. De 91 a 180 días	868.844	-	868.844	892.746
5. De 181 días a un año	991.855	-	991.855	900.166
6. A más de un año hasta 3 años	5.807.222	219	5.807.441	11.549.982
7. A más de 3 años	10.862.945	4.156	10.867.101	11.834.623
Total	27.754.237	4.375	27.758.612	68.222.791

- (1) Excluye colocaciones contingentes, vencidas y las ventas al Banco Central de Chile, que se detallan en Nota 4.
- (2) Las inversiones financieras se clasifican según su plazo de vencimiento. Las acciones de sociedades anónimas abiertas se incluyen en el tramo "Hasta 30 días", las restantes inversiones, en el tramo "A más de un año hasta 3 años". Se excluyen los pagarés por reprogramación de deudas Acuerdo 1.507, emitidos por el Banco Central de Chile a la orden de la propia institución. Excluye los bienes recibidos en pago o adjudicados, que se indican en Nota 10.
- (3) Excluye obligaciones contingentes. Los depósitos de ahorro a plazo se incluyen en el tramo "A más de un año hasta 3 años". Las líneas de refinanciamiento del Banco Central de Chile por reprogramación de deudas Acuerdo 1.507 se presentan netas del saldo de inversión en pagarés por el mismo concepto, emitidos a la orden de la propia institución.

4. CARTERA VENDIDA AL BANCO CENTRAL

El Banco ha vendido cartera al Banco Central de Chile según lo dispuesto por el Acuerdo N° 1.450. En cancelación de ésta se recibieron letras expresadas en las mismas monedas que no devengan intereses y que han quedado en garantía en el Banco Central de Chile de acuerdo con los términos de los respectivos contratos de venta de cartera.

La empresa ha suscrito contratos de compraventa de cartera con el Banco Central de Chile por los siguientes montos iniciales. (en Miles).

	U.F.	\$	US\$
	2.133	8.859.328	205.958

El plazo para la recompra de la cartera cedida vence el 30 de junio de 1992.

El comportamiento de la venta de cartera al Banco Central de Chile, como las recompras que ha efectuado la empresa, se indican a continuación. (en miles).

Período	Monto Vendido	Monto Recompra 1982	Monto Recompra 1983	Saldo por Recompra al 31.12.83
1982				
(\$)	1.317.856	11.832	424.171	881.853
(U.F.)	250	-	-	250
(US\$)	4.785	2.924	-	1.861
1983				
(\$)	7.541.472	-	283.848	7.257.624
(U.F.)	1.883	-	6	1.877
(US\$)	201.173	-	9.684	191.489

5. INVERSIONES FINANCIERAS

El saldo neto de este rubro, demostrado en los estados financieros, se descompone de la siguiente forma:

	Saldo Neto 01.01.83	Movimiento neto del año	Corrección monetaria y reajustes del ejerc.	Saldo Neto 31.12.83
	M\$	M\$	M\$	M\$
- Documentos representativos de obligaciones del Estado y del Banco Central de Chile	160.474	1.683.345	106.842	1.950.661
- Pagarés Banco Central de Chile por reprogramación deudas Acdo. N° 1.507	-	18.513.826	860.094	19.373.920
- Letras de crédito	1.811.683	(88.137)	446.379	2.169.925
- Acciones	2.352.788	(12.748)	564.589	2.894.629
- Debentures y otros	5.141.286	(510.058)	420.676	5.051.904
Totales	9.466.231	19.586.228	2.388.580	31.441.039

6. ACTIVO TRANSITORIO

La composición de este rubro es la siguiente:

	Saldo al cierre de este ejercicio
	M\$
1. Pagos provisionales mensuales de impuestos	169.017
2. Gastos diferidos que se amortizarán en ejercicios futuros los cuales se presentan al costo más corrección monetaria y netos de amortización y cuyo detalle se demuestra en Nota 7.	66.049
3. Créditos por gastos de capacitación	8.345
4. Intereses pagados y no devengados	3.179
5. Cargos por impuestos diferidos cuyo detalle se demuestra en Nota 8	637.463
6. Gastos anticipados	61.977
7. Otros	148.837
Total	1.096.867

Continúa

Continuación

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

7. GASTOS DIFERIDOS

La empresa mantiene al cierre del presente ejercicio un saldo de M\$ 68.049 en gastos diferidos, que se amortizarán en ejercicios futuros, los cuales se demuestran en el rubro Activo Transitorio y se presentan al costo más corrección monetaria y netos de amortizaciones. La composición de este rubro es la siguiente:

	Saldo al cierre de este ejercicio
	M\$
1. Gastos diferidos originados y contabilizados al cierre del ejercicio anterior:	
- Gastos por apertura de nuevas oficinas	65.813
- Gastos por concepto de implementación y desarrollo de servicios computacionales	1.731
Sub-Total	67.544
2. Gastos diferidos originados en este ejercicio:	
- Gastos por concepto de implementación y desarrollo de servicios computacionales	505
Sub-Total	505
Total gastos diferidos al cierre del presente ejercicio	68.049

8. IMPUESTOS DIFERIDOS

En el presente ejercicio no se han efectuado nuevos cargos o abonos diferidos de impuestos, solo se han revertido cargos diferidos de ejercicios anteriores por M\$ 266.215, los cuales han sido incluidos en el rubro "Impuestos, contribuciones y patentes" de las cuentas de resultado. El saldo de Impuestos Diferidos fue corregido monetariamente.

Concepto que origina diferencias	Saldo al cierre del ejercicio anterior		Saldo al cierre del pte. ejercicio	
	Cargos M\$	Abonos M\$	Cargos M\$	Abonos M\$
1. Provisión Global	781.545	-0-	637.463	-0-

9. ACTIVO FIJO

Tal como se indica en el numeral 1.9, de la Nota 1 los bienes del activo fijo físico se presentan valorizados al costo más corrección monetaria y netos de depreciaciones.

Las depreciaciones del presente ejercicio (M\$ 271.650) se incluyen en el rubro "Depreciaciones, Provisiones y Otros Castigos" en el Estado de Resultado.

El saldo neto demostrado en los estados financieros se descompone de la siguiente manera:

	Saldo Neto 01.01.83	Movimiento neto del año	Corrección monet. del ejercicio	Depreciac. del ejercicio	Saldo Neto 31.12.83
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Activo Fijo Físico:					
- Terrenos y edificios	3.221.350	(280.587)	696.203	50.678	3.586.288
- Maquinarias	510.413	(70.117)	102.557	140.144	402.709
- Muebles, útiles e instalaciones	437.309	105.605	126.667	80.828	588.753
Activo Fijo Financiero	824	24	156	-0-	1.004
	4.169.896	(245.075)	925.583	271.650	4.578.754
Anticipos para Activo Físico	23.570	53.814	5.496	-0-	82.880
Total Activo Fijo al 31.12.83					4.661.634

En el "Movimiento neto del año" se incluye el saldo al cierre del ejercicio anterior de los Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados, detallados en la Nota 10, y traspasados al rubro "Otras cuentas del activo" en el presente ejercicio.

10. BIENES RECIBIDOS EN PAGO O ADJUDICADOS

Dentro del rubro "Otras cuentas del activo" se encuentran incorporados a su valor histórico de adquisición más las revalorizaciones legales y netos de depreciaciones, los siguientes bienes recibidos en pago o adjudicados:

	Valores al cierre del ejercicio anterior	Movimiento neto del ejercicio	Revalorizaciones del ejercicio	Depreciaciones del ejercicio	Saldo neto al cierre del pte. ejercicio
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
I. Bienes Raíces:					
- Propiedades urbanas	294.594	357.323	92.260	2.915	741.262
- Propiedades agrícolas	2.394	4.904	69	-0-	7.367
II. Instrumentos financieros, acciones y derechos en sociedades recibidos en pago	-0-	1.051.699	48.556	-0-	1.100.255
III. Vehículos	311	(311)	-0-	-0-	-0-
IV. Maquinarias, artefactos, mercaderías y otros bienes no especificados	-0-	2.634	625	407	2.852
Total de bienes recibidos en pago que figuran en el activo	297.299	1.416.249	141.510	3.322	1.851.736

Los bienes recibidos en pago por M\$ 1.851.736 significan un 0,78% del activo total de esta empresa. El monto de las provisiones constituidas para hacer frente a las eventuales pérdidas por enajenación de estos bienes, asciende a la suma de M\$ 128.866 los cuales se han constituido con cargo a resultados del presente ejercicio.

11. OBLIGACIONES DE ENCAJE

Bajo el rubro "Fondos Disponibles" se incluyen M\$ 1.162.455 mantenidos en Caja y en depósitos en el Banco Central de Chile para responder al encaje exigido tanto en moneda chilena como en monedas extranjeras.

El encaje mensual promedio exigido durante el año 1983 fue de M\$ 1.049.949.

El encaje mensual promedio mantenido durante el año fue de M\$ 1.608.816.

12. PROVISIONES SOBRE LA CARTERA DE COLOCACIONES

De acuerdo a las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, la Empresa mantiene provisiones individuales y globales para cubrir el riesgo de incobrabilidad de las colocaciones, tanto vigentes como vencidas.

El movimiento registrado en los respectivos ejercicios en las cuentas de provisiones es el siguiente:

	Individuales M\$	Globales M\$
1. Saldo al cierre del ejercicio anterior	1.345.651	2.364.337
2. Castigos efectuados sobre saldos de provisiones de ejercicios anteriores	(301.264)	(31.046)
3. Provisiones constituidas en el ejercicio	5.574.580	228.386
4. Reverso de provisiones por recuperación de créditos	(368.436)	(50.764)
5. Variación tipo de cambio de provisiones en M/E	461.588	(23.799)
Saldo al cierre del presente ejercicio	6.712.119	2.487.114
Castigos directos	416.249	

El cargo a los resultados del ejercicio originado por las provisiones constituidas, ascendente a M\$ 6.240.755, se incluye en el rubro "Depreciaciones, provisiones y otros castigos" en el estado de cuentas de resultado.

La variación de M\$ (23.799) corresponde a provisión global de 1982 traspasada a provisión individual en el presente ejercicio.

13. PASIVO TRANSITORIO

Este rubro está constituido por:

	Saldo al cierre del ejercicio
	M\$
1. Intereses percibidos y no devengados	29.474
2. Provisión para indemnización al personal por años de servicio	85.712
3. Provisión para gastos del presente ejercicio	2.198
4. Otros conceptos	282.463
Total pasivo transitorio	399.847



BANCO DE SANTIAGO

14. CAPITAL Y RESERVAS

El movimiento de esta cuenta ha sido el siguiente:

	Capital M\$	Reserva Legal M\$	Otras Reservas M\$
Saldo al 01.01.83	11.454.000	109.072	857.624
Revalorización capital propio del ejercicio	2.712.000	26.139	205.567
Saldo al 31.12.83	14.166.000	135.211	1.063.191

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital pagado, quedando éste representado por 600.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 23,61 cada una.

15. OTROS INGRESOS

La composición de este saldo al 31 de diciembre del presente ejercicio, es la siguiente:

	M\$
Recuperación de provisiones	419.200
Renta por arriendo de bienes raíces	5.157
Recuperación de colocaciones castigadas	45.017
Utilidad ventas activo fijo	577
Recuperaciones de gastos	25.809
Otros ingresos varios	55.161
Total	551.021

16. CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria, según se describe en el numeral 1.2 de la Nota 1 originó un cargo neto a los resultados de M\$ 1.144.321 según se indica a continuación:

	Cargos M\$	Abonos M\$
Capital propio moneda chilena	2.943.705	-0-
Activo fijo físico	-0-	930.923
Otros Activos M/CH	-0-	870.525
Otros Pasivos M/CH	2.064	-0-
Efecto neto en resultados (pérdida)	-0-	1.144.321
	2.945.769	2.945.769

De acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia se ha aplicado el criterio de distinguir entre el capital propio tributario y el capital propio financiero, lo que generó un mayor abono al fondo de revalorización del capital propio de M\$ 180.244.

17. IMPUESTO A LA RENTA

Al 31 de diciembre de 1983 existen pérdidas tributarias ascendentes a M\$ 13.340.358 que podrán ser imputadas contra el impuesto de primera categoría hasta 1988 y M\$ 13.367.109 correspondientes a pérdidas tributarias de la tasa adicional que no tienen plazo máximo de imputación.

18. REMUNERACIONES AL DIRECTORIO

El monto de M\$ 483 corresponde a Dietas de diciembre de 1982, canceladas en enero de 1983. No se han cancelado Remuneraciones al Directorio por el ejercicio 1983.

19. BALANCE COMPARATIVO

A continuación se comparan las cifras del Balance General del ejercicio anterior con las del balance del ejercicio actual. Las cifras del ejercicio anterior han sido reajustadas como se indica en el numeral 1.4 de la Nota 1.

	1982 M\$	1983 M\$
ACTIVO		
Fondos disponibles	7.188.358	2.877.503
Colocaciones:		
- Vigentes	142.901.693	79.556.776
- Vencidas	2.653.239	35.004.644
Inversiones financieras:		
- Pagares Banco Central Acuerdo 1.507 a la orden de la institución	-0-	19.373.920
Otros	11.709.551	12.067.118
Otros activos	42.258.309	76.378.920
Pérdida del ejercicio	-0-	13.276.369
Total activo	206.711.150	238.535.240
PASIVO		
Depósitos, captaciones, otras obligaciones e intermediación de documentos	52.782.038	24.067.461
Obligaciones por letras de crédito	10.758.813	11.786.475
Obligaciones contingentes	6.241.733	5.261.176
Préstamos obtenidos en el país:		
- Línea de crédito por reprogramación de deudas Acuerdo 1.507	-0-	19.972.211
- Otros	15.302.322	52.107.611
Préstamos y otras obligaciones contraídas en el exterior	76.926.059	66.562.577
Otras cuentas del pasivo	29.335.783	43.413.327
Capital y reservas	15.364.402	15.364.402
Total pasivo	206.711.150	238.535.240

Cuentas de Resultado

	1982 M\$	1983 M\$
Ingresos de operación	38.021.772	25.226.236
Gastos de operación (menos)	29.028.228	28.305.508
Gastos fijos (menos)	7.365.338	9.586.837
Otros ingresos (más)	129.488	551.021
Otros egresos (menos)	36.750	16.950
Pérdida por corrección monetaria (menos)	1.113.581	1.144.321
Provisión impuesto renta (menos)	407.233	-0-
Recupera de cartera vendida al Banco Central (menos)	200.130	-0-
Pérdida líquida	-0-	13.276.369

Los Estados Financieros al 31 de diciembre de 1982 aún no han sido sometidos a la Junta General de Accionistas.

20. FINANCIAMIENTO DEL BANCO CENTRAL DE CHILE

Durante el año 1983 el Banco Central de Chile ha otorgado recursos al Banco de Santiago necesarios para poder continuar sus operaciones. Este financiamiento es renovable cada 90 días.



Langton Clarke

Coopers & Lybrand

INFORME DE LOS AUDITORES

Señor
Administrador Provisional del
Banco de Santiago

1. Hemos examinado el balance general del Banco de Santiago al 31 de diciembre de 1983 y las correspondientes cuentas de resultado por el año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesaria en las circunstancias.

2. Como se indica en Nota 1, el Banco prepara y presenta sus estados financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

3. Con fecha 13 de enero de 1983, la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras designó un Administrador Provisional, quien tiene todas las facultades de administración del giro extraordinario que la ley y los estatutos señalan al Directorio y al Gerente General del Banco. Dicha designación fue prorrogada por un año a contar del 13 de enero de 1984.

4. En nuestra opinión, los mencionados estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas y prácticas de contabilidad dictadas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, descritas en las notas adjuntas a dichos estados.

COOPERS & LYBRAND
LANGTON CLARKE

Jesús Riveros G.

26 de enero de 1984

DIRECTORIO
 Presidente: Carlos Correa Iglesias
 Vicepresidente: Fernando Kubik Zeh
 Directores: Hernán Fontaine Talavera
 Edgardo Jurgensen Caesar
 Alejandro Méndez Pereira
 Gilberto Urrutia Vistoso
 Enrique Valenzuela Ossa

Inversiones Banchile S.A.

Autorizada su existencia y aprobados sus Estatutos por Resolución N° 639-S de 27 de diciembre de 1979.

BALANCE GENERAL CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE (Cifras de 1983 expresadas en moneda de 1984)

ACTIVOS		1984 \$	1983 \$	PASIVOS		1984 \$	1983 \$
ACTIVO CIRCULANTE:		38.799.684	1.135.068	PASIVO CIRCULANTE:			
Disponible	712.532.753	44.039.001		Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo	10.800.651.304	9.970.560.699	
Depósitos a plazo	22.819.649	52.434.237		Obligaciones largo plazo con vcto. dentro de un año	5.535.717	7.064.102	
Valores negociables (neto)	3.969.596	-----		Dividendos por pagar	5.700.665	7.006.296	
Deudores por venta (neto)	13.025.548	42.661.387		Cuentas por pagar	17.400.927	5.305.224	
Documentos por cobrar (neto)	598.289.789	63.908.591		Acreedores varios	750.249.358	-----	
Deudores varios (neto)	936.383	-----		Provisiones	7.670.960	6.349.448	
Impuestos por recuperar	11.795.052	11.483.492		Retenciones	30.080.317	4.475.394	
Gastos pagados por anticipado	-----	-----		Otros pasivos circulantes	20.401.178	-----	
Total activo circulante	1.402.168.454	215.661.776		Total pasivo circulante	11.640.780.456	10.000.761.163	
ACTIVO FIJO:		60.307.043	60.307.043	LARGO PLAZO:			
Construcciones y obras de infraestructura	210.247.769	72.934.519		Documentos por pagar	4.306.717	12.216.442	
Maquinarias y equipos	-----	46.477.768		Provisiones	3.351.207	2.425.092	
Otros activos fijos	(57.580.377)	(34.532.918)		Otros pasivos largo plazo	540.051	-----	
Depreciación (menos)	-----	-----		Total pasivo largo plazo	5.197.975	14.641.534	
Total activo fijo	152.974.435	144.786.412		Interés minoritario	162.316.702	19.546.168	
OTROS ACTIVOS:		1.322.603.227	1.395.496.269	CAPITAL Y RESERVAS:			
Inversiones en empresas relacionadas	105.815.335	304.363.372		Capital pagado	11.922.257	11.922.257	
Inversiones en otras sociedades	115.917.606	145.439.230		Otras Reservas	573.524.062	500.003.306	
Menor valor de inversiones	(35.045.509)	(16.027.428)		Reservas futuros dividendos	95.564.810	95.564.810	
Mayor valor de inversiones (menos)	34.977.558	-----		Pérdidas acumuladas (menos)	(6.750.612.355)	(5.828.600.284)	
Intangibles	(27.557.031)	-----		Utilidad (pérdida) del ejercicio	210.791.321	(961.012.071)	
Amortización intangibles	2.700.931.120	1.662.107.252		Total patrimonio	(5.507.500.905)	(6.182.121.952)	
Otros	-----	-----		Total pasivos	5.922.785.318	3.851.826.883	
Total otros activos	4.337.642.429	3.491.378.005					
Total Activos	5.922.785.318	3.851.826.883					

Las notas adjuntas números 1 al 28 forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADOS por los períodos comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1984 y 1983 — (Cifras de 1983 expresadas en moneda de 1984)

	1984 \$	1983 \$
RESULTADOS OPERACIONALES:		
Ingresos de explotación	624.103.250	304.960.958
Costo de explotación (menos)	(136.147.151)	(56.868.172)
Margen de explotación	487.961.099	248.092.786
Gastos de administración y ventas (menos)	(472.360.012)	(224.402.525)
Resultado operacional	15.601.087	23.690.261
RESULTADOS NO OPERACIONALES:		
Ingresos financieros	155.016.832	105.551.919
Utilidad inversión empresas relacionadas	382.194.779	158.630.034
Otros ingresos fuera de explotación	34.255.708	357.017.084
Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	(27.906.363)	(94.936.852)
Amortización menor valor de inversiones (menos)	(33.029.715)	(24.649.919)
Gastos financieros (menos)	(31.038.591)	(67.412.970)
Otros egresos fuera de explotación (menos)	(216.002.703)	(1.342.553.906)
Corrección monetaria	(42.839.597)	(76.511.503)
Resultado no operacional	220.650.350	(955.165.503)
Resultado antes del impuesto a la renta	236.251.437	(961.475.242)
Impuesto a la renta (menos)	(200.493)	-----
Utilidad (pérdida) consolidada	236.050.944	(961.475.242)
Interés minoritario (menos)	(31.260.712)	(2.284.951)
Utilidad (pérdida) líquida	204.791.232	(963.760.193)
Amortización mayor valor de inversiones	6.010.089	2.748.122
Utilidad (pérdida) del ejercicio	210.791.321	(961.012.071)

Las notas adjuntas números 1 al 28 forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA CONSOLIDADA (Cifras de 1983 expresadas en moneda de 1984)

	1984 \$	1983 \$
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:		
Utilidad (pérdida) del ejercicio	210.791.321	(961.012.071)
Depreciación del ejercicio	29.011.021	14.615.604
Amortización del ejercicio	40.004.345	30.187.356
Pérdida (utilidad) en venta activos fijos, otras inv. largo plazo	29.066.866	(86.746)
Pérdida (utilidad) devengada por inversiones perm. otras empresas	(382.194.779)	(63.693.183)
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	(1.939.389.388)	62.561.354
Otros recursos operacionales	252.073.149	1.151.142.175
Total recursos operacionales	(1.761.637.465)	233.714.489
OTROS RECURSOS OBTENIDOS:		
Ventas de activos fijos	257.985.045	2.599.607
Venta de inversiones permanentes en otras empresas	18.955.595	1.176.765.771
Dividendos recibidos	123.376.430	38.529.937
Aumento de pasivos a largo plazo	926.115	18.452.520
Otros recursos no operacionales	56.771.750	62.418.449
Diferencia de cambios Circular 284	525.753.277	-----
Total de recursos no operacionales	1.256.768.304	1.299.066.284
Total recursos obtenidos	(474.869.161)	1.532.780.773
RECURSOS APLICADOS:		
Adiciones del activo fijo	(15.391.916)	(6.474.040)
Inversiones permanentes en otras empresas	(93.330.744)	(904.914.263)
Disminución pasivos a largo plazo	(7.009.725)	(10.381.141.803)
Otros recursos aplicados	(152.620)	-----
Total recursos aplicados	(116.785.005)	(11.292.530.106)
Disminución del capital de trabajo	(591.654.166)	(9.759.749.333)

(CONTINUA)

Inversiones Banchile S.A.**ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA CONSOLIDADA**

	1984 \$	1983 \$
VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO		
ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones):		
del capital de trabajo:		
Disponible y depósitos a plazo	262.603.659	5.670.196
Valores negociables (neto)	26.054.487	42.060.989
Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deudores varios (neto)	(31.370.614)	76.063.792
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-----	(45.350)
Otros	(7.314.325)	(163.435.904)
Total variaciones activo circulante	249.973.207	(39.686.277)
PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones:		
Obligaciones bancos e instituciones financieras	(855.066.571)	(9.780.345.281)
Obligaciones a largo plazo vencimiento dentro un año	(1.471.615)	30.896.233
Dividendos por pagar	1.305.631	1.793.768
Cuentas y documentos por pagar	17.908.873	5.557.324
Provisiones y retenciones	(3.337.656)	22.034.900
Otros	2.033.995	-----
Total variación pasivo circulante	(541.627.373)	(9.720.063.056)
Disminución del capital de trabajo	(591.654.166)	(9.759.749.333)

Las notas adjuntas números 1 al 28 forman parte integral de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS**1. Inscripción en el Registro de Valores**

La Sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el número 59 y por ello, sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Criterios Contables Aplicados**2.1 General:**

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 y 1983 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, formulados por el Colegio de Contadores de Chile A.G., con las disposiciones pertinentes impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y disposiciones legales vigentes.

Los estados financieros comprenden los períodos 1º de enero al 31 de diciembre de 1984 y 1983. Los estados del ejercicio anterior han sido reclasificados a efectos de permitir su comparación homogénea con los estados financieros del presente ejercicio.

2.2 Bases de Consolidación:

Los estados financieros consolidados han sido preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados y a instrucciones emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, e incluyen por lo tanto, los saldos de empresas filiales en las que la tenencia de acciones o aportes sociales son superiores al 50% del capital. Los saldos y efectos significativos en resultados por operaciones intercompañías han sido eliminados.

Las inversiones en sociedades en las cuales se posee más del 10% y hasta el 50% inclusive del capital pagado, se presentan valorizadas a su valor patrimonial proporcional.

Los estados financieros consolidados incluyen los saldos de las siguientes sociedades:

	Porcentaje de tenencia	
	1984	1983
Inmobiliaria Banchile S.A. (1)	98,00	98,00
Servicio de Salud Humana Ltda.	-	90,00
Empresas Médicas de Chile Ltda.	99,50	99,50
Cía. Seguros Grales. Aetna Banchile S.A. (2)	49,08	31,76

(1) Consolidada a su vez con Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A., con tenencia de 94,07% de su patrimonio.

(2) Consolidada sólo en 1984 con Inversiones Banchile S.A., ya que a través de Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A. posee un 3,25%.

2.3 Corrección Monetaria:

Los estados financieros consolidados han sido ajustados mediante la aplicación de las normas de corrección monetaria de acuerdo con principios contables generalmente aceptados en Chile.

Los estados financieros del ejercicio anterior han sido ajustados en un 22,2% para efectos de permitir su comparación con los estados financieros del presente ejercicio.

2.4 Bases de Conversión:

Los saldos en moneda extranjera existentes al 31 de diciembre de 1984 y 1983 han sido convertidos a pesos al tipo de cambio vigente al cierre de cada ejercicio, de \$ 128,24 y \$ 87,54 por cada dólar norteamericano, respectivamente, y las operaciones pactadas en Unidades de Fomento al 31 de diciembre de 1984 a \$ 2.230,05 cada una.

2.5 Depósitos a Plazo:

En este rubro se incluyen cuotas de fondos mutuos, valorizadas al valor de rescate de la cuota al 31 de diciembre de 1984 y 1983, y depósitos a plazo valorizados al valor original de la inversión más los intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

Se incluyen, además, las inversiones de Aetna Generales por \$ 417.950 que consisten en instrumentos transferibles emitidos o garantizados por el Estado o por Instituciones Financieras y \$ 172.928 de Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A.

2.6 Activo Fijo:

Los bienes del activo fijo se valorizan al costo de adquisición más revalorizaciones legales acumuladas al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

Las depreciaciones han sido calculadas en base al método de depreciación lineal de acuerdo a la vida útil estimada de los bienes. El cargo a resultados por depreciaciones del activo fijo ascendió a \$ 29.011 y \$ 14.616 al 31 de diciembre de 1984 y 1983, respectivamente.

2.7 Bienes en Leasing:

Al cierre del período la sociedad Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A. mantiene vigente contratos de leasing por bienes del activo fijo.

Los activos han sido valorizados al valor presente determinado a la fecha de los contratos, corregidos monetariamente.

La deuda por este concepto se presenta, de acuerdo a su vencimiento, en el pasivo circulante y en el largo plazo, por los montos de los contratos de leasing vigentes a esa fecha.

2.8 Gastos de Organización y Puesta en Marcha:

Los gastos de organización y puesta en marcha de la sociedad Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A., clasificados en el ítem "Otros Activos", se presentan a su costo original más las revalorizaciones legales, deducidas las amortizaciones de ejercicios anteriores. Estos gastos fueron generados en 1980 y se amortizan en cinco años a contar del ejercicio 1981. El cargo a resultados por amortización de estos gastos ascendió a \$ 6.974 en 1984 y 1983 respectivamente.

Los gastos de organización y puesta en marcha incurridos en 1981, por un monto de \$ 12.330, han sido corregidos monetariamente y se presentan bajo el rubro "Capital y Reservas" rebajado del patrimonio como "Déficit Acumulado Durante el Período de Desarrollo".

2.9 Existencias:

No se registraron.

2.10 Criterios de Valorización de Inversiones:

Las inversiones en acciones y derechos en sociedades, se presentan valorizadas de acuerdo a las disposiciones de las Circulares N°s 368 y 233 de la Superintendencia de Valores y Seguros, según los siguientes criterios:

- Se presentan en "valores negociables" las acciones que tienen cotización bursátil y que no exceden del 10% del capital de la emisora ni superan el 5% del total del activo de la Sociedad. Estas inversiones se valorizan al menor valor entre el costo corregido monetariamente y el valor de cotización bursátil de la cartera de acciones al cierre del ejercicio.

- Se presentan en "inversiones en sociedades relacionadas" aquellas que superan el 10% del capital social de la emisora. En Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A. en 1983, se incluyen además en este rubro, aquellas inversiones inferiores al 10% del capital social de la emisora, pero que superan el 5% del total de activos de la Sociedad. Estas inversiones se valorizan a su valor patrimonial proporcional (VPP).

En 1984 y 1983 para las inversiones en sociedades relacionadas con patrimonio negativo se discontinuó la aplicación del método del valor patrimonial proporcional, registrándose estas inversiones en S.L.- Así también, los menores valores provenientes de estas inversiones han sido castigados con cargo a los resultados del ejercicio respectivo.

En 1984 y 1983 en Inversiones Banchile S.A., se presentan en "inversiones en otras sociedades" aquellas inversiones en acciones con y sin cotización bursátil y derechos en otras sociedades que representan menos del 10% del capital de la emisora y aquellas inversiones que tienen cotización bursátil y representan una inversión cuyo valor es superior al 5% del activo de la inversionista. Estas se valorizan en forma individual al menor valor entre el costo corregido monetariamente y el valor de cotización bursátil del último día en que fueron transadas las acciones de que se trate.

El efecto del cambio en la valorización de inversiones, se explica en la Nota N° 3.

(CONTINUA)

Inversiones Banchile S.A.

2.11 Menor Valor de Inversiones:

El exceso de costo de inversiones sobre el valor patrimonial proporcional denominado "menor valor de inversiones" originado en ejercicios anteriores, se está amortizando en 10 años (120 meses) a contar de la fecha en que se efectuó cada inversión y el exceso de costo originado durante 1984, se ha amortizado en su totalidad de acuerdo con las nuevas disposiciones de las Circulares N°s 233 y 368. Las amortizaciones correspondientes a los ejercicios 1984 y 1983 ascendieron a M\$ 33.030 y M\$ 23.213, respectivamente. En 1983, como consecuencia de discontinuar la aplicación del método del valor patrimonial proporcional (VPP) para las inversiones en sociedades con patrimonio negativo, se cargó a resultados el saldo de los menores valores originados en esas inversiones.

2.12 Mayor Valor de Inversiones:

El menor costo de inversiones sobre el valor patrimonial proporcional denominado "mayor valor de inversiones", se originó por compras efectuadas en la Compañía de Seguros de Vida Aetna Banchile S.A. en 1983; al 31 de diciembre de 1984 y 1983 éste asciende a M\$ 12.272 y M\$ 16.027 respectivamente.

En Inmobiliaria Banchile S.A., éste asciende en 1984 a M\$ 22.774, por compras de Leasing Andino S.A., no originándose en 1983.

3. Cambios Contables

De acuerdo a la Circular N° 368 de la Superintendencia de Valores y Seguros, en Inversiones Banchile S.A. durante 1983 se modificó el criterio de presentación y valorización de las inversiones en acciones del Banco de Chile, Marítima de Inversiones S.A. y Compañía Sudamericana de Vapores S.A., correspondientes al ítem "Inversiones en Otras Sociedades", según se describe en Nota N° 2.10.

El efecto del cambio en su valorización significó un mayor cargo a resultados en 1983 de M\$ 329.896 en relación al criterio de valorización empleado en 1982.

Efectos de la Corrección Monetaria

Como resultado de la aplicación de la corrección monetaria sobre el capital propio inicial y los activos y pasivos no monetarios de la Sociedad matriz y sus filiales, se produjo un cargo neto a los resultados consolidados de M\$ 42.840 en 1984 y M\$ 76.512 en 1983, según se detalla en el siguiente cuadro:

	1984 (Cargos) Abonos M\$	1983 (Cargos) Abonos M\$
Activo:		
Circulante	52.688	5.620
Fijo	27.329	31.344
Otros Activos	2.029.240	519.352
Pasivo:		
Circulante y Largo Plazo	(3.222.370)	(1.635.131)
Capital Propio Financiero	1.123.102	1.002.709
Cuentas de Resultado Neto	(52.520)	(496)
Utilidad (Pérdida)	(42.840)	(76.512)

8. Inversiones en Empresas Relacionadas

Las inversiones en empresas relacionadas están conformadas de la siguiente forma:

	1 9 8 4				1 9 8 3			
	Número Acciones	%	V.P.P. M\$	Menor Valor Inversiones M\$	Número Acciones	%	V.P.P. M\$	Menor Valor Inversiones M\$
AFP Santa María S.A.	349.472	49,18	637.776	76.272	349.472	49,18	762.578	87.712
Cía. Sudamericana de Vapores S.A.	---	---	---	---	3.413.871	0,46	34.970	---
Marítima de Inversiones S.A.	---	---	---	---	8.226.163	1,12	40.729	---
Parénazón Chile Ltda.	---	50,00	126.869	---	---	50,00	156.742	---
Cía. de Seguros de Vida								
Aetna Banchile S.A.	73.772	48,83	405.077	---	73.772	48,83	231.548	---
Inmobiliaria Banchile S.A. (*)	12.250	98,00	---	7.661	12.250	98,00	---	8.750
Cía. de Seguros Generales								
Aetna Banchile S.A. (*)	20.471.071	52,33	---	5.002	12.425.124	31,76	74.838	13.790
Almacenes de Depósitos Nacionales S.A.	741	40,01	23.235	2.575	741	40,01	23.356	2.998
Cía. de Inversiones								
Santa Blanca S.A. (**)	114.504	28,63	6.064	---	114.504	28,63	6.065	---
Servicio de Salud Humana Ltda.	---	---	---	---	---	90,00	---	250
Turismo y Servicios Ltda.	---	50,00	4.680	23	---	50,00	3.482	27
Constructora Parénazón Ltda.	---	50,00	---	---	---	50,00	---	---
Administradora Banchile de								
Fondos Mutuos S.A. (*)	131.700	92,19	---	3.231	131.700	92,19	---	3.692
Leasing Andino S.A.	955.443	25,29	108.849	21.154	666.655	17,65	61.188	28.205
Desarrollos Inmobiliarios de Chile S.A.	6.240	40,00	---	---	6.240	40,00	---	---
Constructora Magallanes 2000 Ltda.	---	50,00	10.053	---	---	50,00	---	---
Empresas Médicas de Chile Ltda. (*)	---	99,50	---	---	---	99,50	---	---
T O T A L			1.322.603	115.918			1.395.496	145.439

(*) Consolidadas con Inversiones Banchile S.A.

(**) Valorizada a costo corregido, ya que no se ha obtenido Estados Financieros.

5. Inversiones en Valores Negociables

En Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A., de acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, estas inversiones se presentan a su valor presente, determinándose sobreprecio o bajoprecio al comparar su valor par con su valor presente, diferencia que se amortiza durante el período de vigencia del instrumento, con cargo o abono a resultados si la hubiere.

Institución	Tipo instrumento	Valor presente M\$	Valor par M\$	Ajuste Valor mercado M\$	Sobre precio M\$	valor mercado M\$
Instrumento Renta Fija:						
1984:						
Bco Central	FDP-6	160	214	151	(54)	(9)
Bco Central	FDP-3	393	407	399	(14)	(4)
Bco Santiago	Letra Stg-0	6.522	6.664	6.454	(162)	(38)
Bco BHF	Letra BHF-C	107	109	102	(2)	(5)
Bco del Estado	Letra Est A-12	109	109	106	-	(3)
Bco del Estado	Letra Est Y-12	2.719	2.863	2.647	(144)	(72)
Corfo	Pagaré	12.941	13.247	-	(306)	-
		22.951	23.633	9.879	(682)	(131)

Menos: ajuste valor de mercado (131)

Total 22.820

1983:

Bco Central	FDP-6	1.606
Bco Santiago	Letra Hip. Stg-0	2.550
Tesorería	FRT	24.645
Citibank	Buro	22.711

51.515

Acciones:

Soc. Resquera		
Coloso	2.000 accs	96

Total 51.613

6. Existencias

No se registraron existencias en 1984 y en 1983.

7. Deudores Varios

El 99,5%, esto es M\$ 597.084, corresponde a Compañía de Seguros Generales Aetna Banchile S.A., por deudores por primas, por siniestros, deudas de intermediarios y otros deudores varios.

Inversiones Banchile S.A.**9. Inversiones en Otras Sociedades**

De acuerdo a los criterios de valorización y presentación descritos en Nota Nº 2.10, bajo este ítem se incluyen las siguientes inversiones:

			1	9	8	4		1	9	8	3
Nombre	Número Acciones	Valor Unitario Bursátil	Costo Corregido M\$	Menos Provisión M\$	Valor Bursátil M\$			M\$			
a) Inversiones Banchile S.A.:											
Banco de Chile	46.978.413	0,31	368.774	(554.211)	14.563			148.686			
Cia. Sudamericana de Vapores S.A.	30.534.230	2,60	503.533	(424.144)	79.389			97.013			
Marítima de Inversiones S.A.	52.725.298	1,11	312.651	(254.126)	58.525			52.833			
Sub - Total			1.384.958	(1.232.451)	152.477						
b) Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A.:											
Marítima de Inversiones S.A.	7.666.163	1,11	37.966	(29.457)	8.509			—			
Almacenes de Depósitos Nacionales S.A.	185	—	4.415	—	4.415			5.831			
Leasing Andino S.A.	337.769	—	399	—	399			—			
c) Inmobiliaria Banchile S.A.:											
Inversiones Hualañé S.A.	675.946	—	15	—	15			—			
TOTAL			1.427.753	(1.261.935)	165.815			304.363			

10. Otros Activos

Este rubro está conformado según el siguiente detalle:

	1984 M\$	1983 M\$
a) Inversiones Banchile S.A.:		
Diferencia de Cambios, Circ. 284	2.760.931	1.647.390
b) Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A.:		
Otros	---	14.717
TOTAL	2.760.931	1.662.107

11. Obligaciones con Bancos a Corto Plazo

Al 31 de diciembre de 1984 los pasivos bancarios a la vista de la S.A. ascendían a M\$ 10.809.651 y a M\$ 9.970.561 en 1983, según el siguiente detalle:

Banco Acreedor	1984 M\$	Tasa Vigente	1983 M\$
Banco de Chile:			
Capital 733.004.67 U.F.	1.634.637	—	---
Capital MUSS 70.306	9.027.583	—	91.344
Intereses MUSS	---	—	177
Capital en pesos	147.431	—	---
TOTAL	10.809.651		91.521

12. Acreedores Varios

Al 31 de diciembre de 1984, bajo este rubro, se incluyen las obligaciones correspondientes a Compañía de Seguros Generales Aetna Banchile S.A., reservas de riesgo en curso, primas por pagar, deudas con el Fisco y por M\$ 748.936.-

Al 31 de diciembre de 1983, no se registran acreedores varios, ya se consolidó con Compañía de Seguros Generales Aetna Banchile S.A.

13. Obligaciones a Largo Plazo

Institución	Tasa Mensual	Vcto.	1984 M\$
Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A.:			
Leasing Andino S.A.	1,0	1985 1986	— 4.307
TOTAL			4.307

14. Impuesto a la Renta

La Sociedad y sus filiales no han registrado provisión por Impuestos a la Renta, por haber resultado una base imponible tributaria negativa en los ejercicios 1984 y 1983. Las referidas rentas líquidas imponibles netas, pueden ser deducidas de futuras rentas; excepto Compañía de Seguros Generales Aetna Banchile S.A., que registra provisión por M\$ 200.-

15. Interés Minoritario

La participación del interés minoritario al 31 de diciembre de 1984 y 1983, fue la siguiente:

	Capital M\$	Reservas M\$	Otras Reservas M\$	A c u m u l a d o			Resultado Ejercicio M\$	Total Interés Minoritario M\$
				Déficit M\$	Pérdidas M\$	Utilidad M\$		
1 9 8 4:								
Inmobiliaria Banchile S.A.	1.885	---	1.569	---	---	612	498	4.564
Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A.	15.378	414	3.522	(731)	(3.919)	---	1.797	16.461
Cía. de Seguros Generales Aetna Banchile S.A.	161.664	377	---	---	(49.724)	---	28.975	141.292
T O T A L								
	178.927	791	5.091	(731)	(53.643)	612	31.270	162.317
1 9 8 3:								
Inmobiliaria Banchile S.A.	1.524	---	1.577	---	(515)	---	1.127	3.713
Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A.	15.378	414	3.522	---	(5.808)	---	1.158	14.664
Servicio de Salud Humana Ltda.	169	---	---	---	---	---	---	169
T O T A L								
	17.071	414	5.099	---	(6.223)	---	2.285	18.546

Inversiones Banchile S.A.

16. Indemnización por años de servicio al Personal

La sociedad Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A. determina la obligación por concepto de indemnización por años de servicio de una parte de su personal, sobre la base del valor actual del costo devengado del beneficio, descontado a una tasa del 8% de interés anual.

20. Variaciones del Patrimonio

Las variaciones experimentadas por el Patrimonio de la Sociedad durante 1984 y 1983, fueron las siguientes, (cifras de 1983 expresadas en valores históricos):

	Capital M\$	Reserva Legal M\$	Otras Reservas M\$	Utilidades (Pérdidas) Acumuladas M\$	Resultado del Ejercicio M\$	Total M\$
SALDOS AL 31.12.82	7.887	63.221	322.238	---	(3.855.879)	(3.462.533)
Revalorización de Capital Propio	1.869	14.983	76.370	(913.843)	---	(820.621)
Absorción Pérdida 1982	---	---	---	(3.855.879)	3.855.879	---
Mayor Valor de Inversiones	---	---	10.560	---	---	10.560
Resultado del Período	---	---	---	---	(786.426)	(786.426)
SALDOS AL 31.12.83	9.756	78.204	409.168	(4.769.722)	(786.426)	(5.059.020)
Absorción Pérdida 1983	---	---	---	(786.426)	786.426	---
Revalorización de Capital Propio	2.166	17.361	90.835	(1.233.464)	---	(1.123.102)
Variaciones Patrimoniales	---	---	73.821	---	---	73.821
Resultado del Período	---	---	---	---	210.791	210.791
SALDOS AL 31.12.84	11.922	95.565	573.824	(6.789.612)	210.791	(5.897.510)

21. Transacciones con Entidades Relacionadas

21.1 Depósitos a plazo e inversiones tomadas y/o realizadas durante el período en instituciones financieras relacionadas:

Tipo de Inver- sión	Insti- tución Recep- tora	Naturaleza de la Relación	1984		1983	
			Monto	Efectos en Resultados M\$	Monto	Efectos en Resultados M\$
Depó- sitos de Plazo	Banco Chile	Propietarios comunes con los de nues- tra Sociedad	78.413	1.812	133.816	30.258
Cuotas de Fondos Mutuos	Fondos Mutuos Banchi- le	Administrado por nuestra filial Admi- nistradora Ban- chile de Fon- dos Mutuos S.A.	300.406	11.623	59.820	16.337

21.2 Intereses y gastos financieros devengados durante el período en operaciones de créditos con Bancos relacionados:

Banco	Naturaleza de la Relación	Intereses y Gastos pagados	
		1984 M\$	1983 M\$
Banco de Chile	Propietarios comunes	18.976	34.559

17. Contingencias y Compromisos

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 Inversiones Banchile S.A. tenía consti-
tuidas las siguientes garantías:

	1984 M\$	1983 M\$
a) Acciones propias valorizadas a VPP y Valores Negociables	175.712	321.888
Garantías del Directorio	---	4.931
b) Acciones de Subsidiaria Inmobiliaria Banchile S.A.	337.079	293.816
Hipotecas	65.085	65.085
TOTAL	577.876	685.720

18. Avalos obtenidos de terceros

No se registraron.

19. Moneda Extranjera

Se indica detalle en Nota Nº 11.

21.3 Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A.:

Entidad	Transacción	1984		1983	
		Monto	Efectos en Resultados M\$	Monto	Efectos en Resultados M\$
Inv. Ban- chile S.A.	Compra acciones	---	---	13	---
(Matriz de Inmob. Banchile S.A.)					
Banco de Chile	Instrumentos financieros	430.059	2.768	462.747	321
(Accionista)	Préstamos bancarios	---	---	2.765	(703)
	Arriendo oficinas	9.919	(2.357)	12.557	(4.916)
	Acreditivo importación	---	---	302	---
	Cta corriente	96	(104)	55	(55)
	Comisiones	2.268	(1.890)	5.334	(4.445)
	Custodia	319	---	---	---
	Servicios	---	---	2.892	---
Leasing Andino S.A.	Cuotas Contra- to Leasing	9.384	(4.602)	45.751	(15.944)
	Servicios	701	(221)	527	(413)
(Coligada de Inmob. Banchile S.A.)					
AFP Santa María S.A.	Instrumentos financieros	14.467	97	613.143	---
	Arriendos	210	(82)	---	---
(Coligada de Inv. Ban- chile S.A.)	Servicios	2.168	1.674	---	---

(CONTINUA)

Inversiones Ban Chile S.A.

Entidad	Transacción	1984		1983	
		Monto	Efectos en Resultados M\$	Monto	Efectos en Resultados M\$
Banco Andino (Filial del Bco de Chile)	Compra inst. financieros	---	---	75.756	---
Aetna Ban- chile S.A.	Compra inst. financieros	124.290	---	61.669	---
(Coligada de Inv. Ban- chile S.A.)	Venta inst. financieros	283.072	2.085	541.576	11.962
	Efecto neto valoriz. inver.	6.385	(6.082)	641	641
	Arriendos	281	(53)	181	12
	Seguros	2.072	974	4.050	(1.317)
	Servicios	1.587	1.322	705	587
	Vta. instal.	---	---	1.800	524
Almadena S.A.	Divid recibidos	3.366	2.198	3.412	---
	Servicios	885	738	613	511
(Coligada de Inv. Ban- chile S.A.)	Efecto neto valoriz. inver.	---	---	2.850	2.850

Al cierre de cada período se mantenían los siguientes saldos con entidades relacionadas:

	Saldo deudor (acreedor)	
	1984 M\$	1983 M\$
Banco de Chile:		
Cuenta corriente	96	115
Depósitos a plazo	51.461	1.325
Acreditivo	---	(302)
Diferencial préstamo D.M.	---	474
Leasing Andino S.A.:		
Obligaciones a largo plazo vencimiento dentro de un año	8.536	7.064
Documentos por pagar largo plazo	4.307	12.216

21.4 Compañía de Seguros Generales Aetna Ban Chile S.A.:

Entidad	Transacción	1984 M\$	1983 M\$
Banco de Chile	Inversiones de fácil liquidación:		
(Accionista Mayoritario)	Suma de inversiones efectuadas	113.175	148.660
	Saldo al 31.12	31.494	29.880
	Intereses y reajustes proporcionales	1.413	13.729
	Letras en cobranza	37.712	10.025
	Saldos en cuentas corrientes bancarias	12.416	11.655
	Seguros:		
	Primas vendidas	35.232	37.566
	Siniestros pagados neto	349	2.258
Inversiones Ban Chile S.A.	Seguros:		
(Accionista coligante)	Primas vendidas	263	289
Administradora Ban Chile de Fondos Mutuos S.A.	Inversiones de fácil liquidación:		
	Suma de inversiones efectuadas	594.630	342.984
	Intereses y reajustes proporcionales	1.442	860
(Accionistas mayoritarios en común)	Seguros:		
	Primas vendidas	2.218	3.377
	Siniestros pagados neto	383	43
	Instrumentos financieros:		
	Compras	42.451	160.678
	Ventas	67.920	107.457
	Efecto en resultados, ganancia	224	1.071

Entidad	Transacción	1984 M\$	1983 M\$
Cía de Seguros de Vida Aetna Ban Chile S.A.	Seguros: Primas compradas Primas vendidas Siniestros pagados neto	1.649 8.891 ---	---
(Accionistas mayoritarios en común)	Instrumentos financieros: Compras Ventas Efecto en resultados, ganancia	219.301 231.265 1.612	---
	Venta de bienes raíces, instalaciones y equipos	---	---
	Efecto en resultados, ganancia o (pérdida)	---	---
	Pago de servicios (arriendos)	7.130	---
Cía. Tecno Industrial	Seguros: Primas vendidas Siniestros pagados neto	3.955 47	---
(Directores comunes)			
Compañía Industrial	Seguros: Primas vendidas	2.020	---
(Directores comunes)			
Industrias Forestales S.A.	Seguros: Primas vendidas Siniestros pagados neto	107.067 99	---
(Directores comunes)			
Cemento Cerro Blanco Polpaico S.A.	Seguros: Primas vendidas Siniestros pagados neto	26.239 19	---
(Directores comunes)			
AFP Santa María S.A.	Seguros: Primas vendidas Siniestros pagados neto	3.313 54	---
(Directores comunes)	Instrumentos financieros: Ventas Efecto en resultados, ganancia	---	---
Almacenes de Depósitos Nacionales S.A.	Seguros: Primas vendidas	25	---
(Directores comunes)			
Adm. Zona Franca Punta Arenas Ltda.	Seguros: Primas vendidas	1.547	---
(Directores comunes)			
Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas	Seguros: Primas vendidas Siniestros pagados neto	47.225 37	---
(Directores comunes)			
Sociedad El Tattersall S.A.	Seguros: Primas vendidas Siniestros pagados neto	7.033 1.215	---
(Directores comunes)			
Leasing Andino S.A.	Seguros: Primas vendidas Siniestros pagados neto	25.955 2.119	---
(Directores comunes)			

Inversiones Banchile S.A.

(CONCLUSION)

Remuneraciones del Directorio

Durante 1984 y 1983 la Sociedad no ha pagado remuneraciones por concepto de dieta a sus Directores. Con motivo de otros servicios prestados durante 1984, Inversiones Banchile S.A. ha pagado M\$ 547.-

Durante 1984, la sociedad Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A. canceló, por concepto de honorarios a los Directores, la suma de M\$ 726.- En 1983, por este mismo concepto, canceló la suma de M\$ 200.-

Transacciones de Acciones

Mediante remate efectuado en la Bolsa de Comercio, los accionistas Inversiones San Patricio S.A., Sociedad de Inversiones Investor Ltda. y Cia. C.P.A. N° 3, Inversiones Valle Central S.A., Sociedad de Inversiones Investor Ltda. y Cia. C.P.A. N° 1, Inmobiliaria Santa Lucia Ltda. e Inversiones San Bernardo Ltda. vendieron sus acciones de Inversiones Banchile S.A., las que fueron adquiridas por Banco Andino S.A., en liquidación. La cantidad enajenada ascendió a 104.413.844 acciones, equivalente al 17,66% de las acciones de Inversiones Banchile S.A. Como consecuencia de esta transacción, Banco Andino S.A., en liquidación, ha pasado a ser el accionista mayoritario más importante de la Sociedad.

Sanciones

Durante 1984 no se registró ningún tipo de sanciones.

En 1983 se sancionó al Gerente de la Sociedad con una multa de 12 UFR por incumplimiento a la Circular N° 240 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Hechos Relevantes

25.1 Con fecha 25 de febrero de 1983, Inversiones Banchile S.A. celebró un Convenio Extrajudicial con sus acreedores. Banco de Chile y Banco Andino S.A. Para efectos de este convenio, las deudas de la Sociedad quedan vencidas y prorrogadas a la vista y sin intereses. Asimismo, se nombran Interventores por parte de los acreedores con la expresa facultad de dar bienes del activo de la Sociedad en pago de deudas de ésta, en un precio no inferior a su valor libro.

25.2 Por Resolución Exenta N° 325 de 20 de octubre de 1983, la Superintendencia de Valores y Seguros canceló la inscripción de las acciones de esta Sociedad en el Registro de Valores, ya que así lo aconsejaba el interés público y la protección de los inversionistas.

25.3 Con fecha 15 de marzo de 1984 la Sociedad fue notificada judicialmente de una demanda interpuesta en juicio ordinario por el accionista don Javier Vial Castillo, en que solicita se declare inoponible a la Sociedad el Convenio suscrito con fecha 25 de febrero de 1983 con los bancos acreedores y en subsidio, nulo de nulidad absoluta. Demanda también el señor accionista al Directorio de la Sociedad, al Banco de Chile y al Banco Andino S.A.

Otras Reservas

De acuerdo a la Circular N° 233 de la Superintendencia de Valores y Seguros, bajo esta cuenta se incluyen los "mayores valores de inversiones" originados en los ejercicios 1981 y 1982, según se detalla a continuación:

Al 31.12.81:		
Mayor Valor	M\$	128.328
Más Corrección Monetaria		26.761
Mayor Valor Inversiones		167.149
Al 31.12.82:	M\$	322.238
Más Corrección Monetaria		76.370
Variación Patrimonial		10.560
Al 31.12.83:	M\$	409.168
Más Corrección Monetaria		90.835
Variación Patrimonial		73.821
Total Otras Reservas	M\$	573.824

Por concepto de variaciones patrimoniales no provenientes de resultados se efectuó en 1984 un abono neto de \$ 73.821 a "otras reservas".

Otros Egresos fuera de Explotación

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 bajo este ítem del Estado de Resultados, se incluyen las siguientes partidas:

	1984	1983
	M\$	M\$
a) Inversiones Banchile S.A.:		
Provisión por ajuste a valor de mercado de inversiones en otras sociedades	146.054	1.086.426
b) Empresas Médicas de Chile Ltda.:		
Costo acciones vendidas	---	228.128
Otros	34.411	28.300
c) Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A.:		
Provisión por ajuste a valor de mercado de inversiones en otras sociedades	35.538	---
Total	216.003	1.342.854

28. Hechos Posteriores

No hay.

Sergio Bacza Valdés
Gerente General

Edmundo Parra Aravena
Contador
Registro N° 8.872 Licencia N° 2.877

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Langton Clarke

auditores - consultores

Agustinas 853 2° piso
Santiago Chile
telex 340116 LCCCL CH
telefono 381320
cables Colybrand
casilla (PO Box) 2823

Firma miembro de
Coopers & Lybrand (International)

Señores Presidente y Directores de
Inversiones Banchile S.A.:

1. Hemos examinado los balances generales consolidados de Inversiones Banchile S.A. y de sus filiales al 31 de diciembre de 1984 y 1983 y los correspondientes estados consolidados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias. Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 de Compañía de Seguros Generales Aetna Banchile S.A. (filial consolidada), que representan un 19% de los activos consolidados y un 70% de los ingresos brutos consolidados, fueron examinados por otros auditores, cuyo informe sin salvedades nos ha sido proporcionado. Nuestra opinión, aquí expresada, en lo que se refiere a las cifras e información de la filial Compañía de Seguros Generales Aetna Banchile S.A., está basada exclusivamente en el informe de los otros auditores.

2. Tal como se explica en Nota 25, con fecha 25 de febrero de 1983 Inversiones Banchile S.A. suscribió un convenio extrajudicial con sus acreedores Banco de Chile y Banco Andino de Panamá, por medio del cual los créditos adeudados a esas instituciones se declaran vencidos y prorrogados a la vista y sin intereses. Asimismo se nombran interventores en representación de los acreedores, quienes tienen expresa facultad de dar en pago de sus pasivos los bienes del activo de Inversiones Banchile S.A. en un precio no inferior a su valor de libros, en el plazo que sea necesario para ello.

3. Como se desprende de los estados financieros consolidados, Inversiones Banchile S.A. obtuvo una utilidad consolidada de M\$ 210.791 en 1984 y una pérdida consolidada de M\$ 961.012 en 1983, determinando un patrimonio negativo de M\$ 5.897.510 y M\$ 6.182.122 al 31 de diciembre de 1984 y 1983, respectivamente. Asimismo los pasivos corrientes exceden a los activos corrientes en M\$ 10.247.612 al 31 de diciembre de 1984. Lo anterior, demuestra que la continuidad de operaciones de Inversiones Banchile S.A. está determinada por los plazos y condiciones en que su principal acreedor Banco de Chile, haga exigible los créditos otorgados a la Sociedad. Los estados financieros han sido preparados bajo el principio de empresa en marcha, no efectuándose ajustes que den reconocimiento a la recuperabilidad, clasificación y valuación de los activos y clasificación de los pasivos que se debería efectuar en caso de liquidación anticipada de Inversiones Banchile S.A.

4. En nuestra opinión, basada en nuestro examen y en el informe de los otros auditores respecto de la filial Compañía de Seguros Generales Aetna Banchile S.A. y sujeto a los efectos en los estados financieros que pudieran derivarse de las situaciones señaladas en los párrafos N° 2 y 3 anteriores, dichos estados financieros consolidados presentan equitativamente la situación financiera de Inversiones Banchile S.A. y sus filiales al 31 de diciembre de 1984 y 1983, los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de las Superintendencia de Valores y Seguros que se aplicaron sobre bases uniformes durante el período posterior al cambio en el método de valorización de acciones hecho al 31 de diciembre de 1983, según se describe en Nota 3, cambio con el cual concordamos.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

Vivian Clarke L.

27 de febrero de 1985

1 JUDICIALES
Y LEGALES

DEVOLVER tarjeta de identificación N° 3.591.740-3 Gendarmería de Chile 6982155 de María Belmar Sáez. Su uso indebido es penado.

6

POR robo queda nulo el cheque número 420450 de la cuenta 20-000-01727-3 del BHIF.

4-5-6

POR robo chequera N° 85-05429-09, Banco Sud Americano, quedan nulos cheques 0608918 - 0608925.

4-5-6

POR robo quedan nulas libretas ahorro N° 1000086769 y 5000001378, Banco Osorno.

4-5-6

POR extravío quedan nulos los siguientes cheques, N° 034763 y 034801, Cta. Cte. N° 135275, Banco del Estado de Chile, oficina principal.

4-5-6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Soto Minrichsen o Hinrichson a hijo Jorge Soto Medel; sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente.

5-6-7

ANULASE por extravío cheque serie A85, N° 0181243 cuenta corriente 11373971 Banco Crédito Inversiones sucursal Matta.

5-6-7

QUEDAN nulos por extravío los cheques AD-08302538 y AD-08302539 del Banco de Chile, cuenta corriente N° 243804, ambos por la cantidad de \$ 14.750 extendidos a nombre de Turismo Mirasol.

5-6-7

POR robo quedan nulos cheques serie SDE N°s 377254 al 377275 Cta. Cte. N° 20-000.02544-6 BHIF Casa Matriz.

5-6-7

EXTRACTO.— El Quinto Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento Manuel Alzamora González, a sus hijos legítimos Manuel Segundo, Olga Cecilia, Victoriana Alzamora González; sin perjuicio, derechos cónyuge sobreviviente, Olga Amelia Rosa González Silva.

4-8-9

2 CITACIONES

PINTURAS Tajamar S.A. Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, cítase a

Junta General Ordinaria de Accionistas de esta Sociedad, para el martes 23 de abril de 1985, a las 10 horas, en nuestras oficinas calle Transversal 5490, a fin de pronunciarse sobre la Memoria y Balance al 31 de diciembre de 1984, proceder a renovación del Directorio y tratar otros asuntos autorizados en los Estatutos. Cierre del Registro de Accionistas. El registro de Accionistas permanecerá cerrado, para los efectos de la celebración de la Junta, desde el 9 al 23 de abril de 1985 ambas fechas inclusive.— El Presidente.

4-5-6

NEUMATICOS de Chile S.A. (Sociedad Anónima Cerrada). Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio y conforme a los estatutos sociales, se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria de Accionistas de la sociedad que se celebrará el día 23 de abril de 1985, a las 11 horas, en Miraflores 178, piso 23, Santiago, con el objeto de someter a su consideración las siguientes materias: 1. Memoria y balance correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1984. 2. Remuneración anual a los directores. 3. Nominación de auditores externos para el ejercicio 1985. 4. Cuenta sobre pagos a personas y entidades relacionadas. 5. Fijar medio de publicidad para próxima citación a Junta de Accionistas. Participación en la junta: tendrán derecho a participar en esta Junta General Extraordinaria de Accionistas, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de la junta. La calificación de poderes se efectuará el mismo día de la junta a la hora en que ésta deba iniciarse. El presidente.

6-7-8

3 REMATES

REMATE: Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará día 30 abril 1985, 16 horas, propiedad ubicada calle Seis Norte 4891, Villa Universidad Católica, Ñuñoa, inscrito fojas 4.149, N° 5.056 Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1975. Mínimo: \$ 2.100.000 precio se pagará al contado. Garantía: interesados deben presentar vale vista orden Tribunal por 10% del mínimo. Demás bases: expediente 1974-84 "Asociación Nacional Ahorro y Préstamos con Bravo Luis". Requerimiento. Secretario.

3-4-5-6

REMATE Judicial; Ante 23er. Juzgado Civil de Santiago, remátase propiedad ubicada en departamento 1003-A; 2° piso del Edificio Colectivo 18, calle Germán Domínguez ex Ley 7600 población Juan Antonio Ríos 1 y 2A Reina inscrito a fs. 15.218, N° 18.314 del año 1974, en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces Santiago. Deslin-

S.A. ESTADIO ESPAÑOL
(Sociedad Abierta)

En conformidad a los acuerdos adoptados por las Juntas Extraordinarias de Accionistas de fecha 16 de Junio de 1982 y 20 de Marzo de 1985, que acordaron aumentar el capital de \$ 48.000.000 mediante la emisión de acciones de pago y fijaron el valor de la acción, se comunica a los Srs. accionistas que existe la opción de adquirir acciones de pago, una por cada una de que sean titulares. El valor de cada acción de pago es de \$ 10.000, pagadero al contado. La opción debe ejercerse a contar del 10 de abril de 1985 y hasta el 9 de Mayo de 1985. Tienen derecho a esta opción los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días de anticipación a la fecha de la opción. El Presidente.

des: Norte Longitudinal cuatro; Sur: Pasaje Estadio Universitario; Oriente Avenida Ley 7600 hoy Alcalde Germán Domínguez; Poniente Colectivo 17 área de por medio, el día 30 de abril 1985; 17.30 horas. Forma pago: contado, mínimo subasta \$ 4.567.270, interesados participar remate deberán presentar boleto consignación en la cuenta corriente del Tribunal o vale vista bancario a la orden del Tribunal, equivalente al 10% mínimo fijado para la subasta. Demás bases de remate y antecedentes autos rol N° 100-83, caratulado Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Bobadilla Herrera, José". Secretaria.

3-4-5-6

REMATE: Ante Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, rematará día 30 de abril de 1985, a las 16 horas, propiedad ubicada en calle Nueva Uno N° 7127, correspondiente al sitio N° 5 Plano Subdivisión respectivo, comuna Las Condes, inscrito a fs. 379, N° 460, Registro Propiedad Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1976. Mínimo subasta será \$ 1.834.992. Interesados deberán presentar garantía, vale vista o depósito cuenta corriente Tribunal, equivalente 10% mínimo subasta. Demás antecedentes juicio rol N° 756-83 caratulado "Banco del Trabajo con Espinoza". Secretaria.

4-5-6-7

REMATE: Ante Vigésimo Noveno Juzgado Civil Santiago, Manuel Rodríguez 47, tercer piso, remátase 30 de abril próximo, a las 16.00 hrs., propiedad ubicada departamento de Santiago, comuna de Ñuñoa, que corresponde a departamento duplex 413, piso 4° y 5°, Block 24, ubicado en calle Uno N° 1167, Población Exequiel González Cortés, inscrito a fs. 1.362, N° 1.768 del Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1975. Mínimo para la subasta será de \$ 2.800.000. Para participar subasta interesados deberán acompañar Boleto de Consignación cuenta corriente del Tribunal, o Vale Vista bancario a la orden del Tribunal, equivalente 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes autos rol N° 1540-83, caratulado "Asoc. Nac. de Ahorro y Préstamos con López Grez Eliana". Requerimiento judicial. La Secretaria.

3-4-5-6

REMATE: Ante el Décimo Octavo Juzgado de Letras en lo Civil de Santiago, Agustinas 1127, segundo piso, el 26 de abril de 1985, a las 17.00 horas, se llevará a efecto subasta de los siguientes bienes raíces: a) inmueble ubicado en calle Chiloe, esquina Mexicana s/n, inscrito a fojas 465 vta., N° 486, Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Magallanes, año 1981. Mínimo posturas 51.577.468. b) propiedad ubicada en calle Ecuatoriana s/n inferior, de Punta Arenas, inscrita a fs. 467 N° 487, Registro

propiedades mismo Conservador y año. Mínimo posturas es \$ 1.861.563. Interesados deberán presentar boleto de garantía, vale a la vista orden del Tribunal, dinero efectivo o consignación en cuenta corriente del Tribunal equivalente al 10% del mínimo fijado. Demás bases y mayores antecedentes juicio rol 9.780-84, caratulado: "Banco Unido de Fomento en liquidación con Eugenio Díaz y Cía. Ingenieros Civiles Limitada". El Secretario.

6-7-13-14

REMATE: Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 23 abril 1985, 16 horas, predio rústico denominado Parcela 7 Proyecto Parcelación Racimo de Oro, Comuna y Departamento Parral, inscrito fojas 86 vuelta N° 74 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Parral año 1982. Mínimo subasta \$ 748.296.— Para participar remate interesados deberán acompañar vale vista o depósito cuenta corriente Tribunal o dinero efectivo por 10% del mínimo. Demás antecedentes autos ejecutivos Rol N° 2386-83. "Banco de Chile con Torres Carboni Sandra". Secretaria.

3-4-5-6

REMATE: Ante el Décimo Octavo Juzgado de Letras en lo Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, el 30 de abril de 1985, a las 17.00 horas, se llevará a efecto subasta bien raíz ubicado en calle Canadá 9447, La Florida, inscrita a fs. 8.273, Bajo el N° 10.936, del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1973. Mínimo posturas será \$ 700.000 al contado. Interesados deberán acompañar boleto de consignación en cuenta corriente del Tribunal o vale a la vista bancario orden del Tribunal, por equivalente al 10% del mínimo fijado. Demás bases y mayores antecedentes juicio Rol N° 727-82, caratulado: Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Gutiérrez Rivas, Lidia". El Secretario.

3-4-5-6

REMATE: Décimo Noveno Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 3° piso, rematará día 30° abril 1985, 18 horas, propiedad ubicada calle Los Jazmines 1386, colectivo N° 76, departamento 212, lote 1455, Población Exequiel González Cortés, inscrita a fs. 16.127, N° 19.415, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1974. Mínimo posturas será \$ 5.132.747. Precio se pagará de contado. Interesados tomar parte remate deberán presentar boletas consignación cuenta corriente Tribunal o vale vista bancario orden Tribunal por 10% mínimo fijado para la subasta. Demás antecedentes causa rol N° 11.456-84 "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Felini Saracho Carlos". Requerimientos. La Secretaria.

3-4-5-6

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 3° piso, rematará día 30 de abril 1985, 17 horas, propiedad ubicada en calle Pasaje Las Tranqueras 10106, sitio 11, manzana B, La Florida, inscrito a fs. 3.834, N° 4.557, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1978. Mínimo posturas será U. F. 1.400. Precio se pagará de contado. Interesados tomar parte remate deberá acompañar boleto consignación cuenta corriente Tribunal o vale vista bancario orden Tribunal equivalente al 10% mínimo fijado para subasta. Demás antecedentes autos rol N° 9.537-83 "Asociación Na-

REPUBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE
EDUCACION PUBLICA

Conforme a lo establecido en el D.S. N° 44, de 1985, publicado en el Diario Oficial N° 32.118 del 11 de marzo de 1985, convócase a postular en el Registro de Consultores del Ministerio de Educación Pública para la evaluación e información técnica de carreras presentadas por organizadores de centros de formación técnica o de institutos profesionales, en este caso, cuando corresponda.

Los interesados podrán retirar formulario de inscripción y demás requisitos para las postulaciones en la División de Educación Superior del Ministerio de Educación Pública, Alameda Bernardo O'Higgins N° 1371, 4° piso, oficina 401, hasta el 30 de abril de 1985.

MINISTRO DE EDUCACION
PUBLICA

cional de Ahorro y Préstamo con Oschilewski Walter". Requerimiento. Secretaria.

DECIMO Tercer Juzgado Civil, Compañía 1213, audiencia 29 abril 1985, ce horas remate propiedad cada calle Avda. N° 8701 Las Condes, fs. 3.047 N° 3.876 del Conservador Bienes Raíces Santiago año 1973. Mínimo ras: \$ 2.530.607. Precio dentro quinto día de subasta. Además subasta deberá consignar \$ 50 responder gastos que cuenta exclusiva. En compraventa deberá darse dentro 120 días de remate. Subastadores deberán acompañar dinero efectivo vale vista 10% mínimo demás antecedentes Tribunal "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Jaime" requerimiento N° 1.770-84.

DECIMO Tercer Juzgado Civil, Compañía 1213, audiencia 30 Abril 1985, ce horas, remate propiedad ubicada calle Santos D. N° 910-M inscrita a fs. N° 27.411 del Conservador Bienes Raíces de Santiago 1974. Mínimo precio \$ 2.183.940. Precio dentro quinto día de remate. Subastadores deberán acompañar dinero efectivo vale vista 10% mínimo más dentro quinto día de subasta deberá darse el día de consignar suma \$ 50 fin responder gastos que su cuenta exclusiva. En compraventa deberá darse dentro 120 días de remate. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Humerales requerimiento rol N° 84.

5 COMPRA-VENTA
VEHICULOS

SUBARU 600 año 1981, vendiendo \$ 260.000; tratar 592608.

23 GASTRONOMIA

RESTAURANT "Las Brujitas". Especialidad en Parrillas, mariscos, cocktails, almuerzos, vinos, banquetes a domicilio, nuestros salones. Consultar Recoleta 718, fono 37744.

24 COLEGIOS
LICEOS

COLEGIO María Jesús, notable profesor de inglés, particular N° 242 Villa Frutillar, comuna Frutillar.

SE necesita profesor de francés, presentarse en particular N° 242 Villa Frutillar, comuna Frutillar.

33 COMPRA-VENTA
VARIOS

VENDO cante clínico, \$ 35.000. También lo do. Tratar fono 592608.



El deseo de Verónica Voss es la película que reemplaza a "Mefisto", en la programación cinematográfica de la sala Espaciocal.

Hasta el lunes se exhibe "Mefisto" en el Espaciocal

Luego vendrán "El Deseo de Verónica Voss", "Torrentes de Amor", "Calle Bárbara"

Hasta el lunes, se exhibirá la película "Mefisto", dirigida por el húngaro István Szabó protagonizada por Klaus Brandauer. Está ambientada en el año 1933, en la época en que Hitler asume los poderes. Un actor de teatro vende su alma al diablo, a cambio de poder y fama. Aquí hay una referencia concreta a la moda retro y nazismo, que no tiene por objetivo final hacer simples observaciones sobre una época ominosa de Alemania, sino que abstrae los hechos de su ubicación cronológica precisa para otorgarles una dimensión universal. "Mefisto" obtuvo el Oscar 82 a la mejor película en idioma extranjero.

Del 9 al 15 se mostró "El deseo de Verónica Voss" (1982), del director Rainer Werner Fassbinder. Re-

curriendo, como en otras de sus obras ("El matrimonio de María Braun", "Lili Marlene"), a la revisión del pasado para definir los contornos críticos del alma y la cultura alemana, Fassbinder hace una reflexión sobre el ocaso de una estrella que fue gloria del período nazi. Esta es la penúltima película del fallecido director germano. En ella recurre al melodrama y, con una ambientación inspirada en las luces y sombras del expresionismo, organiza el material fílmico como un apasionante enigma, donde están presente las constantes de su cine: notable trabajo de iluminación, sentido del laberinto existencial, crítica del poder y análisis de la decadencia.

Del 16 al 22 se exhibirá "Torrentes de amor" (1984), del norteamericano John

Cassavetes. En este filme, el director insiste en sus temas predilectos: la desesperación de amar, el abandono y la dificultad de penetrar afectivamente a los demás. El estilo libre de la película se adapta a la perfección a esta historia de almas naufragas en los torrentes de amor de los que son expulsados.

Finalmente, entre el 23 y el 29 se mostrará "Calle bárbara" (198 del francés Gilles Béhat. Basado en un libro de R. Goodis, que nutria de temas el cine negro norteamericano, el joven director organiza los elementos de violencia y tensión de acuerdo a las nuevas expresiones visuales de los temas sobre paranoia criminal, en que la tormenta interior de asesinos compulsivos se transmite a la imagen con fuerza y ritmo endemoniado.

"Juana de Arco" en las pantallas de TV Nacional

Televisión Nacional trasmite hoy a las 21.30 horas la célebre película "Juana de Arco", que tiene la actuación protagonista de Ingrid Bergman. José Ferrer, Carroll O'Connor, War Bond y Francis Sullivan.

Esta película, dirigida por el notable realizador norteamericano Víctor Fleming, autor de "Lo que el viento se llevó" y "El mago de Oz", trata la breve vida mística y heroica de la doncella de Orleans, conocida como Juana de Arco" (1412-1431).

Es la vida emocionante y romántica de una joven campesina que oye voces celestiales que le ordenan arrojar el territorio de Francia a los invasores ingleses y derrotar a sus aliados, los borgoñones. Tras muchos sinsabores y largos empeños, logra que

le den el mando de las tropas francesas e inflige vergonzosa derrota a sus enemigos. El Delfín (José Ferrer) es coronado rey y su debilidad, en manos de consejeros celosos de la joven guerrera, hace que se disuelva el ejército, haciendo imposible la preocupación principal de Juana: rescatar París. Las intrigas siguen y la heroica muchacha cae en sospecha por sus poderes sobrenaturales y es sometida a juicio acusada de hereje y de practicar la brujería.

Basada en el célebre drama escrito por MAXWELL ANDERSON, gran dramaturgo norteamericano, esta película es una impactante versión sobre la corta vida de Santa Juana de Arco, magníficamente interpretada por INGRID BERGMAN, a los 32 años de edad, cuando se en-

contraba en la cumbre de su carrera cinematográfica. La actriz dominó con su categoría y belleza el cine de cuatro décadas y dejó caracterizaciones inolvidables en grandes películas, entre las que destacamos "La luz que agoniza", "Intermezzo", "¿Por quién doblan las campanas?", "Cuéntame tu vida", "Tuyo es mi corazón", "Anastasia", "La indiscreta", "Crimen en el expreso Oriente" y muchas más. Nació en 1915 y murió en 1982, obtuvo tres Oscar, un logro que pocas estrellas han conseguido y, poco antes de morir tuvo tiempo para dar testimonio de su genial y madura experiencia haciendo en cine "Sonata Otoñal", dirigida por Ingmar Bergman, y en televisión "Una mujer llamada Golda", la vida de Golda Meier.

Próximo estreno del Teatro Municipal

Están en Chile los diseños de "La Fierecilla Domada"

A toda máquina, junto a la Compañía de Ballet del Teatro Municipal, se encuentra trabajando la inglesa Elizabeth Dalton, quien trajo a nuestro país los diseños de vestuario y escenografía para la espectacular producción "La fierecilla domada", con música de Scarlatti, basado en la obra de William Shakespeare, que se estrenará en el mes de julio, en el Teatro Municipal de la capital.

Este ballet humorístico en dos actos, es creación genial de uno de los más importantes coreógrafos de este siglo, John Cranko (ya fallecido) y ha sido uno de los éxitos del Ballet de Stuttgart, que ha hecho famosas obras de este artista en los más importantes escenarios de la danza.

Elizabeth Dalton, quien confiesa trabajó junto al propio John Cranko en la creación de "La fierecilla domada", ha sido designada para mostrar la esencia de la obra del fallecido coreógrafo (en cuanto a diseño de vestuario y escenografía) en el mundo. Ya ha mostrado su labor en Europa, Estados Unidos, China y Rusia, junto al Stuttgart Ballet, y en esta temporada mostrará su trabajo en nuestro país.

Haciendo hincapié en el privilegio que fue para ella trabajar junto al gran John Cranko, dice Elizabeth Dalton: "Recuerdo a Cranko con gran admiración y respeto, y a mi juicio, aparte de ser un artista que hacía magníficas coreografías tenía un gran talento: y éste era, su excepcional sentido de lo teatral. El sabía cómo



Elizabeth Dalton es la profesional inglesa que trajo los diseños de vestuario y escenografía de "La Fierecilla Domada".

contar una historia sobre el escenario y entretener al auditorio, y cómo lo lograba... Aun los trabajos menos importantes que realizó, están trabajados como "danza-teatro". Y aun en los casos en que los pasos creados para una obra no eran tan brillantes, siempre las piezas de Cranko son excepcionales como creación teatral", dice. Y agrega, que en su trabajo junto a Cranko para "La fierecilla domada", todos le colabo-

raron en este sentido del teatro.

AL ESTILO DEL TEATRO SHAKESPERIANO

Consultada sobre cómo trabajó la escenografía para "La fierecilla domada", señala Elizabeth Dalton que ésta se hizo según la idea del Teatro Shakesperiano, con escenario simétrico, foco de interés en el centro del escenario, y acción ininterrumpida sin bajada de cortina. Cuenta que además de esta concepción, John Cranko se planteó la obra como musical, con acción muy rápida, sin pausas y un ritmo vertiginoso.

—¿Qué elementos escenográficos empleará para dar este ritmo de la obra para esta producción para Chile?

"Construiremos un puente sobre el escenario, provisto de un balcón en el centro, el cual se desliza adelante y atrás, y permite tras telones trabajar en diferentes planos del escenario. También contaremos con diferentes módulos que se cambian de formas, y nos dan el interés en el centro de la escena, como se hacía en el Globe Theatre, el teatro donde primero se representaron las obras de Shakespeare. Con un sistema de cortinas, cambiaremos toda la escenografía frente a los ojos del auditorio".



Ingrid Bergman junto al director Víctor Fleming en un alto del rodaje de "Juana de Arco", una cinta que sorprendió a la actriz en la cumbre de su carrera cinematográfica.

CANAL 5



- 18.50 SINTONIA.
19.00 HOLA NIÑOS. Cuentos, dibujos y notas didácticas. El cuento de hoy se titula "Obra de Teatro". Entretenidos relatos de historias y leyendas, con el Capitán Quintal.
19.10 EXPEDICION ANDINA. Costumbres, tradiciones y formas de vida de pueblos de Latinoamérica. Esta noche: Razas y Costumbres de Chile. Nuestro Medio Ambiente. Parte I. Presentación del Capitán Quintal.
19.20 PIPIRIPAO. Programa infantil con la participación de la tía Pucherito, el simpático Fantasma, Tuto y la conducción de Roberto Nicolini. Nuevas y entretenidas películas de dibujos animados.
21.20 UCV NOTICIAS. Actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV.
21.25 VIDEO GOL. Los grandes momentos del fútbol profesional chileno. Hoy: Estadio Nacional. Campeonato 1976. Palestino en una fiesta de goles, derrota al cuadro de Antofagasta.
21.30 EL HOMBRE DE LEVKA. Serie de aventuras por las encantadoras costas de Grecia. Paul Gerrad de vuelta a Hamburgo, busca a su excéntrico padre, un afamado arqueólogo, pero éste está en Grecia, haciendo algunas excavaciones. Buscando a su padre, se embarca en Malta con una extraña pareja, a bordo de una pequeña nave llamada "The Coromandel" y llega a El Pireo, donde es esperado por la policía. Actuaciones de Robert Coleby, Kenneth Cope, Takis Emmanuel, Diana Dörner y Marius Goring.
22.30 EL MUNDO DE LA O.N.U. Esta noche: "Puentes".
23.00 PANORAMA ITALIANO.
23.15 CONVERSANDO. "Vivamos vigilantes este día, preparándonos a la Resurrección de Cristo".

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CANAL 7



- 09.00 CARTA DE AJUSTE.
09.10 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGART.
10.10 EL CLUB 700. Programa religioso.
10.40 EL CLUB P.T.L. Programa religioso.
11.45 EL OJO DE LA TRIBU. Documental. Hoy: "Pico torcido del cielo".
12.45 DIBUJOS ANIMADOS. Especial de Pascua. El Conejo de la Suerte.
14.00 CHISPITA. Teleserie mexicana.
14.40 LA FIERA. Teleserie mexicana.
15.20 EL MAGO.
16.00 LA LEY DEL REVOLVER. Hoy: "Nitroglicerina".
17.10 MORK AND MINDY.
17.30 DIBUJOS ANIMADOS.
18.30 BLANCO Y NEGRO.
19.00 ABBOTT Y COSTELLO. "Cazador cazado". Tras fracasar en su espectáculo, un mago y su representante se dirigen a las montañas de Kentucky ya que se presume que el primero es el heredero de un antiguo clan montañés. A su llegada, la vieja abuela debe revelar dónde está escondido el fabuloso tesoro del clan, pero su llegada también reactiva la querrela ancestral que mantienen con un clan vecino, como es tradicional.
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV. TIEMPO.
21.30 SUPER PREMIER UNIVERSAL. "Juana de Arco". Con Ingrid Bergman, José Ferrer, J. Carroll Naish y War Bond. Atendiendo voces celestiales, que sólo ella escucha, una joven campesina mueve cielo y tierra hasta lograr que el gobernador la escuche primero, luego el propio heredero del trono, a quien ella instituye como Rey de acuerdo a las órdenes divinas que recibe, arrojando de su territorio a los invasores ingleses y derrotando a sus aliados borgoñeses.
23.20 CINE NOCTURNO. "Crisis en central Hurling". Con Joanne Woodward y Charles Durning. En el año 1957, la señora Hurling era profesora de la escuela de Little Rock en Arkansas, cuando la Corte Suprema ordena la integración racial contra la opinión del propio gobernador, que mantenía personal de guardia para impedir que ingresaran negros a la escuela. La orden de integración racial dictada por la Corte Suprema, encuentra en la señora Hurling una de sus más tenaces defensoras.

CANAL 11



- 11.15 CARTA DE AJUSTE.
11.30 CONCIERTO N° 1 EN RE MENOR DE JOHANNES BRAHMS. Opus 15 para piano y orquesta. Solista: Malcolm Frazer. Dirige la Orquesta Sinfónica de Chile: Dietfried Bernet.
12.30 DOCUMENTAL.
13.00 REQUIEM ALEMÁN OPUS 45 DE JOHANNES BRAHMS. Con la participación de los siguientes solistas: Patricia Vásquez, Soprano; Fernando Lara, Barítono; Coro Sinfónico de la Universidad de Chile bajo la dirección general de Víctor Tevah.
14.00 EL AMOR BRUJO. Suite de Manuel de Falla. Con la Orquesta Sinfónica de Chile. Director: Víctor Tevah. "Sinfonía N° 10 Opus 93 de Dimitri Shostakovich".
15.00 REQUIEM DE GIUSEPPE VERDI. Con la participación de los siguientes solistas: Patricia Reyes, Soprano; Aída Reyes, Contralto; Horacio Mastragno, Tenor; y Mariano de la Maza, Bajo. Coro Sinfónico de la Universidad de Chile bajo la conducción de Hugo Villarroel. Orquesta Sinfónica de Chile. Dirección General: Víctor Tevah.
16.30 OBERTURA "LA URRACA LADRONA". De Giacomo Rossini. Suite "L'Arlesienne" de Georges Bizet y "Capricho español" de Rimsky-Korsakov. Con la Orquesta Sinfónica de Chile bajo la dirección de Víctor Tevah.
17.15 "SINFONIA N° 9 EN MI MENOR, OPUS 95. Más conocida como "Del Nuevo Mundo" de Anton Dvorak. Obertura "Solemn 1812" Opus 49 de Peter Tchaikovsky; y "Sinfonía N° 4 en Mi Menor" Opus 98. De Johannes Brahms. Con la Orquesta Sinfónica de Chile bajo la dirección de Víctor Tevah.
20.30 PANORAMA. Noticiero.
21.30 "Tres es una muchedumbre". Con Larry Hagman, Jessica Walter y E.J. Peaker. Un piloto de avión que opera entre las ciudades de San Francisco y Los Angeles decide contraer nupcias por segunda vez en la creencia de que su primera esposa lo ha abandonado...

CANAL 13

- 10.30 CARTA DE AJUSTE.
11.00 MUNDO FENOMENAL. Documental. Enciclopedia de la naturaleza. muestra una visión del mundo desde el medio ambiente, los animales y el futuro.
11.30 EL HOMBRE DE LA ATLANTIDA.
12.15 NOSOTROS DOS. Liviana comedia británica.
12.45 DEPORTES ESPECTACULARES. más relevante del mundo deportivo.
13.12 VISIONES.
13.15 SABADOS GIGANTES. Con Don Francisco.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.25 VISIONES.
21.30 NOCHE DE ESTRENOS. "The Untouchables". Con Rex Harrison, Anthony Quinn, Robert Strauss, y Robert Burn. Un inglés, purista del idioma, obstina en conseguir los cambios de una modesta vendedora de una perfecta y educada dama.
23.30 CINE DE MEDIANOCHE. "Los otros". Con David Gardiner, Collins. El drama de una familia cuyos hijos, uno de los cuales, mongol, años, provoca el quiebre y la desintegración, llevando a sus padres a una lucha por superar el problema del amor y paz.
01.00 PALABRAS AL CIERRE. Un momento de amor y paz.



Don Francisco, animador de "Sabados Gigantes" en canal 13.

CINES

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 14.00 hrs. "Kramer versus Kramer", y "Cómo perder una esposa y ganar una amante". (21) \$ 90.
ALFIL. Alameda 776 (335375) Desde las 13 hrs. "Arriendo a mi marido" y "Seducción". (21) \$ 100.
APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Las bicicletas son para el verano". (18) \$ 200.
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "Duna". (14) \$ 180.
AUTOCINE VIZCACHAS. (500931). Desde las 20.00 hrs. "Río de locura". (18). \$ 150. Socios, gratis.
BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.00 hrs. "La chica de rojo". (18) \$ 120.
CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 15.00, 18.00 y 21.15 hrs. "Un pasaje a la India". (men). \$ 200 y \$ 220.
CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Woodstock" y "AC/DC deja que haya rock". (14) \$ 90.
CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "Los gritos del silencio". (18) \$ 180 L. a V. may 60 años \$ 120.
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12 hrs. "Dantón". (14) \$ 180.
CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Reto al destino", "El poder y la pasión" y "El templo del Shaolin". (21) \$ 50.
CINELANDIA. Puente 540 (6967532). Desde las 13.00 hrs. "En la búsqueda de Jesús histórico" y "Redención, Vida, Pasión, Muerte y Resurrección de M.S.J.C." (menores).
CITY. Agustinas 1022 (696687). Desde las 13.00 hrs. "La mujer de la tierra caliente". (21) \$ 140.
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 12.00 hrs. "El padrecito". Men. \$ 100.
DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11.30 hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field. (14) \$ 180.
EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485). 16.30, 19.00 y 21.30 hrs. "Terminator". (18) \$ 220.
ESPACIOCAL. C. Goyenechea 3820 (24211326)

HOY EN ESPECTACULOS

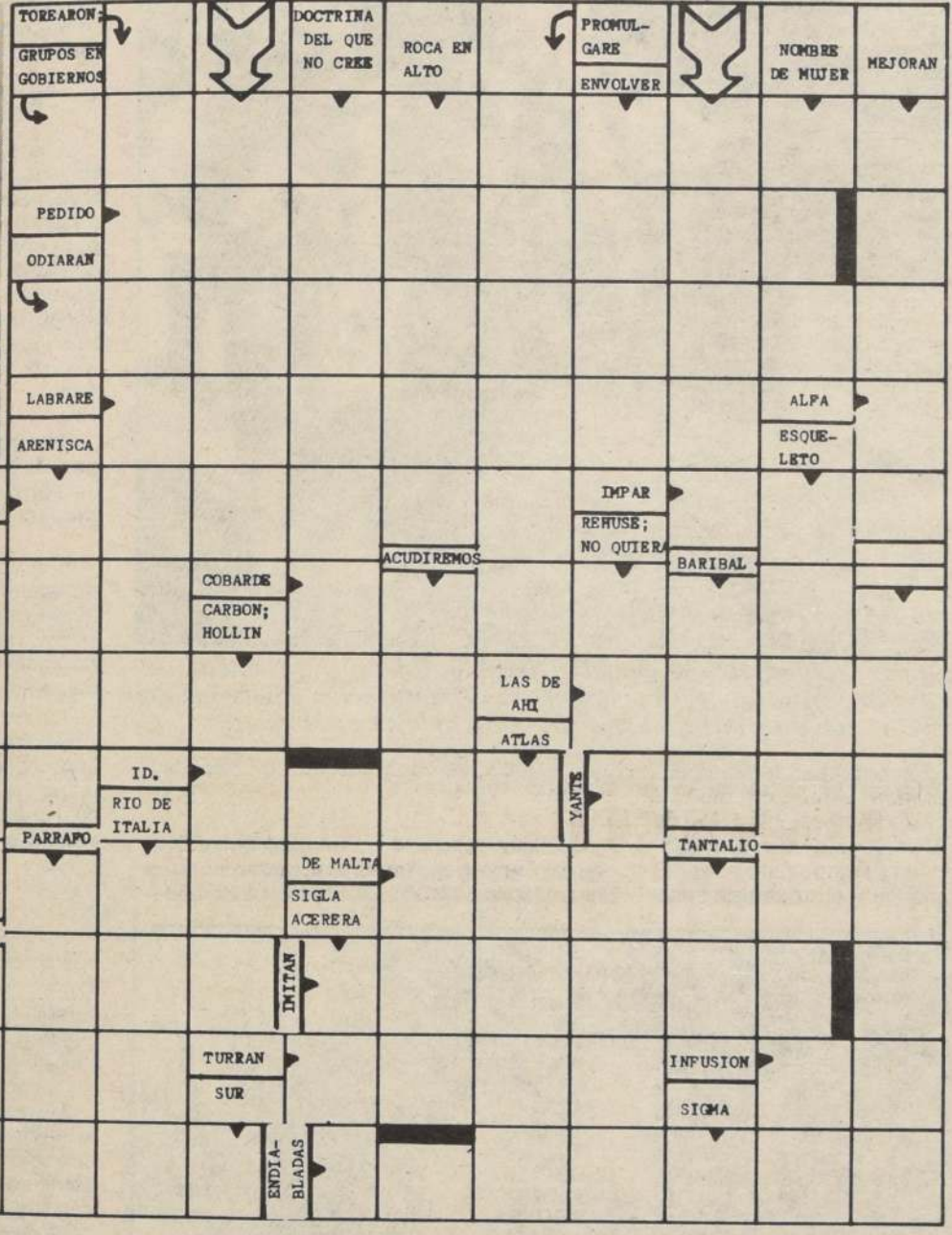
- 16.30, 19 y 21.30 Hrs. "Mefisto" de Istvan Szabó. \$ 200 Estud. \$ 160.
FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11:30 hrs. "Jesucristo superestrella". (14) \$ 150 L. a V. may 60 años \$ 120.
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Ya nunca más" con Luis Miguel (men) \$ 150.
HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 hrs. "El karate Kid" (men) \$ 150 L. a V. may 60 años \$ 120 (Ralph Macchio).
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707). Desde las 11.30 hrs. "Un pasaje a la India" (men) \$ 180.
IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14.00 hrs. "La revancha", "Rocky III" y "Ben Hur". (Men.) \$ 60.
IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11.00 hrs. "Terminator". (18). \$ 180.
KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Eso no se investiga". (21) \$ 120.
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 15, 17.45 y 20.30 hrs. "Duna". (14) \$ 220.
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 14.30, 17.45 y 21.00 hrs. "Amadeus". (14) \$ 250.
LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.40 hrs. "Entre nosotras" (Isabelle Huppert-Miou Miou). (21) \$ 180.
LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3820 (2421245). 14.45, 18.00 y 21.15 hrs. "Un pasaje a la India" (men) \$ 220.
MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Verano Caliente", "Martes 13, tercera parte" y "La película". (21) \$ 60.
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La dama y el vagabundo" y "Dumbo". (Walt Disney) \$ 100 (men).
MODERNO. Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 hrs. "Gabriela", "La maestra de gimnasia privada" y "Omega, el encuentro final". (21) \$ 70.
NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs.

- "Perdiendo la pureza" y "Las masajistas". (21) \$ 100.
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21 hrs. "Padre Padrone". (18) \$ 150 Est. \$ 100 (Omero Antonucci).
OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "Super Decamerón erótico III". (21) y Show Strip en vivo.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (2317151). 15.15, 18.15 y 21.15 hrs. "Los gritos del silencio". (18). \$ 200.
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16.30 y 19.45 hrs. "Carmen". (14) \$ 250 (Plácido Domingo).
PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Los Diez Mandamientos" (men) \$ 120 (Chalton Heston-Yul Brinner).
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.30, 19.00 y 22.00 hrs. "El riesgo de la aventura". (14) \$ 200 (Lindsay Wagner - Anthony Quinn).
REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.45 hrs. "La venganza de los Nerds" y "Despedida de soltero". (21) \$ 120.
REX I. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11.00 hrs. "Amadeus". (14) \$ 200.
REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "El riesgo de la aventura". (14) \$ 180.
REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Los locos del Cannonball". (men) \$ 180.
RIO. Monjitas 743 (333550). Desde las 13.00 hrs. "La coquito", "Amor a domicilio" y "La caja del amor". (21) \$ 100.
RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Gabriela" (Sonia Braga) y "Los desenfrenados" (Aidan Queen) (21) \$ 80.
ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Las danesas del placer" y "Tiernas primas". (21) \$ 100.
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 18.30 y 21 hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field. (14) \$ 220.

- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 17.15 y 20 hrs. "Duna". (14) \$ 220.
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (14) \$ 180 (Dominio).
YORK. Agustinas 1022 (696687). Desde las 13.00 hrs. "Fanny Hill, memorias de un joven de placer". (21). \$ 140.

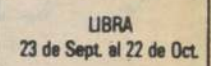
TEATROS

- ALEJANDRO FLORES. San Diego (596276) 19.30 Hrs. "Hola, muchachos". Miguel Frank \$ 200, 3ª edad \$ 150 \$ 100.
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui (6961412) 19.30 Hrs. "La Meka" de E. \$ 400 Estud. \$ 150.
DEL ANGEL. San Antonio 255 (596276) 19.30 hrs. "La Nona" de Roberto \$ 500. Estud. \$ 200 y grupos \$ 150.
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (596276) 20.30 y 22.30 hrs. "La chica lo tiene". \$ 250.
INST. CULT. BCO. DEL ESTADO. 123 (392624) 11 hrs. "Fin florero". Pequeño Gran Teatro. \$ 150.
ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264 (696276) 18.30 Hrs. "Home Villagers" japonés. 18.30 Hrs. "Home Villagers" japonés. entrada libre.
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 12.30 hrs. "Ser un romántico viajero" de Ictus. Bravo \$ 50.
LA TAQUILLA. Los Leones 238 (596276) 20.00 hrs. "Regreso sin causa" de J. \$ 500. 3ª edad \$ 300. Estud. \$ 150.
MONEDA. Moneda 920 (715451). 19.30 hrs. "Rose, el diario de una mujer" de Davies. \$ 350.
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 19.30 hrs. "Condonación a la cama" \$ 350.
U.C. Jorge Washington 26 (465652) 19.30 hrs. "rah Bernhardt" con Silvia Piñero. \$ 150 (Sala 2).

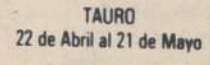


ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

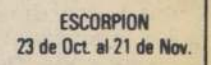
Viajes o paseos en grata compañía; perfume de romance, si está libre. Querrá esparcimientos que sobrepasan su presupuesto; si tiene excedentes, ahorre en prevención de futuras contingencias. Su personalidad está muy resaltada.



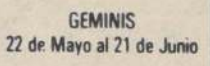
Se recomienda moderación en los gastos. Amistad antigua se convierte en amor. Incertidumbres respecto a la atención que merecen los hijos y los conocidos de su agrado. Se divertirá más aceptando planes de otros.



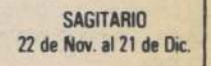
Expectativas mejores fuera del hogar, durante el día; la noche es buena para cultivar la intimidad con los suyos. Bueno para entrevistas de negocios informales con personas que actúan detrás de bastidores.



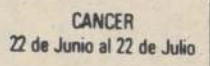
Probable agresividad de su cónyuge por interferencias, tanto de la familia propia como de la política. Cuidese, le atribuirán méritos y deméritos con facilidad. Personas menos importantes le beneficiarán.



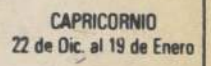
Vida matrimonial, relaciones con socios y actividades con público bien aspectadas. Actitudes impredecibles, de su parte, le defienden contra enemistades declaradas. Evite cualquier cosa que no pueda decir francamente.



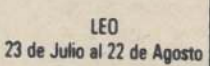
Oportunidad que desperdició en el pasado regresa a Ud. Puede hablar más de lo conveniente, vigile sus palabras. Formas nuevas de esparcimiento impedirán la monotonía entre casados. Éxito para deportistas.



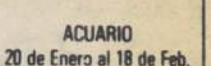
Importantes contactos en las últimas horas. Vida social bien aspectada; también la profesional, si trabaja este domingo. Amor interesado le ronda, intento deducir el motivo. Poca suerte en juegos de azar.



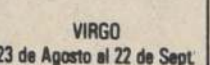
Excelente para cultivar la intimidad con los suyos, se fortalecerán las relaciones familiares. Un pasatiempo nuevo le dará más belleza a su vida interior. Bienestar anímico para integrantes de sociedades espiritualistas.



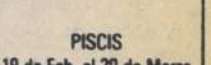
Choques entre sus intereses y los ajenos, por la tarde. Para algunos, aventura romántica con compañero (a) de viaje o alguien venido de lejos. Su creatividad está elevada, anote las ideas que se le ocurran para no olvidarlas.



Intimidaciones de la familia política o propia no deben llegar a oídos de personas que no le aprecian. Hermosas experiencias conyugales del pasado se revivirán, por hoy, la soledad entre dos.



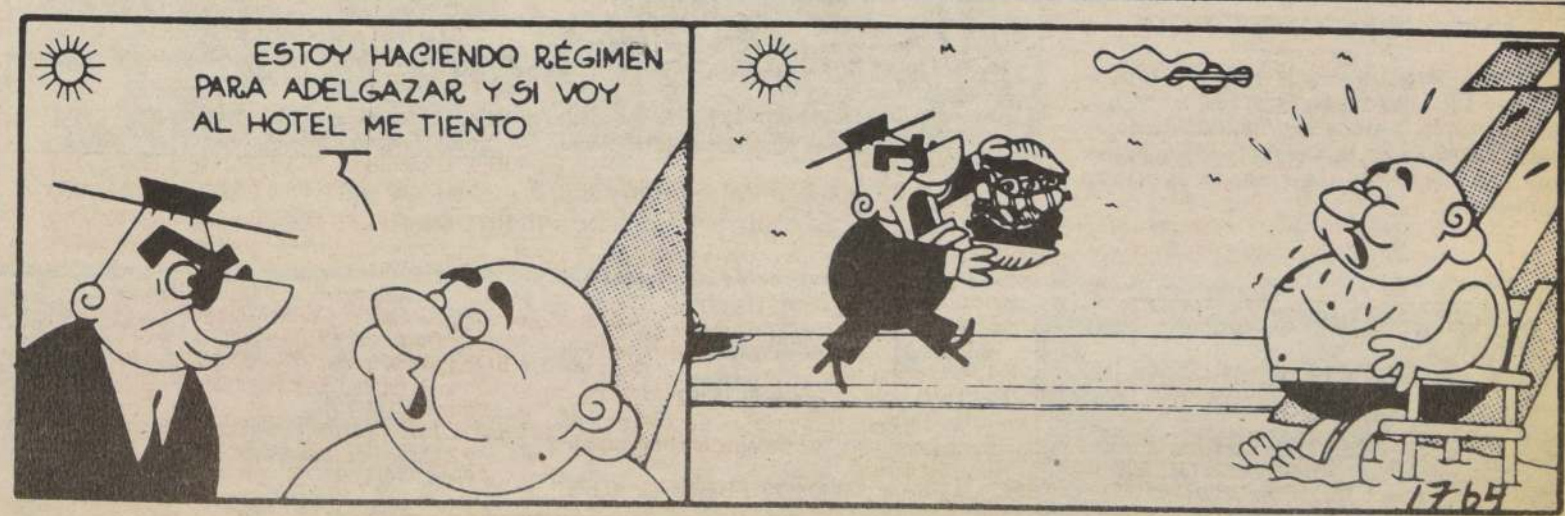
Secretos provocan incertidumbres en las relaciones de pareja. Busque la intimidad amorosa, está propiciada. Diálogos con terceros aportan la solución a un problema de trabajo. Conduzca más cautelosamente que lo usual.



Salud delicada, conviene evitar excesos. Contactos informales servirán a futuros proyectos. Aplazar un viaje le beneficia, use el correo o teléfono. Se arrepentirá, si se da el lujo de mostrarse desconsiderado (a) en su hablar.

A black and white photograph of a crossword puzzle grid. The grid is filled with letters, and several words are highlighted with colored boxes. The words are: 'IMPETUOSA' (across), 'ELEGANT' (down), 'ZURC' (across), 'OMATSLA' (across), 'GUASCAL' (across), 'STILIST' (across), 'CABOT' (across), 'UERA' (across), 'ARIERA' (across), 'A' (across), 'TOS' (across), 'MONOS' (across), 'PASEAR' (across), 'VINO' (down), 'CIAMO' (down), 'LAD' (down), 'ES' (down), 'ORE' (down), 'AM' (down), 'OLAZO' (down), 'IDA' (down), 'ATA' (down), 'MATRA' (down), and 'PAS' (down). The grid is surrounded by various images and text, including a portrait of a man, a building, and a small illustration of a person.

CICUTA



Cálida mano de la solidaridad llegó a Guacarhue y Carrizal

Al interior de la Sexta Región, en una zona donde el paso del tiempo ha mantenido intactas las características coloniales españolas, con sus casas de adobe grande y sus interminables pasillos, está ubicada la comuna de Quinta Tilcoco. Unos kilómetros más allá se ubican las localidades rurales de Guacarhue y Carrizal.

El terremoto del 3 de marzo sacudió con inusitada fuerza estas construcciones que alguna vez lucieron como modernas.

Sin embargo, el sismo no respetó nada. Muchas de esas casas ahora están a punto de derrumbarse. Como consecuencia 2.500 familias quedaron sin hogar, especialmente de los sectores más apartados de la comuna.

Hasta allí llegaron las voluntarias de la Fundación Nacional de Jardines Infantiles y Navidad, que preside la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, encabezadas por su vicepresidenta ejecutiva, Doris Manley de Sinclair, para tender la mano a los damnificados.

En conjunto con efectivos del Comando Logístico del Ejército se instaló un campamento de campaña en la Escuela de Guacarhue, donde —además de la entrega por parte de las voluntarias de 60 viviendas de emergencia, vestuario, alimentos, calzado, medicinas, frazadas y mil planchas de pizarreño— se dio atención médica, odontológica, jurídica y social, a los pobladores que anteriormente habían sido encuestados por visitadoras sociales.

La acción social comenzó muy temprano y abarcó prácticamente todo el día. Al mediodía las voluntarias de la Fundación repartieron a los niños y adultos bebidas y sandwiches. Luego se procedió ordenadamente a la distribución de los paquetes de ayuda que contenían leche, té, azúcar, vajillas y alimentos de primera necesidad. Luego se entregaron bolsas con zapatos y vestuario.

Entretanto profesionales médicos, abogados y dentistas atendían a todos los pobladores que lo requirieran.

En un alto de su labor la señora Doris Manley de Sinclair señaló a "La Nación" que estaba muy agradecida de la colaboración prestada por las voluntarias de la institución, como asimismo de las empresas que ayudaron a que fuera posible hacer "realidad esta obra de bien social".

Manifestó que las donaciones fueron destinadas a aquellas familias que realmente lo necesitaban.

"Nuestra institución está constantemente preocupada por ayudar a los sectores de más escasos recursos, especialmente a los niños, que son, en verdad, la esencia misma de nuestra institución".

ETAPA DE RECONSTRUCCION

Por su parte, el alcalde de la comuna de Quinta Tilcoco, Alfredo Edwards, indicó que el municipio junto a la Intendencia está dando soluciones definitivas a los pobladores que perdieron sus casas a causa del terremoto.

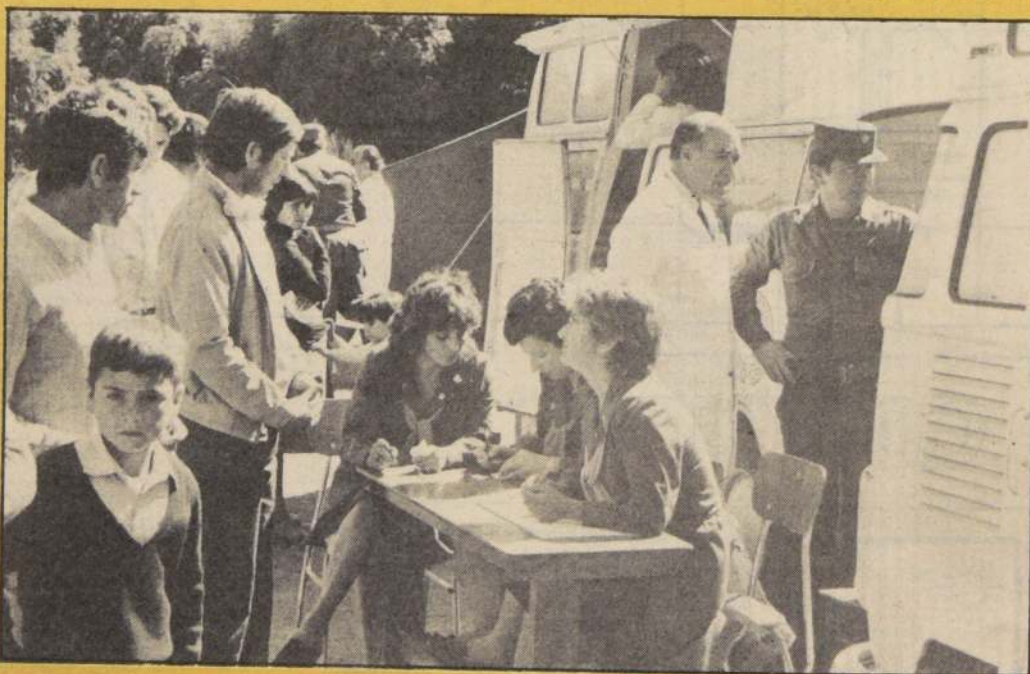
□ Fundación Nacional de Jardines Infantiles y Navidad, organismo que preside la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, en conjunto con el Comando Logístico del Ejército, realizó un completo operativo en estas dos localidades de la VI Región, con entrega de viviendas de emergencia, vestuario, zapatos, alimentos, atención sanitaria, jurídica y social



La vicepresidenta de la Fundación Nacional de Jardines Infantiles y Navidad, señora Doris Manley de Sinclair, junto a voluntarias de la institución y personal del Ejército, momentos antes de comenzar a distribuir la ayuda a los pobladores.

"Creo que hemos superado la emergencia en nuestra comuna. Ahora entramos a la etapa de reconstrucción y habilitación de las viviendas que presentan un mayor grado de deterioro. Esta se concentra fundamentalmente en la techumbre de las casas y los tabiques que resultaron más averiados".

El alcalde Edwards puntualizó que el municipio está trabajando aceleradamente en la construcción de 70 soluciones habitacionales.



Un móvil dental atendió a los pobladores que lo requirieron. Lo mismo ocurrió en las áreas de medicina general y jurídica.

cionales de emergencia y que se hizo aporte de INDAP para la habilitación de techos de las casas dañadas.

El jefe comunal dijo que el terremoto causó muertos ni heridos, "pero duró varias semanas".

La Iglesia de Guacarhue sufrió perjuicios en su estructura. En la víspera una muralla estuvo a punto de caer, mientras que en los patios algunas cornisas se derrumbaron. Los genes religiosos quedaron incólumes, un Sagrado Corazón cuya parte superior se desprendió.

PROGRAMA DE OPERATIVOS

El intendente teniente coronel Moyano, quien participó activamente en la acción social, señaló a nuestro diario que el gobierno regional estructuró un plan de operativos para ir en ayuda de las localidades que aún no solucionaron totalmente sus problemas de déficit habitacional. Indicó que se contempla la construcción de 14 mil casas de emergencia, igual número de damnificados en la región.

El personero dijo también que la zona más afectada por el terremoto fue Cachapoal y que por ello aquí se está centrando la ayuda.

Informó que actualmente se está funcionando un hospital de emergencia del Ejército en la comuna de Rengo, a fuerza del movimiento telúrico, completamente el antiguo recinto hospitalario.

El intendente Moyano destacó el apoyo que están realizando constantemente los efectivos del Regimiento "La Fuerza" con asiento en Rancagua, por apoyar a los pobladores que están con mayor dificultad.

AYUDA DEL CIELO

Los pobladores favorecidos con el operativo coincidieron en manifestar que la ayuda nos llega del cielo. Estamos agradecidos de estas bellas personas que nos han traído estas cosas que tanto necesitábamos".

Teresa González indicó que su hijo, de seis años, no tenía un par de zapatos por ponerse por cuanto los que tenía estaban debajo de un montón de escombros.

"Es maravilloso lo que han hecho por nosotros. En verdad, no lo esperaba".

Juan Maturana, 63 años, trabajador agrícola, también nos dio su testimonio. "Estoy feliz por la ayuda que me han traído. Agradezco sinceramente la colaboración de Jardines Infantiles y a los militares por estas donaciones que devuelven la esperanza en que no estamos solos".

Los campesinos de Guacarhue también sonríen. La mano solidaria ha llegado a su puerta.



DISTRIBUIDORA
TEXTIL LTDA.

mayoristas

SAN DIEGO 1818
5566731 - 5568688

POPELINA

Plumón Crudo

\$ 210 + IVA
CONTADO

POPELINA
ESTAMPADA

\$ 120 + IVA
CONTADO

CHINTZ

1,15 colores
Camperas

\$ 300 + IVA
CONTADO

TELA

Para amasado
COLORES

1,40
100/100 cotton
\$ 300 + IVA
CONTADO

PALM-BEACH

Colegial
1,50

\$ 180 + IVA
CONTADO

POPELINA

TEÑIDA
LENCERIA

67% Polyester
33% algodón - 0,90
\$ 149 + IVA
CONTADO

OSNABURGO

60% Polyester
40% algodón - 0,83
Blanco
para amasado

\$ 69 + IVA
CONTADO

Re **Ve** **ica**

Nº 90 — 6 de Abril de 1985

ábados GRATIS con su Diario LA NACION

MARIA Madre de Jesús

Sylvie Vartan:
"no acepto burlas"

Aquel hijo
no esperado...

A Dios, a través
de la música



**MAS
LIBROS
¡GRATIS!**

GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA

Colección Literaria
**"PARA RECORDAR
Y ESTUDIAR"**

Ud. ya sabe que somos el único Diario que regala libros. Ahora, cada domingo le ofrecemos un libro de 96 páginas, con una obra que necesitarán sus hijos en el colegio y que a usted...

¡LE ENCANTARA VOLVER A LEER!...

Exija y colecciona las obras "PARA RECORDAR Y ESTUDIAR". La más cuidadosa selección de títulos para la formación cultural de sus hijos y su grato esparcimiento...



**ESTE
DOMINGO
LA ILIADA**

LA NACION

¡El diario de los siete días!

**¡SOLO
POR EL PRECIO DE UN DIARIO!...**

4 Noticiero
Gráfico
Internacional

6 Divertido
Divertidísimo

7 ¿Entendámonos?
**AQUEL HIJO
NO ESPERADO**



8 MARIA
Madre de Jesús

María a los ojos de un cristiano es el símbolo de esa madre espiritual que acoge, comprende y ama infinitamente. Nosotras hemos querido reparar en ella como la Madre terrenal que tuvo por misión ocuparse de su hijo; claro, sí... un hijo sin igual, un misterio, un hijo, dolor y gloria.

Director Diario La Nación
Orlando Poblete Iturrate

Representante Legal
Carlos Gómez Droguett

Directora Revista VERONICA
Nora Ferrada Sánchez

Editada por la Empresa Periódica "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Agustinas 1269. Teléfono 6982222.

SUMARIO



10 BUSCANDO
A DIOS
A TRAVES
DE LA MUSICA

Los momentos de meditación y recogimiento inherentes a Semana Santa se reflejan, de modo hermoso y profundo, en la gran música de todos los tiempos y ésta, por fortuna, se prodiga en estos días.



El único que elimina totalmente el olor a tabaco.



12 ¡HUMM...
QUE
OLORCITO!

Moda, terapias y bienestar a base de olores. Aromas que impulsan la conducta. Hoy impera el olor a nada.



14 Sylvie Vartan
"NO ACEPTO
BURLAS"

Una conversación con una mujer que ha conquistado el éxito mediando un duro trabajo. Perdió un marido, ganó un hijo y ha rehecho su vida sentimental después de largo tiempo en soledad. En la música y el baile es un símbolo a través de tres lustros. Su vida es un permanente girar por continentes que la aclaman.

17 Qué Pasó

18-19 Magazine

Juegos en familia. Santoral. Anoche soñé. Consejos caseros. Sabía que... sabios pensamientos.

21 Verónica
Orienta

22 Concurso
RICO BARATO
de Lucchetti

24 "JUANA LUCERO"
De Augusto
D'Halmar

26 LOS SECRETOS
DE LOS SIGNOS

Hoy un vistazo a los mononos.

VERONICA 3

BZZZZZZZZZZ

Divertido Simo



EL CATETE BAUDELAIRE

El célebre autor de "Las Flores del Mal", Baudelaire, siempre fue un problema y este libro suyo fue prohibido, a mediados del 1800, por ser considerado francamente obsceno.

Su madre, a poco de enviudar, se volvió a casar. Molesto y celoso, Baudelaire, la primera noche que su madre y el padrastro durmieron en casa, le echó llave a la habitación matrimonial y huyó. Su padrastro, en castigo, lo embarcó para la India. Baudelaire aceptó el viaje a condición que le compraran la obra de Balzac. Durante toda la travesía no hizo sino leer y leer y... regresó en el mismo barco. Cuando le preguntaron cómo había encontrado la India, respondió: — Está, de París, a 37 volúmenes de la obra de Balzac.

AMOR EN COCHE

Lástima que el corazón humano no se pueda explorar enteramente más que a través de la poesía; de este modo, sabríamos si la reina María Antonieta, que tan mal fin tuvo en Francia, estuvo alguna vez enamorada de su real esposo, el rey Luis XVI, o del vizconde Axel de Fersen.

Se cuenta que con la revolución en marcha, el conde de Fersen, que si estaba enamorado de la reina María Antonieta, organizó una fuga para la familia real. Llevando el mismo el coche de los fugitivos, llegó hasta Varennes, donde desapareció.

Toda la familia real fue llevada de nuevo a París en el mismo coche y un representante de la Asamblea, un tal Petiot, hizo con ellos el viaje



de vuelta. Este hombreillo le preguntó a la reina: — ¿Cómo se llamaba este sueco que conducía el coche? Y la reina, con mucha altivez, repuso: — No tengo la costumbre de enterarme del nombre de los cocheros...



¿DAUDET A LA CASSETTE?

Daudet, autor de "Tartarin", tenía mucho humor y también lo tenía su mujercita. Dicen que el escritor nunca escribió una línea sin que su pobre esposa estuviera al piano ejecutando a Schubert, Mozart, o Beethoven. Decía el escritor:

— Me gusta toda la música. Incluso, prefiero oír música mala a estar sin oír música.

— Mi marido va escribiendo lo que piensa, mientras yo le caliento el pensamiento con mi música. Su trabajo es más genial, no lo dudo, pero el mío es más pesado. ¿Se imaginan si Daudet hubiera vivido en los tiempos de las cassettes?

INTERRUPCION MACUCA



El escritor humorista italiano Massimo Bontempelli, autor de muchas novelas y obras de teatro, tuvo un conflicto con un editor y quiso demandarlo. Consultó a un abogado que lo desaconsejó:

— Bien estudiado el caso, tiene toda la razón el editor; es un pleito perdido.

— ¿Y no hay, al menos, la esperanza de que los jueces se equivoquen?

El abogado le dijo que no. Bontempelli quiso entablar el pleito de todos modos. Se hizo la demanda, el editor lo llamó y le propuso una amigable composición, cuyos términos Bontempelli aceptó porque eran ventajosos para él. Y después de este episodio, decía:

— El éxito de los pleitos depende de interrumpirlos a tiempo, siempre que sea la otra parte la que proponga la interrupción.

Sin que la parejita se lo propusiera, sin que siquiera se lo imaginara, se anunció: ¿quién?... un hijo que no esperaban...

Equilibrando apenas su presupuesto, la familia con tres chicos que educar, sin más remedio, recibió bien al nuevo retoño, pero no se puede decir que se alegrara para nada con la "buena nueva" familiar. Con todos los sobresaltos económicos del padre, la nueva y permanente complicación de mamá por cuidar otro bebé donde ya había tres más, contando el mayor con once años...

Volver a bañar bebés, volver a tender pañales hasta en la cocina, sentir su olor por toda la casa, el dormitorio de ellos haciéndose más estrecho aun con la cuna, el silencio obligatorio para los hermanos que ya no podían traer a sus amiguitos al departamento, ni escuchar radio con ellos; ahora debían ayudar más a mamá y conformarse con menos comida... Es decir, la inesperada criatura estaba trastornando tranquilamente el clima familiar. Y así a primera vista, el profundo rechazo de los padres no provocaba ni escenas ni conflictos, pero... ¡el bebé acusaba este rechazo!

Los hijos no deseados suelen padecer, a lo largo de toda su infancia, los altibajos y el mal genio de sus progenitores, aunque ellos sean unos niñitos

encantadores. Porque la naturaleza es, a veces, increíble, a pesar de la falta de afecto familiar, hay chicos que resultan realmente encantadores.

"Chiquillo pesado... toda la vida molestando... desde que naciste..." Negativa pero auténtica expresión que el hijo escucha a través de todo su crecimiento, junto con otras monsergas de papá y mamá por su presencia: ese hijo es la atadura que les impide salir... Ahora que podían tener un poco más de libertad, al niñito de tres años no se le puede dejar solo y ellos... ¡tienen que sacrificarse!

Los libros que usaron sus hermanos ya ni existen, o los planes de estudios han cambiado y habrá que comprar los nuevos textos. "A ti hay que comprarte todo nuevo, tus hermanos estudiaron con los mismos libros... ocasionas tantos gastos..." Pero no se acuerda que al chico le toca heredar ropa de sus hermanos y anda casi siempre vestido de grande.

En resumidas cuentas, su maduración está supeditada al constante recordatorio de su culpa: haber sido el inesperado hijo que vino a complicar el ritmo familiar, recordatorio que a veces es manifiesto y otras solapado y que estalla en pequeños actos que abruman la vida del chico.

Derivaciones evidentes de este comportamiento familiar: los adolescentes neuróticos, insoportables, rebeldes; los

adultos estacionados en un estado infantil, padeciendo resentimientos insuperables, reclamando los mismos cariños y atenciones que no conocieron nunca, pero que desean poseer. Es decir, adultos que quieren ser tratados como niños, en busca de una compensación para el sentimiento de culpa que les fue impuesto. ¿Por qué se le ocurrió

debe haber una absoluta ausencia de rechazo o de resignación de parte de los padres, ya que el chico "siente" o "presiente" que está de más y, en consecuencia, empieza a cargar una serie de inhibiciones, de complejos y traumatismos que la psicología registra constantemente.

¿Abrumada con el caso y los

¿Entendámonos?

nacer cuando nadie lo esperaba...? Tendrá que pagar ahora su mal gusto y soportar los reclamos de todos. Ese es el reproche que ha circundado toda la educación del chico inesperado.

El problema para los padres no deja de tener también su efecto psicológico, pero una vez presentado, se hace indispensable apelar a la responsabilidad que les cabe a los progenitores. Si ellos reniegan de aquel niño fuera de programa automáticamente, se convertirán en sus verdugos, por medio de actitudes sutiles o manifiestas, como: silencios, tonos de voz, actitudes drásticas o sanciones. Por mucho que traten de ocultarlas, denunciarán su íntimo e incómodo fastidio hacia el niño.

Para formar seres equilibrados

hechos?... Casos crueles, aunque reales, que suceden con avasalladora frecuencia, pero que no son ventilados por producirse en la intimidad e inviolabilidad del hogar.

Feliz usted que piensa que los hijos, vengan cuando vengan, son siempre la maravilla de la vida, el esplendoroso secreto de la naturaleza. Lo comprueban día a día los científicos que colaboran intensamente con mujeres hasta el momento estériles que esperan con estoico optimismo su oportunidad de amar a un hijo.

Siempre se ha deseado para los seres humanos una concepción amorosa y consciente, que precisa esperar y recibir con todo amor a aquel que dará testimonio de sus padres. **V**



Aquel hijo no esperado...

MARIA

Una vez más los cristianos conmemoran la muerte y resurrección de Cristo. El tiempo de Cuaresma ha servido para reflexionar en las palabras y acciones de aquel hombre que cambió el curso de nuestra historia: Jesús, ese ser cuyo mensaje guarda plena vigencia para los hombres de todos los tiempos.

Incuestionablemente estamos ante El iluminado, razón suficiente para que millones de personas intenten seguirlo, imitarlo, comprenderlo, investigarlo. Forjar una silueta de lo que El ha sido, resultaría incompleto, sin antes detenernos en la presencia de María, su madre. Es hoy precisamente, cuando se hace urgente, recordar profundamente a María.

De ella sabemos muy poco; aunque lo poco que el Evangelio revela sirve para comprender su extraordinaria participación en este capítulo de la humanidad.

María a los ojos de un cristiano es el símbolo de esa madre espiritual que acoge, comprende y ama infinitamente. Nosotras hemos querido reparar en ella como la madre terrenal que tuvo por misión ocuparse de su hijo; claro, sí... un hijo sin igual, un misterio, un hijo dolor y gloria.

¿Cómo fue la relación de la Virgen con Jesucristo?, ¿qué sabemos de sus sufrimientos ante la desgarradora vida que le tocó vivir?

Lo conversamos con Alicia Morel, conocida figura de nuestra literatura, que no cesa de escudriñar a los dos seres más relevantes en la historia: Jesús y María.

Su preocupación, por el momento, se ha traducido en "Los Viajes Misteriosos de María". Un pequeño libro de reflexiones —recientemente editado— sobre los viajes de la Madre de Jesús, basado en las palabras del Evangelio, en conclusiones lógicas, y en las tradiciones.

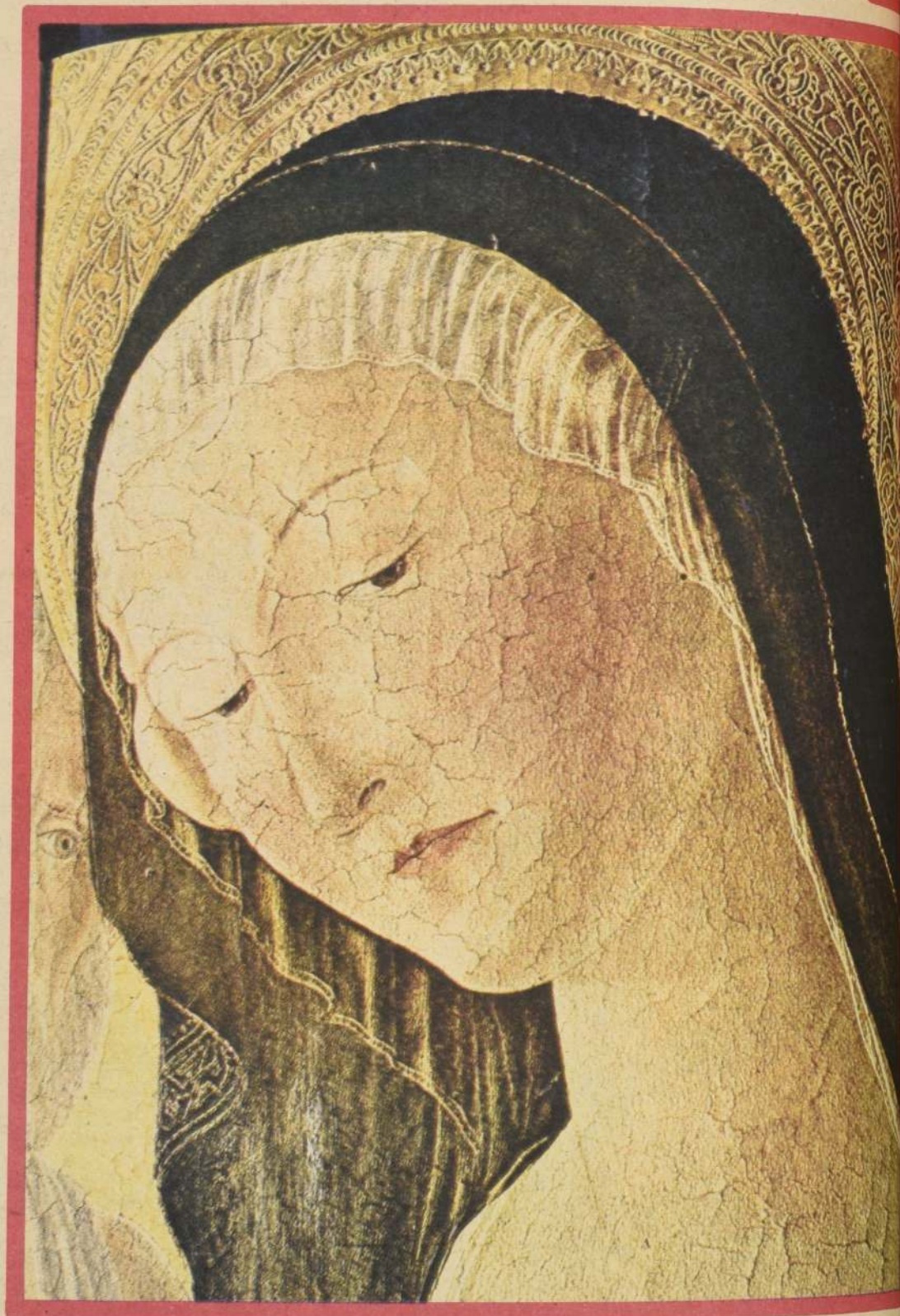
— "Mi interés me hizo llegar a esos lugares santos. Hasta entonces me costaba tener una visión global de Jesús y María; más bien pertenecían a un plano místico, eran seres sin marco. Recorrer su paisaje me permitió situarlos y comprender aspectos concretos, humanos de sus vidas".

VENTANAS QUE ENSEÑAN

Ahondar en las tradiciones del pueblo judío; conocer sus costumbres sociales y religiosas; comprobar su geografía adversa, carente de agua, rocosa, son ventanas que nos asoman y nos llevan a intuir la fe y entereza que debió tener esta mujer.

¿Cómo, por ejemplo, una niña de 15 años, sola, sin madre ni padre pudiera defenderse en la humillación social y del riesgo de morir lapidada por un embarazo antes del matrimonio?...!

8 VERONICA



Virgen Gótica (detalle)

Madre de Jesús

"Ciertamente para ella fue una situación muy delicada, difícil, y podemos suponer de mucho temor, dice la autora. Quedar esperando un hijo estando de novia, para las leyes judías era motivo de repudio y condena.

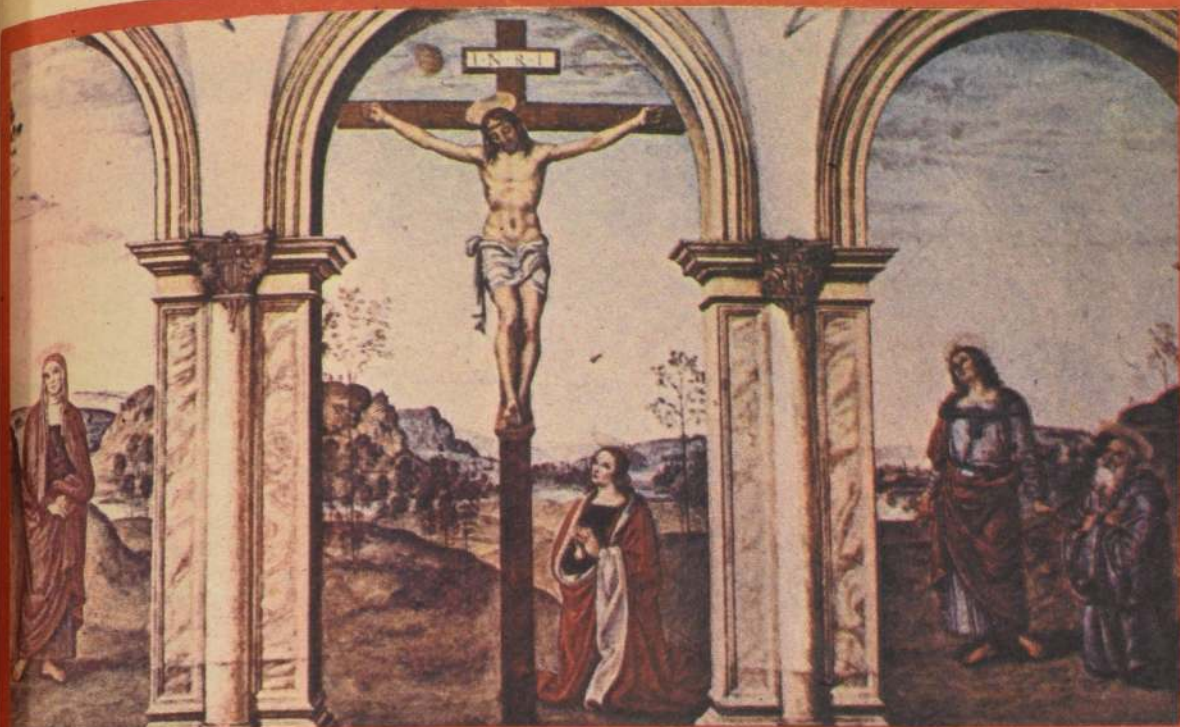
Pero María se entregó a ciegas... "Que todo se cumpla según Tu palabra..."

Sus dolores, sus misterios y su gloria.

María, la madre más madre de la Historia

Jesús, el hombre más grande de la Historia

Enfoque desde la perspectiva actual.



Crucifixión



"LA VIRGEN CON EL NIÑO". — Amsterdam, Rijksmuseum. Sin fecha.

Le bastó el anuncio del ángel: "No temas María, porque has hallado gracia delante de Dios". Es allí donde se le revela que tendrá un hijo al que pondrá por nombre Jesús, que será grande y llamado hijo del Altísimo; que su reino no tendrá fin".

Para tranquilizarla le dijo también que su pariente Isabel había concebido un hijo en la vejez y ya cumplía su sexto mes. "Nada hay imposible para Dios", concluyó el mensaje.

Según el evangelista Lucas, —aquel que fuera el único en recoger testimonios directos de boca de María—, cuenta que ella enseguida acudió donde Isabel. Lo increíble fue que de no ser por la revelación que además tuvo su prima al instante que apareció María, ésta habría guardado su propio secreto. "Porque si bien aceptó la misión de ser madre de un niño extraordinario, el gran misterio de cómo lo concibe es superior a su comprensión y a su buena voluntad. ¿Cómo además explicar con palabras humanas la revelación divina? En buena hora Isabel lo anticipó: "¿Quién soy yo para que venga a mí la madre de mi Señor?"

De todos modos María sintió la angustia de un callejón muy oscuro. Quizás por primera vez una marca tan dolorosa. Por un lado, había dado el sí, la aceptación al hijo; a ese amor y preocupación que ya se gestaban, pero al mismo tiempo temía la reacción de José al enterarse de esta noticia. El riesgo era de su propia vida.

ENTREGA A TODA PRUEBA

Dolor, temor y alegría: vivencias propias de todo ser humano que la Virgen aceptó por un suceso escasamente comprensible.

Más aún, a poco andar, queda planteada la cruz que habría de soportar. Cuando José y María acudieron al Templo, en Jerusalén, para cumplir con la ley de circuncisión y con la purificación de la madre, Simeón, el anciano sacerdote profetizó: "Mira, este niño está destinado a hacer que muchos en Israel caigan y se levanten. Será un signo de contradicción a fin de que las

intenciones de muchos corazones queden al descubierto. Todo esto será para tí como una espada que atravesará tu propia alma".

Dice Lucas que María guardaba estas cosas en el corazón. Las meditaba, tenía en cuenta cada hecho sucedido en relación a Jesús; "íbase definiendo lentamente su misión de madre del Mesías, que más tarde tendría que hacerse a un lado, siguiendo de lejos los pasos que conducían al hijo a la Cruz", explica la estudiosa. Una vida incrustada en el misterio divino del que comprendía una vislumbre. Entregada, desprendida, era lo que pedía Dios: no interponerse ante la misión del hijo y el suplicio final.

No terminaban de ser pronunciados aquellos presagios cuando nuevamente la familia sufrió otro inmenso remezón. En sueño el ángel le comunicó a José: "Levántate, toma al niño y a su

madre y huye a Egipto. Quédate hasta que yo te avise, porque Herodes busca al niño para matarlo".

Sucedió que al consultar los Reyes Magos por el Rey de los judíos que acababa de nacer, provocó terror en Herodes. Este no sentía seguro su poder y estaba mentalmente deteriorado: había dado muerte a su hijo mayor y a su segunda esposa. Lo cierto es que muchos judíos habían emigrado a causa suya. Atemorizaba.

TODO POR EL HIJO

Nuevamente el temor se apodera de ellos. La reacción fue la de unos padres que aman: huir. Con la sentencia comprobada de que el hijo siendo apenas un inocente ya era "signo de contradicciones"...

Dejaron todo y de la noche a la mañana salieron con lo puesto. Recordemos que Jesús nació en Belén sólo porque sus padres

debieron acudir para un censo; ellos pertenecían a la tribu de David. Pero el hogar estaba en Nazareth.

Sus vidas se convirtieron en riesgo constante. Sólo el trayecto a Egipto fue una odisea, nos dice la escritora. "Debieron tomar rutas solitarias y difíciles, cruzar el desierto donde beduinos y bandidos se apoderaban de la gente y los vendían como esclavos. Sumábase a esto la sed, la falta de alimentos y los animales salvajes.

Está claro que la vida de María se convirtió en un torrente de amarguras que supo asumir. No se le escaparía que los niños de Belén fueron asesinados a causa del pequeño Jesús. ¡Cuánto debe haber llorado María y que dolor se clavaría en ella por tan injusto martirio! Se piensa que por ello no quisieron regresar a Belén!

Sin embargo no se le conocen quejas a esta mujer. Los testimonios tomados por Lucas la retratan como un ser que infundía respeto y admiración por su madurez y gran misticismo.

En "Los Viajes Misteriosos de María", se narra que por haber sido María consagrada desde niña a la vida religiosa, ella aprendió en el templo tantos menesteres domésticos como medicinales; sabía leer y escribir, e interpretar la historia de su pueblo a través de las escrituras. Allí también se cuenta que su expresión era a la vez espontánea y reflexiva, abierta y contenida. La envolvía una sonrisa, una transparencia y una alegría misteriosa alivianaban su andar y sus movimientos. Parecía no cansarse nunca, su paciencia era una faceta más de un purísima buena voluntad.

¿Se podría dudar por un momento que ella no tuviera méritos para ser la madre del Mesías? ¡cuantas facetas suyas advertimos también en el hijo!...

Los que la rodeaban sentían la armonía de su persona como si inhalaran un aire de paz que sólo conocían junto a ella. Con su sola presencia María daba seguridad, calmaba los malestares, los enfermos sentíanse mejor, imposible dejar de amarla: tan sencilla y acogedora, sin nada espectacular.

ACEPTACION

Del último episodio de María que se tiene conocimiento en relación a Jesús en su infancia también es relacionado con el dolor.

... Tenía 12 años y sus padres subieron con El a Jerusalén para celebrar la Pascua. Al regresar, el niño se quedó en Jerusalén sin que los padres se dieran cuenta. Pensando que Jesús estaba en la caravana, hicieron un día de camino; pero luego, al buscarlo entre sus parientes y conocidos, no lo encontraron.

Fue entonces que volvió a Jerusalén y al cabo de tres días de buscarlo lo hallaron en el Templo, sentado en medio de los doctores,

(continúa en la página 20)



Los ángeles músicos, según el retablo de Isenheim de Grunewald.

BUSCANDO A DIOS A TRAVES DE LA MUSICA

- La música sacra presente desde la antigua Grecia.
La Iglesia Católica aglutina e inspira.
Bach, Mozart, Beethoven tocaron las estrellas.
Semana Santa y algunos re-encuentros.

Por YOLANDA MONTECINOS



Concierto en la Capilla de Wurtemberg hacia 1603. se conserva muestra de la evolución en materia de instrumentos.

Los momentos de meditación y recogimiento inherentes a la Semana Santa se reflejan de un modo hermoso y profundo, en la gran música de todos los tiempos, ésta, por fortuna, se prodiga en estos días. El arte de los sonidos ligados a todas las expresiones artísticas tiene en esta dirección los máximos cultores aun desde los tiempos lejanos de la Antigua Grecia. No en vano, el favorito de los dioses del Olimpo fue Orfeo y éste era un músico excelso. El patético Nerón, en el 64 después Cristo, quiso ser un gran instrumentista y ya en el 104, Plutarco escribe su tratado "De Música".

CON EL CORRER DEL TIEMPO

Malraux dijo que "la historia del arte es la de las formas inventadas contra las formas heredadas". Y así también en la música. Tras el auge del arte griego vendría el Imperio Romano y luego, la civilización cristiana, iniciada con el nacimiento de Jesús, siempre en un increíble proceso de fundido-encadenado, entre rasgos de un ciclo y los que rompen con el anterior. Sólo después de elevar el Cristianismo a religión oficial, en tiempos de Constantino en el 313 entrarán la música y el arte, en general, a un claro proceso de crecimiento. Por cierto, fundiendo todo tipo de influencias para llegar a sus objetivos de elevar el espíritu hasta Dios.

San Ambrosio, obispo de Milán y San Agustín, teólogo, serán conocidos autores y corrido ya mucho tiempo en el 604 Gregorio Magno, Papa de Roma junto con codificar la liturgia en la Iglesia Católica Romana, impone el Canto Gregoriano. Esta es una forma musical vocal, para voces masculinas y sin instrumentos, porque éstos eran de origen pagano, con un canto monódico cantado al unísono, con ritmo libre y fluido siguiendo los acentos prosódicos del texto, con carácter severo y con la forma de una oración cantada. Crece la música litúrgica pero también, a su vez, sobreviviendo, casi prohibida, la música profana, los cantos goliardos de Francia (coleccionados siglos después por

Carl Orff en sus obras "Carmina Burana" y "Catulli Carmina"). Corre el siglo X y surgen las canciones de gesta, con uso de la lengua vernacular, cantadas por los músicos populares llamados juglares. Estos podrían ser los historiadores y correos, además de entretenedores de esos tiempos. Lejanos antecedentes de los actuales artistas de los escenarios, pero antes de llegar a una posición de respeto y de sólida formación, tendrían que suceder muchas cosas. Será siempre la religión católica la que aúne, aglutine y catalice los grandes acontecimientos, como las Cruzadas con el surgimiento de los nuevos músicos, más cortesanos y sólidos, en los trovadores y para llenar su misión, el acompañamiento instrumental fue haciéndose más complejo y variado.

Alfonso X el Sabio coleccionó 423 canciones llamadas "Cantigas de Santa María" y los trovadores de su corte co-autores con él mismo usaban ya arpa, viola, salterio, gaita, flauta o laúd, sin dejar de lado el tambor. Así, sin sentirlo se llegó al reino de la polifonía que implica la audición simultánea de dos o más sonidos con lejanos orígenes en China e India, pero en occidente ligada a la Iglesia, al arte gótico y a la siempre sostenida inspiración espiritual religiosa. Este sistema más complejo exigió el desarrollo de la notación y con ello ya la música había entrado en su etapa definitiva y podía perpetrarse a través de los siglos, siempre al amparo de la Iglesia.

CRUZANDO SIGLOS

Se acumulan las conquistas en tiempos del "Ars Nova" en el siglo XIV con formas musicales como Misa, Motete, Chanson, Madrigales que se repiten en el Renacimiento, sumándose el coral luterano en el XVI y desembocando en la armonía. Esta es la técnica de superposición de varios sonidos, en forma de acordes que se mueven simultáneamente en forma vertical, sirviendo de apoyo a una melodía principal, buscando siempre la relación entre los acordes. Llegará a imponerse como técnica en los finales del siglo XVIII con el músico barroco francés Jean-Philippe Rameau. En Alemania, el genio matemático de Juan Sebastián Bach usó el contrapunto polifónico recuperándolo del pasado y lo hizo en nobles aportes a la música sacra. Girolamo Frescobaldi (1583-1643), organista de Fernando II de Medici, fue autor de varias piezas religiosas al igual que Francois Couperin. Era la tónica de esos años, y el gran Bach, no se esquivó a ellas.

Era un desconfiado por naturaleza de las formas nuevas que no habían sido puestas a prueba por largo tiempo. Se amparaba en su inmovilidad fe cristiana y en su fidelidad a la tradición asociadas a bellos cánticos luteranos. Entrelaza la tierra y el cielo en sus pasiones y sus cantatas, más sus bellas obras para el órgano. El coral y la fuga, unidos, encuentran en este autor su

universalidad. Fue educado a la sombra de la Iglesia en una pia familia de organistas y será un importante paso en la música al ser integrante del coro de una iglesia luterana y luego organista, él mismo. Por eso se recibe con alborozo el que durante estos días se recuerden algunas de sus obras sacras, como la magna "Pasión según San Mateo" o la "Misa en Re mayor", sus corales o su inagotable "Clave bien temperado".

Antonio Vivaldi fue destinado al sacerdocio desde su infancia y fue ordenado en 1703, aunque no ejerció debido a una misteriosa enfermedad. Su obra incluye 40 óperas y entre conciertos y sonatas hay una cincuentena de piezas sacras: un Magnificat, dos grandes Gloria, salmos a doble coro, entre otros. Lejos de los ritos académicos bien amados en su tiempo, Vivaldi es gracia pura y este sentido y estilo se dan en sus piezas religiosas que podrían ser oídas con largueza recordándose el triunfo del barroco, en pleno siglo XVIII.

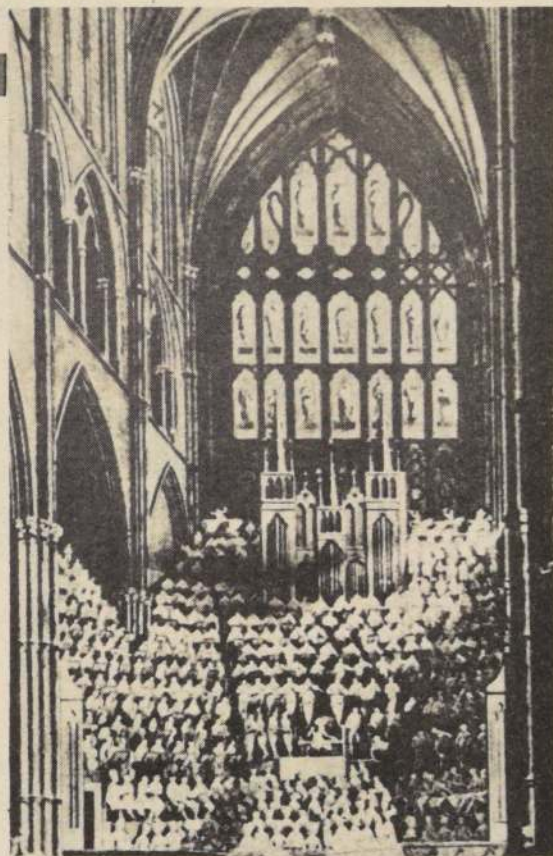
La música sacra debe mucho a la fuerte personalidad de Haendel en sus bellos himnos y antífonas para el culto anglicano y en especial en sus oratorios bíblicos, únicos espectáculos autorizados en su tiempo, durante la Cuaresma. Su saga cristiana "El Mesías" llega desde 1742 con una grandiosidad que no excluye ni gracia ni ternura en este año en el que se recuerdan los 300 de su nacimiento en Halle. Luego se llega al amado de los dioses, Wolfgang Amadeus Mozart, cuya música religiosa prolonga la corriente italiana, y la de Bach, claro que en la increíble dimensión mozartiana, esto es como la suprema manifestación musical de la espiritualidad.

MOZART Y BEETHOVEN

Mozart (1756-1791) ha crecido como autor y hombre de su tiempo a través de la obra teatral representada durante 1984, "Amadeus", luego en su vida llevada a la pantalla y en el extraordinario filme de Milos Forman inspirado en la obra teatral de Peter Shaffer. Son muchos los chilenos que saben, gracias a estos recuerdos y análisis de su breve vida y magnífica obra, que el artista estuvo desde siempre tocando por hábito divino. Así lo expresa el teólogo alemán Karl Berthe: "No estoy seguro que los ángeles, cuando se disponen a glorificar a Dios toquen música de Bach; estoy seguro, en cambio, de que, cuando se reúnen, tocan música de Mozart y de que Dios se complace, entonces, particularmente en oírlos".

¿Cómo podría imaginarse una meditación más reflexiva y profunda que en quien creó el "Ave Rerum"? Este genio de la música que fuera francmason, en sus últimos tiempos fue capaz de seguir fiel a la línea católica de su infancia, componiendo en el estilo de su tiempo, con una inventiva prodigiosa que se transforma en pura espiritualidad. Extasis, angustia y una profunda conciencia del poder liberador de la muerte, palpitan en su obra; alcanzando las más altas cumbres del arte sacro en

La monumental obra de Haendel, "El Mesías", en Westminster Abbey en 1784.



obras maestras religiosas, como "Regina Coeli", "La misa en do menor", y su "Réquiem" que toca alturas, aún no comprendidas del todo.

Su amigo Joseph Haydn realiza un aporte sólido a la música que se recuerda en Semana Santa, con especial fervor. Compuso 14 misas, himnos, ofertorios y cánticos, marcando un tránsito hacia Ludwig van Beethoven, el mismo que llegó a Viena para trabajar con Mozart en un encuentro que no llegó a realizarse, pero sí lo haría con Haydn. Se beneficia del legado de ambos y los eleva a su propia imagen, dentro de su precocidad, sus esfuerzos y su genio arrogante hasta lo intolerable. Se forma en el ambiente del "Sturm und Drang" (Tempestad y Pasión), se inclina ante la sensibilidad y sus propias tendencias en los finales de siglo XVIII. Todo estalla bajo la presión de sus ideas, porque en aquel tiempo de prodigios ha surgido otro genio incomparable y éste también rinde tributo a la música sacra.

Aislado por la sordera y la pobreza, seguirá componiendo y así como se abre a los acontecimientos históricos de su tiempo deja dos "Misas solemnes": el oratorio Cristo en el Monte de los Olivos, corales y música de cámara con el toque de su romanticismo hecho de pasión, y una "interioridad", que se irá haciendo más notoria con el correr de sus años.

OTROS TIEMPOS

Franz Schubert, muerto un año apenas después de Beethoven, cuando sólo tenía 32, dejó en su obra varias de carácter sacro como sus seis misas y piezas especialmente dirigidas a exaltar este sentimiento; el apasionado Berlioz también dejaría un pequeño margen para esta clase de inspiración, sobresaliendo su Te Deum para tenor sólo con un enorme conjunto coral e instrumental. El prolífico Franz Liszt en sus más de 600 obras, creó cinco misas, 6 grandes salmos, un réquiem, seis oratorias, himnos y cánticos y entre los autores líricos hay algunos como Rossini, el gran

Giuseppe Verdi o G. Puccini, que complementan el género en forma notoria.

Se llega sin sentir al siglo de la emancipación, de la disonancia, del descubrimiento del jazz, al tiempo de Debussy, Satie y del gran Stravinski, el siglo XX. La inspiración toca menos los ámbitos religiosos. Los músicos no comienzan como cantantes de coro de la Iglesia y luego como maestros de capilla. No incluyen en sus obras misas, requiems o salmos y oratorios bíblicos. Es el tiempo del cine y más tarde de la televisión y...de la computación, con algunas excepciones, casi no hay novedades en el ámbito de la música sacra.

Entre éstas podríamos citar a Francis Poulenc (1899-1963), considerado, en vida, algo frívolo, pero puesto en un lugar importante por la posteridad y tanto que se le señala como heredero de Monteverdi y de Mozart. Este autor tiene en su obra, piezas religiosas, para coro o capilla como "Salve Regina", "Stabat Mater", entre otras. Un caso extraño es el que proporciona Olivier Messiaen, profesor de armonía que irrumpió en la notoriedad en 1945 con "La Nouveauté" y "Les Corps glorieux" para órgano, "Les visions de l'amen" para dos pianos y "Quatuor pour le fin du temps". Incrementaría este impacto con "Trois Petites liturgies de la présence divine", porque a juicio de algunos, destruye la gran tradición sacra al alternar clásico con algo nuevo, sensual y de estética indefinible. Rompió moldes, pero fue convenciendo al público con sus obras futuras, entre ellas "Vingt regards sur l'enfant Jésus", aunando desde este instante a los grandes como Bach y sus propios elementos creativos.

Podríamos cerrar este recuerdo sobre la música sacra con la enorme y trascendente obra de Benjamín Britten (1913-1976), "War Requiem" estrenada por la Orquesta Filarmónica en 1984 que encierra lo nuevo y lo eterno en un despliegue que toca los más nobles y angustiados sentimientos del hombre, puesto en este mundo. **V**

¡Hummm... qué olorcito!

Un mundo de olores se expande. Los aromas así como las formas y colores irrumpen de modo similar en la vida de la persona.

Sabido es el significado de los perfumes para diversas culturas y religiones. De la mirra, el olivano y bálsamos diversos, se hace mención en la Biblia. Sin embargo, de todos los sentidos, el olfato es el más misterioso.

Se habla de que el hombre primitivo lo desarrolló especialmente; que tuvo una gran capacidad de identificación con los olores, tanto en el peligro como en el placer. Pero aquello fue perdiéndose. Los caminos evolutivos del mundo obligaron al hombre a desarrollar los demás sentidos acallando al olfato por un largo "tiempo".

Ahora, la tecnología nos anuncia que ha llegado su turno. Un inmenso campo en vías de exploración se vislumbra por delante. Sobre todo al saberse que el hombre es capaz de percibir más de 5.000 fragancias diferentes. Y junto a ello, su reacción ante lo que éste asocia con aromas "agradables".

AIRES RENOVADOS

En la actualidad se habla de tendencias en materia de olores. Precisamente, por el estudio del comportamiento, sabemos que el "olor descontaminado", la idea de aire puro y renovado, aquello que aproxime a la naturaleza es lo que impera.

Las fragancias "en expansión" están íntimamente ligadas a ciertas inclinaciones. La conciencia ecológica, por ejemplo, ha marcado estas últimas décadas; el retorno a valores más espirituales como reacción al exceso de banalidad, propenden acercarse a lo natural. El agobiado ser de fines de siglo busca oxígeno, y en medio de esta necesidad, una industria floreciente hace sentir también sus efectos: pone a prueba el olfato humano.

En el mundo se están comercializando muchos más

productos olorosos que los perfumes y colonias. Charles of the Ritz, Estée Lauder, y Calvin Klein envasan aromas ambientales dedicados tanto a provocar un estado de ánimo como a perfumar una habitación.

¿Magia, misterio? Por el momento un poco de eso, puesto que no se conoce a ciertas las causas de los efectos. Las investigaciones todavía están en pañales. Pero el hecho es que se producen...

Los niños se alucinan con los lápices y gomas de olor a frutilla o con los productos de tocador que huelen a helado de vainilla. Igual efecto pareciera tener entre un público femenino los lápices labiales con sabor y olor a fresa o chocolate. Los varones en cambio, se identifican con productos de escritorio impregnados de "ánfora", el inconfundible aroma del tabaco para pipas.

Sabemos pues que los olores provocan y evocan. De ese modo se forman imágenes que desembocan finalmente en un agrado o rechazo.

GUSTOS Y GUSTOS

Desde luego en los países desarrollados, el público masivo ha tenido la oportunidad de probar y cambiar una gama de olores ambientales. Finalmente se ha visto que muchos millones han optado por "ninguno". Es decir, las empresas actualmente junto con lanzar nuevas fórmulas aromáticas que produzcan gancho, están abocadas a encontrar aquellas que sirvan para deshacerse de olores desagradables sin imponer otro tipo de fragancias sobre ellos.

Está visto que cada cual con su "maña", y que entre millones de habitantes hay gusto para todos. No en vano existen también fabricantes dedicados a la formulación de aerosoles que no sólo "refrescan" el ambiente, sino garantizan que su fórmula es destructora de ciertos gérmenes. Según lo publicitan, son los que "verdaderamente limpian su aire".

La idea de asepsia está sumamente asentada en sociedades avanzadas. En el medio local en cambio, vemos que productos como el "Lyssol" es utilizado más

bien en consultas de médicos o dentistas, o en lugares donde habitan enfermos, principalmente. No es habitual que la dueña de casa una vez finalizado el aseo del hogar, "desinfecte". A lo más mantiene abierta las ventanas.

Sin embargo, aunque restringido día a día aumentan los consumidores de aromas agradables, nos explica Juan Fernández, gerente de mercado, Robert Peebles, jefe de productos de Shell, Chile. "Si bien esto comenzó siendo un gusto que uno se daba dentro del hogar o en las oficinas, en muchos lugares del mundo se ha convertido en necesidad".

Por nuestra cuenta consultamos a secretarías y a jefes que suelen "saturar" el ambiente con reuniones de varias horas... En suma, respondieron: "aparte de abrir ventanas como primer recurso, los aerosoles con olor a pino o aromas frescos nos devuelven un "clima" en la oficina permitiéndonos pensar y concentrarnos de nuevo".

¿Barretas psicológicas? Tal vez un truco para nuestro cansancio... Pero como decíamos, grupos de investigación han concluido que el mejor olor es la carencia de éste: de allí la proliferación de neutralizadores de malos olores.

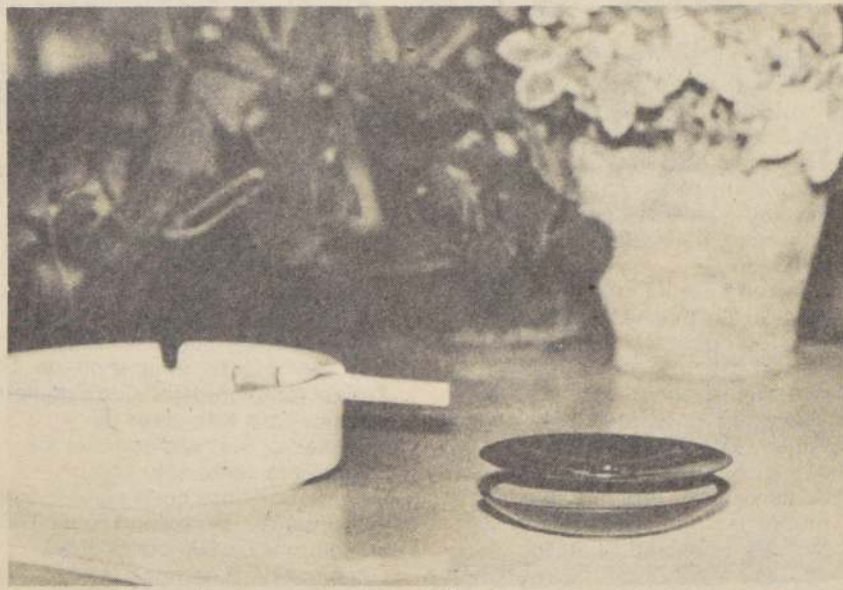
ESTAMOS A TONO

En el país estos últimos ya están apareciendo. Freshell recientemente lanzó un Anti Olores a Tabaco de acción instantánea. "La idea era ofrecer un producto que solucionara un problema real: el olor a cigarrillo". Según los ejecutivos, está formulado para destruir el olor y el humo. Se puede graficar como un anillo que destruye las moléculas con olor a tabaco, y a cambio, deja un rico olor a fragancias naturales.

Y como en materia de olores no hay nada escrito, la industria para el hogar, y la de los perfumes, recurren a infinidad de esencias. Baste con señalar que el perfume más complejo contempla 800 componentes...

Según Mauricio Fisher, conocido perfumista de tradición familiar, explica que para poder descifrar este mundo de olores e interpretar a millones de personas, deben retener en la memoria más de mil fragancias diferentes; aparte de las reacciones que se suscitan al mezclar familias de esta paleta aromática.

"Pero los chilenos nos perfumamos apenas, si comparamos con Perú, Argentina, Bolivia, incluso. Aquí se consumen aguas de Colonia con más o menos alcohol y esencias, para ser usadas después de la ducha. En ocasiones especiales, la mujer usa lociones, unas gotas de perfume. En otros países, la fragancia antecede a la persona; viene con su presencia. Es probable que esta conducta tenga que ver con nuestra mentalidad".



Un anti-olor a tabaco permanente es más eficaz. Por arte sin magia desaparece.

Moda, terapias y bienestar a base de olores. Aromas que

impulsan la conducta Hoy impera el "olor a nada".

como uno de los estímulos sensoriales para reducir la tensión e incluso facilitar la productividad".

Su colega Gary Schwartz, profesor de Siquiatría en Yale, agrega:

"cualquier desorden que haya respondido positivamente a las técnicas de relajamiento puede responder también a la terapia de los aromas".

En su lista de tales desórdenes se incluyen hipertensión, dolores de cabeza, fobias, ansiedad, irritabilidad e incluso síndrome premenstrual.

FABRICANTES AL ACECHO

Takasago, una firma japonesa de fragancias, también lleva años estudiando la terapia de los olores como tratamiento de la náusea, el vértigo y otros desórdenes. La firma utiliza un aroma llamado Alphapinene, cuyo olor es similar al de un pinar. Dice Theodore Harden, director técnico del laboratorio, "la terapia de los olores podría funcionar de una forma más sutil que las drogas; podría ser menos perjudicial y no provocar reacciones".

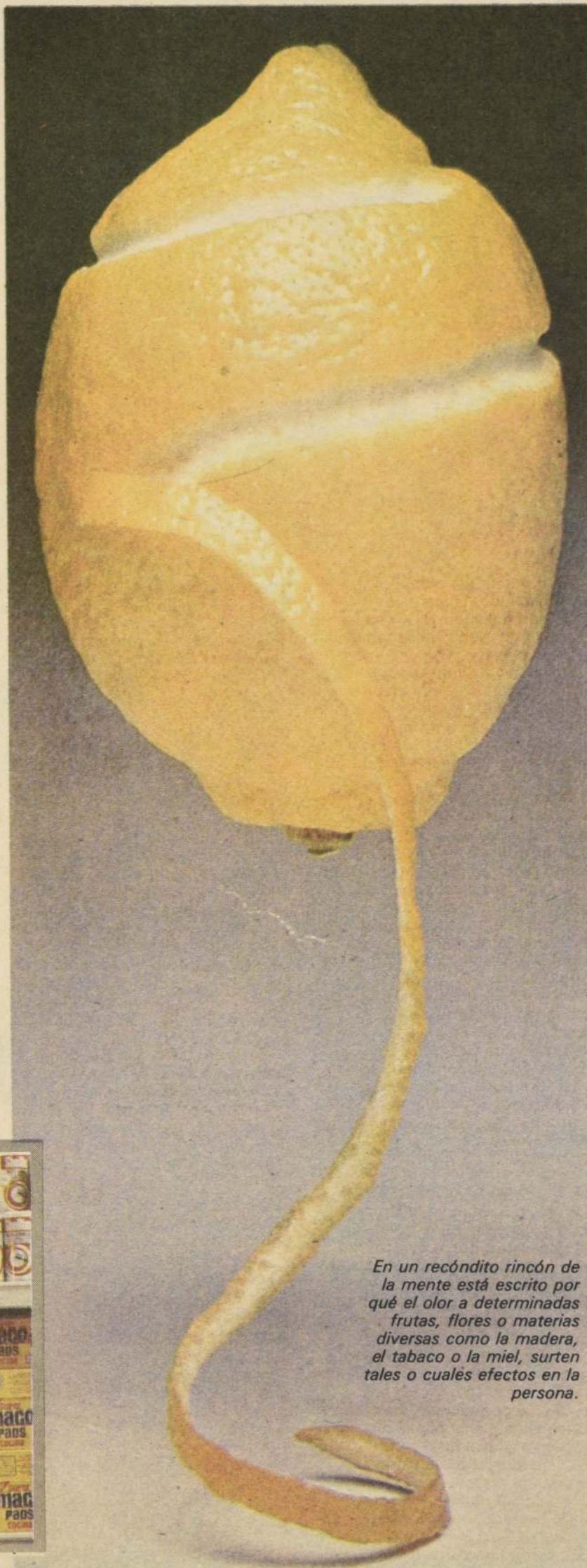
Entonces no es una locura comenzar a poner a prueba nuestro olfato. El arte milenario de las fragancias ha demostrado que no podemos desligarnos de ellas tan fácilmente. ¡Cuántos aromas no nos producen nostalgia, acaso!

Los griegos y romanos rociaban aceites perfumados en las alas de las palomas y las soltaban durante las celebraciones. En los últimos años se han vendido ambientadores con olores desde pan recién hecho hasta de kutchén de manzanas. Una filial de Charles of the Ritz ofrece hoy día ambientadores que pueden recrear reminiscencias de un paisaje marino hasta de casas de campo!

Fueron ellos quienes lanzaron hace poco el famoso Dis-Player, un pequeño disco con su mini tocadisco ad hoc, que al ser conectado a la electricidad arroja el aroma que trae el disco en forma de evaporación difundiéndose en el ambiente.

Como podemos apreciar, en materia de inventos y ciencia... todo puede ser o dejar de ser **V**

MARGARITA MA.
AGUAYO.



En un recóndito rincón de la mente está escrito por qué el olor a determinadas frutas, flores o materias diversas como la madera, el tabaco o la miel, surten tales o cuales efectos en la persona.

"austeridad" o falta de personalidad en el chileno. No nos atrevemos a irrumpir con algún olor, por muy agradable que sea... Nada que nos distinga o sobresalga... Pareciera ser la norma.

Aquello indica tal vez su inclinación por aromas tradicionales tanto en colonias como en desodorantes ambientales.

"Las lavandas, el pino y los florales frescos son los preferidos".

Lo cierto es que los aromas han sido previamente aprobados por el público; aunque en esta industria —por la diversidad de percepciones— el consenso opera con niveles bajos. Un 20% de coincidencia es suficiente como para sacar un nuevo olor al mercado. Y como es de suponer, las empresas reciben la asesoría de los perfumistas que proveen las esencias. En Europa una buena "nariz" es tan preciada como una mina de oro; se la cuida, y viven protegidos de asaltos y secuestros...!

"Es que esta ciencia es un arte, y para estar más o menos a tono, los conocimientos se adquieren en un plazo no menor a 10 años, recalca Fisher.

OLORES Y MEJORIAS

En la actualidad los perfumistas no sólo asesoran las industrias sino también trabajan codo a codo con diversos equipos de médicos y terapeutas. Universidades y laboratorios químicos estudian terapias a base de olores. Están viendo la utilización de éstos para controlar la ansiedad, aumentar la productividad o inducir al sueño.

Una de las empresas más importantes del mundo en el ramo, La International Flavor and Fragrances, anunció que comercializaría "productos aromáticos moderadores de la tensión emocional" a fines del año '85.

Si consiguieran su objetivo muchos tranquilizantes y "martinis" subidores de ánimo quedarán en desuso. En lugar de ellos utilizarán bocanadas de aromas para conciliar el sueño y reducir la ansiedad; incluso se ha dicho, para influenciar funciones corporales como la presión arterial.

El Dr. William Caines de la "John B. Pierce Foundation Laboratory", de la Universidad de Yale, lugar donde investigadores estudian el sentido humano del olfato, ha dicho "no es ni mucho menos una tontería creer que el olor pueda ser



La ambientación que procuran los aromas es un factor importante en el rendimiento de humanos y animales.



Nadie podría suponer, luego de su apariencia de mujer fatal, que Sylvie, en lo más íntimo, es una mujer de ideas recatadas.

SYLVIE VARTAN

"NO ACEPTO BURLAS"

14 VERONICA

He aquí una combinación de éxito mediático que ha rehecho su vida a través de la música y el baile, capaz de permanente girar por el mundo.

Siempre he sido discreta. Eso viene de mi educación. La Bulgaria de mi infancia es equivalente a la Francia de fines del siglo XIX. Habla pocos coches, pocas bien calefas y trineos en el invierno. Yo he vencido un poco el estilo anticuado al lado de gente de mi edad. Y siempre he hablado fácilmente de mi carrera pero no de mí misma ni de mi entorno. Estoy que es un jardín secreto.

— Pero su jardín ha sido un poco maltratado.

— ¡Oh, sí! Mi vida ha estado mucho en los periódicos. Al comienzo yo me rebelaba. Después, poco a poco, me acostumbré. Pero es muy, muy desagradable leer de amores inventados, raras lisonjas e interpretaciones falsas. Además, se puede responder siempre por lo que habría que descender al mismo nivel de bajeza. Cuando se ama a alguien como yo amé a Johnny (Hallyday, su primer marido) la fidelidad al otro es el respeto a sí mismo. Jamás he deseado que me tengan piedad, ni ser la elegida, ni la rehusada, ni tratada como un objeto de placer: yo te tomo, yo te dejo, yo te despido. No me gusta que se burlen de mí. Eso es también parte de mi educación.

— Usted dijo una vez: "Sólo se a los hombres intelectuales". ¿Es cierto eso?

— Eso depende de lo que se entienda por "intelectual". Siempre he buscado alguien que sea, de alguna manera, un poco superior.



Pasó mucho tiempo antes que se de ser la-ex señora Hallyday, por Madar...

na con una mujer que ha conquistado el
diario trabajo. Perdió un marido, ganó un hijo y
vida después de largo tiempo de soledad. En
baile a través de tres lustros. Su vida es un
irar que la aclaman

Alguien que yo pudiera admirar. Lo confieso, prefiero admirar a un hombre antes que dominarlo. Eso me da confianza. Yo tengo, a pesar de todo, una parte de infantil.
—¿Todos sus hombres han sido un poco el papá?
—¡Oh, no. En absoluto. Ahora sí, tengo un papá. Pero yo estoy convencida de que el éxito de una pareja no es solamente cuestión sexual, que se deteriora a veces mas rápido y no hay nada de que hablar, qué decirse.
—Usted dice aún, hablando de Johnny: "El era bello como un ángel, era un ángel en la escena". Un ángel ¿En la vida con usted era un demonio también, no?
—Escuche. Pondré las cosas en su punto. Siempre he sido reticente al hablar de él e implicarlo en mi vida, aunque la hemos compartido y tanto! Pasar quince años con alguien es toda una vida. Puedo decir que conocí a Johnny por el corazón.
Me entró por el corazón, por los ojos, de todos modos.
—En cierto modo es un poco su hermano. Habéis crecido juntos.
—Sí, nos amamos mucho, apasionadamente, fogosamente, formidablemente y peligrosamente, como se ama a los 18 años. Hemos tenido una historia extraordinaria. Tengo siempre ternura hacia él porque ha sido parte de mi familia, tengo un hijo con él. No puedo guardarle sentimientos desagradables. Lo que me

entristece, es la forma en que se habla de mí deformando la realidad. Eso sí da pena.

—¿Cómo ha protegido la relación de su hijo con respecto de su padre después de la separación?

—Como los periódicos publican muchas cosas que no se sabe quién las ha declarado, cuando el niño ya comenzaba a leer, me fui a América con él, hasta que fuera mayorcito y pudiésemos conversar claramente sin herir a nadie y cuidando que los sentimientos siguieran intactos. En casa era fácil explicar la ausencia del padre porque ambos hemos pasado siempre en giras. David es muy sensible y estas heridas cierran mal. Por mi parte soy muy constructiva y creo que tanto para el matrimonio como para el divorcio, hacen falta dos de modo que no puedo esquivar responsabilidades.

—¿Le preocupa el dinero? Usted trabaja mucho...

No me he angustiado jamás por el dinero. Cuando mis padres llegaron a Francia no tenían trabajo y vivimos en un cuarto de hotel por cuatro años. Pero nos queríamos muchísimo. El dinero no importa. Dios sabe que yo observé gente rica y vi muy a menudo cómo sus hijos se crían prácticamente abandonados. Creo que el dinero mal empleado es mas peligroso que la falta de él mismo. Si el dinero me angustiara no le haría caso y lo echaría a un lado. Tampoco me gusta que hay muchas mujeres que



Pasados los 40 años Sylvie luce una figura envidiable aún cuando los exagerados piensen que le sobran dos kilos.

tienen joyas valiosas guardadas y llevan las falsas. Eso no me gusta. Amo las joyas, las uso, si las pierdo, que más me da, vivo mi dinero.

—Usted dice de Tony Scotti, su actual marido: "él es mi padre, mi hermano, mi amigo, mi amante" No está nada mal.

—Tony es todo. Tengo una suerte extraordinaria.

—Pero durante un tiempo usted decía: Yo creo que ningún hombre quisiera hacer su vida con Sylvie Vartan. Sí, es cierto, pero sabía exactamente que él era mi receta de felicidad, qué clase de hombre, de compañero me hacía falta.

Pero yo veía rápido los defectos que no soportaba, es necesario que el hombre tenga los defectos que a uno le convienen, defectos que sean los de uno. Así la pareja se entiende mejor. Por otra parte yo pensaba que los polos opuestos se atraen, pero ahora creo que es todo a la inversa.

Con Tony, yo me divierto; es muy importante entretenerse juntos.

Con Johnny parecía que usted no se entretenía.

—No, nos entreteníamos mucho, no.

—Entonces, Tony, es un tipo extraordinario.

—¡Extraordinario! Tengo una suerte única. No lo digo mucho porque a la gente no le gusta mucho saber que los otros son felices.

—¿Por qué no tiene un hijo con este hombre que es todo?

—Sí, debía... Yo me preocupo tanto por los que amo. A pesar de todo, es lo que se puede decir de mí, que mi carrera es lo primero y que tengo una ambición feroz, mi ambición está canalizada y no es negativa. Pero prioridad, lo repito, son los que amo.

—Entonces, justamente ¿por qué no tener un hijo de Tony, ya que no lo tienen?

—Pienso a menudo en ello. Y tengo miedo de arrepentirme de no tener uno. Pero yo he vivido muy intensamente. Tengo necesidad de paz. Moralmente estoy muy bien, deseo vivir mi felicidad y, mi hijo tiene 18 años y esa edad no es fácil. Me angustio por él sin razón, ciertamente, pero no estoy en absoluto ausente de lo que a él concierne, estoy siempre al acecho.

—Parece que en la amistad usted es de una fidelidad a toda prueba. Resulta estimulante, ¿verdad?

—Sí, es muy cierto. Se puede perdonar cosas en el amor que no se pueden perdonar en la amistad. La amistad es como vaso de porcelana, si hay un fallo, está perdida.

Soy muy exigente ante la menor traición. Y Dios sabe que he conocido ese otro lado también. Me afecta mucho y me hace mal.

—¿Tiene muchas amigas?

—Sí, tengo necesidad de amigas. En la vida, hasta ahora, he encontrado muchas más mujeres

(Cotina en la Pág. 23)

VERONICA 15



es que se decidiera a dejar
Madame Tony Scotti.



5ª FERIA DEL HOGAR

LOS SECRETOS DE LA PERFUMERIA Y LA COSMETICA NATURAL.

FINOS PRODUCTOS EN LA FERIA DEL HOGAR.

AGÑE RAYEN LOCION DE HIERBAS DE LA ARAUCANIA.

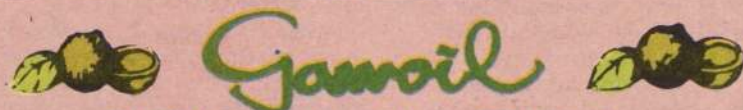
GAMOIL ACEITE PURO DE AVELLANAS
CREMA CON ACEITE PURO DE AVELLANA
YIMO PARFUMS PERFUME ELABORADO
CON ESENCIAS IMPORTADAS.

Estas son algunas de las preferencias más notorias del público que concurre al Pabellón de Perfumería y al Pabellón de Vida Salud en la Feria del Hogar.

Que organiza la SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA.



CREMAS CON ACEITE PURO DE AVELLANAS
CREMA DE LIMPIEZA PARA LA BELLEZA CORPORAL Y FACIAL
CREMA HUMECTANTE PARA LA BELLEZA CORPORAL Y FACIAL
CREMA DE MANOS Y CUERPO PARA LA BELLEZA CORPORAL Y FACIAL
CREMA NUTRITIVA CON VITAMINA E PARA LA BELLEZA CORPORAL Y FACIAL



PABELLON: VIDA SALUD STAND 12



ACEITE PURO DE AVELLANA
GAMOIL ES BELLEZA CORPORAL Y FACIAL: Un nuevo aceite natural que lubrica la cara y cuerpo, hipoalergénico y no irritante. Evita sequedades y asperezas. Se recomienda además para mejorar el aspecto del cabello dañado y seco, devolviéndoles la grasitud natural.

MODO DE USAR: Aplíquese libremente sobre la piel hasta la absorción total. Para el cabello se recomienda en el último enjuague aplicar dos gotas al agua, para dar cuerpo y quitar la electricidad estática al cabello, dándole sedosidad y brillo natural.

Distribuye DIPEL, Bellavista 0503, Santiago
Fonos: 373890 — 777028



AGÑE RAYEN

LOCION DE HIERBAS DE LA ARAUCANIA

AGÑE RAYEN
(Voz araucana: Rostro de flor)

Es una loción para la piel a base de hierbas naturales, que estimula la circulación y puede ser usada permanentemente con real beneficio para el cutis o cuerpo, sin importar si es seco o graso, protegiendo de los agentes nocivos, químicos y atmosféricos que están en el aire, desde el interior de sus células.

Al aplicarla en la piel arrastra y elimina células

PABELLON: VIDA SALUD STAND-13

muertas o deterioradas de la epidermis, lo que ayuda a la formación de nuevas células normales, en un plazo natural de tres semanas como máximo.

LOCION AGÑE RAYEN
Producto Exclusivo de
COSMETICOS AGÑE RAYEN LTD.
Santiago de Chile
Casilla 6008



PABELLON: PERFUMERIA Y COSMETICA STAND 24

Uno de los stands más concurridos del Pabellón Perfumería y Cosmética es el de YIMO PARFUMS.

Este producto tiene una característica muy singular: son perfumes que tienen la misma fragancia de aquellos que se obtienen a precio altísimo en el mercado, pero a un PRECIO MUY RAZO-

NABLE EN YIMO PARFUMS.

Además ofrece un sistema de venta personalizada, para lo cual puede solicitar una consultora al Fono: 776197.

Yimo Parfums: Perfumes para damas y varones. Shampoo, esmalte para uñas y además colonias para niños.

ELABORADO CON ESENCIAS IMPORTADAS POR YIMO PARFUMS LTDA. STGO. CHILE

¿QUE PASO?

Verónica lo sabe todo!

Verónica lo cuenta todo!

Instituto Cultural de Las Condes

Se encuentran abiertas las matrículas para los seminarios y cursos que se impartirán en el Instituto Cultural de Las Condes, durante el año 1985.

Estos son:
Historia del Arte, Seminario Encuentro con la Opera, Dibujo, Pintura, Acuarela, Auxiliar de Educadora de Párvulos, Cerámica, Esmalte sobre Metales, Policromía, Decoración de Interiores, Crewel (bordado artesanal), Macramé, estampado en Género, Jardinería, Diseño de Jardines, Plantas de Interior, Arreglos Florales, Alta Costura, Corte y Confección (adultos y niños), Guitarra Clásica, Guitarra, Teatro, Danza

Contemporánea, Exercise Relax, Yoga, Gimnasia.

Cursos para niños:
Academia de Ballet Clásico, Expresión Infantil (teatro-dibujo-pintura).

Conferencias
Ciclo sobre la Familia, Ciclo sobre la Cultura (cine, música, literatura, poesía, plástica).

Los interesados pueden dirigirse a Secretaría e Informaciones del Instituto Cultural de Las Condes, ubicado en Apoquindo 6570, fonos 2205430-2204849.

Horario de atención: lunes a viernes de 9.00 a 13.00 horas y de 15.30 a 18.30 horas.



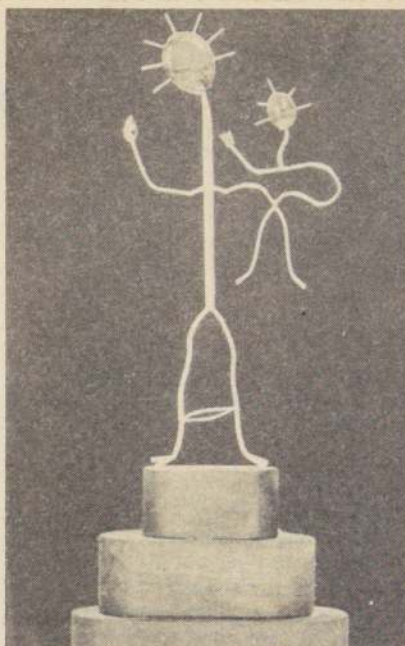
Liliana Ross se convierte en Rose

Con el inicio "oficial" de un nuevo año, las actividades retoman su ritmo habitual. Y entre éstas, el teatro ocupa un importante lugar en la entrega de cultura y entretenimiento. Nuevas obras empiezan a ocupar la cartelera. Es el caso de "Rose, diario de una mujer desesperada", que muestra en forma ágil e inteligente las aspiraciones y frustraciones de una profesora, madre y esposa que se atreve a decir las cosas por su nombre. En un muy buen trabajo, Liliana Ross da vida a este personaje, el que, contó a "Verónica" tiempo atrás, le ha

significado una de las modificaciones más importantes de su personalidad.

Junto a Liliana actúan Claudia Paz, Patricia Larraguibel, Víctor Meiggs y Osvaldo Lagos, todos bajo la dirección de Hugo Miller, quienes han llevado a escena "la expresión de un nuevo dramaturgo inglés que tiene el raro don de saber escuchar a las mujeres", según palabras del director. Por eso mismo, se trata de una obra que deben ver los hombres... y que no tiene nada de feminista.

(Teatro Moneda, Moneda 920, fono 715451)



10 editoriales chilenas en

Feria Internacional del Libro en Buenos Aires

Hasta el 15 de este mes permanecerá abierta en el Centro Municipal de Exposiciones de Palermo, Buenos Aires, la "Feria Internacional del Libro" con la concurrencia de más de 35 países de todo el mundo.

Chile está presente con un stand propio (Pabellón E, N° 441, primer piso) que cuenta con la participación de 10 editoriales y otros tantos escritores promoviendo sus obras.

La presencia de Chile fue

Rubén Porta, diseñador

Joyas para un arte religioso

Hasta el 14 de abril el artista diseñador Rubén Porta presenta en el Museo Colonial de San Francisco, de 10 a 13, y de 15 a 18 horas, su exposición de "JOYAS PARA UN ARTE RELIGIOSO".

Rubén Porta intenta tender nuevos puentes estéticos entre el misterio de la fe y la iluminadora función del arte.

En la foto, "La Virgen y el niño indígena", una joya broche realizada en oro, turmalina rosada, aguamarina, cristales de cuarzo y turmalina negra.

posible gracias a la importante colaboración de Pro-Chile y de nuestra Embajada en Argentina. Su coordinación está a cargo de la señora Marta Mallea, subgerente comercial de la Editorial Andrés Bello.



Calendario de actividades primer semestre 1985

Teatro Municipal de Santiago

ABRIL

1) OPERAS EN VIDEO CASSETTE "Ciclo de Otoño".

Jueves, 19:00 horas -Sábados, 16:00 horas
Salón de los Espejos -Teatro Municipal

EXCLUSIVO PARA SOCIOS

04: "Misa de Requiem" (Verdi)
11-13: "La Fanciulla del West" (Puccini)
Neblett, domingo, Carroli; Santi
Covent Garden -1983.

18-20: "Ernani" (Verdi)
Freni, Domingo, Bruson, Ghiaurov; Muti.
Teatro alla Scala -Milán- 1982.

25-27: "Fidelio" (Beethoven)
Janowitz, Popp, Kollo, Sotin; Bernstein
Opera del Estado de Viena

2) CHARLAS DIDACTICAS

Salón de los Espejos -Teatro Municipal

EXCLUSIVO PARA SOCIOS

Los martes 9 y 23, a las 19 horas, se efectuarán charlas didácticas, exclusivas para socios.

3) OPERAS EN VIDEOCASSETTE

Lunes 19 horas
Sala Claudio Arrau -Teatro Municipal

PARA PUBLICO EN GENERAL

01: "La flauta mágica" (Mozart)
Cotrubas, Gruberova, Schreir, Talvela
Boesch; Levine.
Festival de Salzburgo -1982
08: "Otello" (Verdi)
Te Kanawa, Atlantov, Cappuccilli;
Pesko.
Arena de Verona
15: "Turandot" (Puccini)
Dimitrova, Gasdia, Martinucci, Vinco;
Arena.
Arena de Verona -1983
30: "Ernani" (Verdi)
Mitchel, Pavarotti, Milnes, Raimondi;
Levine.
Metropolitan Opera House -1983

Consejos Caseros

RECHAZO A LA GRIPE

Repetimos el consejo que una forma de prevenir la gripe es echarse en la nariz cinco gotas de suero fisiológico y aspirar enérgicamente hasta que las gotas caigan por la garganta. Antes de salir a la calle, lubrique la nariz con un poco de glicerina o aceite de eucaliptus.

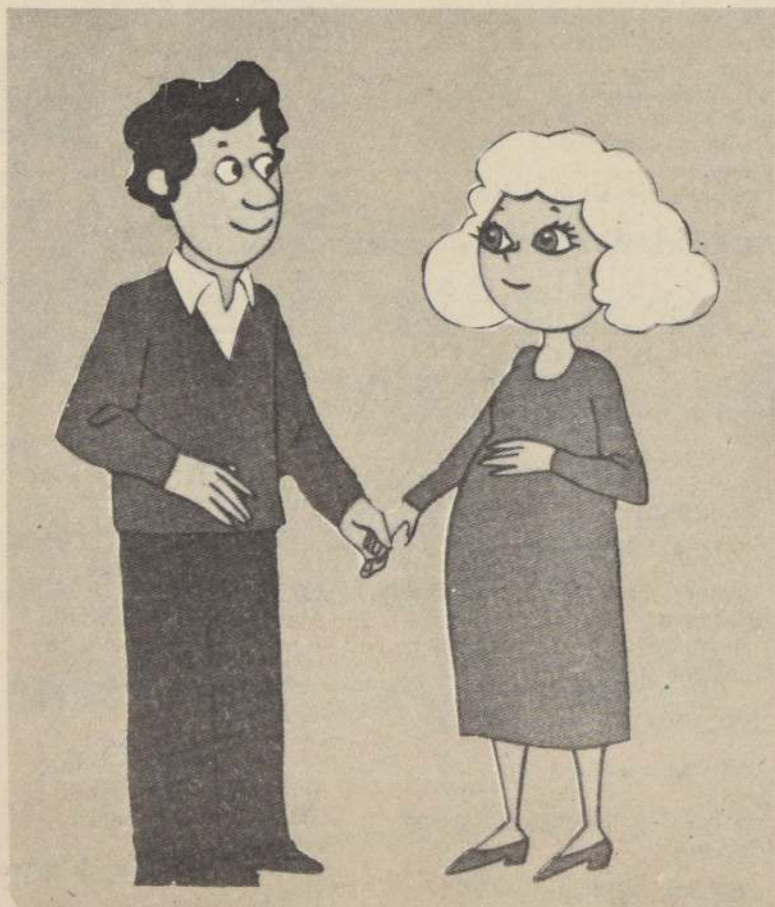
Antes de las principales comidas tome dos comprimidos de hiposulfito de magnesio y por la noche, al acostarse, una

cucharita de las de café, de magnesio inglesa disuelta en agua para purificar su intestino.

En su régimen antigripe debe figurar la mermelada de damasco, los jugos de naranjas y pomelos, así como la deliciosa ensalada de betarraga cruda molida, aliñada con jugo de naranjas. No tan sólo evitará la gripe sino que su piel entera saldrá ganando con este tratamiento...



Sabía que...



EL OGINO DE LA SALIVA

Según acaba de publicarse, a través de la saliva se puede detectar con cuatro días de antelación el momento de la ovulación. Parece ser el método más seguro y fiable descubierto hasta el momento. Y se debe al trabajo del doctor Santiago Bau, recogido en su tesis doctoral en la Universidad de Navarra. Según el propio doctor, este método seguro de comprobar la ovulación con antelación, ofrece una doble ventaja; la posibilidad de tratamiento de matrimonios

estériles, y el conocimiento de la fertilidad con exactitud y total fiabilidad.

Parte todo de la relación que hay entre el ácido siálico y la ovulación. La tesis se titula nada menos que "Ritmo circalunar del ácido siálico en la saliva".

La confirmación de la idea de que se podría detectar por la saliva los días de fertilidad femenina han llamado la atención y se presentará en un próximo congreso científico.

REFLEXOLOGA

EN VISTA DE LA CANTIDAD DE LECTORAS QUE NOS HAN ESCRITO PIDIENDONOS LA DIRECCION DE LA REFLEXOLOGA SEÑORA CLAUDETTE DUCHESNE, COMUNICAMOS LO SIGUIENTE:

Por la misma índole de su trabajo, ella necesita extrema privacidad. Por esta razón sólo daremos su número de teléfono que corresponde al sector de Tobalaba en la capital. Este número es el 74 80 28.

Sabios pensamientos

La sabiduría del mundo se ha concentrado en los refranes.

He aquí algunas muestras: "No hay peor diablo que el que reza" - (Polonia)

"Una llave de oro abre todas las puertas, menos las del cielo" - (Dinamarca)

"Si te molesta que te mientan, no preguntes" - (Norteamérica)

"Un hombre es sabio mientras busca la sabiduría; si llega a creer que la ha encontrado, es que de sabio no tiene nada" - (Arabia)

"Hay quien busca al asno y está sentado encima" - (China)

"Si de noche lloras por el sol, no verás las estrellas" - (India)

"No importa cuanto se sabe, sino COMO se sabe" - (Francia)



(¿Dónde estará uno aquí?...
¿En cual de estas verdades?)

Juegos en Familia: EL "VUELA, VUELA"

Un juego que, además de ambientar alegremente una reunión, tiene sobre todo la finalidad de hacer pagar prenda al mayor número de personas posibles, es el "vuela, vuela". Y si bien por su extrema sencillez no ha despertado gran admiración, ha logrado sin lugar a dudas hacer reír y mantener la alegría en una reunión.

Es un juego casi infantil y por tanto no se sorprendan si sólo se trata de eso: se lanza al aire un pedacito de material livianísimo (cualquier cosa, una mota de algodón, hojas secas, papel de seda chico, etc.) y a continuación todos los participantes, por turno, desplazándose según el lugar por donde se mece el "vuela, vuela", soplan de abajo hacia arriba impidiendo que caiga al suelo. A veces sucede que para evitar la caída definitiva del "vuela, vuela", el jugador debe adoptar posturas poco elegantes. Precisamente, en estas situaciones y en el interés formal que todos ponen para mantener en el aire el "vuela, vuela" consiste la diversión. Y paga prenda quien, no cumpliendo las reglas, se ayuda con las manos, deja que el "vuela, vuela" toque el suelo y, también termine...

comiéndoselo. No se sorprenda. Con las risas es posible que suceda. En el intento estratégico de acercar al máximo el "vuela, vuela" a los labios para poder soplar con más fuerza puede suceder que absorbido por una aspiración profunda, el "vuela, vuela" termine en la boca de quien hubiera recibido la admiración y aplausos de todos.

Es un juego para practicarlos preferentemente al aire libre, donde es posible una plena libertad de movimientos.



...anoche soñé...

...BARNIZANDO

(Aprenda a interpretar sus sueños)

¿Qué dice!... ¿qué estaba muy trabajadora en sueños y barnizaba un objeto?... Este sueño tiene un significado que la pone a usted en alerta. Significa que se obstina en no advertir sus defectos o malas inclinaciones y que ha llegado el momento de aceptar con claridad que tiene que corregirse y actuar más de acuerdo con el llamado de su conciencia. Los sueños, ya se lo he recordado varias veces, no tienen un significado exacto, ni generalizado.

Existen símbolos universales, pero estos deben ser estudiados y analizados de acuerdo a las circunstancias que rodean la vida de cada "soñador".

Si quiere convertirse en experta intérprete de sus sueños, acostúmbrese a adaptar estos símbolos a "su circunstancia" y hágalo así:

1) Deje en su velador unas hojas y un lápiz para anotarlos si se despierta, o si los recuerda a la mañana siguiente. Se le pueden olvidar o, conscientemente, modificarse. La mente consciente cierra una cortina después que el subconsciente ha elaborado sus sueños, de ahí que hay personas que dicen que "no sueñan nunca", pero sí lo hacen. Nadie estaría mentalmente sano si no soñara.

2) Analice sus sueños teniendo como base los símbolos y adaptándolos a sus propias vivencias.

3) Al dormirse diga siempre: "Mañana me acordaré de lo que sueñe esta noche". En poco tiempo estará en condiciones de recibir los mensajes, advertencias y consejos que su subconsciente quiere entregarle.

SANTORAL

Con el origen y significado de los nombres

ABRIL

Sábado 6

SABADO SANTO Y SANTA EDITH

Edith es el término inglés de Edita. Este quiere decir "la lucha por la riqueza". Santa Edita fue hija del rey de Inglaterra Edgardo.

Domingo 7

DOMINGO DE RESURRECCION Y JUAN BAUTISTA DE LA SALLE

Juan es palabra de origen hebreo. Significa "el Señor es benéfico". En el santoral figuran 102 "Juanes", el mayor número de santos del mismo nombre.

Lunes 8

SANTA CONSTANZA

Variante de Constancia. Del latín, deriva de "Constans" Constante, y quiere decir "el que permanece firme", "constante, invariable, durable, inmutable en su manera de pensar y obrar".

Martes 9

SAN DEMETRIO

Su origen es griego y se traduce como "perteneciente a Demeter". Refiriéndose a la Tierra de los romanos, o sea, "madre tierra", "la dispensadora de los frutos del suelo, especialmente del trigo".

Miércoles 10

SAN EZEQUIEL

Proviene del hebreo y es traducido como "la fortaleza de Yahvé" o "Yahvé es mi fuerza". Nombre de un rey de Judá en el s. VIII a.C.

Jueves 11

SAN ESTANISLAO

Su origen es eslavo. Quiere decir "la gloria del campamento". En el santoral el Obispo de Cracovia (s. XI) y patrón de Polonia.

Viernes 12

SAN ARNALDO Y SAN MARTIN

Arnaldo es nombre germánico y quiere decir "el que tiene el poder del águila".

Martín tiene origen latino. Significa "el hombre marcial", "el guerrero". Su difusión se debe a San Martín de Tours, soldado del s. IV que compartió su capa con un mendigo friolento y que posteriormente fuera elegido obispo.



MARIA...

(Viene de la página 9)

asombrados.

Debieron ser horas muy angustiosas. Posibilidad de rapto, accidente, venganza. Todo era posible.

Pero de María solo surgió un suave reproche: —"Hijo mío, ¿por qué nos has hecho esto? Tu padre y yo te hemos buscado llenos de angustia". Jesús les contestó: "¿Por qué me buscaban? ¿No saben que tengo que ocuparme de las cosas de mi Padre?"

Ellos no entendieron lo que decía.

Aclara Alicia Morel: —Era un niño misterioso y traía una misión. Sólo una infinita distancia se interpuso entre el Hijo y ellos; su destino no les pertenece. Cobra realidad ese Padre Altísimo cuya voluntad aceptó María.

Jesús regresó con ellos a Nazareth donde vivió obedeciéndoles en todo. No se sabe más nada de la sagrada familia hasta que el Hijo cumple 30 años.

MARIA, DISCIPULA

Hace mención la escritora que lo curioso es que la misión de Cristo se inicia a instancias de María. El primer relato de las Bodas de Caná dice que María fue quien le dijo: "Hijo no tienen vino; y le agrega a los servidores: —Hagan lo que él les mande".

Esto lleva a pensar que Jesús pudo haber hecho otros milagros antes, puesto que hay certeza en la petición.

Desde este momento María deja de ser madre para convertirse en

discípula del Hijo... Jesús inicia su vida pública y ella, a la distancia, se entera de las críticas, de los milagros de la adversidad de los Fariseos y ciertas ciudades para con su hijo.

Queda implícito en las palabras de Cristo moribundo en la Cruz y que ya no le pertenece: "He ahí a tu madre", le dice Juan; y a María le indica: "He ahí a tu hijo". Desde aquella hora el discípulo la recibió en su casa".

Se sabe que María estuvo constantemente reuniéndose con los apóstoles en los lugares para rezar. En esos primeros tiempos, las palabras, los consejos de la madre de Jesús, ayudaron a transformar la mentalidad y la vida de los apóstoles. Después de la muerte de Cristo ellos están asustados por los cambios en sus vidas. No se atreven ni saben actuar, las enseñanzas no se les han hecho carne aún. María sabe esperar, tranquiliza a los pescadores, quienes deben hacerse pescadores de hombres...

María engendró a la Iglesia como antes al Mesías.

Su más grande dolor tuvo que ser el encuentro con el hijo camino a la cruz. Presenciar, sufrir y soportar el dolor de este hijo. El horrible calvario que vivió, es lo que hacen ser considerada corredentora.

Ella no habla más de seis veces en el Evangelio, pero como dijimos en el comienzo, al confrontarlo con los hechos, comprendemos por qué fue la Escogida. **V**

MARGARITA M^a. AGUAYO.



"LA VIRGEN CON EL NIÑO". — Arte de los Reyes Católicos. Obra firmada por Fernando Gallego, hacia 1470, Catedral Vieja de Salamanca.

50 becas Academia: John F. Kennedy

¡¡¡RESULTADO CONCURSO!!!

Felicitemos a las lectoras y lectores premiados con estas estupendas becas de estudio absolutamente gratuitas. Nos apena no premiarlos a todos, pero así son los concursos. He aquí la lista de los afortunados favorecidos: a todos los rogamos pasar por nuestras oficinas desde el 8 al 12 de abril inclusive. No después, porque las clases comienzan el 15 de abril.

● COSMETOLOGIA

MARIA EUGENIA ESPINOLA. Calle 9, N° 4364, Villa Jaime Eyzaguirre, Ñuñoa, Stgo.
MIRIAM CASTILLO C. Calle Lautaro N° 11836, Pobl. Puelche, San Bernardo.
VILMA ROJAS D. Los Presidentes Block 120 B, Depto. 202, Ñuñoa, Stgo.
ADELIA H. URZUA. Minerva N° 2572, Villa Gral. Baquedano, Maipú.
ISABEL S. DE SALAS. Munster N° 10275, Villa Los Pinos, La Florida, Stgo.
MARIA M. NUÑEZ V. Longavi N° 1579, Stgo.
LUZ MARINA RODRIGUEZ B. Compañía N° 1759, Stgo.
LILY NACCARINO R. Providencia N° 1645 Dpto. 2307, Stgo.
CRISTINA ARANCIBIA R. Cooperativa Cerrillos, Monseñor Caro 2080, Maipú.
MARIA V. ROJAS L. Los Textiles 5740 San Luis de Macul, Peñalolén.

● MODA

PATRICIA VEGA R. Lira 900, Santiago
ELENA FARIAS C. Pobl. Tte. Coronel Buera, Maipú N° 0473, Maipú.
JACQUELINE SANCHEZ V. Quitralco 6070, Villa Kennedy, Estación Central, Stgo.
JUANA CATALAN S. Vicuña Rozas 0785, Qta. Normal, Stgo.
EMA GOMEZ G. Pasaje Elena 1162 Recoleta alt. 4000, Stgo.
FLOR MARIA AREVALO P. Villa Naciones Unidas, Block 10275, Dpto. 24 Stgo.
ALICIA MARCHANT C. 5 Norte 0464 San Gregorio, La Granja.
MARGARITA GARRIDO C. Pasaje Luis 3786, Villa Pirámide, Conchalí, Stgo.
MARY SUAZO C. Isoka 1726, Pudahuel, Stgo.
NANCY GONZALEZ P. Los Morros 11398 Pobl. Las Acacias, San Bernardo.
FRANCISCA RIVERA P. Mariquina 3043 Dpto. 52, Pobl. San Joaquín, Santiago.
JULIA HERRERA R. 4 de Septiembre N° 1561, Conchalí, Stgo.
LIDIA PASTENE. Carlos Piña N° 1393, Conchalí, Stgo.
ESMERALDA JIMENEZ. Raquel N° 529, Conchalí, Stgo.

● PELUQUERIA

PATRICIA TAPIA C. Las Margaritas N° 2324, Renca.
CARMEN GOMEZ R. Pobl. Guatemala. Alejandro Guzmán 1285 La Cisterna Stgo.
MARIA CASTILLO, Av. La Florida N° 11415, La Florida, Stgo.
YOLANDA MALBRAN. Rodríguez 1242, Stgo. Norte x Gral Saavedra, Stgo.
MONICA CONCHA O. Manuela Errázuriz 5836, Stgo.
MARIA ELENA FLORES V. San Vicente 447, Stgo.
PEDRO F. MACHO V. Santa Adriana N° 6015, Qta. Normal, Stgo.
RINA LAZO LANDEROS. Av. Grecia 3060-C, 13 piso, Ñuñoa, Stgo.
ELIZABETH ARELLANO. Escultor Rodin 6020 San Miguel, Stgo.
MARIA SOTELLO C. de Deportes 59, Padre Hurtado, Stgo.
MARIA BAHAMONDES H. Punta Arenas 10059, La Florida, Stgo.
IRIS HERNANDEZ. Tenderini 123, piso 7, Dpto. 1, Stgo.
VICTORIA SALINAS V. El Lique 0322, Pobl. G. Washington, Buin.
BLANCA TORRES D. Julio Cordero 2630, El Salto, Stgo.
MARIA T. FUENTES A. Villa O'Higgins Pasaje 56 casa 8651, La Florida, Stgo.
SANDRA ORTIZ. San Martín 3293, Maipú, Stgo.
MARISOL GALVEZ O. Pasaje San Fdo. 46, La Florida, Stgo.
ELIZABETH ALVAREZ R. Villa El Valle pasaje 4, 2620, Conchalí, Stgo.
RAUL RODRIGUEZ D. Rafael Cañas 47, piso 1, Providencia, Stgo.
ZULEMA VIDAL F. Manzana 11, sitio 3, Pobl. 4 Estrellas, Paradi. 29, La Cisterna.
SOLEDAD LEON. San Simón 0403, La Cisterna, Stgo.
CRISTINA BARRALES C. Pasaje Yumbel 1373, Pobl. La Estrella, Pudahuel, Stgo.
ALICIA GODOY. 2° Avenida 1370, San Miguel, Stgo.
WALESCA ALVAREZ, Los Caracoles 256, Pobl. Roberto Balladares, La Reina, Stgo.
JUANA S. RUBIO C. Pobl. Alfonso Galaz, calle Paula Jaraquemada 392, Quilicura, Stgo.
IVONNE M. LOPEZ P. Pasaje 3 Norte 1770 J.M.C., La Cisterna, Stgo.

¡ATENCIÓN!
¡BUENAS
NUEVAS!



VERONICA ORIENTA

por YOLANDA MONTECINOS

CINE

UN PASAJE A LA INDIA. Filme inglés que marca el regreso a las actividades del realizador David Lean ("Dr. Zhivago", "Lawrence de Arabia", "El puente sobre el río Kwai") luego de 14 años de silencio. Escogió una novela inglesa clásica del mismo nombre y consigue trasladarla a la pantalla con el clima de misterio, sugerencia y contraste entre dos culturas: la inglesa y la hindú. Fruto de la escuela artística y noticiosa producida por el milenario país en estos últimos años, el filme llega a tiempo y merece sus nominaciones y premios. Requiere para una real comprensión, un espectador adulto, en lo posible que conozca el libro original o algo del estilo sinuoso y personal del realizador. La belleza pujante de estas tierras, su geografía única, gentes y personajes como el doctor Aziz (Victor Banerjee), el marco de inquietudes trazadas por el choque entre ambos pueblos en los años 20, componen un todo que puede ser disfrutado en mayor profundidad en estas condiciones. Para mayores y menores.

IMPORTANTE, en especial para los conocedores. Dura 163 minutos.

AMADEUS. Gran película de un director que regresó a su patria y a Praga para realizarla. Milos Forman director de "Atrapado sin salida", "Hair" y "Ragtime" se encuentra con la obra teatral de Peter Shaffer, la más aclamada en todos los teatros del mundo en esta década. Escogen un elenco, sin celebridades oficiales pero sí con actores de enorme talento y se les dirige bien, siendo el propio autor el encargado del guión. Se filma en Praga y sus alrededores y se brinda una serie de escenas de las óperas y de la vida musical en tiempos de José II en Viena. Se obtiene un filme inolvidable, para quienes entienden y vislumbran el genio de Wolfgang Amadeus Mozart y aquellos que sólo llegan a esta producción en busca de buen cine. No pretende —igual que en la obra— trazar una biografía del músico sino tocar un aspecto de su breve y fecunda existencia, sin duda, tocada por Dios. Contrapone a su genio, lo que su enemigo Salieri ve como insoportable inconsecuencia. Esto es, su insobornable vulgaridad, incluso la incapacidad para vivir en forma medianamente digna, para su tiempo. Podría tratarse de una



Una escena de "Pimpinela Escarlata", estreno en TV en "Los Grandes eventos", de Canal Trece. Se basó en los relatos de la Baronesa de Orczy, con Jane Seymour y Anthony Andrew, con el primer doblaje de voces chilenas que resultó todo un acierto.

brecha generacional producida por un "hippie" trasladado a una corte tan puntillosa y ordenada. Este es un filme de 153 minutos de extensión, para mayores de 14 años **EXCELENTE** y que ojalá todos puedan ver. Resulta aún más interesante, cuando se la conoce a fondo.

LOS GRITOS DEL SILENCIO. Centra la acción histórica en la tragedia que vive el pueblo de Camboya (Kampuchea) vecino de Vietnam. Fue colonia francesa y debió pasar la dura prueba de una invasión de las arrolladoras fuerzas rojas que destituyeron a las fuerzas pro occidentales tras una guerra civil, con intervención de fuerzas foráneas.

El drama de este pueblo no ha finalizado y se estira hasta el presente, siempre como campo de batalla de fuerzas divididas entre China Popular y los Khmer Rouge y los vietnamitas ayudados por la Unión Soviética. Este es el marco preciso para conocer y entender el inquietante y trágico filme preparado por un director nuevo y pujante, Roland Jaffe, con un elenco también especial y con dimensiones épicas. Se basa en el relato vivido por un corresponsal de guerra, Sydney Schanberg (Sam Waterston) del New York Times publicado en 1980 y ganador de importantes distinciones. Involucra experiencias directas y compartidas con su ayudante, el camboyano Dith Pran, en convincente actuación de Haing S. Ngor. Este logrará salir vivo de los "campos de la muerte". Filme sobrecogedor, quizás algo extenso pero que impone un toque de alerta y rinde un homenaje a ese pueblo a través de uno de sus hijos y su pequeña gesta en este conflicto. **IMPORTANTE:**



Una escena de "Pasaje a la India", filme de David Lean, que marca un brillante retorno, tras 14 años, a la vida cinematográfica activa.

TELEVISION

HOLA EINSTEIN. Una producción de la segunda cadena de TV de Francia pasó por la franja cultural como algo excepcional que vale la pena volver a destacar, orientando en los valores que son factibles de descubrir, a veces, en este tipo de programas. Los altos niveles impuestos por el tema en sí, al igual que en el caso de Mozart, exigen un equipo realizador que conozca a fondo el tema y un elenco que realmente esté a la par con semejante actitud. Sólo así es posible dar vida a otro genio del pensamiento. Un apoyo vital recibió la bien ambientada miniserie en la labor del actor Ronald Pickup que supo respirar, moverse y actuar como debió ser el gran filósofo y científico alemán. Por tratarse además de un pensador de ideas tan claras y dirigidas al bien común y al espíritu en tiempo de lucha y horrores, resulta un símbolo que ojalá reciba y pronto una segunda puesta en pantalla en Canal Trece. Esta sería tanto más explicable que una serie de reposiciones de muy discutible categoría que aparecen en estos días, ocupando lugares preferenciales en los programas de la TV. **IMPORTANTE** es señalar que el televidente medio puede muy bien seguir este tipo de espacios cuando una vez autorizada, con dominio de lo que es la TV, oriente y señale méritos y riesgos.

TEATRO

LA METAMORFOSIS. Basándose en el relato genial de Franz Kafka, se realiza este traslado al teatro. Es un nuevo aporte del Instituto Chileno Alemán de Cultura al recuerdo del autor checo y además otra entrega del buen actor, Adolfo Assor. En esta oportunidad, sus esfuerzos no dicen relación con la obra literaria. Se exige demasiado al espectador abriendo el espectáculo con un extenso monólogo que causa ya desconcierto a quienes esperan algo escénico y no una lectura solitaria. Se exige además al actor mismo, una suerte de constante multiacción que le provoca un visible agotamiento, sin causa. La inclusión de su hija no ayuda demasiado al total aunque se intentó operar con algunos simbolismos evidentes. **INTERESANTE,** sólo como intento.

CONCURSO

"RICO-BARATO, LUCCHETTI"

Si usted cocina rico, barato, VERONICA premia su receta de un plato y postre, lo más rico y barato que sepa. La receta publicada dará a su autora un estupendo SURTIDO LUCCHETTI.

¡Recuerde! una vez al mes GRAN PREMIO EXTRA por gentileza de LUCCHETTI para otras seis lectoras que nos escriban. (Aunque sus recetas no sean publicadas). Escribanos a Casilla 81-D, Santiago.

¡Y aún más! Todos los meses una hermosa batería de cocina LUCCHETTI para una de las lectoras que nos escriban. ¡Suerte!

Hoy corresponde a Edith Aedo S., de Tal-Tal 194, Campos Deportivos, Temuco.

POLLO LUCCHETTI

Ingredientes:

1 pollito mediano
2 tomates pintones
100 grs. manteca
2 cucharaditas de limón
1 cucharadas salsa de tomate Lucchetti

1/2 cucharada de maicena Lucchetti
Sal, pimienta, ají.
1/2 cucharada de ají
1 concentrado de ave Lucchetti

Preparación:

Poner a derretir la manteca en una sartén. Una vez doradita, agregar las presas de pollo (hasta

dorar), el jugo de limón, la salsa de tomate y el concentrado de ave disuelto en una cucharadita de agua caliente.

Aparte, mezclar la maicena con sal, la pimienta, el poco de azúcar y el ají; añadir todo a la manteca y cocinar durante 5 minutos.

Retirar del fuego y condimentar con más sal y pimienta si es necesario. Partir los tomates por la mitad y agregárselos. Continuar la cocción en olla a presión durante 15 minutos más.

CIRUELAS BRETAÑA

Ingredientes:

1/4 de ciruelas bien heladas
1/2 taza de azúcar
1/2 litro de crema

Preparación:

Lavar las ciruelas y dejarlas en remojo durante 2 horas. Cuézalas en seguida en esta misma agua con el azúcar. Una vez frías, séquelas en piel y únalas a la crema. Sirva bien heladas.



FABRICA DE DELANTALES MARIA VICTORIA

Ofrece a su distinguida clientela:

Delantales básicos y parvularios cuello incluido \$ 1.390
Oferta delantales de oficina desde \$ 990
Cotona para hombre desde \$ 1.100
Cotona para colegiales desde \$ 650
Jumper colegiales casimir desde \$ 650
Blusas para colegiales \$ 390
Delantales para colegios deséfiro desde \$ 450
Exija su descuento por su compra al contado

SAN ANTONIO 513 - FONO 333906
SANTIAGO



ZAPATO ESCOLAR



Zapato en cuero natural, cocido a mano.
Planta de goma y suela natural.
Para damas, caballeros y niños
5% de descuento por la presentación de este aviso

San Diego 830 Fono: 6962416



\$ 890

¡SIGA LA MODA!

(¡Pero asuma los resultados!)

Las jóvenes pueden ponerse "cualquier cosa encima" y se ven bien, excepto esta joven mamá que decide salir el domingo así, lastimosamente vestida.

La falda pantalón, ¿es cómoda?... quién sabe... pero hasta la más linda se ve parecida a esta — con ligeras

variaciones — Usted... ¡no se ponga!...

Solamente tome la línea general de la moda, mírese de cuerpo entero, por atrás también, para comprobar si lo que viste le sienta por todos lados. Si es narcisa, no se cae en la fuente: pida opiniones ¡véase linda!

SYLVIE ...

(Viene de la Pág. 15).

excepcionales que hombres, pero no por ello soy una feminista furiosa. He encontrado mucha cobardía y debilidad entre los hombres. Mucha fría ambición y falta de generosidad.

Las mujeres calculan menos y son más leales.

—Si hay una mujer que usted adora, es su madre y adoraba a su padre. Lo terrible es que no estén allí para decirle a voz en cuello que se les ama. Usted es muy frágil ante esto ¿verdad?

—Efectivamente, soy muy vulnerable, muy emotiva, no puedo aceptar la destrucción, me hiere.

—Hablemos de otra cosa. Usted es leo con ascendente capricornio, lo que no es sorprendente: los cuernos en disputa, la garra sobre los que le rodean y que nadie mueve. David es leo también, él tiene también algo de su carácter, ¿cuál es su ascendente?

—Aries, todo fuego, todo llama, mi hijo. Es muy dinámico. No se mantiene en ningún lugar, es muy impulsivo, también muy moderado y no demostrativo. Pero bajo su aspecto desconcertante es muy receptivo.

—¿Cómo se entiende usted con la polola de su hijo?

—No hay edad donde se tiene una amiga. Hay muchos amigos y amigas. Son todo un grupo, es muy hermoso, emocionante, lo adoro.

—¿Johnny ve a su hijo?

—No, y parece que es por mi culpa, por culpa de la organización del tiempo que hago para nuestro hijo. Es necesario decir que David no ha hecho nada grande relacionado con la carrera artística.

—¿Qué hace para mantenerse esbelta y bella?

—La cuestión de gimnasia no es mi fuerte, prefiero la danza porque hay música, me gusta la aeróbica porque es rápida. En Los Angeles nado en mi piscina, prefiero los resultados inmediatos. Por ejemplo, me gusta más correr que caminar.

—Le vendría bien como a todas las mujeres perder 2 a 3 kilos. ¿Qué régimen hace usted por el momento y qué punto ideal fijaría usted para su talla?

—Mido 1,68 mt. (con taco, digo yo) y tendría que pesar 53 kilos y peso 55 a 56. No es un drama, pero es desagradable sentirse apretada en los pantalones. El verdadero drama es que no puedo seguir ningún régimen. Me encanta comer, me equilibra y si me obligo a seguir un régimen me pongo nerviosa, tengo mucha voluntad, pero no en este aspecto.

—¿Es cierto que estudia el japonés?

—Sí, hace tiempo que tengo interés en Japón que es un país que amo y del que no comprendo nada y como tengo facilidad para los idiomas —hablo el búlgaro, el francés, el inglés, el español, el italiano, un poco de alemán— y como no soporto el no comprender nada, me meto con el japonés, es una liberación de espíritu. Me da la impresión de volver al colegio, me encanta aprender.



Cuando pequeña junto a su muñeca preferida: "Francette".



David Hallyday, su único hijo en una foto tomada por ella.

Matrícula Gratis

• PELUQUERIA UNISEX

Cuota \$ 1.490

• COSMETOLOGIA

Cuota \$ 1.990

• MODAS

Cuota \$ 1.490

• INGLES

Cuota \$ 2.700

• AUXILIAR DE PARVULOS

Cuota \$ 2.700

• SECRETARIADO EJECUTIVO

Cuota \$ 2.700

• DIGITACION

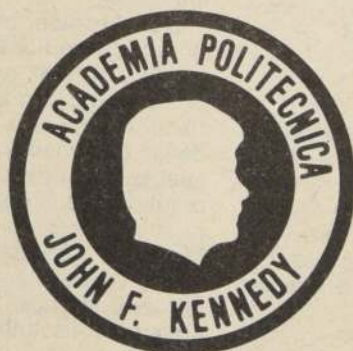
Cuota \$ 2.900

• DIGITADOR OPERADOR

Cuota \$ 2.900

• SECRETARIADO COMPUTACIONAL

Cuota \$ 3.100



ACADEMIA POLITECNICA JOHN F. KENNEDY

SEDES SANTIAGO

- CIENFUEGOS 59/TELEFONO 722418 (Est. Metro Los Héroes)
- SAN ANTONIO 255 OF. 119/TELEFONO 399020 (entrepiso)
- ALAMEDA 969 - 6° PISO/TELEFONO 6994228 (Edificio Santiago Centro)
- JUAN DIAZ 11 3er. PISO (Irrazával esq. P. de Valdivia)
- BELTRAN MATHIEU 1253/TELEFONO 772048 (Independencia alt. 250)

SEDE RANCAGUA

- CAMPOS 242/TELEFONO 22526

SEDE VIÑA DEL MAR

- PASEO COUSINO 12/TELEFONO 84103
- SEDE VALPARAISO,
- BLANCO 1146



A la muerte de su madre, doña Catalina, su hija Juana fue recogida por su tía Loreto, una solterona seca de espíritu, autoritaria y beata, que desde el primer momento hizo sentir a la huérfana toda la tristeza de su situación, pues, además de hacerla trabajar duramente y demostrarle su desprecio, solía echarle en cara el bien que le hacía al haberla recogido.

Doña Catalina tuvo en su juventud un amante, Alfredo Ortiz, que, después de unos años de relaciones y de tener con ella una hija, Juanita, abandonó a ambas, para casarse con una mujer muy rica. La engañó; y al conseguir de Catalina lo que quería, la dejó plantada con la chiquilla. Ortiz hizo una gran carrera política. Era un hombre arrogante y cínico y tan desalmado, que al morir su ex amante, dejando desamparada a la niña, se desentendió por completo de su obligación de padre y no quiso saber nada de ella.

Catalina nunca le pidió nada. Costurera había sido, y con su trabajo se ganaba la vida para las dos, y hasta pudo tener una criada, la Tránsito, excelente mujer que llegó a tomar gran cariño a Juanita.

Cuando misiá Loreto Garrido llevó a su sobrina a su casa, lo primero que hizo fue despedir a Tránsito. En su casa tenía una criada vieja, la Socorro, que era todo lo contrario que Tránsito y que acogió a la huérfana con marcada hostilidad. A diario era puesta a prueba la paciente abnegación de Juanita, que con frecuencia encontraba alivio a sus males en las sesiones de espiritismo en que ella sola en un cuarto invocaba, con las manos sobre un velador, al espíritu de su madre, que no dejaba de acudir para darle esperanzas y fortalecer a su hija.

Una vez a la semana celebraba ésta una tertulia, a la que asistían diversas personas, de las cuales un joven, a quien misiá Loreto llamaba su ahijado, hizo impresión en el corazón de Juanita. El ahijado se prendó también de la muchacha.

Otros participantes de la reunión semanal en casa de la solterona eran doña Pepa López de Caramel y su hija Marta —altiva señorita que mereció de Juanita el sobrenombre de la "Desdeñosa"— y el novio de ésta, Arturo Velázquez, joven presuntuoso y calavera, muy pagado de su buena figura, de su mostacho a la borgoñona y de sus ojos verdes, que creía irresistibles. Siempre que entraba en la casa, como la que abría la puerta, como una sirvienta, era Juanita, el donjuanesco Arturo la piropeaba y trataba de abrazarla. Más de una vez le dijo, cuchicheándole al oído: "Cuando quiera vivir como una

reina, me lo dice no más".

Juanita era ya, al cumplir los dieciséis años, una bellísima criatura, de talle elegante y dulce voz.

La familia Caramel, que tenía ínfulas aristocráticas, estaba constituida, además de por las personas antes citadas, por el padre, don Absalón, alto funcionario; Mariquita y Danielito, estudiante de Derecho, los dos hermanos menores de Marta. Otro contertulio era un clérigo obeso y un tanto grosero, don Mardoqueo Espiñeira, y la también voluminosa, fea, pobre y beata Panchita, amiga sumisa y reverente de misiá Loreto.

Juanita iba con alguna frecuencia, en calidad de costurera, a casa de los Caramel, donde se estaba haciendo parte del equipo de novia la señorita Marta. Un año, el de 1896, en diciembre, al empezar el verano, doña Loreto decidió pasar la temporada junto al mar en Valparaíso, y con este motivo dejó a su sobrina en casa de los Caramel, donde si no se le daba el mismo "rango" que en casa de su tía, o sea, algo más que una criada y bastante menos que una señorita, porque comía en la mesa con todos, nuevos acontecimientos decidieron de modo inesperado y doloroso el curso de su vida.

El hogar de los Caramel, bajo su apariencia digna y burguesa, era de íntimo desorden moral que en vano asustó a la bella costurera. Sus hermosos ojos azules imploraban por la noche al espíritu de su madre, cuyo rostro se le aparecía en un espejo, una protección imposible.

Don Absalón, bajo su aspecto bonachón de hombre amable, gordo y normal, era un sátiro que, no contento con sus frecuentaciones a la alcoba de una de las dos criadas, la Filomena, lo cual también solía satisfacer los requerimientos del joven Danielito, puso un cerco en regla a Juana. Mariquita, risueña y procaz, llevaba en las venas la ardiente sabiduría de las semivirgenes. Sus efusiones amorosas resultaban, sin duda, excesivas.

En cuanto a Marta, hacía lo mismo con Velázquez en una habitación a oscuras, "sin más luz que el resplandor de los faroles entrándose por las ventanas abiertas". La dueña de la casa, misiá Pepa, conocedora de todos

los trapicheos de la familia, no se preocupaba lo más mínimo de ellos. Fondona, egoísta, flemática y sin ninguna inquietud sexual, veía indiferente cuanto ocurría en su casa. Cuando conocía alguna liviandad de su marido, exclamaba sosegadamente: "¡Ya está Caramel con sus pesadeces!" ¡Y no volía ocuparse del asunto.

Danielito perseguía sin cesar a Juana. Arturo Velázquez, a pesar de hallarse próximo a casarse con Marta, no cesaba de cortejar a la costurera y de repetirle: "Cuando quiera vivir como una reina, me lo dice no más". Una noche en que, por azar, Juana quedó sola en la casa, don Absalón, que estaba al acecho, forzó la puerta de su cuarto y, pese a los esfuerzos y protestas de la aterrorizada joven, la violó brutalmente.

Juana Lucero se sintió indefensa en aquella casa, y resuelta a no volver a vivir con su tía Loreto y considerándose hundida para siempre, no encontró otro procedimiento de escapar a las vilezas del señor Caramel y del lúdrico Danielito que ceder al menor y aceptar la proposición que le reiteraba Velázquez.

Juana se hizo su amante y fue vivir al cuarto coquetón y confortable que él le puso. Pero Arturo era un pobre empleado que veía en su matrimonio con Marta solución de su vida, porque la Caramel "tenía plata". Juana quedó embarazada por el señor Caramel y no se atrevía a decirle a Velázquez, que había creído en el amor por su encanto tenoríesco.

Cuando ella confesó espontáneamente su estado a Velázquez, relatándole toda su historia en casa de don Absalón Velázquez, después de sufrir una herida grave en su amor propio, decidió deshacerse de ella para quedar libre de movimientos.

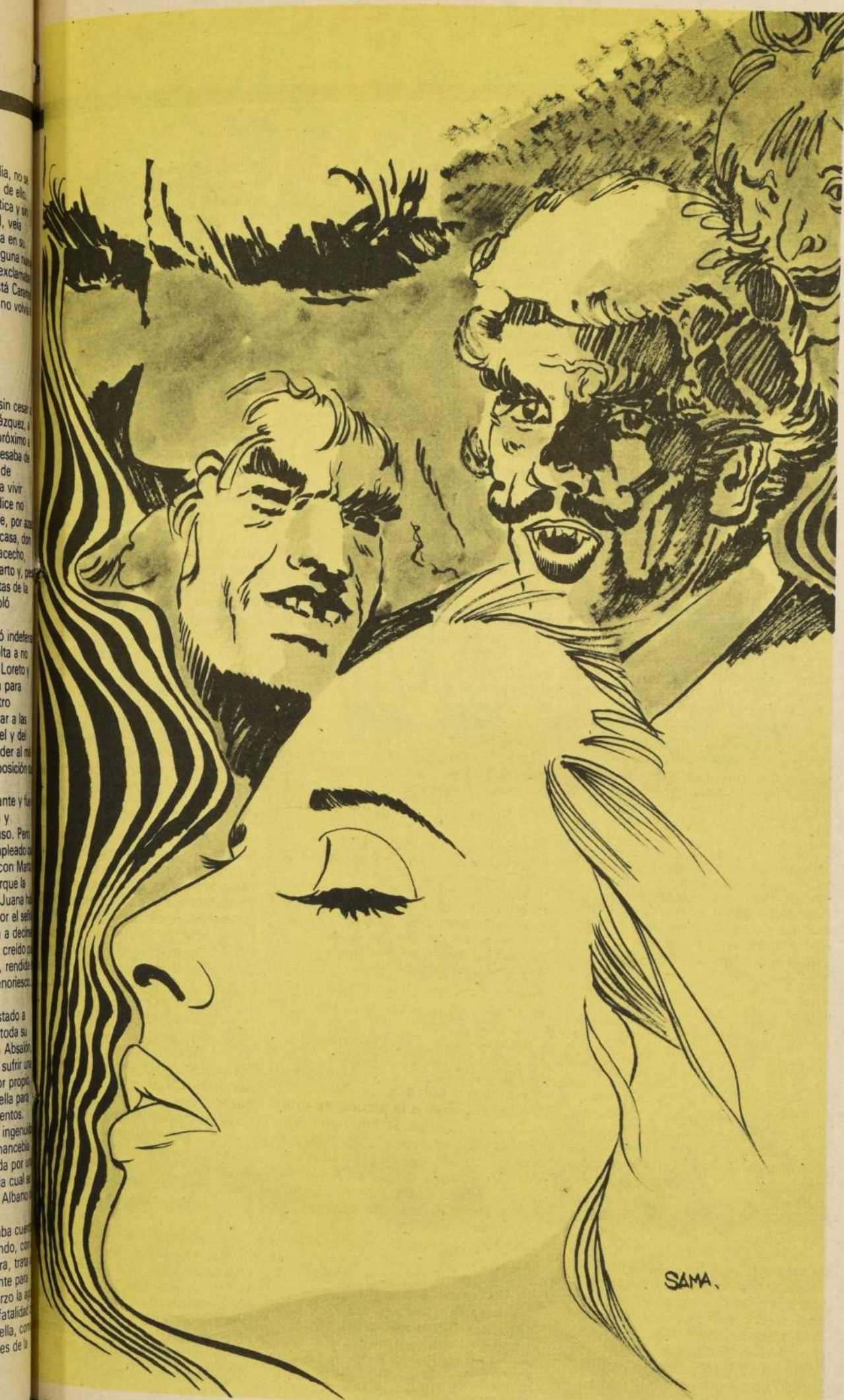
Así, abusando de su ingenuidad, llevó a Juanita a una mancebia elegante, mal disimulada por una placa en la puerta, en la cual se leía: "Mme. Adalguise Albano Modes."

Al principio no se daba cuenta de lo que le ocurría, pero cuando, donde se hallaba. Cuando, con un choque brutal, se enteró, trató de luchar desesperadamente para liberarse, pero el esfuerzo la agotó y el sentimiento de la fatalidad de su destino paraliza en ella, como tantas otras, los resortes de la voluntad.

JUANITA



Augusto D'Halmar (Augusto Thompson). Chileno, 1882-1950



ALUCERO

En fin, indefensa ante la nueva situación que la devora, entre el asombro y la necesidad vital de subsistir, Juana Lucero se transforma en Naná, nombre de guerra con el que pronto es conocida en el mundillo nocturno y galante que preside Mme. Adalguise.

El novelista nos presenta con sumo arte toda una galería de figuras femeninas de aquellos lugares de placer de Santiago de Chile de fines del siglo XIX; lugares, casas, quintas de recreo, paseos en los que la vida clandestina bulla con sorda intensidad.

D'Halmar pinta su cuadro con crudeza naturalista. Pero no olvida el hilillo espiritual que recorre a algunas de aquellas almas, sobre todo la de Naná.

Naná, casi reclusa en casa de Mme. Adalguise, llega a habituarse a aquella existencia, viviendo como enervada, sin reaccionar a más estímulos del pasado que el de sus creencias espiritistas, que también la burlan despiadadamente. Ahora suelen proyectarse sobre el espejo de su alcoba carátulas malignas que la ofenden y obsesionan. Un día experimenta una gran conmoción al presentarse en la casa el primero y único amor puro de su vida, el "ahijado", que apenas la reconoce. Otros días, o, mejor dicho, otras noches, acude Velázquez a quien ella pide que la saque de allí, sin otro resultado que la grosera repulsa del rufián. El matrimonio de Marta y Velázquez no se realiza, pero no por ello responde el despedido galán a las solicitudes de Juana.

La calma ficticia en que cayó durante algún tiempo el alma de Naná se truncó de repente con una terrible crisis que dijérase la protesta del alma pura de la Lucero que aquella suplantaba. A la vuelta de una visita al cementerio el Día de Difuntos, adonde fue a orar ante la tumba de su madre, se produjo el suceso.

En el cementerio se enteró de que los restos de doña Catalina habían sido arrojados a la fosa común por no haberse pagado los derechos a una fosa a perpetuidad.

Su tensión nerviosa fue excesiva. Al volver a su cuarto de casa de doña Adalguise sufrió una alucinación viendo en un espejo los odiosos rostros de unos enemigos implacables que parecían amenazarla burlones. Febril, exasperada, toma un revólver que al azar ha puesto en sus manos y dispara varias veces sobre el espejo poblado de muecas contra el reflejo de todo cuanto significa Naná. El destino fatal de la protagonista se realiza de la peor manera, pues en vez de la muerte piadosa, es la de la pérdida de la razón la que desenlaza cruelmente el drama **V**.

Los secretos de los signos

Hoy: Un vistazo a los mononos

Por Yú.



ARIES

21 de Marzo — 19 de Abril

Es recio, duro, campeón, un tanto bruto, pero antes que nada el amigo, ese que da calurosas palmadas en la espalda. Cuando le encuentra, saluda con la misma efervescencia de siempre, aunque no le haya visto por largo tiempo. Por su exceso de vitalidad suele ser brusco, cálmelo.



TAURO

20 de Abril — 20 de Mayo

Si él anda de mal humor, gastará la alfombra caminando de arriba a abajo silencioso, o rumiando una indescifrable queja, déjelo sólo hasta que cambie. Cuando lo hace, cuando está de buen humor, si todo va bien, se sentará tranquilamente a su lado, o se tenderá suavemente junto a Ud.



GEMINIS

21 de Mayo — 20 de Junio

No es fácil encontrar un tipo magnífico, apolíneo, entre estos nativos. El hombre Géminis es poco vistoso, pero con garra. Puede ser incluso un pequeño deportista que haga rugir a la muchedumbre en los estadios en cada curva. Siempre se deja fotografiar y ofrece una cara de divertido, aunque no lo sea.



CANCER

21 de Junio — 21 de Julio

Puede presentar un rostro triste, o una cabeza despejada, o una apariencia fantástica, o un aspecto algo flojo, de todas maneras no está en el "aquí". Es algo totalmente natural en él estar en otra parte, pero no está "ido", hay que decirle que puede tropezar de tanto "irse", pero con tacto.



LEO

22 de Julio — 22 de Agosto

Cualquiera que sea su posición social, le gusta que lo sigan, que lo imiten, que griten tan fuerte como él, pero con tino, pues él debe ganar. Hay que parecer menos hermoso, menos fuerte que él, adora a la gente que posee el arte de conseguir esto, con ella se entrega por completo.



VIRGO

23 de Agosto — 22 de Septiembre

El se juzga muy mal a sí mismo, por ello teme ser despreciado, ignorado. Si quiere verlo tal como realmente es, debe tranquilizarlo continuamente. La apariencia exterior de un Virgo silencioso hace un gran bien. Su calma, cuando la recupera causa un gran placer.



LIBRA

23 de Septiembre — 22 de Octubre

Cuando le preguntan algo, hace lo imposible para huir y no decidir nada. Quiere escuchar, sin oír nada. ¡Es tan feliz de ser un ausente...! Es el único hombre que no se parece realmente a nada. A fuerza de observar todas las reglas... escapa a todas ellas. Su sonrisa, ¿es sincera?



ESCORPION

23 de Octubre — 21 de Noviembre

Al verlo pasar, puedes captar inmediatamente su instinto, te ha traspasado, no puedes ocultarle nada. ¡Es paradójico: cuando se calla es terrible, como un animal recogido sobre sí mismo, pero luego, cuando grita, Ud. echa de menos su silencio. Tiene siempre un aspecto extraño.



SAGITARIO

22 de Noviembre — 21 de Diciembre.

Su diestra es un verdadero pacto, su mirada, aunque inflexible, es la del justiciero generoso. Es el signo de fuego más elaborado, más idealista, más útil a la sociedad. Inspira tal confianza que puede arrastrar a sus mejores amigos a aventuras algo locas, lo que involucra su salud.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre — 19 de Enero

Poco alegre, pero está consciente de que nadie se fía de los hombres demasiado amenos y allí reside su fuerza. Es retraído, pero en él no hay engaño posible. Habla seriamente, sabe escuchar, pero no sabe soñar. Elabora ideas de largo alcance que cumplirá a su debido tiempo.



ACUARIO

20 de Enero — 18 de Febrero.

Ud. imaginará que soporta muy bien la soledad, por su aire solitario y porque no hace confidencias, pero en realidad, cuando está solo parece perdido. Sin el menor orgullo, se separa, mira desde arriba. Tiene miedo de que lo decepcionen y también de emocionarse con los demás.



PISCIS

19 de Febrero — 20 de Marzo

En su apariencia eminentemente plástica, él dobla sus formas. Su formas lo doblan a él. No le exige esfuerzos físicos regulares. Su terrible fuerza ¿de dónde viene entonces? ¿De las corrientes magnéticas del Cosmos? ¿No lo cree? Pues él lo cree. Su fuerza consiste en creer.

TODOS PUEDEN DARSE EL LUJO DE USAR SHAMPOO SILKIENCE.



NUEVO SHAMPOO SILKIENCE AUTOAJUSTABLE.



Con sus prácticas y económicas calugas, Shampoo Silkience pone al alcance de todos lo más avanzado de la cosmética capilar.

Independientemente de si su cabello es grasoso, normal o seco, cada parte de él es diferente, por lo que tiene distintas necesidades de limpieza: Normalmente es más grasoso cerca de las raíces, requiriendo máxima limpieza, mientras que es más seco en las puntas, requiriendo un tratamiento especial.

El nuevo Shampoo Silkience ha sido científicamente formulado para adaptarse a todo tipo de cabello, limpiando con más fuerza donde es grasoso y con suavidad donde es seco. Por ello, su cabello quedará muy limpio en todas partes, con una apariencia saludable y natural sedosidad y brillo. Tanto en calugas como en botellas, usted encuentra Shampoo Silkience en dos variedades: Normal y Extra Cuerpo.

Para un resultado final perfecto, use Bálsamo o acondicionador Silkience después del shampoo.

CIENCIA DE UN CABELLO LIMPIO Y HERMOSO.



NUEVO SHAMPOO
Silkience M.R.
AUTOAJUSTABLE

Viva el verano en **full color**

**full
* color**
REVELA SUS FOTOS EN
1HORA



...Y como siempre
**full
* color** te regala
Rollo, **Poster**
y Album
GRATIS...!



Para hacer más agradable
su fin de semana...
al juntar 100 fotos de sus
revelados con el SUMA Y GANE
full color le invita a saborear
una parrillada para 2 personas
en la Parrilla
"CHE CARLITOS"
K. 30 Panamericana Sur



Promoción válida en locales del Centro de Santiago